

# RACS 4020i SET / RACS 4020i

Akumulátorová řetězová pila  
Cordless chainsaw



|           |                                     |            |
|-----------|-------------------------------------|------------|
| <b>CZ</b> | Originální návod k obsluze          | <b>2</b>   |
| <b>SK</b> | Preklad originálneho návodu         | <b>20</b>  |
| <b>HU</b> | Az eredeti utasítások fordítása     | <b>38</b>  |
| <b>DE</b> | Übersetzung der Originalanweisungen | <b>56</b>  |
| <b>PL</b> | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji  | <b>75</b>  |
| <b>HR</b> | Prijevod originalnih uputa          | <b>94</b>  |
| <b>SL</b> | Prevod originalnih navodil          | <b>112</b> |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                                    |                                     |                        |                        |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Model:</b>                                      | <b>RACS 4020i SET</b>               |                        |                        |
| Napětí                                             | 2x 20 V                             |                        |                        |
| Rozměry vodící lišty                               | 16"                                 |                        |                        |
| Rychlost řetězu                                    | 12/20 m/s                           |                        |                        |
| Otáčky naprázdno                                   | 6500/10500 ot/min                   |                        |                        |
| Nádžka na olej                                     | 200 ml                              |                        |                        |
| Motor s vnějším rotorem                            | Bezkartáčový motor s přímým pohonem |                        |                        |
| Úroveň akustického tlaku působící na místě obsluhy | LpA: 91,19 dB (A)      K=3 dB(A)    |                        |                        |
| Naměřená hladina akustického výkonu                | LwA: 99,19 dB (A)      K=0,79 dB(A) |                        |                        |
| Garantovaná hladina akustického výkonu             | 100 dB (A)                          |                        |                        |
| Vibrace                                            | 1,989 m/s <sup>2</sup>              | 3,055 m/s <sup>2</sup> | K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Regulační kolečko řetězu se dvěma ovladači         |                                     |                        |                        |
| Dvojitý systém brzdy                               |                                     |                        |                        |

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Základní bezpečnostní výstrahy týkající se elektrického nářadí

**⚠ VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

### Ušchovejte všechna varování a pokyny pro pozdější použití.

Pojem „elektrické nářadí“ ve všech níže uvedených varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí, které je napájeno ze sítě (kabelem) nebo akumulátorem (bez napájecího kabelu).

#### Bezpečnost pracovního prostoru

1. **Pracovní oblast musí být čistá a dobře osvětlená.** Nepovádejte a tmavé prostory přitahují nehody.
2. **S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může tento prach nebo výparu zapálit.
3. **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

#### Elektrická bezpečnost

1. **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce.** Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné rozbočovací zásuvky u uzemněného elektrického nářadí. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
2. **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a chladničky.** Zde hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, je-li vaše tělo uzemněno.

3. **Neinstalujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku.** Voda, která vnikne do elektrického nářadí, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
4. **Nepoškoďte napájecí kabel.** Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení tohoto nářadí a netahujte za tento kabel při odpojování zástrčky od síťové zásuvky. Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřecházel přes horké a mastné povrchy a přes ostré hrany, a zamezte jeho kontaktu s pohyblivými díly. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
5. **Při práci s elektrickým nářadím venku použijte prodlužovací kabel pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
6. **Musíte-li pracovat s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj opatřený proudovým chráničem (GFCI).** Použití proudového chrániče GFCI snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
7. **Elektrické nářadí může vytvářet elektromagnetické pole (EMF), které je pro uživatele neškodné.** Uživatelé kardiostimulátorů nebo podobných zdravotnických přístrojů by však měli kontaktovat výrobce svého přístroje a/nebo lékaře kvůli poskytnutí informací ohledně obsluhy tohoto elektrického nářadí.

#### Bezpečnost osob

1. **Při práci s elektrickým nářadím dávejte pozor, dívejte se, co děláte a používejte zdravý rozum.** Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění.
2. **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky.** Vždy noste ochranu zraku. Osobní ochranné pracovní prostředky jako protiprachová maska, nekroužavá ochranná obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, použité v příslušných podmínkách, snižují riziko zranění.
3. **Zabraňte náhodnému spuštění.** Před připojením k napájecímu zdroji nebo před připojením akumulátoru, před odložením nářadí nebo před přenášením tohoto nářadí se ujistěte, zda je



- spínač v poloze vypnuto. Přenašení elektrického nářadí s prstem na hlavní spínači nebo napájeného elektrického nářadí, je-li hlavní spínač v poloze zapnuto, přitahuje nehody.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíče a přípravky.** Klíče nebo přípravky připevněné k rotující části elektrického nářadí mohou vést k způsobení zranění.
  - Nenatahujte se příliš daleko. Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněno lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
  - Správně se oblékejte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohybujícími se díly zachyceny.
  - Je-li nářadí vybaveno pro připojení odsávacího a sběrného zařízení, ujistěte se, zda jsou tato zařízení připojena a správně používána.** Použití zařízení pro zachycování prachu může omezit rizika související s prachem.
  - Neumožněte zkušenostem získaným při častém používání nářadí, aby u vás vytvořily přílišnou sebedůvěru a abyste potom ignorovali bezpečnostní zásady pro práci s nářadím.** Neopatrná činnost může ve zlomku sekundy způsobit vážné zranění.
  - Při používání elektrického nářadí vždy používejte ochranné brýle na ochranu očí.** Brýle musí být v USA splňovat požadavky ANSI Z87.1. Zaměstnavatel odpovídá za používání příslušných osobních ochranných pracovních prostředků obsluhou a ostatními osobami v nejbližším okolí pracovní oblasti.

#### **Použití elektrického nářadí a péče o toto nářadí**

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správné elektrické nářadí.** Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji v rozsahu, pro jaký bylo konstruováno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač toto nářadí nezapíná a nevyjímá.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před prováděním seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení nebo vyjměte z nářadí akumulátor, je-li vyjímatelý.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívaná elektrická nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám neobeznámeným s tímto elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny pracovat s tímto nářadím.** Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, před opětovným použitím zajistěte jeho opravu.** Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými brýty se méně zasekávají a snáze se ovládají.
- Používejte toto elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje v souladu s těmito pokyny a berte v úvahu provozní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

- Udržujte rukojeti a plochy sloužící k uchopení suché a čisté a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivem.** Kluzké rukojeti a plochy určené pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci a kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.
- Při používání nářadí nepoužívejte textilní pracovní rukavice, které se mohou zachytit.** Zachycení textilních pracovních rukavic pohyblivými částmi může mít za následek zranění.

#### **Použití nářadí napájeného akumulátorem a jeho údržba**

- Nabíjejte pouze pomocí nabíječky specifikované výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může vytvářet nebezpečí požáru, je-li použita s jiným akumulátorem.
- Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně navrženými akumulátory.** Použití jakéhokoli jiného akumulátoru může mít za následek riziko zranění nebo požáru.
- Jestliže se akumulátorový modul nepoužívá, nedávejte jej do blízkosti jiných kovových předmětů, jako jsou sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit propojení mezi oběma svorkami.** Zkrat svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Za nepříznivých podmínek může z akumulátoru vystříknout kapalina; zamezte kontaktu.** Dojde-li neopatřením ke kontaktu, opláchněte zasažené místo vodou. Vnikne-li tato kapalina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vystříknutá z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo nářadí mimo rozsah teplot uvedený v návodu.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo uvedený rozsah teplot může poškodit akumulátor nebo zvýšit riziko požáru.

#### **Služba**

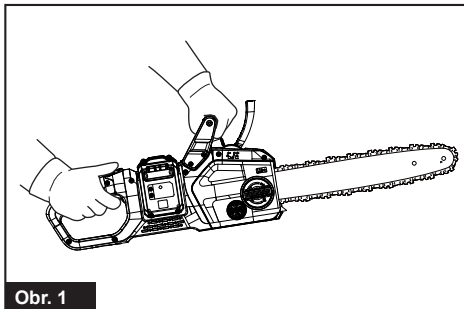
- Svěřte opravu vašeho nářadí kvalifikovaným opravářům a používejte pouze shodné náhradní díly.** Tak bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- Nikdy neprovádějte servis poškozených akumulátorů.** Servis akumulátorových modulů musí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- Dodržujte pokyny týkající se mazání a výměny příslušenství.**
- Neupravujte a nepokoušejte se opravovat zařízení nebo akumulátor s výjimkou činností uvedených v pokynech pro použití a péči.**

### **Obecná bezpečnostní varování pro řetězovou pilu**

- Je-li řetězová pila v provozu, žádná část vašeho těla se nesmí přiblížit k řetězu pily.** Před startováním řetězové pily se přesvědčte, že se řetěz pily nedotýká jiných předmětů. Okamžik neopatrnosti během obsluhy řetězové pily může způsobit zachycení oděvu nebo těla řetězem pily.
- Vždy držte řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.** Držení

- řetězové pily při opačném uspořádání rukou zvyšuje nebezpečí zranění a nesmí se tak nikdy držet.
- Řetězovou pilu držte pouze za izolované plochy, protože se řetěz pily může dostat do kontaktu s ukrytými elektrickými vodiči.** Dostane-li se řetěz pily do kontaktu s živým vodičem, mohou být živé také neizolované části řetězové pily a elektrický proud může zranit obsluhu.
  - Používejte ochranu zraku. Dále doporučujeme používat další osobní ochranné pracovní prostředky pro hlavu, ruce, nohy a chodidla.** Odpovídající osobní ochranné pracovní prostředky sniží riziko zranění odlétajícími úlomky nebo při náhodném kontaktu s řetězem pily.
  - Řetězovou pilu neprovodujte na stromě, na žebříku, na střeše nebo na jakémkoliv nestabilním podkladu.** Provozování řetězové pily za těchto podmínek by mohlo mít za následek těžké zranění.
  - Vždy udržujte řádnou stabilitu a vždy pracujte s řetězovou pilou pouze tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Kluzké nebo nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.
  - Při řezání napjaté větve dávejte pozor na zpětný ráz.** Jestliže dojde k uvolnění napětí ve vláknech dřeva, napružená větve může udeřit obsluhu a/nebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.
  - Dávejte mimořádný pozor při řezání keřů a mladých stromků.** Tenký materiál může být zachycen řetězem pily a vymrštěn směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.
  - Přenášejte řetězovou pilu za přední rukojeť při vypnutí motoru a oddálenou od vašeho těla.** Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasadte kryt vodicí lišty. Správná manipulace s řetězovou pilou může snížit pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily.
  - Dodržujte instrukce ohledně mazání, napínání řetězu a výměny lišty a řetězu.** Nesprávné napnutí nebo mazání řetězu může způsobit jeho přetržení nebo zvýšit pravděpodobnost zpětného rázu.
  - Řeže pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, pro které není určena. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastů, zdva nebo nedřevěných stavebních materiálů.** Použití řetězové pily pro jiné práce, než pro které je určeno, může mít za následek nebezpečnou situaci.
  - Nepokoušejte se kácet strom, dokud jste nepochopili rizika a jak rizikům předcházet.** Při kácení stromu může dojít k těžkému zranění obsluhy nebo okolostojících osob.
  - Příčiny a předcházení zpětného rázu ze strany obsluhy:** Ke zpětnému rázu může dojít v situaci, kdy se přední část vodicí lišty dostane do kontaktu s objektem nebo sevře-li řezaný materiál řetěz v řezu. Při kontaktu koncové části vodicí lišty s objektem může v některých případech dojít k velmi rychlému odmrštění pily směrem dozadu a k současnému pohybu lišty směrem nahoru a dozadu směrem k obsluze. Sevření řetězu v řezu při řezání horní části řetězu může vést k rychlému zpětnému pohybu lišty směrem k obsluze. Obě tyto reakce mohou vést k ztrátě kontroly nad pilou, což může vést k vážným úrazům. Nespolehejte pouze na bezpečnostní zařízení pily. Jako uživatel řetězové pily musíte neustále dodržovat několik pravidel týkajících se prevence, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním. Zpětný ráz je následkem špatného použití řetězové pily a/nebo nesprávného pracovního postupu nebo podmínek a lze mu zamezit učiněním správných opatření uvedených níže:

- Udržujte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími rukojeť řetězové pily, s oběma rukama na pile; poloha vašeho těla a paží musí umožňovat odolávání silám zpětného rázu.** Síly zpětného rázu mohou být kontrolovány obsluhou, jestliže jsou učiněna správná opatření. Nedovolte, abyste řetězovou pilu upustili.



Obr. 1

- Při řezání nesmí dojít ke ztrátě stabilního postoje a řezání provádějte nejvýše do výšky ramen.** Toto pomáhá zamezit neúmyslnému kontaktu konce lišty a umožňuje lepší kontrolu řetězové pily v neočekávaných situacích.
  - Používejte pouze náhradní vodicí lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné vodicí lišty a řetězy mohou způsobit přetržení řetězu a/nebo zpětný ráz.
  - Dodržujte pokyny výrobce k mazání a ostření řetězu pily.** Snížení omezovacího zubu řetězu může mít za následek zesílení zpětného rázu.
- Při odstraňování zaseklého materiálu, skladování nebo servisu řetězové pily dodržujte všechny pokyny.** Vypínač musí být vypnutý a akumulátor vyjmutý. Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseklého materiálu nebo při servisu může způsobit vážné osobní zranění.

## Další bezpečnostní pokyny

### Provoz

- Před zahájením práce zkontrolujte, zda je řetězová pila v řádném provozním stavu a zda její stav odpovídá bezpečnostním předpisům. Zejména zkontrolujte, že:**
  - Brzda řetězu řádně funguje;
  - Provozní brzda řádně funguje;
  - Je správně nasazená lišta a kryt řetězky;
  - Je správně naostřený řetěz a jeho napnutí v souladu s předpisy.
- Nespuštějte řetězovou pilu s nasazeným krytem řetězu.** Spuštění řetězové pily s nasazeným krytem řetězu může způsobit vymrštění krytu řetězu vpřed, což může vést ke zranění osob a poškození předmětů v okolí obsluhy.
- Udržujte rukojeť suché, čisté a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazacím tukem.** Rukojeťi masné od oleje nebo mazacího tuku jsou kluzké a způsobují ztrátu kontroly.
- Když nářadí používáte na zabláceném povrchu, mokřém svahu nebo kluzkém povrchu, věnujte pozornost postoji.**
- Neponořujte nářadí do louže.**
- Nenechávejte nářadí bez dozoru venku na dešti.**

## Elektrická bezpečnost a bezpečnost akumulátoru

1. **Vyvarujte se nebezpečného prostředí.** Nepoužívejte nářadí ve vlhku nebo moku a chraňte jej před deštěm. Voda, která vnikne do nářadí, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
2. **Akumulátory nevystavujte ohni.** Článek může vybuchnout. Pokyny k likvidaci si vyhledejte v místních předpisech.
3. **Akumulátory neotvírejte a nedeformujte.** Unikající elektrolyt je žravý a může způsobit poškození kůže nebo očí. V případě požití je jedovatý.
4. **Akumulátor nenabíjejte v dešti nebo v mokřém prostředí.**
5. **Nenabíjejte akumulátor venku.**
6. **Nemanipulujte s nabíječkou, s její zástrčkou a se svorkami nabíječky mokřými rukama.**
7. **Nevyměňujte akumulátor v dešti.**
8. **Nevyměňujte akumulátor mokřými rukama.**
9. **Nenechávejte akumulátor v dešti. Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladujte na vlhkém nebo mokřém místě.**
10. **Svorky akumulátoru nenamáčejte kapalinou jako například vodou a akumulátor neponořujte.** Pokud se svorky namočí nebo se do akumulátoru dostane kapalina, může dojít ke zkratu akumulátoru a vzniku rizika přehřátí, požáru nebo výbuchu.
11. **Po vyjmutí akumulátoru ze stroje nebo nabíječky nasadte na akumulátor kryt a uložte jej na suchém místě.**
12. **Pokud se akumulátor namočí, vylijte z něj vodu a potom jej otřete suchou tkaninou. Před použitím akumulátor vysušte na suchém místě.**

### Údržba a skladování

1. **Při skladování nářadí nevystavujte přímému slunečnímu záření a dešti a skladujte jej na místě, kde není horko a vlhko.**

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY.

**⚠ VAROVÁNÍ: NEDOPUŠŤTE,** aby pohodlnost nebo znalost výrobku (získaná opakovaným používáním) nahradila striktní dodržování bezpečnostních pravidel pro daný výrobek. Při **NEDODRŽOVÁNÍ** bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může dojít k těžkým zraněním.

## Symbols

Níže jsou uvedeny symboly používané pro nářadí.

|                                                                                    |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| V                                                                                  | voly                                              |
| — — —                                                                              | stejnsměrný proud                                 |
| m/s                                                                                | metry za sekundu                                  |
| ft/min                                                                             | stopy za minutu                                   |
|  | číslo dílu příslušného řetězu pily a vodící lišty |

## Důležité bezpečnostní pokyny k akumulátoru

1. **Před použitím akumulátoru si přečtete všechny pokyny a výstražná označení na (1) nabíječce akumulátoru, (2) akumulátoru a (3) výrobku používajícím akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozebírejte a neupravujte jej.** Mohlo by dojít k požáru, přehřívání nebo výbuchu.
3. **Pokud se výdrž příliš zkrátí, ihned zastavte provozování.** Vzniká riziko přehřátí, možného popálení a výbuchu.
4. **Pokud se elektrolyt dostane do očí, vypláchněte je čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.** Může dojít ke ztrátě zraku.
5. **Nezkratujte akumulátor:**
  - (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
  - (2) **Akumulátor neukládejte do schránky s jinými kovovými předměty, jako jsou například hřebíky, mince atd.**
  - (3) **Akumulátor nevystavujte vodě nebo dešti.** Při zkratu akumulátoru by protékal velký proud, mohlo by dojít k přehřátí, popálení a také zničení.
6. **Nářadí a akumulátor neskladujte a neprovozujte na místech, kde může teplota překročit 50 °C.**
7. **Akumulátor nespalujte, ani když je vážně poškozený nebo úplně opotřeбенý. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**
8. **Do akumulátoru nezatloukejte hřebíky, neřežte jej, nerozbíjejte jej, nenechávejte jej spadnout a netlučte jím do tvrdých předmětů.** Přitom by mohlo dojít k požáru, přehřívání nebo výbuchu.
9. **Nepoužívejte poškozený akumulátor.**
10. **Obsazené lithiové-iontové akumulátory podléhají legislativě o nebezpečném zboží.** Při komerční přepravě například třetími stranami, přepravními službami je nutné věnovat pozornost speciálním požadavkům na balení a označení. Při přípravě přepravy zboží je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečné materiály. Věnujte pozornost i případným podrobnějším národním předpisům. Otevřené kontakty přelepte páskou nebo zakryjte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat.
11. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zajistěte jeho bezpečnou likvidaci. Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace akumulátorů.**
12. **Akumulátory používejte pouze s výrobky uvedenými společností Makita.** Instalace akumulátorů do nekompatibilních výrobků může mít za následek požár, přehřátí, výbuch nebo únik elektrolytu.
13. **Pokud se nářadí dlouhodobě nepoužívá, je nutné z něj vyjmout akumulátor.**
14. **Během použití a po něm se akumulátor může zahřívát, což může způsobit popálení nebo nízkoteplotní popálení. Při manipulaci s horkými akumulátory buďte opatrní.**

15. Nedotýkejte se svorek nářadí hned po použití, protože jsou dost horké na to, aby mohly způsobit popáleniny.
16. Nedovoľte ulpívání třesek, prachu nebo hlíny na svorkách, v otvorech a drážkách akumulátoru. V důsledku toho může dojít k zahřívání, požáru, výbuchu nářadí nebo akumulátoru a následnému popálení nebo zranění.
17. Pokud nářadí nepodporuje použití v blízkosti vysokonapěťových silových elektrických vedení, nepoužívejte akumulátor v blízkosti vysokonapěťových silových elektrických vedení. Může dojít k poruše nebo poškození nářadí nebo akumulátoru.
18. Akumulátor udržujte mimo dosah dětí.

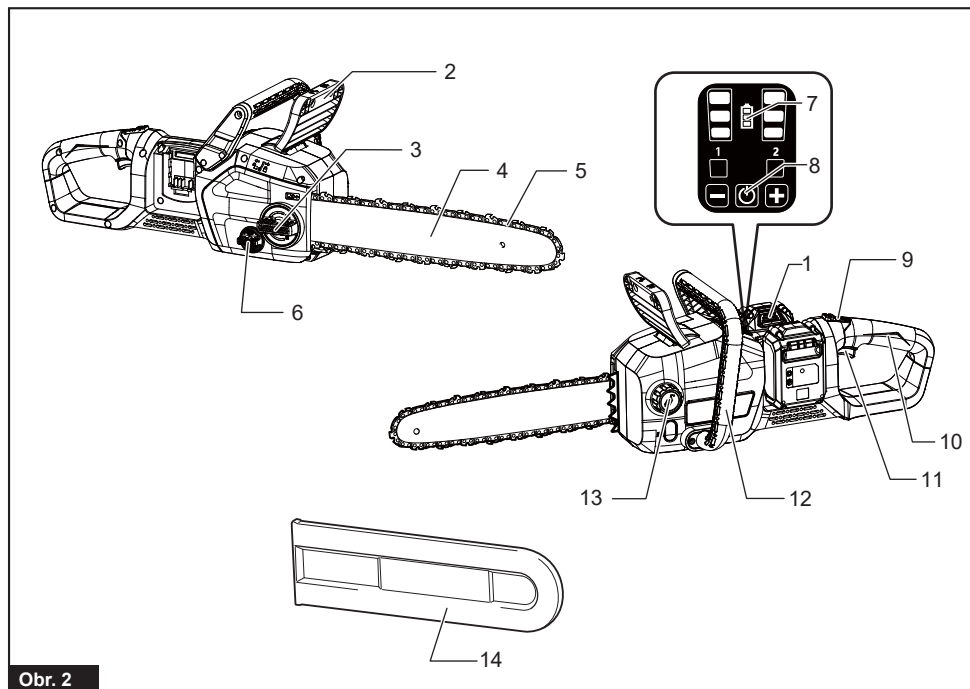
## Tipy pro zachování maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjejte před úplným vybitím. Vždy když zpozorujete nižší výkon nářadí, zastavte provozování a nabíjete akumulátor.
2. Nikdy nedobíjejte plně nabitý akumulátor. Nadměrné nabíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor nabíjejte při teplotě okolí 10–40 °C. Horký akumulátor nechte před nabíjením vychladnout.
4. Pokud se akumulátor nepoužívá, vyjměte jej z nářadí nebo nabíječky.
5. Před dlouhodobou nečinností (delší než šest měsíců) akumulátor nabíjete.

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze originální akumulátory RIWALL PRO. Použití jiných než originálních akumulátorů RIWALL PRO nebo upravených akumulátorů může způsobit výbuch akumulátoru a následný požár, zranění a škody. Má také za následek zánik záruky RIWALL PRO na nářadí RIWALL PRO a nabíječku.

## POPIS DÍLŮ



Obr. 2

|    |                           |    |                         |    |                    |
|----|---------------------------|----|-------------------------|----|--------------------|
| 1  | Akumulátor                | 2  | Přední kryt ruky        | 3  | Knoflík            |
| 4  | Vodící lišta              | 5  | Řetěz pily              | 6  | Seřizovací ovladač |
| 7  | Hlavní kontrolka napájení | 8  | Hlavní vypínač napájení | 9  | Uvolňovací páčka   |
| 10 | Zadní rukojeť             | 11 | Spouštěč spínače        | 12 | Přední rukojeť     |
| 13 | Víčko nádržky na olej     | 14 | Kryt vodící lišty       | -  | -                  |

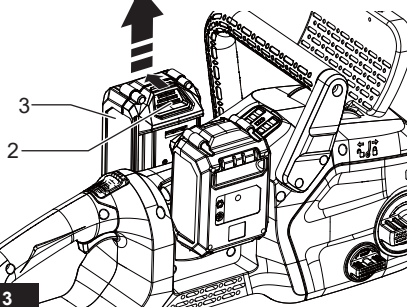
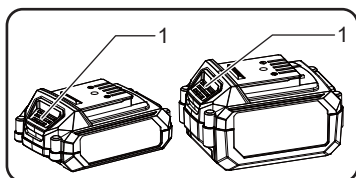
# POPIS FUNKCE

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Před seřizováním nebo kontrolou funkce nářadí vždy zkontrolujte, zda je nářadí vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

## Instalace a vyjmutí akumulátoru

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru vždy vypněte nářadí.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Při instalaci a vyjímání akumulátoru pevně držte nářadí a akumulátor. Pokud se nářadí a akumulátor pevně nedrží, může vyklouznout z rukou, nářadí a akumulátor se může poškodit a způsobit zranění.



Obr. 3

► 1. Světla indikátoru 2. Kontrolní tlačítko 3. Akumulátor

Pokud chcete vyjmout akumulátor, vysuňte jej z nářadí při posunutém tlačítku na přední části.

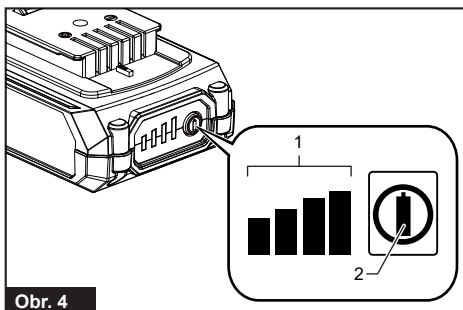
Pokud chcete nainstalovat akumulátor, nastavte jazyček na akumulátoru proti drážce v pouzdru a zasuňte jej na místo. Zasuňte jej až na doraz, aby se zajistil s tičným klapnutím. Pokud je vidět červený indikátor tak, jak je uvedeno na obrázku, není správně zajištěn.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Akumulátor vždy kompletně nainstalujte, dokud nezmizí červená kontrolka. Pokud tak neučiníte, může nechtěně vypadnout z nářadí a způsobit úraz vám nebo někomu v okolí.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Akumulátor neinstalujte násilím. Pokud se jednotka akumulátoru neposouvá lehce, není správně zasunutá.

## Signalizace zbývajících kapacity akumulátoru

Stiskněte kontrolní tlačítko na jednotce akumulátoru pro signalizaci zbývajících kapacity akumulátoru. Světla indikátoru se rozsvítí na několik sekund.



Obr. 4

► 1. Světla indikátoru 2. Kontrolní tlačítko

| Světla indikátoru |         |       | Zbývajících kapacita              |
|-------------------|---------|-------|-----------------------------------|
| Svítí             | Nesvítí | Bliká |                                   |
|                   |         |       | 75% až 100%                       |
|                   |         |       | 50% až 75%                        |
|                   |         |       | 25% až 50%                        |
|                   |         |       | 0% až 25%                         |
|                   |         |       |                                   |
|                   |         |       | Pravděpodobná závada akumulátoru. |
|                   |         |       |                                   |

**POZNÁMKA:** V závislosti na podmínkách použití a teplotě okolí se signalizace může mírně lišit od aktuální kapacity.

**POZNÁMKA:** První světlo indikátoru (úplně vlevo) bliká při zásahu systému ochrany akumulátoru.

## Ochranný systém nářadí/akumulátoru

Nářadí je vybaveno ochranným systémem nářadí/akumulátoru. Tento systém automaticky odpojuje napájení motoru, tím se prodlužuje životnost akumulátoru i nářadí. Pokud nastane porucha nářadí nebo akumulátor některá z níže uvedených podmínek, nářadí se okamžitě během provozu vypne:

### Ochrana proti přetížení

Když je akumulátor provozován způsobem způsobujícím odběr abnormálně velkého proudu, nářadí se automaticky zastaví a hlavní kontrolka napájení bliká zeleně. V takové situaci vypněte nástroj a zastavte činnost, která způsobila přetížení. Potom zařízení opětovně spustíte.



## Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí nářadí nebo akumulátoru se nářadí automaticky zastaví a hlavní kontrolka napájení svítí červeně. V takovém případě před opětovným zapnutím vyčkejte, než akumulátor a nářadí vychladnou.

**POZNÁMKA:** V prostředí s vysokou teplotou je vysoká pravděpodobnost zásahu ochrany proti přehřátí a nářadí se automaticky zastaví.

## Ochrana proti hlubokému vybití

Při vybití akumulátoru se nářadí automaticky zastaví a hlavní kontrolka napájení bliká červeně. V takovém případě akumulátor vyjměte a nabijte.

## Ochrana proti jiným příčinám

Systém ochrany je určen i pro jiné příčiny, které mohou způsobit poškození nářadí a umožňuje automatické zastavení nářadí. Pokud se nářadí dočasně zastavilo nebo přestalo pracovat, proveďte všechny následující kroky pro odstranění příčin.

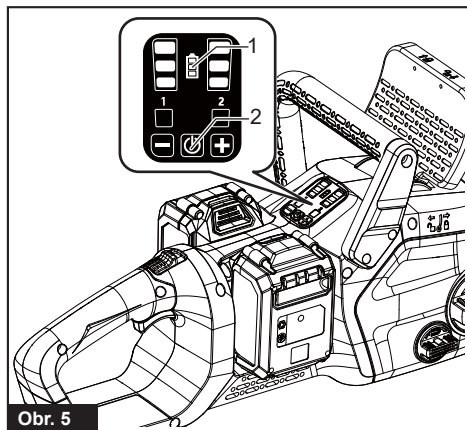
1. Restartujte nářadí jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte vybité akumulátory nebo je vyměňte za nabitě.
3. Nechte stroj a akumulátory vychladnout.

**POZNÁMKA:** Pokud se nářadí zastaví v důsledku příčiny neuvedené výše, postupujte podle části pro odstraňování poruch.

## Hlavní vypínač napájení

**VAROVÁNÍ:** Při nečinnosti vždy vypněte hlavní vypínač napájení.

Pro zapnutí nářadí stiskněte hlavní vypínač napájení. Hlavní kontrolka napájení svítí zeleně. Pro vypnutí znovu stiskněte hlavní vypínač napájení.



► 1. Hlavní kontrolka napájení 2. Hlavní vypínač napájení

**POZNÁMKA:** Hlavní kontrolka napájení bliká zeleně, když je spouštěcí spínač zatažený v podmínkách, kdy není možné provozování. Kontrolka bliká při splnění jedné z následujících podmínek.

- Když zapnete hlavní vypínač napájení při stlačené uvolňovací páčce a spouštěcím spínači.
- Když zatáhnete za spouštěcí spínač při zabrzděné brzdě řetězu.
- Když uvolníte brzdu řetězu při stlačené uvolňovací páčce a zataženém spouštěcím spínači.

**POZNÁMKA:** Toto nářadí má funkci automatického vypínání napájení. Aby se předešlo neúmyslnému spuštění, hlavní vypínač napájení se automaticky vypne, když po zapnutí hlavního vypínače napájení není spouštěcí spínač po určitou dobu zatažený.

## Funkce spínače

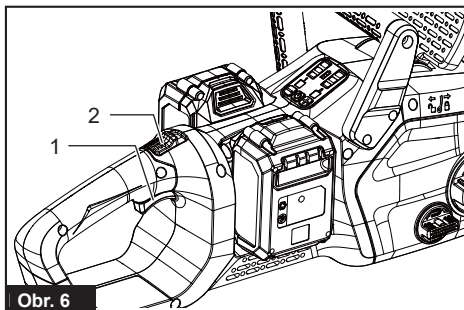
**VAROVÁNÍ:** Pro vaši bezpečnost je nářadí vybaveno uvolňovací páčkou, která brání nechtěnému zapnutí nářadí. NIKDY nepoužívejte nářadí, pokud běží při pouhém stisknutí spouštěcího spínače bez stisknutí uvolňovací páčky. PŘED dalším použitím svěťte nářadí autorizovanému servisnímu středisku za účelem provedení řádné opravy.

**VAROVÁNÍ:** NIKDY nefixujte uvolňovací páčku páskou, ani ji nevyřazujte z funkce.

**UPOZORNĚNÍ:** Před instalací akumulátoru na nářadí vždy zkontrolujte správnou funkci spouštěcího spínače a jeho vrácení do polohy „OFF“ po uvolnění.

**POZNÁMKA:** Netahejte velkou silou za spouštěcí spínač bez stisknutí uvolňovací páčky. Mohlo by dojít ke zničení spínače.

Aby se předešlo nechtěnému zatažení spouštěcího spínače, je nářadí vybaveno uvolňovací páčkou. Pokud chcete nářadí spustit, stlačte uvolňovací páčku a zatáhněte za spouštěcí spínač. Rychlost nářadí se zvyšuje úměrně stlačením spouštěcího spínače. Pro zastavení uvolněte spouštěcí spínač.



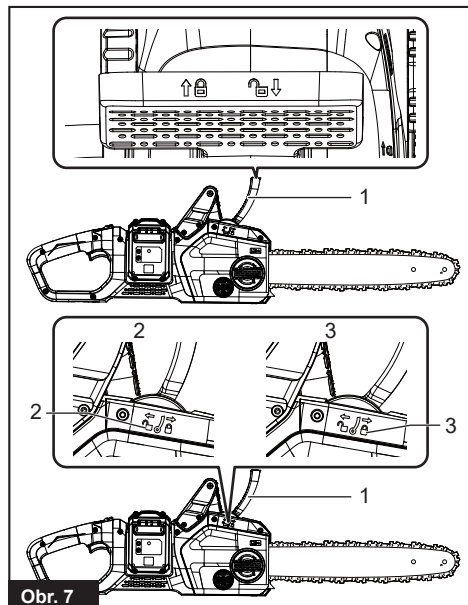
► 1. Spouštěcí spínač 2. Uvolňovací páčka

## Kontrola brzdy řetězu

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Při zapínání držte řetězovou pilu oběma rukama. Pravou rukou držte zadní rukojeť a levou rukou držte přední rukojeť. Lišta a řetěz nesmí být v kontaktu s žádným předmětem.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Pokud se při provádění tohoto testu řetěz pily ihned nezastaví, pila se nesmí v žádném případě používat. Kontaktujte autorizovaný servis.

1. Stiskněte uvolňovací páčku a potom zatáhněte za spouštěcí spínač. Řetěz pily se ihned rozběhne.
2. Hřbetem ruky zatlačte přední kryt ruky dopředu. Zkontrolujte, zda se řetěz pily ihned zastaví.



Obr. 7

- 1. Přední kryt ruky 2. Odblokovaná poloha 3. Zablokovaná poloha

## Kontrola provozní brzdy

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Pokud se řetězová pila při tomto testu nezastaví do jedné sekundy, přestaňte řetězovou pilu používat a obraťte se na náš autorizovaný servis.

Spusťte řetězovou pilu a poté zcela uvolněte spoušť spínače. Řetězová pila se musí zastavit do jedné sekundy.

## SESTAVENÍ

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Před prováděním jakékoliv práce na nářadí vždy zkontrolujte, zda je nářadí vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Nedotýkejte se řetězu pily holými rukama. Při manipulaci s řetězem pily vždy používejte rukavice.

## Instalace a sejmутí řetězu pily

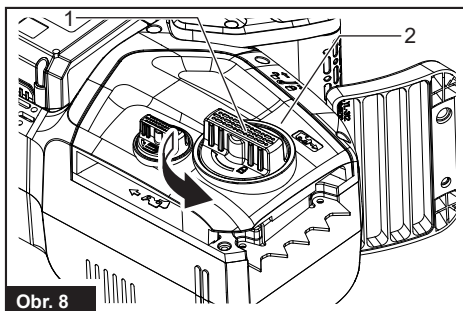
**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Řetěz pily a vodící lišta jsou po provozování dosud horké. Před prováděním jakékoliv práce na nářadí nechte nářadí vychladnout.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Proceduru instalace a sejmутí řetězu pily provádějte na čistém místě bez pilin apod.

## Instalace řetězu pily

Při instalaci řetězu pily proveďte následující kroky:

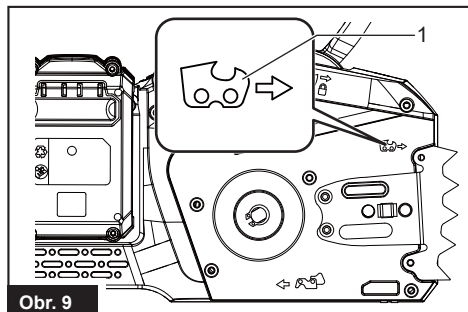
1. Otáčejte ovladačem doleva, dokud se neuvolní kryt řetězky.



Obr. 8

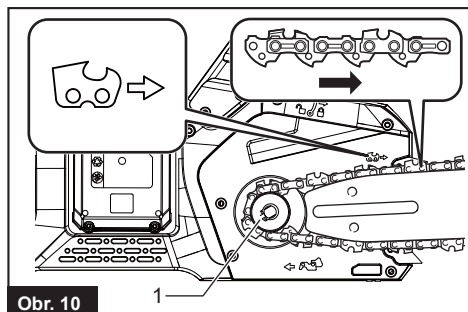
- 1. Páka 2. Kryt řetězky

2. Sejměte kryt řetězky.
3. Zkontrolujte směr řetězu pily. Směr řetězu pily se musí shodovat s označením na tělese řetězové pily.



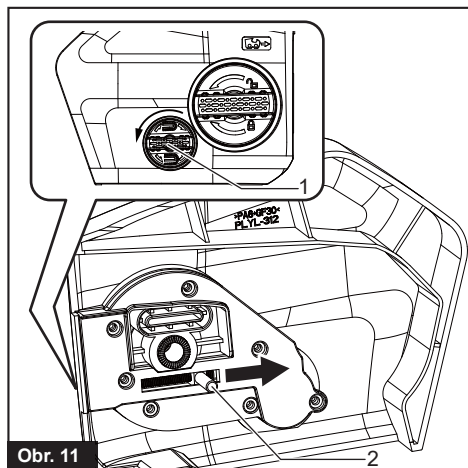
► 1. Označení na tělese řetězové pily

4. Jeden konec řetězu pily nasadte na vršek vodící lišty.
5. Druhý konec řetězu pily nasadte na řetězku a potom vodící lištu nasadte na těleso řetězové pily.



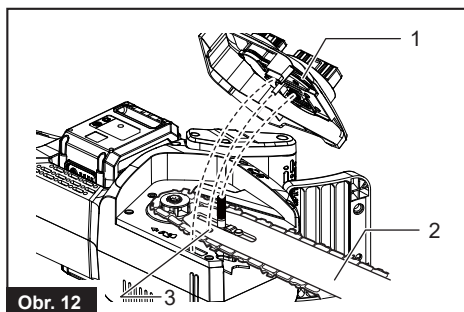
► 1. Řetězka

6. Otáčejte seřizovacím ovladačem doleva, aby se seřizovací kolík posunul ve směru šipky.



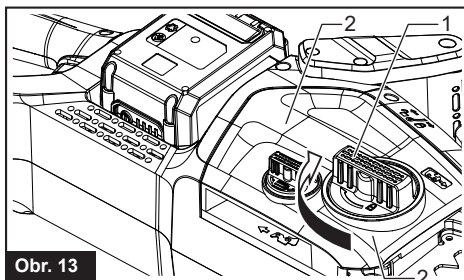
► 1. Seřizovací ovladač 2. Seřizovací kolík

7. Umístěte kryt řetězky na řetězovou pilu tak, aby se seřizovací kolík nacházel v malém otvoru ve vodící liště.



► 1. Kryt řetězky 2. Vodící lišta 3. Otvor

8. Otáčejte ovladačem úplně doprava a otočte páčku trochu dozadu, aby se zachoval uvolněný stav pro seřízení napnutí řetězu.
9. Seřídte napnutí řetězu. Postup si vyhledejte v části pro seřízení napnutí řetězu pily.
10. Otáčejte ovladačem doprava, dokud se kryt řetězky nezajistí a potom jej vraťte do původní polohy.



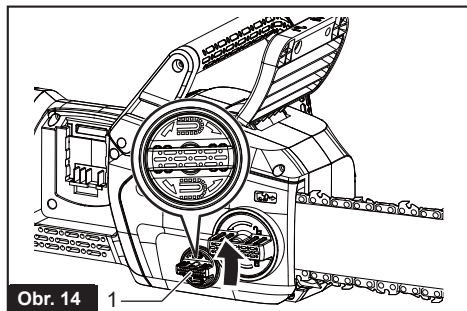
► 1. Ovladač 2. Kryt řetězky



## Sejmutí řetězu pily

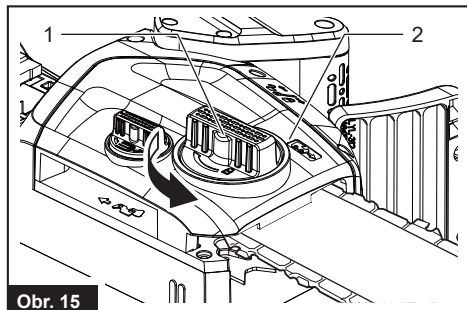
Při snímání řetězu pily proveďte následující kroky:

1. kryt. Uvolníte brzdou řetězu zatažením přední ruky.
2. Otáčejte seřizovacím ovladačem doleva, aby se seřizovací kolík posunul ve směru šipky.



Obr. 14

- 1. Seřizovací ovladač
3. Otáčejte pákou doleva, dokud se neuvolní kryt řetězky.



Obr. 15

- 1. Páka 2. Kryt řetězky
4. Sejměte kryt řetězky a potom sejměte řetěz pily a vodící lištu z tělesa řetězové pily.

## Seřízení napnutí řetězu pily

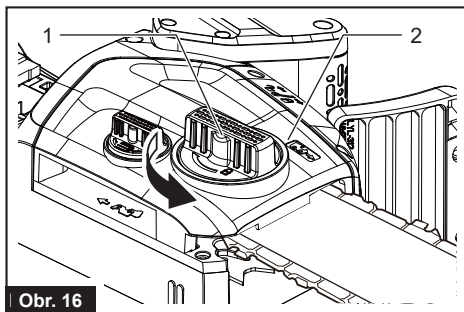
**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Proceduru instalace a sejmутí řetězu pily provádějte na čistém místě bez pilin apod.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Nenapínejte řetěz příliš silně. Příliš vysoké napnutí pilového řetězu může způsobit jeho přetrhnutí, opotřebení vodící lišty a poškození seřizovacího ovladače.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Příliš volný řetěz může vyskočit z lišty a způsobit zranění nebo nehodu.

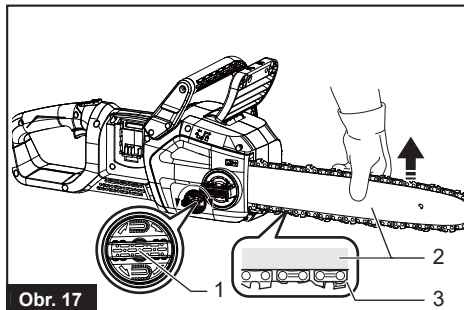
Řetěz pily se po mnoha hodinách provozu může uvolnit. Před použitím čas od času kontrolujte napnutí řetězu pily.

1. Otáčejte ovladačem trochu doleva, aby se mírně uvolnil kryt řetězky.



Obr. 16

- 1. Páka 2. Kryt řetězky
2. Mírně zvedněte špičku vodící lišty a seřídte napnutí řetězu. Otáčejte seřizovacím ovladačem doleva pro uvolnění řetězu a doprava pro jeho napnutí. Řetěz pily napněte tak, aby jeho spodní část přiléhala na vodící lištu podle vyobrazení.



Obr. 17

- 1. Páka 2. Kryt řetězky
4. Vodící lištu mírně přidržujte dál a utáhněte kryt řetězky. Dbejte na to, aby se řetěz na spodní straně neuvolnil.
5. Vraťte páčku do původní polohy. Dbejte na to, aby řetěz pily přiléhal na spodní část lišty.

# PROVOZ

## Mazání

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Řetězovou pilu neprovazujte s prázdnou nádrží. Olej včas doplňujte před úplným vyprázdněním nádrží.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Dbejte na to, aby se olej nedostal do kontaktu s kůží a očima. Kontakt s očima způsobuje podráždění. V případě kontaktu s očima ihned vypláchněte dotčené oko čistou vodou a potom kontaktujte lékaře.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívejte odpadní olej. Odpadní olej obsahuje karcinogenní látky. Kontaminanty v odpadním oleji způsobí urychlené opotřebení olejového čerpadla, lišty a řetězu. Odpadní olej poškozuje životní prostředí.

**POZNÁMKA:** Když se řetěz pily používá poprvé, může trvat až dvě minuty, než nastane efekt mazání řetězu olejem. Nechte pilu běžet naprázdno, dokud toto nenastane.

**POZNÁMKA:** Při prvním plnění oleje na řetěz nebo doplňování nádrží po jejím úplném vyprázdnění naplňte olej po spodní okraj plnicího hrdla. Jinak může být narušena dodávka oleje.

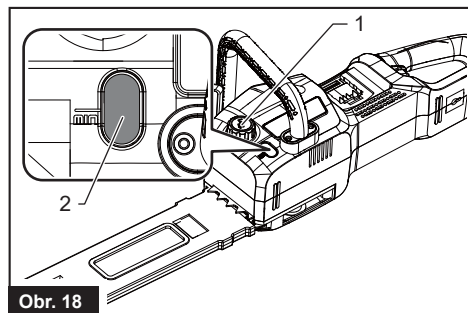
**POZNÁMKA:** Používejte výhradně olej na řetězy pil pro řetězové pily RIWALL PRO nebo ekvivalentní olej dostupný na trhu.

**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte olej obsahující prach a částice nebo vysychající olej.

**POZNÁMKA:** Při prořezávání stromů používejte rostlinný olej. Minerální olej může škodit stromům.

**POZNÁMKA:** Před řezáním zkontrolujte, zda je víčko nádrží na olej zašroubované na svém místě.

Řetěz pily je během provozu nářadí automaticky mazán. Pravidelně kontrolujte množství zbývajících oleje v nádrži na olej skrz inspekční okénko oleje.

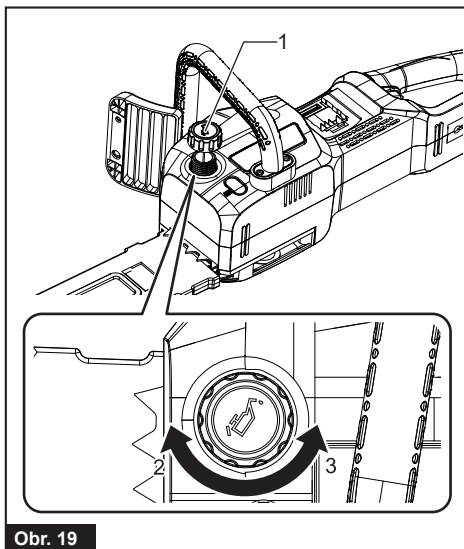


Obr. 18

► 1. Víčko nádrží na olej 2. Inspekční okénko oleje

Při plnění oleje proveďte následující kroky:

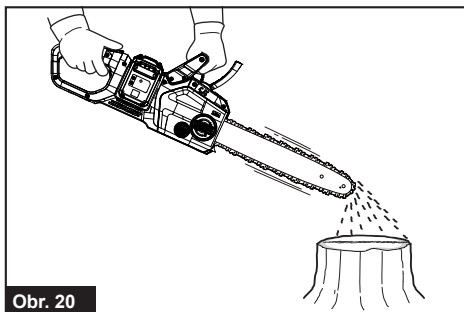
1. Důkladně očistěte okolí víčka nádrží na olej, aby se předešlo vniknutí oleje do nádrží.
2. Položte řetězovou pilu na bok.
3. Stiskněte tlačítko na nádrži na olej tak, aby se tlačítko na druhé straně postavilo a potom otáčením sejměte víčko nádrží na olej.



Obr. 19

► 1. Víčko nádrží na olej 2. Utáhnout 3. Povolit

4. Naplňte nádrží na olej olejem. Správné množství oleje je 200 ml.
5. Zašroubujte víčko nádrží na olej a utáhněte jej.
6. Důkladně otřete veškerý olej na řetěz.



Obr. 20

## Práce s řetězovou pilou

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Nezkoušený uživatel by měl řezat kmeny na kose.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Při řezání předem nařezaného dřeva používejte bezpečnou podpěru (kосу). Nedržte obrobek přílišným nohou a nedovolte nikomu, aby jej přidržoval.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Kulaté kusy zajistěte proti otáčení.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Je-li motor v provozu, žádná část vašeho těla se nesmí přiblížit k řetězu pily.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Je-li je motor v chodu, držte řetězovou pilu pevně oběma rukama.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Nenatahujte se příliš daleko. Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Když při řezání používáte horní stranu vodící lišty, buďte opatrní, protože pila může být při uvíznutí řetězu pily tlačena směrem k vám.

**POZNÁMKA:** Nářadím nikdy neházejte a nenechte jej spadnout.

**POZNÁMKA:** Nezakrývejte ventilační otvory nářadí.

**POZNÁMKA:** Při provádění více řezů řetězovou pilu mezi řezy vypínejte.

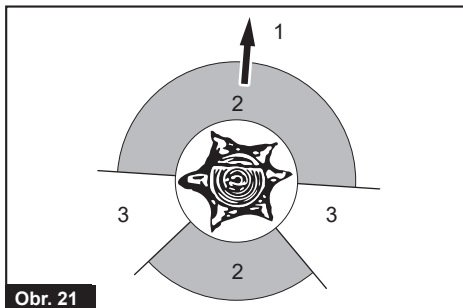
## Kácení stromu

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Kácení směji provádět jen vyškolené osoby. Práce je nebezpečná.

Při provádění příčných řezů / zkracování a kácení dvěma a více osobami současně, musí být operace kácení odděleny vzdáleností od úkonů příčných řezů / zkracování o vzdálenost rovnající se nejméně dvojnásobku výšky káceného stromu. Kácení stromu nesmí být prováděno takovým způsobem, aby ohrožovalo jakoukoliv osobu, narazilo na jakoukoliv síť technických zařízení nebo způsobilo jakékoliv poškození majetku. Jestliže se strom dostane do kontaktu s jakoukoliv sítí technických zařízení, musí být toto společností okamžitě oznámeno.

Pracovník obsluhující řetězovou pilu se musí zdržovat na straně terénu směrem do straně, poněvadž strom se pravděpodobně skutálí nebo sesune ze svahu.

Je zapotřebí naplánovat a uvolnit ústupovou cestu před zahájením řezání. Úniková cesta musí směřovat dozadu a diagonálně opačně k předpokládané linii pádu, jak je zobrazeno.



Obr. 21

► 1. Směr kácení 2. Nebezpečná zóna 3. Úniková cesta

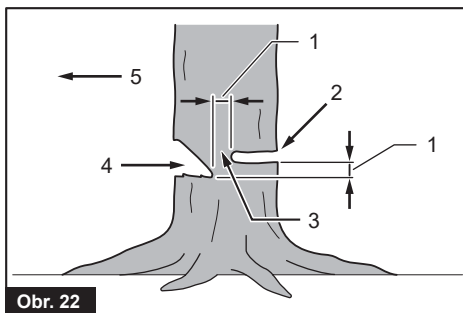
Před zahájením kácení posuďte přirozené naklonění stromu, rozmístění velkých větví a směr větru, abyste vyhodnotili směr padání stromu.

Odstraňte ze stromu nečistoty, kameny, volné stěly, hřebíky, svorky a dráty.

**Vyříznutý klín a zadní porážecí řez**

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Za žádných okolností neprořizněte závěs. Strom může neočekávaně spadnout.

**POZNÁMKA:** Použijte plastové nebo hliníkové klíny k udržení otevření zadního řezu. Nepoužívejte ocelové klíny.



Obr. 22

► 1. 50 mm 2. Zadní porážecí řez 3. Zářez 4. Vyříznutý klín 5. Směr pádu

Vyřízněte klín do 1/3 průměru stromu na straně ve směru pádu podle vyobrazení. Proveďte napřed spodní vodorovný řez zářezu. Toto pomůže zamezit sevření řetězu pily nebo vodící lišty při provádění druhého řezu zářezu.

Podle vyobrazení povedte zadní porážecí řez minimálně 50 mm výš, než je horizontální řez klínu. Vedte porážecí zadní řez vodorovně s horizontálním zářezovým řezem. Proveďte zadní porážecí řez tak, aby zůstal dostatek dřeva působící jako kloub. Dřevo kloubu zamezuje pootočení stromu a padání špatným směrem. Neprovádějte řez skrz kloub.

Jak se řez přibližuje ke kloubu, strom by měl začít padat. Jestliže lze předpokládat, že strom nemusí padat požadovaným směrem nebo se může zhoupnout zpět a sevřít řetěz pily, zastavte řezání před dokončením porážecího řezu a použijte klín ze dřeva, plastu nebo hliníku pro rozevření řezu a složení stromu ve směru požadované linie pádu.

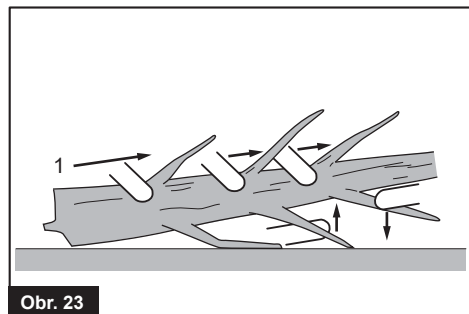
Když strom začíná padat, vytáhněte řetězovou pilu, zastavte motor, nasměrujte řetěz pily dolů, pak použijte naplánovanou ústupovou cestu. Dávejte pozor na padající větve nad hlavou a dívejte se, kam šlapete.

## Odvětvování stromu

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Odvětvování směji provádět jen vyškolené osoby. Hrozí nebezpečí zpětného rázu.

Odvětvování znamená odstraňování větví z pokáceného stromu.

Při odvětvování ponechte větší spodní větve, aby podepíraly kmen od země. Podle vyobrazení odstraňujte malé větve jedním řezem. Větve pod napětím musí být řezány zespodu směrem nahoru, aby se zamezilo sevření řetězu pily.

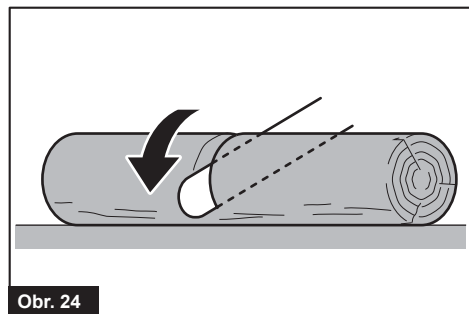


► 1. Odvětvovací řez

## Provádění příčných řezů / zkracování kmenu

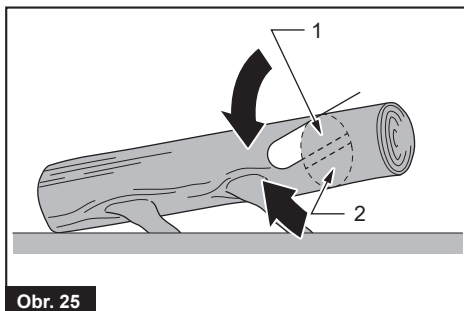
Provádění příčných řezů / zkracování znamená řezání kmene na délky. Je velice důležité zajistit stabilní postoj a rovnoměrné rozložení váhy na obě nohy. Je-li to možné, kmen je třeba zvednout a podepřít pomocí velkých větví, kmenů nebo špalků. Dodržujte jednoduché zásady snadného řezání.

Když je kmen podepírán po celé délce, jak je zobrazeno, řez se provádí shora.



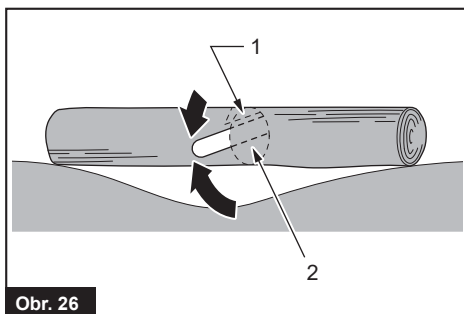
Obr. 24

Když je kmen podepírán na jednom konci, jak je zobrazeno, prořízněte 1/3 průměru zespodu. Pak proveďte konečný řez shora tak, abyste se setkali s prvním řezem.



► 1. Druhý řez 2. První řez

Když je kmen podepírán na obou koncích, jak je zobrazeno, prořízněte 1/3 průměru shora. Pak proveďte konečný řez zespodu 2/3 zespodu, abyste se setkali s prvním řezem.



► 1. První řez 2. Druhý řez

Při příčném řezání / zkracování ve svahu vždy stůjte na straně kmene směrem do svahu, jak je zobrazeno. Při „řezání skrz“ uvolněte pro zachování kontroly řezací tlak blízko konce řezu bez uvolnění úchopu rukojetí řetězové pily. Nedopusťte, aby se řetěz dotkl země. Po dokončení řezu počkejte, až se řetěz pily zastaví, než řetězovou pilu přemístíte. Před přemístěním od stromu ke stromu vždy motor zastavte.

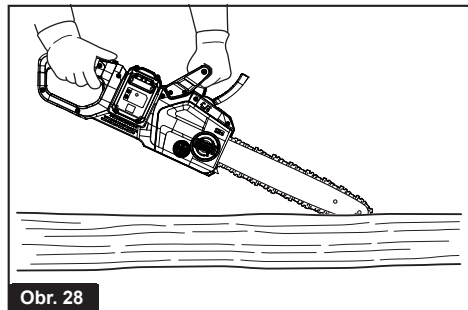


Obr. 27

## Řezání po vláknu

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Řezání po vláknu směji provádět jen vyškolené osoby. Možný zpětný ráz představuje riziko zranění.

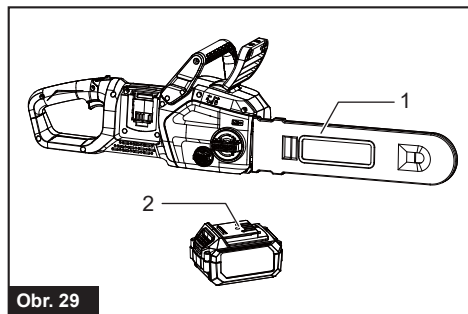
Řezání po vláknu provádějte pod co nejmenším úhlem.



Obr. 28

## Přenášení nářadí

Před přenášením nářadí vždy zabrzdíte brzdou řetězu a vyjměte z nářadí akumulátor. Potom nasadíte zpět kryt vodicí lišty.



Obr. 29

► 1. Kryt vodicí lišty 2. Akumulátor

## ÚDRŽBA

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Před prováděním kontroly nebo údržby vždy zkontrolujte, zda je nářadí vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Při provádění jakékoliv prohlídky a údržby vždy používejte rukavice.

**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte benzin, benzol, ředidlo, alkohol apod. Mohlo by dojít k vyblednutí, deformaci nebo popraskání.

Z důvodu zajištění BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být veškeré opravy, seřizování a údržba prováděny v autorizovaných nebo značkových servisech RIWALL PRO, s výhradním použitím originálních náhradních dílů RIWALL PRO.

## Nabroušení řetězu pily

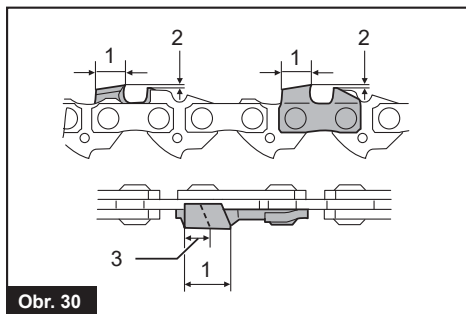
**Nabroušení řetězu pily proveďte, když:**

- Při řezání vlhkého dřeva vzniká moučnatý prach;
- Řetěz obtížně proniká dřevem i při vyvíjeném velkém tlaku;
- Řezná hrana je evidentně poškozená;
- Pila táhne ve dřevě doprava nebo doleva (v důsledku nerovnoměrného ostření řetězu pily nebo poškození jen z jedné strany).

Řetěz pily ostřete často, ale pokaždé jen trochu. Při běžném ostření obvykle stačí dva až tři zdvihy pilníku. Pokud byl řetěz několikrát naostřen pilníkem, nechte jej naostřit v autorizovaném servisu.

**Kritéria ostření:**

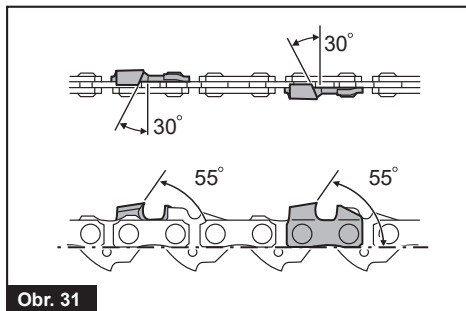
**⚠ VAROVÁNÍ:** Přílišná vzdálenost mezi řeznou hranou a omezovacím zubem zvyšuje riziko zpětného rázu.



Obr. 30

► 1. Délka řezného zubu 2. Vzdálenost mezi řeznou hranou a omezovacím zubem 3. Minimální délka řezného zubu (3 mm)

- Délka všech řezných zubů musí být stejná. Různé délky řezných zubů brání plynulému chodu řetězu pily a mohou způsobit prasknutí řetězu pily.
- Neostřete řetěz s délkou řezných zubů kratší než 3 mm. Řetěz je nutný vyměnit za nový.
- Tloušťka třísky je dána vzdáleností mezi omezovacím zubem (kulaté čelo) a řeznou hranou.
- Nejlepších výsledků řezání se dosahuje při následující vzdálenosti mezi řeznou hranou a omezovacím zubem.
  - Řetěz 91PX: 0,65 mm
  - Řetěz 80TXL: 0,65 mm

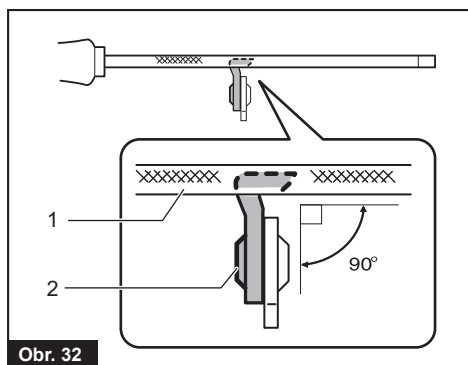


Obr. 31

- Úhel broušení 30° musí být stejný u všech řezných zubů. Odlišné úhly řezných zubů způsobují hrubý a nerovnoměrný chod, urychlují opotřebení a vedou k prasknutí řetězu.
- Používejte vhodný kulatý pilník, aby byl dodržen správný úhel broušení vůči zubu.
  - Řetěz 91PX: 55°
  - Řetěz 80TXL: 55°

#### Pilník a vedení pilníku

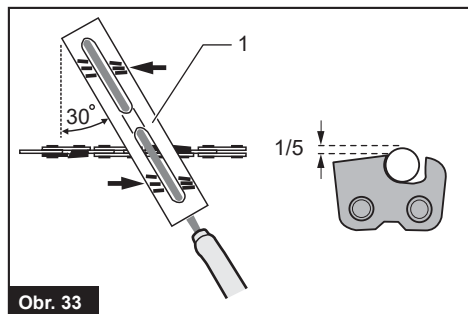
- K ostření řetězu používejte speciální kulatý pilník na řetězy pil (volitelné příslušenství). Normální kulaté pilníky nejsou vhodné.
- Průměr kulatého pilníku pro každý řetěz pily je následující:
  - Řetěz 91PX: 4,0 mm
  - Řetěz 80TXL: 4,0 mm
- Pilník musí tlačit na řezný zub jen při pohybu dopředu. Při pohybu dozadu pilník oddalte od řezného zubu.
- Nejprve ostřete nejkratší řezný zub. Délka tohoto nejkratšího zubu se potom stane standardem pro všechny ostatní řezné zuby řetězu pily.
- Pilník vedte podle znázornění na obrázku.



Obr. 32

#### ► 1. Pilník 2. Řetěz pily

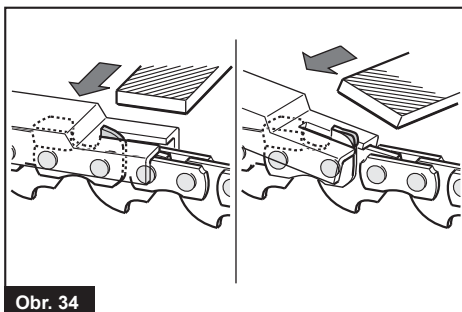
- Pilník lze vést snadněji při použití držáku pilníku (volitelné příslušenství). Držák pilníku má značky pro správný úhel broušení 30° (značky musí být rovnoběžné s pilníkem na řetěz) a omezuje hloubku zanoření (na 4/5 průměru pilníku).



Obr. 33

#### ► 1. Držák pilníku

- Po naostření řetězu zkontrolujte výšku omezovacího zubu pomocí nástroje na omezovací zuby řetězu (volitelné příslušenství).

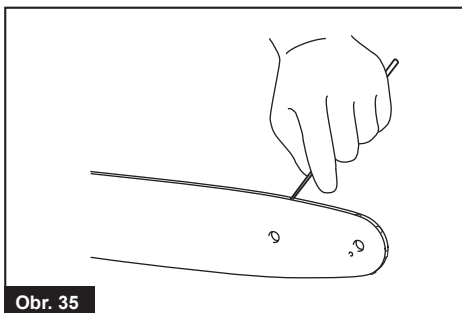


Obr. 34

- Speciálním plochým pilníkem (volitelné příslušenství) odstraňte veškerý přečnávající materiál, byť malého množství.
- Znovu zaoblete přední část omezovacího zubu.

### Čištění vodicí lišty

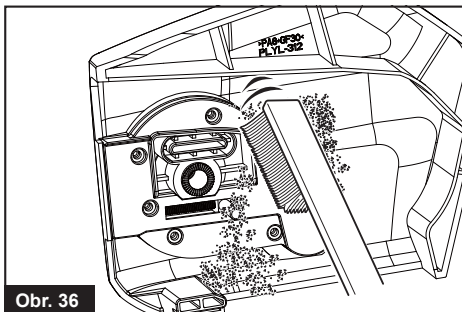
V drážce vodicí lišty se mohou hromadit třísky a prach. Mohou zanechat drážku lišty a narušit průtok oleje. Při každém ostření nebo výměně řetězu pily odstraňte třísky a prach.



Obr. 35

### Čištění krytu řetězky

Uvnitř krytu řetězky se hromadí třísky a prach. Sejměte kryt řetězky a řetěz pily z nářadí a potom odstraňte třísky a prach.



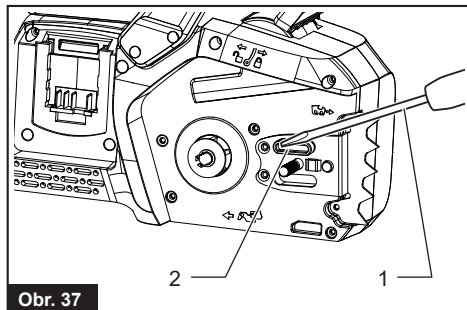
Obr. 36



## Čištění výstupního otvoru oleje

Během provozu se ve výstupním otvoru oleje může hromadit malé množství prachu nebo částic. Tento prach nebo částice mohou narušovat průtok oleje a způsobovat nedostatečné mazání celé řetězové pily. Pokud je horní část vodicí lišty nedostatečně mazána, vyčistěte výstupní otvor oleje následovně.

1. Sejměte kryt řetězky a řetěz pily z nářadí.
2. Plochým šroubovákem apod. odstraňte malé množství prachu nebo částic.



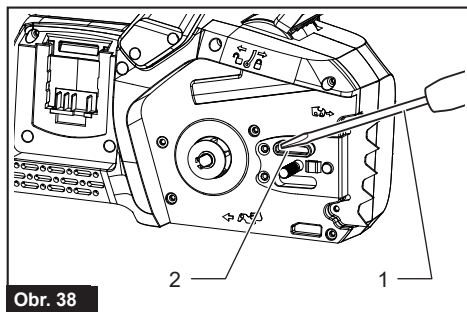
- 1. Plochý šroubovák 2. Výstupní otvor oleje

3. Zasuňte akumulátor do nářadí. Zatáhněte za spouštěcí spínač, aby se z výstupního otvoru oleje vyplavil prach nebo částice vystupujícím olejem na řetěz.
4. Vyměňte z nářadí akumulátor. Nainstalujte kryt řetězky a řetěz pily zpět na nářadí.

## Výměna řetězky

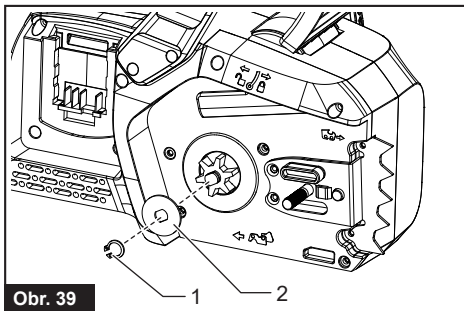
**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Opatřebená řetězka poškozuje nový řetěz pily. V tomto případě nechte řetězku vyměnit.

Před nasazením nového řetězu pily zkontrolujte stav řetězky.



- 1. Řetězka 2. Místa čištění

Při výměně řetězky vždy nainstalujte nový pojistný kroužek.



- 1. Pojistný kroužek 2. Ustavovací podložka řetězky

**POZNÁMKA:** Dbejte na to, aby byla řetězka nainstalována podle obrázku.

## Skládování pily

1. Před uložením nářadí očistěte. Po sejmutí krytu řetězky odstraňte z pily veškeré třísky a piliny.
2. Po vyčištění spusťte pilu bez zatížení, abyste promazali řetěz a vodicí lištu.
3. Zakryjte vodicí lištu krytem vodicí lišty.
4. Vyprázdněte nádržku na olej.

## Instrukce pro pravidelnou údržbu

Pro zajištění dlouhé životnosti, prevenci poškození a plnou funkčnost bezpečnostních prvků je třeba pravidelně provádět následující údržbu. Nároky na záruku lze uznat pouze v případě, že jsou tyto práce prováděny pravidelně a řádně. Neprovedení předepsaných údržbových prací může vést k nehodám! Uživatel řetězové pily nesmí provádět údržbové práce, které nejsou popsány v návodu k obsluze. Veškeré tyto práce musí provádět výhradně autorizovaný servis.

| Kontrola položky / provozní doba |                                                            | Před zahájením obsluhy | Denně | Týdně | Každé 3 měsíce | Každý rok | Před uložením |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------|-------|-------|----------------|-----------|---------------|
| Řetězová pila                    | Kontrola.                                                  | ✓                      | -     | -     | -              | -         | -             |
|                                  | Čištění.                                                   | -                      | ✓     | -     | -              | -         | -             |
|                                  | Kontrola v autorizovaném servisu.                          | -                      | -     | -     | -              | ✓         | ✓             |
| Řetěz pily                       | Kontrola.                                                  | ✓                      | -     | -     | -              | -         | -             |
|                                  | Podle potřeby naostření.                                   | -                      | -     | -     | -              | -         | ✓             |
| Vodící lišta                     | Kontrola.                                                  | ✓                      | ✓     | -     | -              | -         | -             |
|                                  | Odstraňte z řetězové pily.                                 | -                      | -     | -     | -              | -         | ✓             |
| Brzda řetězu                     | Kontrola funkce.                                           | ✓                      | -     | -     | -              | -         | -             |
|                                  | Nechávejte pravidelně kontrolovat v autorizovaném servisu. | -                      | -     | -     | ✓              | -         | -             |
| Mazání řetězu                    | Zkontrolujte průtok oleje.                                 | ✓                      | -     | -     | -              | -         | -             |
| Spouštěcí spínač                 | Kontrola.                                                  | ✓                      | -     | -     | -              | -         | -             |
|                                  | Kontrola.                                                  | ✓                      | -     | -     | -              | -         | -             |
| Víčko nádrží na olej             | Zkontrolujte těsnost.                                      | ✓                      | -     | -     | -              | -         | -             |
| Zachycovač řetězu                | Kontrola.                                                  | -                      | -     | ✓     | -              | -         | -             |
| Šrouby a matice                  | Kontrola.                                                  | -                      | -     | ✓     | -              | -         | -             |

# ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než zavoláte servis o opravu, proveďte nejprve vlastní prohlídku. Pokud zjistíte problém, který není vysvětlen v příručce, nepokoušejte se nářadí rozebírat. Místo toho se obraťte na autorizovaná servisní střediska RIWALL PRO a k opravám vždy používejte náhradní díly RIWALL PRO.

| Závada                                                                                    | Příčina                                                                | Opatření                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pila nestartuje.                                                                          | Není nainstalován akumulátor.                                          | Nainstalujte nabitý akumulátor.                                                                      |
|                                                                                           | Problém akumulátoru (nízké napětí).                                    | Nabijte akumulátor. Pokud dobíjení není účinné, vyměňte akumulátor.                                  |
|                                                                                           | Hlavní vypínač napájení je vypnutý.                                    | Řetězová pila se po určité době nečinnosti automaticky vypne. Znovu zapnete hlavní vypínač napájení. |
| Řetěz pily se nepohybuje.                                                                 | Je aktivována brzda řetězu.                                            | Uvolněte brzdu řetězu.                                                                               |
| Motor se po chvíli provozu zastaví.                                                       | Akumulátor není dostatečně nabitý.                                     | Nabijte akumulátor. Pokud dobíjení není účinné, vyměňte akumulátor.                                  |
| Nedostatek řetězového oleje.                                                              | Nádržka na olej je prázdná.                                            | Naplňte nádržku na olej.                                                                             |
|                                                                                           | Vodící drážka oleje je znečištěná.                                     | Vyčistěte drážku.                                                                                    |
|                                                                                           | Nesprávný průtok oleje.                                                | Průtok oleje upravte seřizovacím šroubem.                                                            |
| Pila nedosahuje maximálních otáček.                                                       | Akumulátor není správně nainstalován.                                  | Nainstalujte akumulátor v souladu s návodem.                                                         |
|                                                                                           | Výkon akumulátoru je nedostatečný.                                     | Nabijte akumulátor. Pokud nabíjení není účinné, vyměňte akumulátor.                                  |
|                                                                                           | Pohon nefunguje správně.                                               | Požádejte o opravu autorizované servisní středisko ve vašem regionu.                                 |
| Hlavní kontrolka napájení bliká zeleně.                                                   | Spouštěcí spínač je zatažený v podmínkách, kdy není možné provozování. | Zatáhněte spouštěcí spínač po zapnutí hlavního vypínače napájení a odbrzdění brzdy řetězu.           |
| Řetěz se nezastaví, i když je brzda řetězu aktivovaná:<br><b>Okamžitě vypněte nářadí!</b> | Pás brzdy je opotřebený.                                               | Požádejte o opravu autorizované servisní středisko ve vašem regionu.                                 |
| Abnormální vibrace:<br><b>Okamžitě vypněte nářadí!</b>                                    | Uvolněná lišta nebo a řetěz.                                           | Upravte napnutí řetězu nebo lišty.                                                                   |
|                                                                                           | Chybná funkce pily.                                                    | Požádejte o opravu autorizované servisní středisko ve vašem regionu.                                 |
| Řetěz pily nelze nainstalovat.                                                            | Kombinace řetězu pily a řetězky není správná.                          | Použijte správnou kombinaci řetězu pily a řetězky podle informací v technických údajích.             |

## VOLITELNÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Toto příslušenství nebo nástavce se doporučuje používat s nářadím RIWALL PRO uvedeným v této příručce. Použití jakéhokoli jiného příslušenství nebo nástavců může představovat riziko zranění osob. Příslušenství nebo nástavec používejte pouze k určenému účelu.

Pokud potřebujete pomoc s podrobnějšími informacemi o tomto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko RIWALL PRO

**⚠ VAROVÁNÍ:** Pokud si zakoupíte vodící lištu jiné délky než standardní vodící lištu, zakupte si společně s ní také vhodný kryt vodící lišty. Musí pasovat a zcela zakrývat vodící lištu řetězové pily.

**POZNÁMKA:** Některé položky v seznamu mohou být součástí standardního příslušenství. Některé údaje se mohou v jednotlivých zemích lišit.

## OMEZENÁ ZÁRUKA RIWALL PRO

Nejnovější podmínky záruky platné pro tento výrobek si vyhledejte v připojeném záručním listu.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                                      |                                   |                        |                        |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|------------------------|
| Model:                                               | RACS 4020i SET                    |                        |                        |
| Napätie                                              | 2x 20 V                           |                        |                        |
| Rozmery vodiacej lišty                               | 16"                               |                        |                        |
| Rýchlosť reťaze                                      | 12/20 m/s                         |                        |                        |
| Otáčky naprázdno                                     | 6 500/10 500 ot/min               |                        |                        |
| Nádržka na olej                                      | 200 ml                            |                        |                        |
| Motor s vonkajším rotorom                            | Bezkefový motor s priamym pohonom |                        |                        |
| Úroveň akustického tlaku pôsobiaca na mieste obsluhy | LpA: 91,19 dB (A)                 | K=3 dB(A)              |                        |
| Nameraná hladina akustického výkonu                  | LwA: 99,19 dB (A)                 | K=0,79 dB(A)           |                        |
| Garantovaná hladina akustického výkonu               | 100 dB (A)                        |                        |                        |
| Vibrácie                                             | 1,989 m/s <sup>2</sup>            | 3,055 m/s <sup>2</sup> | K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Regulačné koliesko reťaze s dvoma ovládačmi          |                                   |                        |                        |
| Dvojitý systém brzdy                                 |                                   |                        |                        |

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Základné bezpečnostné výstrahy týkajúce sa elektrického náradia

**VAROVANIE:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.

### Ušchovajte všetky varovania a pokyny na neskoršie použitie.

Pojem „elektrické náradie“ vo všetkých nižšie uvedených varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie, ktoré je napájané zo siete (káblom) alebo akumulátorom (bez napájacieho kábla).

#### Bezpečnosť pracovného priestoru

1. **Pracovná oblasť musí byť čistá a dobre osvetlená.** Neporiadok a tmavé priestory priťahujú nehody.
2. **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže tento prach alebo výpary zapáliť.
3. **Pri práci s elektrickým náradím udržiavajte deti a ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

#### Elektrická bezpečnosť

1. **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zásuvky pri uzemnenom elektrickom náradí. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
2. **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Tu hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.

3. **Nezavádzajte elektrické náradie dažďu alebo vlhku.** Voda, ktorá vnikne do elektrického náradia, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
4. **Nepoškodzuje napájací kábel.** Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie tohto náradia a neťahajte za tento kábel pri odpájaní zástrčky od sieťovej zásuvky. Dbajte na to, aby napájací kábel neprechádzal cez horúce a masťné povrchy a cez ostré hrany, a zamedzte jeho kontaktu s pohybujúcimi sa dielmi. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
5. **Pri práci s elektrickým náradím vonku použite predlžovací kábel na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
6. **Ak musíte pracovať s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj vybavený prúdovým chráničom (GFCI).** Použitie prúdového chrániča GFCI znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
7. **Elektrické náradie môže vytvárať elektromagnetické pole (EMF), ktoré je pre používateľa neškodné.** Používatelia kardiostimulátorov alebo podobných zdravotníckych prístrojov by však mali kontaktovať výrobcu svojho prístroja a/alebo lekára kvôli poskytnutiu informácií týkajúcich sa obsluhy tohto elektrického náradia.

#### Bezpečnosť osôb

1. **Pri práci s elektrickým náradím dávajte pozor, pozerajte sa, čo robíte a používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
2. **Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky.** Vždy noste ochranu zraku. Osobné ochranné pracovné prostriedky, ako je protiprachová maska, protišmyková ochranná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, použité v príslušných podmienkach, znížia riziko zranenia.
3. **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením k napájaciu zdroju alebo pred pripojením akumulátora, pred odložením náradia alebo pred

- prenášaním tohto náradia sa uistite, či je spínač v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom spínači alebo napájaného elektrického náradia, ak je hlavný spínač v polohe zapnuté, priťahuje nehody.
- 4. Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie kľúče a prípravky.** Kľúče alebo prípravky pripojené k rotujúcej časti elektrického náradia môžu viesť k spôsobeniu zranenia.
  - 5. Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Udržujte vždy správny postoj a rovnováhu.** Tak je umožnené lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
  - 6. Správne sa obliekajte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržiavajte vlasy, odev a rukavice mimo dosahu pohyblivých sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu pohyblivými sa dielmi zachytiť.
  - 7. Ak je náradie vybavené na pripojenie odsávacieho a zberného zariadenia, uistite sa, či sú tieto zariadenia pripojené a správne používané.** Použitie zariadenia na zachytávanie prachu môže obmedziť riziká súvisiace s prachom.
  - 8. Neumožnite skúsenostiam získaným pri častom používaní náradia, aby u vás vytvorili prílišnú sebadôveru a aby ste potom ignorovali bezpečnostné zásady pre prácu s náradím.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.
  - 9. Pri používaní elektrického náradia vždy používajte ochranné okuliare na ochranu očí.** Okuliare musia v USA spĺňať požiadavky ANSI Z87.1. Zamestnávateľ zodpovedá za používanie príslušných osobných ochranných pracovných prostriedkov obsluhou a ostatnými osobami v najbližšom okolí pracovnej oblasti.

#### **Použitie elektrického náradia a starostlivosť o toto náradie**

- 1. Nepreťažujte elektrické náradie. Na vykonávanú prácu používajte správne elektrické náradie.** Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie v rozsahu, pre aký bolo skonštruované.
- 2. Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač toto náradie nezapína a nevypína.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- 3. Pred nastavovaním, pred výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania alebo vyberte z náradia akumulátor, ak je vyberateľný.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- 4. Nepoužívajte elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám neoboznámeným s týmto elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi pracovať s týmto náradím.** Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- 5. Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, pred opätovným použitím zaistite jeho opravu.** Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- 6. Udržujte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sa menej zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- 7. Používajte toto elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje v súlade s týmito pokynmi a berte do úvahy prevádzkové podmienky a vykonávanú prácu.** Použitie elektrického náradia na iné

účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

- 8. Udržujte rukoväti a plochy slúžiace na uchopenie suché a čisté a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivom.** Klzké rukoväti a plochy určené na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu u kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.
- 9. Pri používaní náradia nepoužívajte textilné pracovné rukavice, ktoré sa môžu zachytiť.** Zachytenie textilných pracovných rukavíc pohyblivými časťami môže mať za následok zranenie.

#### **Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba**

- 1. Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže vytvárať nebezpečenstvo požiaru, ak sa použije s iným akumulátorom.
- 2. Používajte elektrické náradie iba so špeciálne navrhnutými akumulátormi.** Použitie akéhokoľvek iného akumulátora môže mať za následok riziko zranenia alebo požiaru.
- 3. Ak sa akumulátorový modul nepoužíva, nedávajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, kince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť prepojenie medzi oboma svorkami.** Skrat svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- 4. Za nepriaznivých podmienok môže z akumulátora vystrieknuť kvapalina; zamedzte kontaktu.** Ak nedopatrením dôjde ku kontaktu, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak táto kvapalina vnikne do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vystreknutá z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- 5. Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo náradie.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
- 6. Akumulátor alebo náradie nevystavujte ohňu alebo príliš vysokej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- 7. Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo uvedeného rozsahu teplôt môže poškodiť akumulátor alebo zvýšiť riziko požiaru.

#### **Služba**

- 1. Zverte opravu vášho náradia kvalifikovaným opravárom a používajte iba vhodné náhradné diely.** Tak bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- 2. Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorových modulov musí vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný servis.
- 3. Dodržujte pokyny týkajúce sa mazania a výmeny príslušenstva.**
- 4. Neupravujte a nepokúšajte sa opravovať zariadenie alebo akumulátor s výnimkou činností uvedených v pokynoch pre použitie a starostlivosť.**

### **Všeobecné bezpečnostné varovania pre reťazovú pilu**

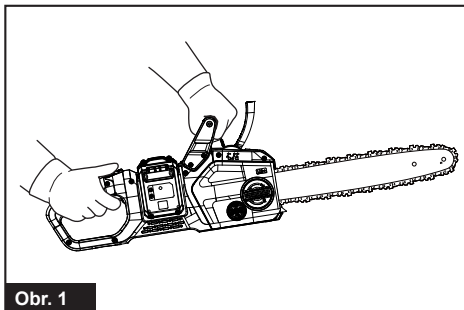
- 1. Ak je reťazová pila v prevádzke, žiadna časť vášho tela sa nesmie priblížiť k reťazi pily.** Pred štartovaním reťazovej pily sa presvedčte, že sa reťaz pily nedotýka iných predmetov. Okamih neopatrnosti počas obsluhy reťazovej pily môže spôsobiť zachytenie odevu alebo tela reťazou pily.
- 2. Vždy držte reťazovú pilu pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť.**

Držanie reťazovej pily pri opačnom usporiadaní rúk zvyšuje nebezpečenstvo zranenia a k takému držaniu nesmie nikdy dôjsť.

3. **Reťazový pilu držte len za izolované plochy, pretože sa reťaz pily môže dostať do kontaktu s ukrytými elektrickými vodičmi.** Ak sa reťaz pily dostane do kontaktu s živým vodičom, môžu byť živé aj neizolované časti reťazovej pily a elektrický prúd môže zraniť obsluhu.
4. **Používajte ochranu zraku. Ďalej odporúčame používať ďalšie osobné ochranné pracovné prostriedky hlavy, rúk, nôh a chodidiel.** Zodpovedajúce osobné ochranné pracovné prostriedky znížia riziko zranenia odletujúcimi úlomkami alebo pri náhodnom kontakte s reťazou pily.
5. **Reťazový pilu neprevádzkujte na strome, na rebríku, na streche alebo na akomkoľvek nestabilnom podklade.** Prevádzkovanie reťazovej pily v týchto podmienkach by mohlo mať za následok ťažké zranenie.
6. **Vždy udržiajte riadnu stabilitu a vždy pracujte s reťazovou pilou iba vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Klzké alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo stratu kontroly nad reťazovou pilou.
7. **Pri rezaní napnutej vetvy dávajte pozor na spätný ráz.** Ak dôjde k uvoľneniu napätia vo vláknach dreva, napnutá vetva môže udrieť obsluhu a/alebo spôsobiť stratu kontroly nad reťazovou pilou.
8. **Dávajte mimoriadny pozor pri rezaní kríkov a mladých stromčekov.** Tenký materiál môže zachytiť reťaz pily a vymrštiť smerom k vám alebo vás vyviešť z rovnováhy.
9. **Prenášajte reťazový pilu za prednú rukoväť pri vypnutí motora a oddialenú od vášho tela. Pri preprave alebo skladovaní reťazovej pily vždy nasadte kryt vodiacej lišty.** Správna manipulácia s reťazovou pilou môže znížiť pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou pily.
10. **Dodržiujte inštrukcie ohľadom mazania, naplnenia reťaze a výmeny lišty a reťaze.** Nesprávne napnutie alebo mazanie reťaze môže spôsobiť jeho pretrhnutie alebo zvýšiť pravdepodobnosť spätného rázu.
11. **Režte iba drevo. Nepoužívajte reťazový pilu na účely, na ktoré nie je určená. Napríklad: nepoužívajte reťazový pilu na rezanie plastov, muriva alebo nedrevených stavebných materiálov.** Použitie reťazovej pily na iné práce, než na aké je určená, môže mať za následok nebezpečnú situáciu.
12. **Nepokúšajte sa stínať strom, kým ste nepochopili riziká a ako rizikám predchádzať.** Pri stínaní stromu môže dôjsť k ťažkému zraneniu obsluhy alebo okolostojacich osôb.
13. **Príčiny a predchádzanie spätnému rázu zo strany obsluhy:** K spätnému rázu môže dôjsť v situácii, keď sa predná časť vodiacej lišty dostane do kontaktu s objektom alebo ak rezaný materiál zovrie reťaz v reze. Pri kontakte koncovcej časti vodiacej lišty s objektom môže v niektorých prípadoch dôjsť k veľmi rýchlemu vymršteniu pily smerom dozadu a k súčasnému pohybu lišty smerom hore a dozadu smerom k obsluhu. Zovretie reťaze v reze pri rezaní hornou časťou reťaze môže viesť k rýchlemu spätnému pohybu lišty smerom k obsluhu. Obe tieto reakcie môžu viesť k strate kontroly nad pilou, čo môže viesť k vážnym úrazom. Nespoliehajte iba na bezpečnostné zariadenia pily. Ako používateľ reťazovej pily musíte neustále dodržiavať niekoľko pravidiel týkajúcich sa prevencie, aby nedošlo k nehodám alebo zraneniam.

Spätný ráz je následkom nesprávneho použitia reťazovej pily a/alebo nesprávneho pracovného postupu alebo podmienok a je možné mu zabrániť vykonaním správnych opatrení uvedených nižšie:

- **Udržiajte pevné uchopenie s palcami a prstami obopínajúcimi rukoväť reťazovej pily, s oboma rukami na pile; poloha vášho tela a paží musí umožňovať odolávať silám spätného rázu.** Silý spätného rázu môže kontrolovať obsluhu, ak sú urobené správne opatrenia. Nedovoľte, aby vám reťazová pila spadla.



Obr. 1

- **Pri rezaní nesmie dôjsť k strate stabilného postoja a rezanie vykonávajte najvyššie do výšky ramien.** Toto pomáha zamedziť neúmyselnému kontaktu konca lišty a umožňuje lepšiu kontrolu reťazovej pily v neočakávaných situáciách.
  - **Používajte len náhradné vodiace lišty a reťaze špecifikované výrobcom.** Nesprávne vodiace lišty a reťaze môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný ráz.
  - **Dodržujte pokyny výrobcu na mazanie a ostrenie reťaze pily.** Zníženie obmedzovacieho zuba reťaze môže mať za následok zosilnenie spätného rázu.
14. **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu, skladovaní alebo servise reťazovej pily dodržiajte všetky pokyny.** Vypínač musí byť vypnutý a akumulátor vyňať. Neočakávané spustenie reťazovej pily pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri servise môže spôsobiť vážne osobné zranenie.

## Ďalšie bezpečnostné pokyny

### Prevádzka

1. **Pred zahájením práce skontrolujte, či je reťazová pila v riadnom prevádzkovom stave a či jej stav zodpovedá bezpečnostným predpisom. Predovšetkým skontrolujte, že:**
  - Brzda reťaze riadne funguje;
  - Prevádzková brzda riadne funguje;
  - Je správne nasadená lišta a kryt unášača;
  - Je správne naostrená reťaz a jej napnutie je v súlade s predpismi.
2. **Nespúšťajte reťazový pilu s nasadeným krytom reťaze.** Spustenie reťazovej pily s nasadeným krytom reťaze môže spôsobiť vymrštenie krytu reťaze vpred, čo môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu predmetov v okolí obsluhy.
3. **Udržiajte rukoväti suché, čisté a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazacím tukom.** Rukoväti masťné od oleja alebo mazacieho tuku sú klzké a spôsobujú stratu kontroly.
4. **Keď náradie používate na zablatenom povrchu, mokrom svahu alebo klzkom povrchu, venujte pozornosť postoju.**



5. Neponárajte náradie do kaluže.
6. Nenechávajte náradie bez dozoru vonku na daždi.

## Elektrická bezpečnosť a bezpečnosť akumulátora

1. **Vyvarujte sa nebezpečného prostredia.** Nepoužívajte náradie vo vlhku alebo mokru a chráňte ho pred dažďom. Voda, ktorá vnikne do náradia, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
2. **Akumulátory nevystavujte ohňu.** Článok môže vybuchnúť. Pokyny na likvidáciu si vyhľadajte v miestnych predpisoch.
3. **Akumulátory neotvárajte a nedeformujte.** Unikajúci elektrolyt je žieravý a môže spôsobiť poškodenie kože alebo očí. V prípade požitia je jedovatý.
4. **Akumulátor nenabíjajte v daždi alebo v mokrom prostredí.**
5. **Akumulátor nenabíjajte vonku.**
6. **S nabíjačkou, s jej zástrčkou a so svorkami nabíjajte nemanipulujte mokrymi rukami.**
7. **Nevymieňajte akumulátor v daždi.**
8. **Nevymieňajte akumulátor mokrymi rukami.**
9. **Nenechávajte akumulátor v daždi.** Akumulátor nenabíjajte, nepoužívajte a neskladujte na vlhkom alebo mokrom mieste.
10. **Svorky akumulátora nenamáčajte kvapalinou ako napríklad vodou a akumulátor neponárajte.** Ak sa svorky namočia alebo sa do akumulátora dostane kvapalina, môže dôjsť ku skratu akumulátora a vzniku rizika prehriatia, požiaru alebo výbuchu.
11. **Po vyňatí akumulátora zo stroja alebo nabíjačky nasadte na akumulátor kryt a uložte ho na suchom mieste.**
12. **Ak sa akumulátor namočí, vylejte z neho vodu a potom ho utrite suchou tkaninou. Pred použitím akumulátor vysušte na suchom mieste.**

### Údržba a skladovanie

1. **Pri skladovaní náradie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a dažďu a skladujte ho na mieste, kde nie je horúco a vlhko.**

## USCHOVAJTE TIETO POKYNY.

**VAROVANIE:** NEDOPUSTITE, aby pohodlnosť alebo znalosť výrobku (získaná opakovaným používaním) nahradila striktné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre daný výrobok. Pri NEDODRŽIAVANÍ bezpečnostných pravidiel uvedených v tomto návode na obsluhu môže dôjsť k ťažkým zraneniam.

## Symbols

Nižšie sú uvedené symboly používané pre náradie.

|                                                                                    |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| V                                                                                  | voly                                                |
| — — —                                                                              | jednosmerný prúd                                    |
| m/s                                                                                | metre za sekundu                                    |
| ft/min                                                                             | stopy za minútu                                     |
|  | číslo dielu príslušnej reťaze pily a vodiacej lišty |

## Dôležité bezpečnostné pokyny k akumulátoru

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátora, (2) akumulátore a (3) výrobku používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte a neupravujte ho.** Mohlo by dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
3. **Ak sa výdrž príliš skráti, ihneď zastavte prevádzkovanie.** Vzniká riziko prehriatia, možného popálenia a výbuchu.
4. **Ak sa elektrolyt dostane do očí, vypláchnite ich čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.** Môže dôjsť k strate zraku.
5. **Akumulátor neskrutujte:**
  - (1) Nedotýkajte sa svoriek žiadnym vodivým materiálom.
  - (2) Akumulátor neukladajte do schránky s inými kovovými predmetmi, ako sú napríklad kľince, mince atď.
  - (3) Akumulátor nevystavujte vode alebo dažďu. Pri skrate akumulátora by pretekal veľký prúd, mohlo by dôjsť k prehriatiu, popáleniu a tiež k zničeniu.
6. **Náradie a akumulátor neskladujte a neprevádzkujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 50 °C.**
7. **Akumulátor nespáľujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný.** Akumulátor môže v ohni vybuchnúť.
8. **Do akumulátora nezatíkájte kľince, nerežte ho, nerozbíjajte ho, nenechávajte ho spadnúť a nebite ním do tvrdých predmetov.** Prítom by mohlo dôjsť k požiaru, prehrievaniu alebo výbuchu.
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Obsiahnuté lítium-iónové akumulátory podliehajú legislatíve o nebezpečnom tovare.** Pri komerčnej preprave napríklad tretími stranami, prepravnými službami je nutné venovať pozornosť špeciálnym požiadavkám na balení a označení. Pri príprave prepravy tovaru je nutná konzultácia s odborníkom na nebezpečné materiály. Venujte pozornosť aj prípadným podrobnejším národným predpisom. Otvorené kontakty prelepte páskou alebo zakryte a akumulátor zabalte tak, aby sa v obale nemohol pohybovať.
11. **Pri likvidácii akumulátora ho vyjmite z náradia a zaistite jeho bezpečnú likvidáciu.** Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie akumulátorov.
12. **Akumulátory používajte len s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nekompatibilných výrobkov môže mať za následok požiar, prehriatie, výbuch alebo únik elektrolytu.
13. **Ak sa náradie dlhodobo nepoužíva, je nutné z neho vybrať akumulátor.**
14. **Počas použitia a po ňom sa akumulátor môže zahrievať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo nízкотеплотné popáleniny.** Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi buďte opatrní.

15. Nedotýkajte sa svoriek náradia hneď po použití, pretože sú dostatočne horúce na to, aby mohli spôsobiť popáleniny.
16. Nedovoľte usadzovanie triesok, prachu alebo hliny na svorkách, v otvoroch a drážkach akumulátora. V dôsledku toho môže dôjsť k zahrievaniu, požiaru, výbuchu náradia alebo akumulátora a následnému popáleniu alebo zraneniu.
17. Ak náradie nepodporuje použitie v blízkosti vysokonapäťových silových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor v blízkosti vysokonapäťových silových elektrických vedení. Môže dôjsť k poruche alebo poškodeniu náradia alebo akumulátora.
18. Akumulátor udržiajte mimo dosahu detí.

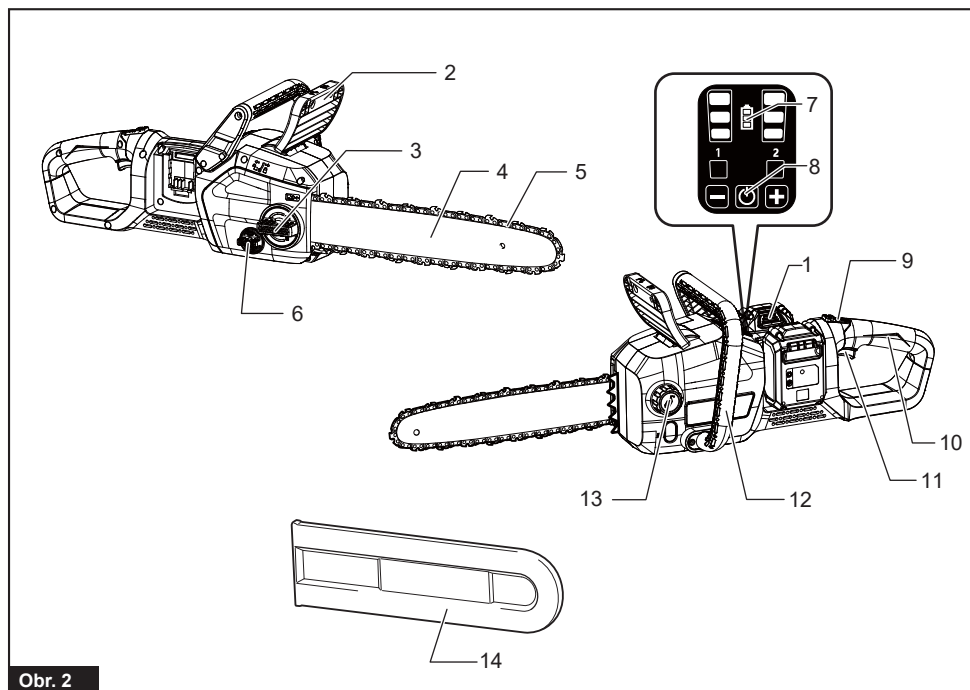
## Tipy na zachovanie maximálnej životnosti akumulátora

1. Akumulátor nabíjajte pred úplným vybitím. Vždy keď spozorujete nižší výkon náradia, zastavte prevádzku a nabíjajte akumulátor.
2. Nikdy nedobíjajte plne nabitý akumulátor. Nadmerné nabíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. Akumulátor nabíjajte pri teplote okolia 10 – 40 °C. Horúci akumulátor nechajte pred nabíjaním vychladnúť.
4. Ak sa akumulátor nepoužíva, vyjmite ho z náradia alebo nabíjačky.
5. Pred dlhodobou nečinnosťou (dlhšou než šesť mesiacov) akumulátor nabíjajte.

## USCHOVAJTE TIETO POKYNY.

**⚠ UPOZORNENIE:** Používajte len originálne akumulátory RIWALL PRO. Použitie iných než originálnych akumulátorov RIWALL PRO alebo upravených akumulátorov môže spôsobiť výbuch akumulátora a následný požiar, zranenia a škody. Má tiež za následok zánik záruky RIWALL PRO na náradie RIWALL PRO a nabíjačku.

## POPIS DIELOV



Obr. 2

|    |                            |    |                          |    |                     |
|----|----------------------------|----|--------------------------|----|---------------------|
| 1  | Akumulátor                 | 2  | Predný kryt ruky         | 3  | Gombík              |
| 4  | Vodiaca lišta              | 5  | Reťaz pily               | 6  | Nastavovací ovládač |
| 7  | Hlavná kontrolka napájania | 8  | Hlavný vypínač napájania | 9  | Uvoľňovacia páčka   |
| 10 | Zadná rukoväť              | 11 | Spúšťač spínač           | 12 | Predná rukoväť      |
| 13 | Viečko nádržky na olej     | 14 | Kryt vodiacej lišty      | -  | -                   |



V takej situácii vypnite nástroj a zastavte činnosť, ktorá spôsobila preťaženie. Potom zariadenie opätovne spustíte.

## Ochrana proti prehriatiu

Pri prehriatí náradia alebo akumulátora sa náradie automaticky zastaví a hlavná kontrolka napájania svieti červeno. V takom prípade pred opätovným zapnutím vyčkajte, než akumulátor a náradie vychladnú.

**POZNÁMKA:** V prostredí s vysokou teplotou je vysoká pravdepodobnosť zásahu ochrany proti prehriatiu a náradie sa automaticky zastaví.

## Ochrana proti hlbokému vybitiu

Pri vybití akumulátora sa náradie automaticky zastaví a hlavná kontrolka napájania bliká červeno. V takom prípade akumulátor vyberte a nabíjte.

## Ochrana proti iným príčinám

Systém ochrany je určený aj na iné príčiny, ktoré môžu spôsobiť poškodenie náradia a umožňuje automatické zastavenie náradia. Ak sa náradie dočasne zastavilo alebo prestalo pracovať, vykonajte všetky nasledujúce kroky na odstránenie príčiny.

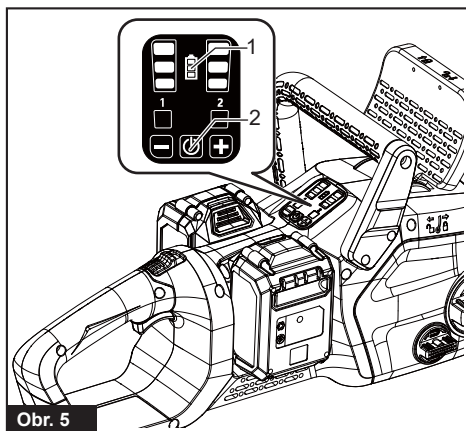
1. Reštartujte náradie jeho vypnutím a opätovným zapnutím.
2. Nabíjte vybité akumulátory alebo ich vymeňte za nabité.
3. Nechajte stroj a akumulátory vychladnúť.

**POZNÁMKA:** Ak sa náradie zastaví v dôsledku príčiny neuvedenej vyššie, postupujte podľa časti o odstraňovaní porúch.

## Hlavný vypínač napájania

**VAROVANIE:** Pri nečinnosti vždy vypnite hlavný vypínač napájania.

Na zapnutie náradia stlačte hlavný vypínač napájania. Hlavná kontrolka napájania svieti zeleno. Na vypnutie znovu stlačte hlavný vypínač napájania.



► 1. Hlavná kontrolka napájania 2. Hlavný vypínač napájania

**POZNÁMKA:** Hlavná kontrolka napájania bliká zeleno, keď je spúšťací spínač zatiahnutý v podmienkach, keď prevádzkovanie nie je možné. Kontrolka bliká pri splnení jednej z nasledujúcich podmienok.

- Keď zapnete hlavný vypínač napájania pri stlačenej uvoľňovacej páčke a spúšťacom spínači.
- Keď potiahnete za spúšťací spínač pri zabrzdenej brzde reťaze.
- Keď uvoľníte brzdzu reťaze pri stlačenej uvoľňovacej páčke a zatiahnutom spúšťacom spínači.

**POZNÁMKA:** Toto náradie má funkciu automatického vypínania napájania. Aby sa predišlo neúmyselnému spusteniu, hlavný vypínač napájania sa automaticky vypne, keď po zapnutí hlavného vypínača napájania sa spúšťací spínač určitý čas nezatiahne.

## Funkcia spínača

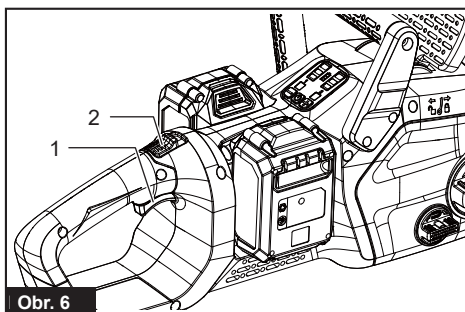
**VAROVANIE:** Pre vašu bezpečnosť je náradie vybavené uvoľňovacou páčkou, ktorá bráni nechcenému zapnutiu náradia. Náradie NIKDY nepoužívajte, ak beží už po stlačení spúšťacieho spínača bez stlačenia uvoľňovacej páčky. PRED ďalším použitím zverte náradie autorizovanému servisnému stredisku s cieľom vykonania riadnej opravy.

**VAROVANIE:** NIKDY nezaist'ujte uvoľňovaciu páčku páskou, ani ju nevyraďujte z funkcie.

**UPOZORNENIE:** Pred inštaláciou akumulátora na náradie vždy skontrolujte správnu funkciu spúšťacieho spínača a jeho návrat do polohy „OFF“ po uvoľnení.

**POZNÁMKA:** Net'ahajte veľkou silou za spúšťací spínač bez stlačenia uvoľňovacej páčky. Mohlo by dôjsť k zničeniu spínača.

Aby sa predišlo nechcenému potiahnutiu spúšťacieho spínača, je náradie vybavené uvoľňovacou páčkou. Ak chcete náradie spustiť, stlačte uvoľňovaciu páčku a potiahnite za spúšťací spínač. Rýchlosť náradia sa zvyšuje úmerne stlačeniu spúšťacieho spínača. Na zastavenie uvoľníte spúšťací spínač.



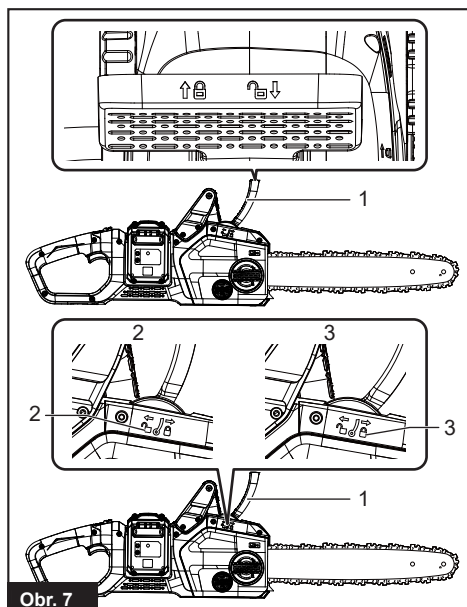
► 1. Spúšťací spínač 2. Uvoľňovacia páčka

## Kontrola brzdy reťaze

**⚠ UPOZORNENIE:** Pri zapínaní držte reťazovú pílu oboma rukami. Pravou rukou držte zadnú rukoväť a ľavou rukou držte prednú rukoväť. Lišta a reťaz nesmú byť v kontakte s žiadnym predmetom.

**⚠ UPOZORNENIE:** Ak sa pri vykonávaní tohto testu reťaz píly ihneď nezastaví, píla sa nesmie v žiadnom prípade používať. Kontaktujte autorizovaný servis.

1. Stlačte uvoľňovaciu páčku a potom zatiahnite za spúšťači spínač. Reťaz píly sa ihneď rozbehne.
2. Chrbtom ruky zatlačte predný kryt ruky dopredu. Skontrolujte, či sa reťaz píly ihneď zastaví.



Obr. 7

- 1. Predný kryt ruky 2. Odblokovaná poloha  
3. Zablokovaná poloha

## Kontrola prevádzkovej brzdy

**⚠ UPOZORNENIE:** Ak sa reťazová píla pri tomto teste nezastaví do jednej sekundy, prestaňte reťazovú pílu používať a obráťte sa na náš autorizovaný servis.

Spustíte reťazovú pílu a potom celkom uvoľníte spúšťači spínača. Reťazová píla sa musí zastaviť do jednej sekundy.

## ZOSTAVENIE

**⚠ UPOZORNENIE:** Pred vykonávaním akejkoľvek práce na náradí vždy skontrolujte, či je náradie vypnuté a je vybratý akumulátor.

**⚠ UPOZORNENIE:** Nedotýkajte sa reťaze píly holými rukami. Pri manipulácii s reťazou píly vždy používajte rukavice.

## Inštalácia a sňatie reťaze píly

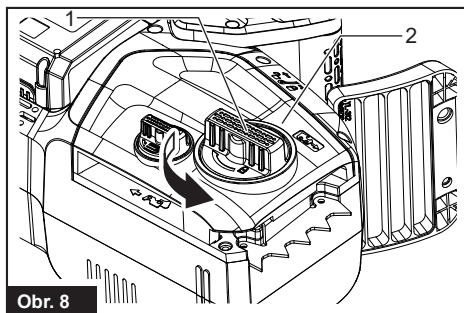
**⚠ UPOZORNENIE:** Reťaz píly a vodiaca lišta sú po prevádzkovaní istý čas horúce. Pred vykonávaním akejkoľvek práce na náradí nechajte náradie vychladnúť.

**⚠ UPOZORNENIE:** Proces inštalácie a sňatia reťaze píly vykonávajte na čistom mieste bez pilín a pod.

### Inštalácia reťaze píly

Pri inštalácii reťaze píly vykonajte nasledujúce kroky:

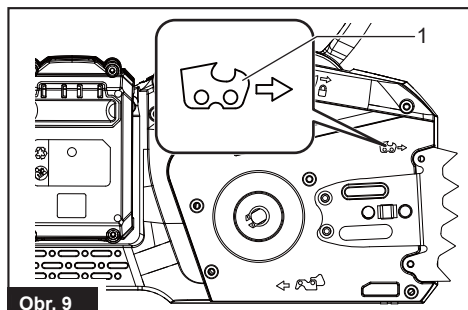
1. Otáčajte ovládačom doľava, kým sa neuvoľní kryt unášača.



Obr. 8

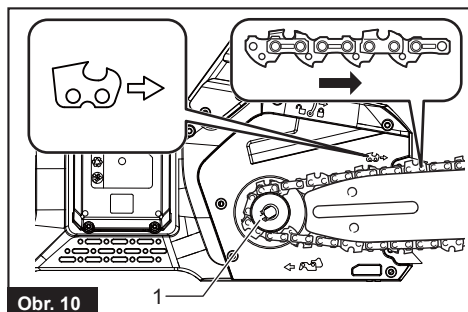
- 1. Páka 2. Kryt unášača

2. Snímite kryt unášača.
3. Skontrolujte smer reťaze pily. Smer reťaze pily sa musí zhodovať s označením na telese reťazovej pily.



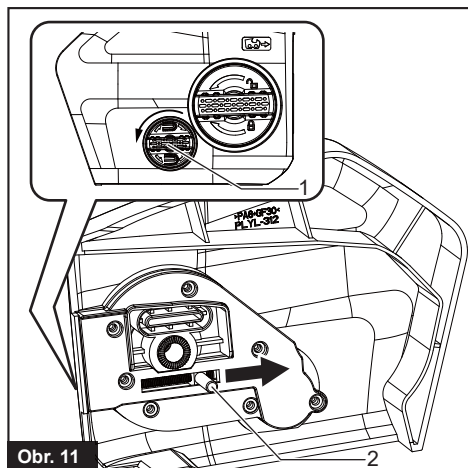
Obr. 9

- 1. Označenie na telese reťazovej pily
4. Jeden koniec reťaze pily nasadíte na vrch vodiacej lišty.
  5. Druhý koniec reťaze pily nasadíte na unášač a potom vodiacu lištu nasadíte na telo reťazovej pily.



Obr. 10

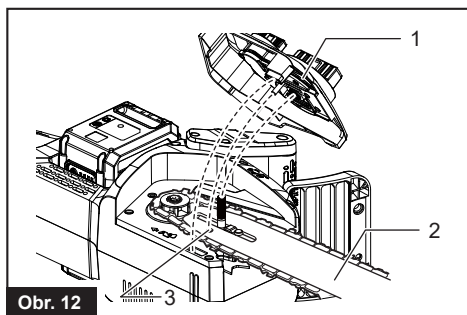
- 1. Reťazové koleso
6. Otáčajte nastavovacím ovládačom doľava, aby sa nastavovací kolík posunul v smere šípky.



Obr. 11

- 1. Nastavovací ovládač 2. Nastavovací kolík

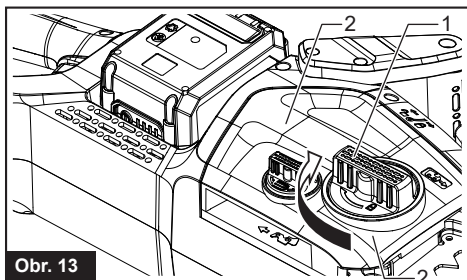
7. Umiestnite kryt unášača na reťazovú pílu tak, aby sa nastavovací kolík nachádzal v malom otvore vo vodiacej lište.



Obr. 12

- 1. Kryt unášača 2. Vodiaca lišta 3. Otvor

8. Otáčajte ovládačom úplne doprava a otočte páčku trochu dozadu, aby sa zachoval uvoľnený stav na nastavenie napnutia reťaze.
9. Nastavte napnutie reťaze. Postup si vyhľadajte v časti na nastavenie napnutia reťaze pily.
10. Otáčajte ovládačom doprava, kým sa kryt unášača nezaistí a potom ho vráťte do pôvodnej polohy.



Obr. 13

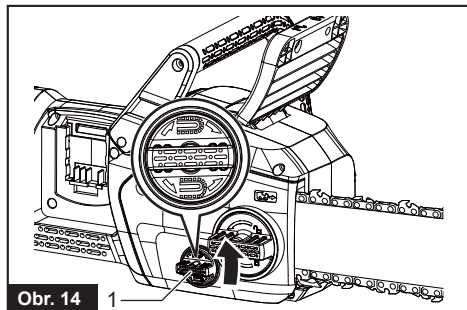
- 1. Ovládač 2. Kryt unášača



## Sňatie reťaze pily

Pri snímaní reťaze pily vykonajte nasledujúce kroky:

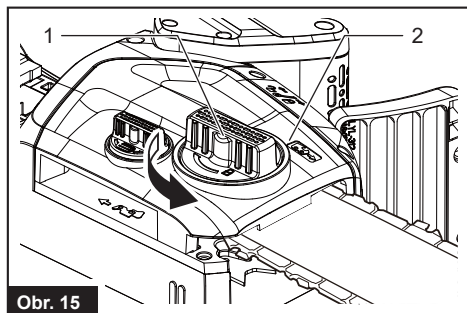
1. kryt. Uvoľnite brzdú reťaze potiahnutím prednej ruky.
2. Otáčajte nastavovacím ovládačom doľava, aby sa nastavovací kolík posunul v smere šípky.



Obr. 14

► 1. Nastavovací ovládač

3. Otáčajte pákou doľava, kým sa neuvoľní kryt unášača.



Obr. 15

► 1. Páka 2. Kryt unášača

4. Snímte kryt unášača a potom snímte reťaz pily a vodiacu lištu z telesa reťazovej pily.

## Nastavenie napnutia reťaze pily

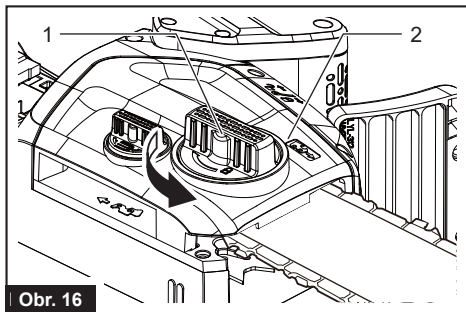
**⚠ UPOZORNENIE:** Proces inštalácie a sňatia reťaze pily vykonávajte na čistom mieste bez pilín a pod.

**⚠ UPOZORNENIE:** Nenapínajte reťaz príliš silne. Príliš vysoké napnutie pilovej reťaze môže spôsobiť jej pretrhnutie, opotrebovanie vodiacej lišty a poškodenie nastavovacieho ovládača.

**⚠ UPOZORNENIE:** Príliš voľná reťaz môže vyskočiť z lišty a spôsobiť zranenie alebo nehodu.

Reťaz pily sa po mnohých hodinách prevádzky môže uvoľniť. Pred použitím z času na čas skontrolujte napnutie reťaze pily.

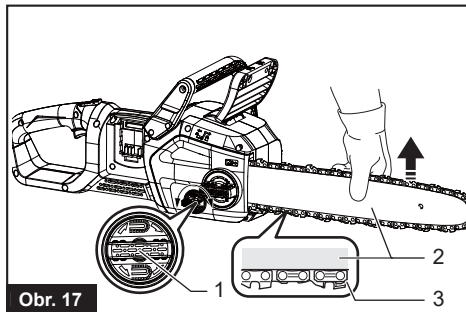
1. Otáčajte ovládačom trochu doľava, aby sa mierne uvoľnil kryt unášača.



Obr. 16

► 1. Páka 2. Kryt unášača

2. Mierne zdvihnite špičku vodiacej lišty a nastavte napnutie reťaze. Otáčajte nastavovacím ovládačom doľava na uvoľnenie reťaze a doprava na jej napnutie. Reťaz pily napnite tak, aby jej spodná časť priliehala na vodiacu lištu podľa zobrazenia.



Obr. 17

► 1. Páka 2. Kryt unášača

4. Vodiacu lištu mierne pridržiavajte ďalej a utiahnite kryt unášača. Dbajte na to, aby sa reťaz na spodnej strane neuvoľnila.
5. Vráťte páčku do pôvodnej polohy.

Dbajte na to, aby reťaz pily priliehala na spodnú časť lišty.

# PREVÁDZKA

## Mazanie

**⚠ UPOZORNENIE:** Reťazovú pílu neprevádzkujte s prázdnu nádržkou. Olej včas doplňajte pred úplným vyprázdnením nádržky.

**⚠ UPOZORNENIE:** Dbajte na to, aby sa olej nedostal do kontaktu s pokožkou a očami. Kontakt s očami spôsobuje podráždenie. V prípade kontaktu s očami ihneď vypláchnite zasiahnuté oko čistou vodou a potom kontaktujte lekára.

**⚠ UPOZORNENIE:** Nikdy nepoužívajte odpadový olej. Odpadový olej obsahuje karcinogénne látky. Nečistoty v odpadovom oleji spôsobia rýchle opotrebovanie olejového čerpadla, lišty a reťaze. Odpadový olej poškodzuje životné prostredie.

**POZNÁMKA:** Keď sa reťaz píly používa prvý raz, môže trvať až dve minúty, než dôjde k mazaniu reťaze olejom. Nechajte pílu bežať naprázdno, kým toto nenastane.

**POZNÁMKA:** Pri prvom plnení reťazovým olejom alebo dopĺňaní nádržky po jej úplnom vyprázdnení naplňte olej po spodný okraj plniaceho hrdla. Inak sa môže narušiť dodávka oleja.

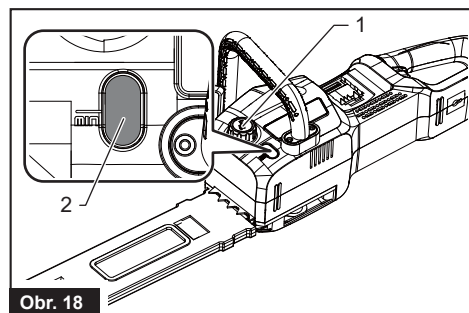
**POZNÁMKA:** Používajte výhradne olej na pilové reťaze pre reťazové píly RIWALL PRO alebo ekvivalentný olej dostupný na trhu.

**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívajte olej obsahujúci prach a častice alebo vysychajúci olej.

**POZNÁMKA:** Pri prerezávaní stromov používajte rastlinný olej. Minerálny olej môže stromom škodiť.

**POZNÁMKA:** Pred rezaním skontrolujte, či je viečko nádržky na olej zaskrutkované na svojom mieste.

Reťaz píly sa počas prevádzky náradia automaticky maže. Pravidelne kontrolujte množstvo zvyšného oleja v nádržke na olej cez inšpekčné okienko oleja.

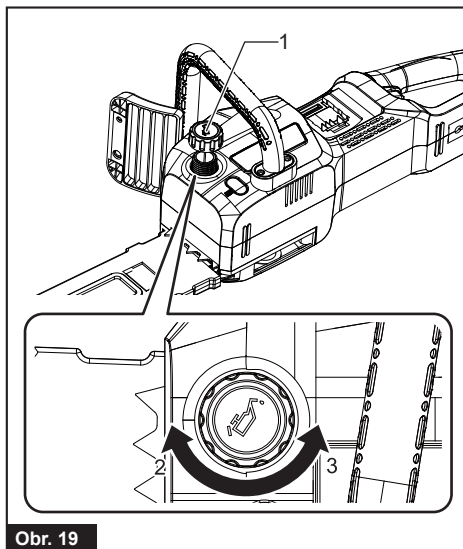


Obr. 18

► 1. Viečko nádržky na olej 2. Inšpekčné okienko oleja

Pri plnení oleja vykonajte nasledujúce kroky:

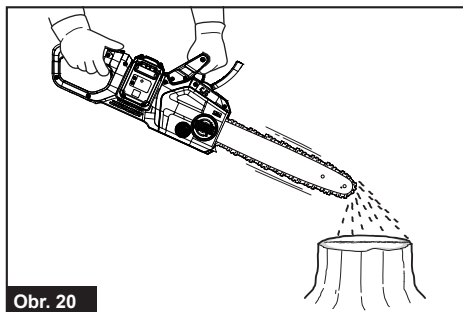
1. Dôkladne očistite okolie viečka nádržky na olej, aby sa predišlo vniknutiu oleja do nádržky.
2. Položte reťazovú pílu na bok.
3. Stlačte tlačidlo na nádržke na olej tak, aby sa tlačidlo na druhej strane postavilo a potom otáčaním snímte viečko nádržky na olej.



Obr. 19

► 1. Viečko nádržky na olej 2. Utiahnúť 3. Povoľiť

4. Naplňte nádržku na olej olejom. Správne množstvo oleja je 200 ml.
5. Zaskrutkujte viečko nádržky na olej a utiahnite ho.
6. Dôkladne utrite všetok olej na reťaz.



Obr. 20

## Práca s reťazovou pilou

**⚠ UPOZORNENIE:** Neskúsený používateľ by mal kmene rezať na kožu.

**⚠ UPOZORNENIE:** Pri rezaní vopred narezaného dreva používajte bezpečnú podporu (kožu). Nedržte obrobok prišliapnutím nohou a nedovoľte nikomu, aby ho pridržoval.

**⚠ UPOZORNENIE:** Guľaté kusy zaistíte proti otáčaniu.

**⚠ UPOZORNENIE:** Ak je motor v prevádzke, žiadna časť vášho tela sa nesmie priblížiť k reťazi pily.

**⚠ UPOZORNENIE:** Ak je motor v chode, držte reťazovú pilu pevne oboma rukami.

**⚠ UPOZORNENIE:** Nenatáhujte sa príliš ďaleko. Udržujte vždy správny postoj a rovnováhu.

**⚠ UPOZORNENIE:** Keď pri rezaní používate hornú stranu vodiacej lišty, buďte opatrní, pretože píla môže byť pri uviaznutí reťaze pily tlačená smerom k vám.

**POZNÁMKA:** Náradie nikdy nehádzajte a nenechajte ho spadnúť.

**POZNÁMKA:** Nezakrývajte ventilačné otvory náradia.

**POZNÁMKA:** Pri vykonávaní viacerých rezov reťazovú pilu medzi rezmi vypínajte.

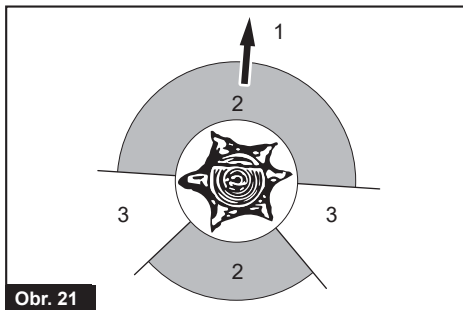
## Stínanie stromu

**⚠ UPOZORNENIE:** Stínanie smú vykonávať len výškolené osoby. Práca je nebezpečná.

Pri vykonávaní priečných rezov / skracovaní a stínaní dvoma a viacerými osobami súčasne sa musia operácie stínania oddeliť vzdialenosťou od úkonov skracovania o vzdialenosť rovnajúcu sa najmenej dvojnásobku výšky stínaného stromu. Stínať strom sa nesmie takým spôsobom, aby ste ohrozovali akúkoľvek osobu, narazili na akúkoľvek sieť technických zariadení alebo spôsobili akékoľvek poškodenie majetku. Ak sa strom dostane do kontaktu s akoukoľvek sieťou technických zariadení, musí sa to okamžite oznámiť príslušnej spoločnosti.

Pracovník obsluhujúci reťazovú pilu sa musí zdržiavať na strane terénu smerom do svahu, keďže strom sa pravdepodobne skotúľa alebo zosunie zo svahu.

Pred začatím rezania treba naplánovať a uvoľniť ústupovú cestu. Úniková cesta musí smerovať dozadu a diagonálne opačne k predpokladanej línii pádu tak, ako je zobrazené.



Obr. 21

► 1. Smer stínania 2. Nebezpečná zóna 3. Úniková cesta

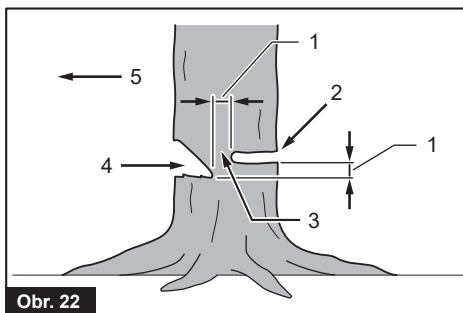
Pred začatím stínania posúďte prirodzené naklonenie stromu, rozmiestnenie veľkých vetiev a smer vetra, aby ste vyhodnotili smer padania stromu.

Odstráňte zo stromu nečistoty, kamene, voľné predmety, klince, svorky a drôty.

### Vyrezaný klin a zadný výrubový rez

**⚠ UPOZORNENIE:** Za žiadnych okolností neprerežte záves. Strom môže neočakávane spadnúť.

**POZNÁMKA:** Použite plastové alebo hliníkové kliny na udržanie otvorenia zadného rezu. Nepoužívajte oceľové kliny.



Obr. 22

► 1. 50 mm 2. Zadný výrubový rez 3. Zárez 4. Vyrezaný klin 5. Smer pádu

Vyrežte klin do 1/3 priemeru stromu na strane v smere pádu podľa zobrazenia. Urobte najprv spodný vodorovný rez zárezu. Toto pomôže zamedziť zovretiu reťaze pily alebo vodiacej lišty pri vykonávaní druhého rezu zárezu.

Podľa zobrazenia vykonajte zadný výrubový rez minimálne o 50 mm vyššie, než je horizontálny rez klina. Vedeť výrubový zadný rez vodorovne s horizontálnym zárezovým rezom.

Urobte zadný výrubový rez tak, aby zostal dostatok dreva pôsobiaci ako kľb. Drevo kľba zamedzuje pootočeniu stromu a padaniu zlym smerom. Nevykonávajte rez cez kľb.

Ako sa rez približuje ku kľbu, strom by mal začať padať. Ak je možné predpokladať, že strom nemusí padať požadovaným smerom alebo sa môže vrhnúť späť a zovrieť reťaz pily, zastavte rezanie pred dokončením výrubového rezu a použite klin z dreva, plastu alebo hliníka na rozovretie rezu a zloženie stromu v smere požadovanej línie pádu.

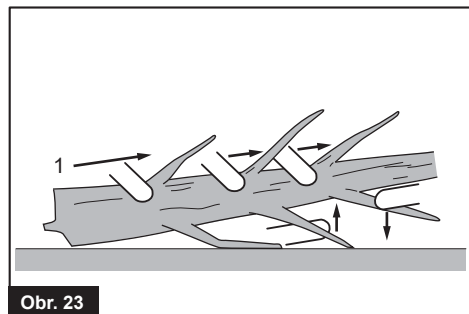
Keď strom začína padať, vytiahnite reťazovú pílu, zastavte motor, nasmerujte reťaz pily dole, potom použite naplánovanú ústupovú cestu. Dávajte pozor na padajúce vetvy nad hlavou a pozerajte sa, kam šliapete.

## Odvetvovanie stromu

**⚠ UPOZORNENIE:** Odvetvovanie smú vykonávať len vyškolené osoby. Hrozí nebezpečenstvo spätného rázu.

Odvetvovanie znamená odstraňovanie vetiev zo zotatého stromu.

Pri odvetvovaní ponechajte väčšie spodné vetvy, aby podopierali kmeň od zeme. Podľa zobrazenia odstraňujte malé vetvy jedným rezom. Vetvy pod napätím sa musia rezať zospodu smerom hore, aby sa zamedzilo zovretiu reťaze pily.



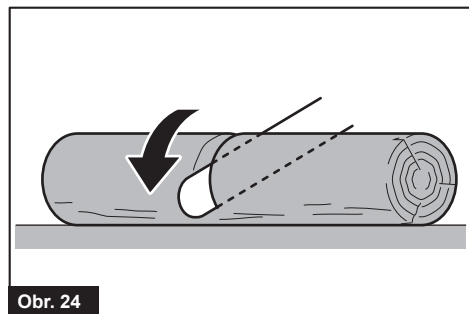
Obr. 23

► 1. Odvetvovací rez

## Vykonávanie priečných rezov / skracovanie kmeňa

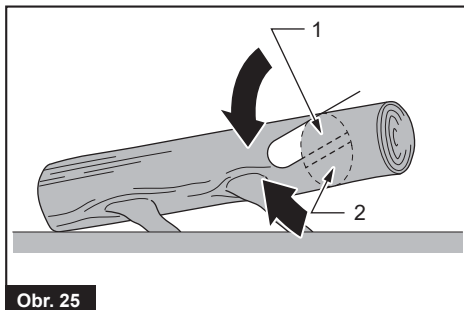
Vykonávanie priečných rezov / skracovanie znamená rezanie kmeňa na dĺžky. Je veľmi dôležité zaistiť stabilný postoj a rovnomerné rozloženie hmotnosti na obe nohy. Ak je to možné, kmeň treba zdvihnúť a podoprieť pomocou veľkých vetiev, kmeňov alebo klátov. Dodržujte jednoduché zásady rezania.

Keď sa kmeň podopiera po celej dĺžke tak, ako je zobrazené, rez sa vykonáva zhora.



Obr. 24

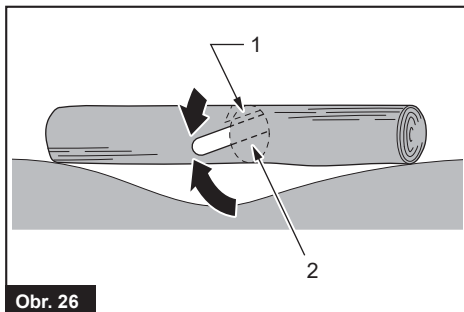
Keď sa kmeň podopiera na jednom konci tak, ako je zobrazené, prerežte 1/3 priemeru zospodu. Potom vykonajte konečný rez zhora tak, aby ste sa stretli s prvým rezom.



Obr. 25

► 1. Druhý rez 2. Prvý rez

Keď sa kmeň podopiera na oboch koncoch tak, ako je zobrazené, prerežte 1/3 priemeru zhora. Potom urobte konečný rez spodných 2/3 zospodu tak, aby ste sa stretli s prvým rezom.



Obr. 26

► 1. Prvý rez 2. Druhý rez

Pri priečnom rezaní / skracovaní vo svahu vždy stojte na strane kmeňa smerom do svahu tak, ako je zobrazené. Na zachovanie kontroly pri „rezaní cez“ uvoľnite rezací tlak blízko konca rezu bez uvoľnenia uchopenia rukoväti reťazovej pily. Nedopustíte, aby sa reťaz dotkla zeme. Po dokončení rezu počkajte, až sa reťaz pily zastaví, než reťazovú pílu premiestnite. Pred premiestnením od stromu k stromu vždy zastavte motor.

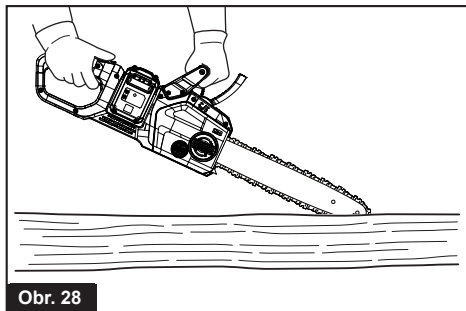


Obr. 27

## Rezanie po vlákne

**⚠ UPOZORNENIE:** Rezanie po vlákne smú vykonávať len vyškolené osoby. Možný spätný ráz predstavuje riziko zranenia.

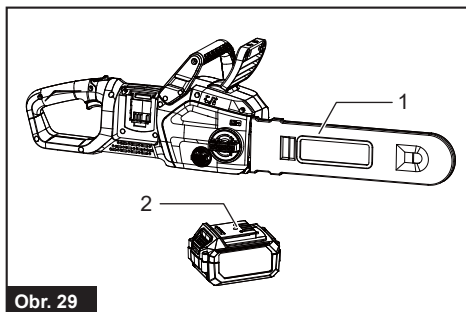
Rezanie po vlákne vykonávajte pod čo najmenším uhlom.



Obr. 28

## Prenášanie náradia

Pred prenášaním náradia vždy zabrzďte brzdzu reťaze a vyjmite z náradia akumulátor. Potom nasadte späť kryt vodiacej lišty.



Obr. 29

► 1. Kryt vodiacej lišty 2. Akumulátor

## ÚDRŽBA

**⚠ UPOZORNENIE:** Pred vykonávaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je náradie vypnuté a je vybratý akumulátor.

**⚠ UPOZORNENIE:** Pri vykonávaní akejkoľvek prehliadky a údržby vždy používajte rukavice.

**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívajte benzín, benzol, riedidlo, alkohol a pod. Mohlo by dôjsť k vyblednutiu, deformácii alebo popraskaniu.

Z dôvodu zaistenia BEZPEČNOSTI a SPOLAHLIVOSTI výrobku sa musia všetky opravy, nastavovania a údržba vykonávať v autorizovaných alebo značkových servisoch RIWALL PRO, s výhradným použitím originálnych náhradných dielov RIWALL PRO.

## Nabrúsenie reťaze pily

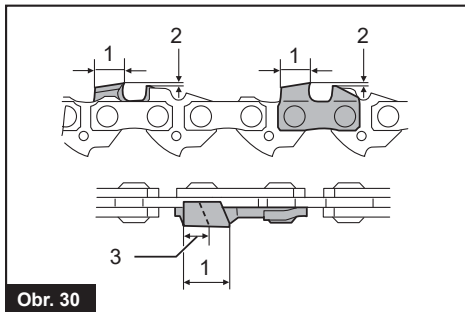
**Nabrúsenie reťaze pily vykonajte, keď:**

- Pri rezaní vlhkého dreva vzniká múčnatý prach.
- Reťaz ťažko preniká drevom aj pri vyvíjaní veľkého tlaku.
- Rezná hrana je zjavne poškodená.
- Píla ťahá v dreve doprava alebo doľava (v dôsledku nerovnomerného naoštrenia reťaze pily alebo poškodenia len z jednej strany).

Reťaz pily oštre často, ale vždy len trochu. Pri bežnom ostrení obvykle stačia dva až tri zdvihy pilníka. Ak sa reťaz niekoľkokrát naoštrela pilníkom, nechajte ju naoštriť v autorizovanom servise.

**Kritéria ostrenia:**

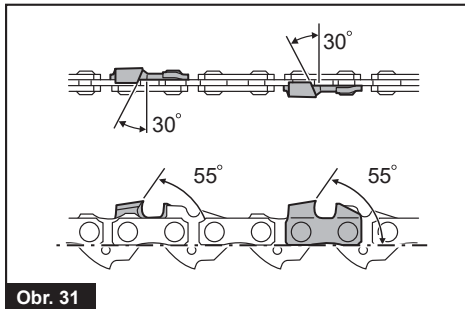
**⚠ VAROVANIE:** Prílišná vzdialenosť medzi reznou hranou a obmedzovacím zubom zvyšuje riziko spätného rázu.



Obr. 30

► 1. Dĺžka rezného zubu 2. Vzdialenosť medzi reznou hranou a obmedzovacím zubom 3. Minimálna dĺžka rezného zubu (3 mm)

- Dĺžka všetkých rezných zubov musí byť rovnaká. Rôzne dĺžky rezných zubov bránia plynulému chodu reťaze pily a môžu spôsobiť prasknutie reťaze pily.
- Neoštrené reťaz s reznými zubmi kratšími než 3 mm. Reťaz je nutné vymeniť za novú.
- Hrúbka triesky je daná vzdialenosťou medzi obmedzovacím zubom (guľaté čelo) a reznou hranou.
- Najlepšie výsledky rezania sa dosahujú pri nasledujúcej vzdialenosti medzi reznou hranou a obmedzovacím zubom.
  - Reťaz 91PX: 0,65 mm
  - Reťaz 80TXL: 0,65 mm

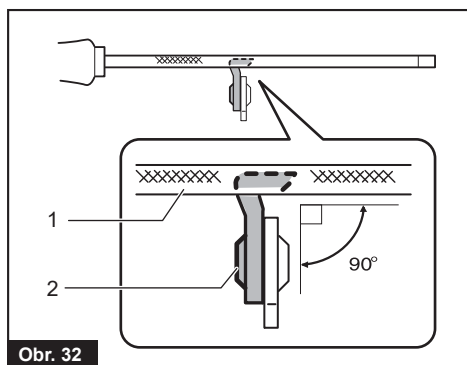


Obr. 31

- Uhol brúsenia 30° musí byť rovnaký u všetkých rezných zubov. Odlišné uhly rezných zubov spôsobujú hrubý a nerovnomerný chod, urýchľujú opotrebovanie a vedú k prasknutiu reťaze.
- Používajte vhodný guľatý pilník, aby sa dodržal správny uhol brúsenia voči zubu.
  - Reťaz 91PX: 55°
  - Reťaz 80TXL: 55°

#### Pilník a vedenie pilníka

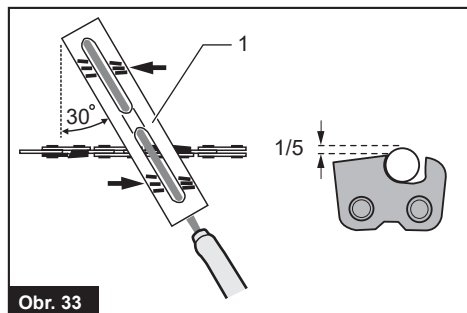
- Na ostrenie reťaze používajte špeciálny guľatý pilník na pilové reťaze (voliteľné príslušenstvo). Bežné guľaté pilníky nie sú vhodné.
- Priemer guľatého pilníka pre každú reťaz pily je nasledujúci:
  - Reťaz 91PX: 4,0 mm
  - Reťaz 80TXL: 4,0 mm
- Pilník musí na rezný zub tlačiť len pri pohybe dopredu. Pri pohybe dozadu pilník oddiaľte od rezného zubu.
- Najprv ostrite najkratší rezný zub. Dĺžka tohto najkratšieho zubu sa potom stane štandardom pre všetky ostatné rezné zuby reťaze pily.
- Pilník vedte podľa znázornenia na obrázku.



Obr. 32

#### ► 1. Pilník 2. Reťaz pily

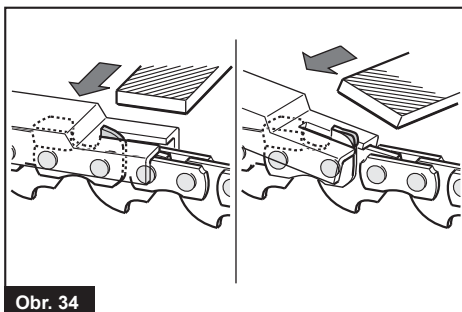
- Pilník je možné ľahšie viesť pri použití držiaka pilníka (voliteľné príslušenstvo). Držiak pilníka má značky pre správny uhol brúsenia 30° (značky musia byť rovnobežne s pilníkom na reťaz) a obmedzuje hĺbku zanorenia (na 4/5 priemeru pilníka).



Obr. 33

#### ► 1. Držiak pilníka

- Po naostrení reťaze skontrolujte výšku obmedzovacieho zubu pomocou nástroja na obmedzovanie zuby reťaze (voliteľné príslušenstvo).



Obr. 34

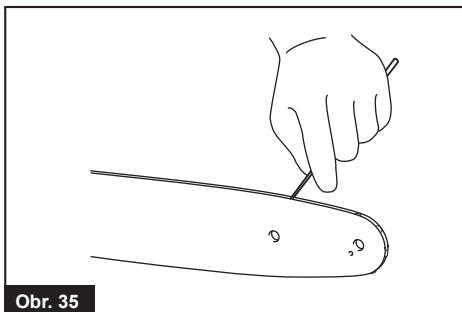
- Špeciálnym plochým pilníkom (voliteľné príslušenstvo) odstráňte všetok prečnievajúci materiál, i keď malé množstvo.
- Znovu zaoblíte prednú časť obmedzovacieho zubu.

## Čistenie vodiacej lišty

V drážke vodiacej lišty sa môžu hromadiť triesky a prach.

Môžu zaniest' drážku lišty a narušiť prietok oleja.

Pri každom ostrení alebo výmene reťaze pily odstráňte triesky a prach.

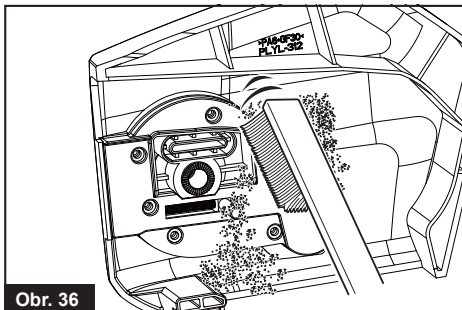


Obr. 35

## Čistenie krytu unášača

Vo vnútri krytu unášača sa hromadia triesky a prach.

Snímate kryt unášača a reťaz pily z náradia a potom odstráňte triesky a prach.



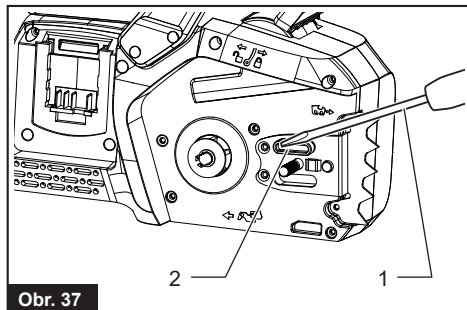
Obr. 36



## Čistenie výstupného otvoru oleja

Počas prevádzky sa vo výstupnom otvore oleja môže hromadiť malé množstvo prachu alebo častíc. Tento prach alebo častice môžu narušovať prietok oleja a spôsobovať nedostatočné mazanie celej reťazovej pily. Ak sa horná časť vodiacej lišty nedostatočne maže, vyčistite výstupný otvor oleja nasledovne.

1. Snímte kryt unášača a reťaz pily z náradia.
2. Plochým skrutkovačom a pod. odstráňte malé množstvo prachu alebo častíc.



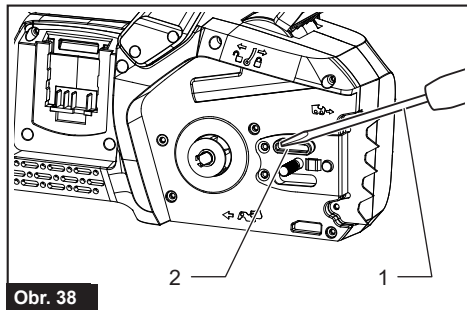
► 1. Plochý skrutkovač 2. Výstupný otvor oleja

3. Zasuňte akumulátor do náradia. Potiahnite spúšťač spínač, aby sa z výstupného otvoru oleja vytekajúcim reťazovým olejom vyplavil prach alebo častice.
4. Vyjmite z náradia akumulátor. Nainštalujte kryt unášača a reťaz pily späť na náradie.

## Výmena unášača

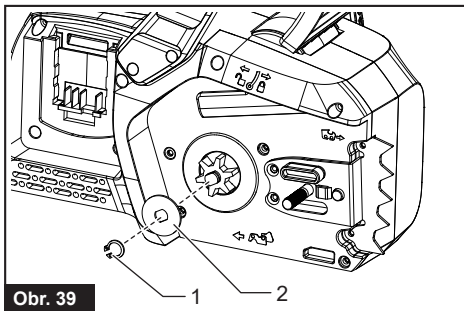
**⚠ UPOZORNENIE:** Opatrebovaný unášač poškodzuje novú pilovú reťaz. V tomto prípade nechať unášač vymeniť.

Pred nasadením novej pilovej reťaze skontrolujte stav unášača.



► 1. Unášač 2. Miesta čistenia

Pri výmene unášača vždy nainštalujte nový poistný krúžok.



► 1. Poistný krúžok 2. Ustavovacia podložka unášača

**POZNÁMKA:** Dbajte na to, aby sa unášač nainštaloval podľa obrázka.

## Skladovanie pily

1. Pred uložením náradie očistite. Po sňatí krytu unášača odstráňte z pily všetky triesky a piliny.
2. Po vyčistení spustíte pílu bez zaťaženia, aby ste premazali reťaz a vodiacu lištu.
3. Zakryte vodiacu lištu krytom vodiacej lišty.
4. Vyprázdňte nádržku na olej.

## Inštrukcie pre pravidelnú údržbu

Na zaistenie dlhej životnosti, prevencie poškodení a plnú funkčnosť bezpečnostných prvkov treba pravidelne vykonávať nasledujúcu údržbu. Nároky na záruku je možné uznať len v prípade, že sa tieto práce vykonávajú pravidelne a riadne. Nevýkonanie predpísaných údržbových prác môže viesť k nehodám! Používateľ reťazovej pily nesmie vykonávať údržbové práce, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu. Všetky tieto práce musí vykonávať výhradne autorizovaný servis.

| Kontrola položky /<br>prevádzkový čas |                                                                          | Pred začatím<br>obsluhy | Denne | Týždenne | Každé<br>3 mesiace | Každý rok | Pred<br>uložením |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------|----------|--------------------|-----------|------------------|
| Reťazová píla                         | Kontrola.                                                                | ✓                       | -     | -        | -                  | -         | -                |
|                                       | Čistenie.                                                                | -                       | ✓     | -        | -                  | -         | -                |
|                                       | Kontrola v au-<br>torizovanom<br>servise.                                | -                       | -     | -        | -                  | ✓         | ✓                |
| Reťaz pily                            | Kontrola.                                                                | ✓                       | -     | -        | -                  | -         | -                |
|                                       | Podľa potreby<br>naostrenie.                                             | -                       | -     | -        | -                  | -         | ✓                |
| Vodiaca lišta                         | Kontrola.                                                                | ✓                       | ✓     | -        | -                  | -         | -                |
|                                       | Odstráňte<br>z reťazovej<br>pily.                                        | -                       | -     | -        | -                  | -         | ✓                |
| Brzda reťaze                          | Kontrola<br>funkcie.                                                     | ✓                       | -     | -        | -                  | -         | -                |
|                                       | Nechávajte<br>pravidelne<br>kontrolovať<br>v autorizova-<br>nom servise. | -                       | -     | -        | ✓                  | -         | -                |
| Mazanie reťaze                        | Skontrolujte<br>prietok oleja.                                           | ✓                       | -     | -        | -                  | -         | -                |
| Spúšťač<br>spínač                     | Kontrola.                                                                | ✓                       | -     | -        | -                  | -         | -                |
|                                       | Kontrola.                                                                | ✓                       | -     | -        | -                  | -         | -                |
| Viečko nádržky<br>na olej             | Skontrolujte<br>tesnosť.                                                 | ✓                       | -     | -        | -                  | -         | -                |
| Zachytávač<br>reťaze                  | Kontrola.                                                                | -                       | -     | ✓        | -                  | -         | -                |
| Skrutky<br>a matice                   | Kontrola.                                                                | -                       | -     | ✓        | -                  | -         | -                |

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

Než zavoláte servis ohľadom opravy, vykonajte najprv samotnú prehliadku. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v príručke, nepokúšajte sa náradie rozoberať. Namiesto toho sa obráťte na autorizované servisné strediská RIWALL PRO a na opravy vždy používajte náhradné diely RIWALL PRO.

| Porucha                                                                                    | Príčina                                                                    | Opatrenie                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Píla neštartuje.                                                                           | Nie je nainštalovaný akumulátor.                                           | Nainštalujte nabitý akumulátor.                                                                        |
|                                                                                            | Problém akumulátora (nízke napätie).                                       | Nabite akumulátor. Ak dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.                                     |
|                                                                                            | Hlavný vypínač napájania je vypnutý.                                       | Reťazová píla sa po určitom čase nečinnosti automaticky vypne. Znovu zapnite hlavný vypínač napájania. |
| Reťaz píly sa nepohybuje.                                                                  | Je aktivovaná brzda reťaze.                                                | Uvoľnite brzdú reťaze.                                                                                 |
| Motor sa po chvíli prevádzky zastaví.                                                      | Akumulátor nie je dostatočne nabitý.                                       | Nabite akumulátor. Ak dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.                                     |
| Nedostatok reťazového oleja.                                                               | Nádržka na olej je prázdna.                                                | Naplníte nádržku na olej.                                                                              |
|                                                                                            | Vodiaca drážka oleja je znečistená.                                        | Vyčistíte drážku.                                                                                      |
|                                                                                            | Nesprávny prietok oleja.                                                   | Prietok oleja upravte nastavovacou skrutkou.                                                           |
| Píla nedosahuje maximálne otáčky.                                                          | Akumulátor nie je správne nainštalovaný.                                   | Nainštalujte akumulátor v súlade s návodom.                                                            |
|                                                                                            | Výkon akumulátora je nedostatočný.                                         | Nabite akumulátor. Ak nabíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.                                     |
|                                                                                            | Pohon nefunguje správne.                                                   | Požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko vo vašom regióne.                                  |
| Hlavná kontrolka napájania bliká zeleno.                                                   | Spúšťač spínač sa potiahol v podmienkach, keď prevádzkovanie nie je možné. | Potiahnite spúšťač spínač po zapnutí hlavného vypínača napájania a odbrzdení brzdy reťaze.             |
| Reťaz sa nezastaví, aj keď je brzda reťaze aktivovaná:<br><b>Okamžite vypnite náradie!</b> | Pás brzdy je opotrebovaný.                                                 | Požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko vo vašom regióne.                                  |
| Abnormálne vibrácie:<br><b>Okamžite vypnite náradie!</b>                                   | Uvoľnená lišta alebo reťaz.                                                | Upravte napnutie reťaze alebo lišty.                                                                   |
|                                                                                            | Chybná funkcia píly.                                                       | Požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko vo vašom regióne.                                  |
| Reťaz píly nie je možné nainštalovať.                                                      | Kombinácia reťaze píly a unášača nie je správna.                           | Použite správnu kombináciu reťaze píly a unášača podľa informácií v technických údajoch.               |

## VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVÁ

**⚠ UPOZORNENIE:** Toto príslušenstvo alebo nadstavce sa odporúča používať s náradím RIWALL PRO uvedeným v tejto príručke. Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva alebo nadstavcov môže predstavovať riziko zranenia osôb. Príslušenstvo alebo nadstavec používajte len na určený účel.

Ak potrebujete pomoc s podrobnejšími informáciami o tomto príslušenstve, obráťte sa na miestne servisné stredisko RIWALL PRO

**⚠ VAROVANIE:** Ak si zakúpite vodiacu lištu inej dĺžky než štandardnú vodiacu lištu, zakúpte si spoločne s ňou tiež vhodný kryt vodiacej lišty. Musí pasovať a úplne zakrývať vodiacu lištu reťazovej píly.

**POZNÁMKA:** Niektoré položky v zozname môžu byť súčasťou štandardného príslušenstva. Niektoré údaje sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť.

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA RIWALL PRO

Najnovšie podmienky záruky platné pre tento výrobok si vyhľadajte v pripojenom záručnom liste.

# MŰSZAKI ADATOK

|                                 |                                      |                        |                        |
|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Modell:</b>                  | <b>RACS 4020i SET</b>                |                        |                        |
| Feszültség                      | 2x 20 V                              |                        |                        |
| Vezetősin méretei               | 16"                                  |                        |                        |
| A lánc sebessége                | 12/20 m/s                            |                        |                        |
| Üresjáratú fordulatszám         | 6500/10 500 ford./perc               |                        |                        |
| Olajtartály                     | 200 ml                               |                        |                        |
| Külső rotoros motor             | Közvetlen hajtású kefe nélküli motor |                        |                        |
| Hangnyomásszint a kezelő helyén | LpA: 91,19 dB (A) K=3 dB(A)          |                        |                        |
| Mért hangteljesítményszint      | LwA: 99,19 dB (A) K=0,79 dB(A)       |                        |                        |
| Garantált hangteljesítményszint | 100 dB (A)                           |                        |                        |
| Rezgés                          | 1,989 m/s <sup>2</sup>               | 3,055 m/s <sup>2</sup> | K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Láncállító kerék két vezérlővel |                                      |                        |                        |
| Kettős fékrendszer              |                                      |                        |                        |

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### Az elektromos szerszámokra vonatkozó alapvető biztonsági utasítások

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el az ehhez az elektromos kéziszerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzhöz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

## Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg a későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” megnevezés az alábbi figyelmeztetéseken az Ön hálózaton keresztül (kábelrel) vagy akkumulátorral táplált (tápkábel nélküli) elektromos szerszámmára vonatkozik.

### A munkaterület biztonsága

1. A munkaterületnek tisztának és jól megvilágítottnak kell lennie. A rendetlenség és a sötét környezet balesethez vezethet.
2. Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámban szikra keletkezik, amitől ez a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
3. Az elektromos szerszám használata közben tartsa biztonságos távolságban a gyermekeket és más személyeket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a kontrollt a készülék felett.

### Elektromos biztonság

1. Az elektromos szerszám csatlakozódugójának megfelelően kell lennie a konnektorhoz. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon elosztót. A nem módosított csatlakozók és a megfe-

lelő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.

2. Kerülje a testi érintkezést földelt felületekkel, mint pl. csövek, radiátorok, villanytűzhelyek és hűtők. Itt fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
3. Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.
4. Ne okozon sérülést a tápkábelben. Soha ne használja a tápkábelt a szerszám áthelyezéséhez, és ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Ügyeljen arra, hogy a tápkábelt ne vezesse forró vagy zsíros felületeken és éles peremeken keresztül, és akadályozza meg, hogy mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összege-balyodott kábel növeli az áramütés kockázatát.
5. Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, kültéri használatra való hosszabbító kábelt vegyen igénybe. A kültéri használatra való hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
6. Ha nedves környezetben kénytelen dolgozni az elektromos szerszámmal, áramvédővel (GFCI) ellátott tápforrást használjon. A GFCI áramvédő használata csökkenti az áramütés veszélyét.
7. A szerszámok olyan elektromágneses teret (EMF) hozhatnak létre, amely ártalmatlan a felhasználó számára. A szívritmus-szabályozók vagy hasonló orvostechnikai eszközök felhasználóinak azonban fel kell venniük a kapcsolatot a készülék gyártójával és/vagy orvosukkal, hogy tájékozódhassanak az elektromos kéziszerszám működéséről.

### Személyi biztonság

1. Ha az elektromos szerszámmal dolgozik, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy ha drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Az elektromos szerszámmal végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléshez vezethet.
2. Használjon személyi védőeszközöket. Mindig viseljen védőeszköveget. A megfelelően használt személyi védőeszközök, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a védősisak vagy a fülvé-

dő csökkentik a sérülés veszélyét.

3. **Előzze meg a véletlen bekapcsolást. A tápforráshoz vagy az akkumulátorhoz való csatlakoztatás, elrakás vagy áthelyezés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van.** Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám áthelyezésekor az ujjja a főkapcsolón van, vagy az elektromos szerszám tápfeszültség alatt áll, miközben az indítógomb bekapcsolt állásban van.
4. **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz használt kulcsokat és készítményeket.** A kulcsok, vagy az elektromos szerszám forgó részeihez erősített eszközök sérülést okozhatnak.
5. **Ne nyújtózzon túl messzire. Mindig álljon stabilan és biztonságosan.** Így váratlan helyzetekben jobban tudja kezelni az elektromos szerszámot.
6. **Megfelelő öltözetet viseljen. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert.** Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza öltözetet, ékszert vagy hosszú haját a mozgó alkatrészek becsíphetik.
7. **Ha a szerszám fel van szerelve egy szívó- és gyűjtőkészülék csatlakoztatására, ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva és használva.** A porgyűjtő használatát csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.
8. **Ne engedje, hogy a szerszám gyakori használata túlzott magabiztosságot okozzon, és ne hagyja figyelmen kívül a szerszámmal kapcsolatos biztonsági szabályokat.** A gondatlan működés egy másodperc alatt súlyos sérüléseket okozhat.
9. **Elektromos kéziszerszámok használatakor mindig viseljen szemvédő szemüveget.** Az Egyesült Államokban a szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 követelményeknek. A munkáltató felelős a megfelelő egyéni védőeszközök használatáért a kezelők és a munkaterület közvetlen közelében lévő más személyek által.

**Az elektromos szerszám használatát és gondozását**

1. **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az adott munkához megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban működik azon a tevékenységi körön belül, amelyre tervezték.
2. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.** Minden elektromos szerszám, amelynek a főkapcsolója működésképtelen, veszélyes, és meg kell javítani.
3. **Beállítás, tartozékcseré vagy az elektromos szerszám eltávolítása előtt húzza ki a csatlakozót a tápforrásból, vagy vegye ki a szerszámból az akkumulátort, ha kivethető.** Ez a megelőző biztonsági intézkedés csökkenti az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
4. **A nem használt elektromos szerszámot tárolja gyermekektől távol, és ne engedje meg, hogy olyan személyek dolgozzanak ezzel az elektromos szerszámmal, akik nem ismerkedtek meg a szerszámmal és a vele való munkára vonatkozó előírásokkal.** Az elektromos szerszám gyakorlatlan személy kezében veszélyes.
5. **Tartsa karban az elektromos szerszámot és tartozékait.** Ellenőrizze, nem hajlanak-e el, vagy nem akadoznak-e a mozgó alkatrészek, nincs-e olyan sérülés az egyes alkatrészekben vagy környezetükben, ami befolyásolhatja a szerszám működését. Ha az elektromos szerszám megsérült, a további használat előtt gondoskodjon annak megjavításáról. Sok baleset származik az elektromos szerszámok elégtelen karbantartásából.
6. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.**

A megfelelően karbantartott, éles vágópengéjű vágószerszám kevésbé akadozik, és könnyebben kezelhető.

7. **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és a munkaeszközöket az ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a működési feltételeket és az elvégzendő munkákat.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használatra veszélyes lehet.
8. **Tartsa a fogantyúkat és a markolásra szolgáló felületeket tisztán és szárazon, ügyeljen rá, hogy ne legyenek olajosak vagy zsírosak.** A csúszós fogantyúk és a megfogásra szolgáló felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
9. **A szerszám használatakor ne használjon textil munkakesztyűt, amely beleakadhat.** A textil munkakesztyűk beakadása a mozgó alkatrészekbe sérülést okozhat.

#### **Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása**

1. **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsön.** Az a töltő, amely egy bizonyos típusú akkumulátorhoz jó, tűzveszélyt okozhat, ha más akkumulátorral használják.
2. **Csak speciálisan erre a célra tervezett akkumulátorral rendelkező elektromos szerszámokat használjon.** Más akkumulátor használatát sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
3. **Ha az akkumulátor modult nem használja, ne tegye más fémtárgyak, mint pl. iratkapcsok, pénzérmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy más apró fémtárgyak közelébe, mert ezek összekapcsolhatják az akkumulátor érintkezőit.** Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
4. **Kedvezőtlen körülmények között az akkumulátorból kiforrccsenhet a folyadék; vigyázzon, nehogy hozzáérjen. Ha véletlenül érintkezik vele, vízzel öblítse le az érintett területet. Ha ez a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kiszökő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
5. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
6. **Ne tegye ki az akkumulátort vagy az eszközöket tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
7. **Kövesse az összes töltéssel kapcsolatos utasítást, és ne töltsen az akkumulátort vagy szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, vagy növelheti a tűz kockázatát.

#### **Szolgáltatás**

1. **A szerszám javítását bizza szakemberre, és csak azonos pótalkatrészeket használjon.** Így biztosítható az elektromos szerszám biztonsága.
2. **Soha végezze a sérült akkumulátorok javítását.** Az akkumulátor modulok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szervíz végezheti.
3. **Tartsa be a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.**
4. **A készüléket vagy az akkumulátort csak a kezelési és karbantartási utasításokban szereplők kivételével módosítsa, vagy próbálja megjavítani.**

## Általános biztonsági figyelmeztetések a láncfűrészhez

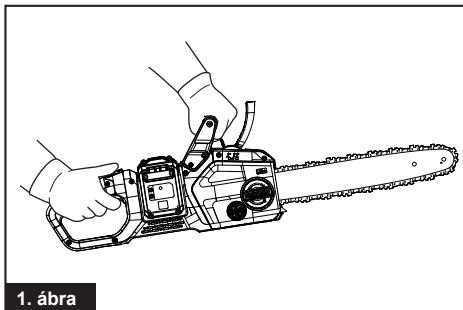
1. **Ha a láncfűrész működésben van, egyetlen testrészével se közelítse meg a láncfűrész. A láncfűrész elindítása előtt győződjön meg róla, hogy a lánc nem ér hozzá más tárgyakhoz.** A láncfűrész használata közben egyetlen pillanat figyelmetlenség is elég, hogy a fűrészlánc becsipje a ruháját vagy valamelyik testrészét.
2. **A láncfűrész mindig a jobb kezével a hátsó, a bal kezével az első fogantyújánál fogva tartsa.** Ha a láncfűrész fordított tartással fogja, az fokozza a sérülés veszélyét, ezért soha nem szabad úgy tartani.
3. **A láncfűrész csak a szigetelt felületeken fogja, mert a fűrész lánc rejtett elektromos vezetőkkel érintkezhet.** Ha a fűrész lánc élő vezetékkel érintkezik, a láncfűrész nem szigetelt részei is élővé válhatnak, és a kezelő áramütést szenvedhet.
4. **Védje a szemét.** Javasoljuk további személyi védőeszközök használatát fejre, kézre, lábra és lábfejre. A megfelelő személyi védőeszközök csökkentik a kipattanó törmelék és a fűrész láncával történő véletlen érintkezés okozta sérülés veszélyét.
5. **Ne használja a láncfűrész fán, létrán, tetőn vagy más instabil felületen.** A láncfűrész ilyen körülmények között történő használata súlyos sérülést okozhat.
6. **Mindig őrizze meg a stabilitását, és mindig csak akkor dolgozzon a láncfűrészszel, ha stabil, biztonságos és sima felületen áll.** A csúszós vagy instabil felület egyensúlyvesztéshez vagy a láncfűrész feletti uralom elvesztéséhez vezethet.
7. **Ha feszülő ágakat vág, óvakodjon a visszarúgástól.** Ha a feszültség kienged az ág szövetéből, a rugalmas ág megütheti a kezelőt és/vagy a láncfűrész feletti uralom elvesztéséhez vezethet.
8. **Különösen akkor ügyeljen, ha bozótot vagy fiatal fát vág.** A vékony anyag beakadhat a fűrész láncába, és kicsapódhat Ön felé, vagy kibillentheti az egyensúlyából.
9. **A láncfűrész az első fogantyújánál fogva vigye kikapcsolt motorral, távol tartva a testétől. Ha a láncfűrész szállítja vagy elraktározza, mindig tegye fel a vezetőlemez fedelét.** A láncfűrész helyes kezelése csökkenti annak esélyét, hogy véletlenül érintkezésbe kerüljön a fűrész mozgásban lévő láncával.
10. **Tartsa be a kenéssel, a lánc feszítésével, illetve a lemez és a lánc cseréjével kapcsolatos utasításokat.** A lánc nem megfelelő feszessége vagy zsírozása túlterhelést okozhat, vagy nöhet a visszarúgás esélye.
11. **Csak fát vágjon. Ne használja a láncfűrész más célra, mint amire való.** Például: ne használja a láncfűrész műanyag, fal vagy fától eltérő anyagból készült építőanyagok vágásához. Veszélyes helyzeteket okozhat, ha a láncfűrész más munkára használja, mint amire való.
12. **Ne próbáljon meg fát kivágni, amíg nem érti a kockázatokat és azok elkerülésének módját.** A fakivágás súlyos sérülést okozhat a kezelőnek vagy a közelben tartózkodóknak.
13. **A visszarúgás okai és megelőzésük a kezelő részéről:** A visszarúgásra akkor kerül sor, amikor a vezetőlemez első része hozzáér egy tárgyhöz, vagy amikor a vágott anyag megakad a láncot a vágatban. Ha a vezetőlemez vége hozzáér egy tárgyhöz, bizonyos esetekben a fűrész gyorsan hátrarághat, ezzel egy időben a lemez felfelé és hátra, a kezelő felé mozdulhat el.

A lánc megakadása a vágatban, amikor a lánc felső részével vág, azzal járhat, hogy a lemez gyorsan hátraugrik a kezelő felé.

Ez a két reakció azt eredményezheti, hogy a kezelő elveszti az ellenőrzését a fűrész felett, ami súlyos sérüléshez vezethet. Ne támaszkodjon kizárólag a fűrész biztonsági berendezésére. A láncfűrész felhasználójaként folyamatosan be kell tartania néhány megelőző intézkedést, nehogy balesetet vagy sérülést okozzon.

A visszarúgás a láncfűrész helytelen használatának és/vagy a nem megfelelő munkavégzésnek vagy feltételeknek a következménye, és az alábbi intézkedésekkel előzhető:

- **Tartsa meg a biztos fogást a hüvelykujjával és az ujjával a láncfűrész fogantyúja körül, mindkét kézzel a fűrész, és a testtartása és a karja tegye lehetővé, hogy ellen tudjon tartani a visszarúgás erejének.** A megfelelő intézkedések megtétele esetén a kezelő ellenőrzése alatt tudja tartani a visszarúgás erejét. Ne engedje el a láncfűrész.



1. ábra

- **Vágás közben soha ne veszítse el a stabil pozícióját, legfeljebb vállmagasságban vágjon.** Ez segít, hogy megelőzze a lemez végével való akaratlan érintkezést, és jobb ellenőrzést biztosít a láncfűrész felett váratlan helyzetben.
  - **Csak a gyártó által meghatározott tartalek vezetőlemez és láncot használjon.** A nem megfelelő vezetőlemez vagy lánc esetén a láncot túlterhelheti, és/vagy a gép visszarúghat.
  - **Tartsa be a gyártó fűrészlánc kenésével és élezésével kapcsolatos utasításait.** A lánc mélységátárolójának csökkentése a visszarúgás erősödésével járhat.
14. **A láncfűrész elakadás elhárítása, tárolása vagy szervizelése során kövesse az összes utasítást. A kapcsolónak kikapcsolt állásban kell lennie, az akkumulátort pedig el kell távolítani.** A láncfűrész váratlan beindulása elakadás elhárítása vagy szervizelés közben súlyos személyi sérülést okozhat.

## További biztonsági előírások

### Üzemeltetés

1. **A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a láncfűrész megfelelően működik-e, és hogy állapota megfelel-e a biztonsági előírásoknak. Különösen ellenőrizze a következőket:**
  - A láncfék megfelelően működik;
  - Az üzemi fék megfelelően működik;
  - A vezetőlemez és a láncvédő megfelelően fel van szerelve;
  - A lánc megfelelően van-e élezve és feszese-e az előírásoknak megfelelően.



2. **Ne indítsa el a láncfűrész felszerelt láncvédővel.** A láncfűrész beindítása felszerelt láncvédővel a láncvédő előreleundulését okozhatja, ami személyi sérülést és a kezelő közelében lévő tárgyak károsodását okozhatja.
3. **Tartsa a fogantyúkat tisztán és szárazon, ügyeljen rá, hogy ne legyenek olajosak vagy zsírosak.** Az olajtól vagy kenőzsírtól zsíros fogantyú csúszós, és hozzájárulhat az ellenőrzés elvesztéséhez.
4. **Amikor a szerszámot sáros felületen, nedves lejtőn vagy csúszós felületen használja, ügyeljen a testtartására.**
5. **Ne merítse a szerszámot pocsfolyába.**
6. **Ne hagyja a szerszámot felügyelet nélkül kint esőben.**

## Elektromos és akkumulátor biztonság

1. **Kerülje a veszélyes területeket.** Ne használja a szerszámot vizes vagy nedves körülmények között, és óvja az esőtől. Ha víz kerül a szerszámba, megnő az áramütés veszélye.
2. **Ne tegye ki az akkumulátorokat tűznek.** Felrobbanhatnak. A hulladékkezelési utasításokat a helyi előírások tartalmazzák.
3. **Ne nyissa ki és ne deformálja az akkumulátorokat.** A szivárgó elektrolit maró hatású és bőr- vagy szemkárosodást okozhat. Lenyelve mérgező.
4. **Ne töltsse az akkumulátort esőben vagy nedves környezetben.**
5. **Ne töltsse az akkumulátort a szabadban.**
6. **Ne fogja meg a töltőt, a csatlakozódugóját vagy a töltő csatlakozóit nedves kézzel.**
7. **Ne cserélje az akkumulátort esőben.**
8. **Ne cserélje az akkumulátort nedves kézzel.**
9. **Ne hagyja az akkumulátort esőben. Ne töltsse, ne használja és ne tárolja az akkumulátort nedves vagy vizes helyen.**
10. **Ne merítse az akkumulátor csatlakozóit folyadékba, például vízbe, és ne merítse folyadékba az akkumulátort.** Ha a csatlakozók nedvesek lesznek, vagy folyadék kerül az akkumulátorba, az akkumulátor rövidzárlatos lehet, ami túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
11. **Miután eltávolította az akkumulátort a gépből vagy a töltőből, tegye vissza az akkumulátortofedele, és tárolja száraz helyen.**
12. **Ha az akkumulátor nedves lesz, öntse ki a vizet, majd törölje át száraz ruhával. Használat előtt szárítsa meg az akkumulátort száraz helyen.**

### Karbantartás és tárolás

1. **A szerszám tárolásakor ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy esőnek, és olyan helyen tárolja, amely nem forró vagy páras.**

## ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** NE engedje, hogy a kényelem vagy a termékismeret (ismételt használat során szerzett ismeretek) helyettesítsék a termékbiztonsági szabályok szigorú betartását. A használati útmutató biztonsági szabályainak be nem tartása súlyos sérüléseket okozhat.

## Jelmagyarázat

Az alábbiakban a szerszámmal használt szimbólumok találhatók.

|                                                                                   |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| V                                                                                 | voltok                                        |
| ---                                                                               | egyenáram                                     |
| m/s                                                                               | méter/másodperc                               |
| ft/min                                                                            | láb/perc                                      |
|  | a vonatkozó fűrészlánc és vezetősín cikkszama |

## Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorhoz

1. **Az akkumulátor használata előtt feltétlenül olvassa el az összes útmutatót és figyelmeztetést (1) az akkumulátor töltőjén, (2) az akkumulátoron és (3) az akkumulátort használó terméken.**
  2. **Ne szerelje szét és ne alakítsa át az akkumulátort.** Tűz, túlmelegedés vagy robbanás veszélye áll fenn.
  3. **Ha az akkumulátor kitérítése túl rövid, azonnal állítsa le a működést. Fennáll a túlmelegedés, az égési sérülések és a robbanás veszélye.**
  4. **Ha az elektrolit a szemébe jut, mossa ki tiszta vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Látásvesztés léphet fel.**
  5. **Ne zárja rövidre az akkumulátort:**
    - (1) Ne érintse meg a kapcsokat semmilyen vezető anyaggal.
    - (2) Ne tárolja az akkumulátort dobozban, amely egyéb fémtárgyakat tartalmaz, például szöveget, érméket stb.
    - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.
- A rövidzárlatos akkumulátor túlmelegedést, égési sérüléseket és károsodást okozhat.**
6. **Ne tárolja és ne üzemeltesse a szerszámot és az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja az 50 °C-t.**
  7. **Ne égesse el az akkumulátort még akkor se, ha az súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.**
  8. **Ne kalapáljon bele szögeket, ne vágja el, ne zúzza össze, ne ejtse le és ne üsse kemény tárgyakhoz az akkumulátort. Ez tüzet, túlmelegedést vagy robbanást okozhat.**
  9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
  10. **A benne lévő lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruakra vonatkozó jogszabályok vonatkoznak.** A harmadik felek általi kereskedelmi szállításkor a szállítási szolgáltatásokat, a különleges csomagolási és címkézési követelményeket be kell tartani. Az áruszállítás előkészítésekor konzultálni kell a veszélyes anyagok szakértőjével. Vegye figyelembe az esetleges részletesebb nemzeti előírásokat is. Ragassza le a nyitott érintkezőket szalaggal vagy fedje le őket, és csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozduljon el a dobozban.
  11. **Az akkumulátorcsomag ártalmatlanításakor vegye ki a számszámából, és ártalmatlanítsa biztonságosan. Tartsa be az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.**
  12. **Az akkumulátorokat csak a Makita által előírt termékekkel használja. Az akkumulátorok inkompatibilis termékekbe telepítése tüzet, túlmelegedést, robbanást vagy elektrolitszivárgást okozhat.**

13. Ha a szerszámot hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort el kell távolítani.
14. Az akkumulátor használat közben és után felforrósodhat, ami égési sérüléseket vagy alacsony hőmérsékletű égési sérüléseket okozhat. Legyen óvatos a forró akkumulátorok kezelésékor.
15. Ne érintse meg a szerszám érintkezőit közvetlenül használat után, mivel azok elég forrók ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzanak.
16. Ne hagyja, hogy forgács, por vagy szennyeződés tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaira és hornyaira. Ez a szerszám vagy az akkumulátor túlmelegedését, kigyulladását, felrobbanását, valamint égési vagy egyéb sérüléseket okozhat.
17. Ha a szerszám nem alkalmas nagyfeszültségű vezetékek közelében történő használatra, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű vezetékek közelében. Ez a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását vagy károsodását okozhatja.
18. Az akkumulátort gyermekektől elzárva tárolja.

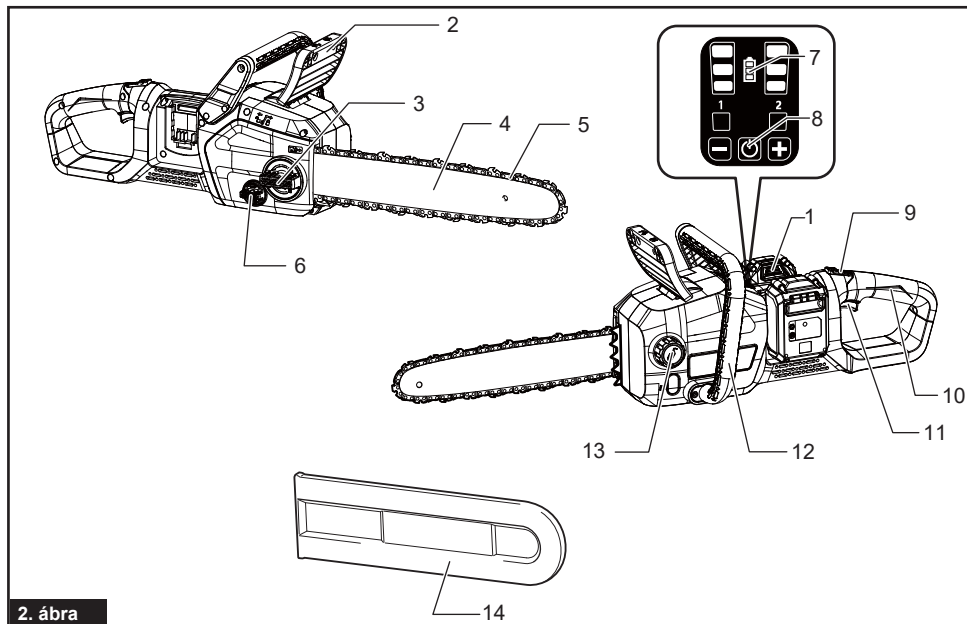
## ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

**FIGYELMEZTETÉS:** Csak eredeti RIWALL PRO akkumulátorokat használjon. Nem eredeti RIWALL PRO akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata az akkumulátor felrobbanását, tüzet, sérüléseket és károkat okozhat. Továbbá a RIWALL PRO garancia elvesztését okozza a RIWALL PRO szerszámmra és töltőre tekintve.

## Tippek az akkumulátor maximális élettartamának fenntartásához

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Mindig állítsa le a működést és töltse fel az akkumulátort, amikor alacsonyabb teljesítményt észlel.
2. Soha ne töltsön teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. Az akkumulátort 10–40 °C környezeti hőmérsékleten töltsen. A forró akkumulátort töltés előtt hagyja lehűlni.
4. Használaton kívül vegye ki az akkumulátort a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort hosszú (több mint hat hónap) inaktivitás előtt.

## ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA



2. ábra

|    |                        |    |                          |    |                 |
|----|------------------------|----|--------------------------|----|-----------------|
| 1  | Akkumulátor            | 2  | Elülső kézzvédő burkolat | 3  | Gomb            |
| 4  | Vezetőlemez            | 5  | Fűrészlánc               | 6  | Beállítógomb    |
| 7  | Főkapcsoló jelzőfénye  | 8  | Fő tápkapcsoló           | 9  | Kioldókar       |
| 10 | Hátsó fogantyú         | 11 | Indítókapcsoló           | 12 | Elülső fogantyú |
| 13 | Az olajtartály kupakja | 14 | A vezetőlemez fedele     | -  | -               |

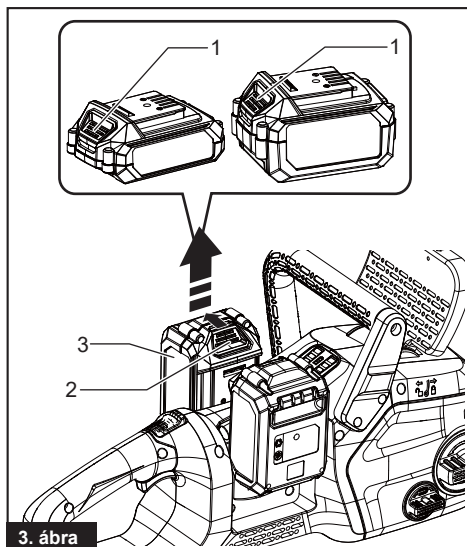
# FUNKCIÓ LEÍRÁSA

**FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám működésének beállítása vagy ellenőrzése előtt mindig ellenőrizze, hogy a szerszám ki van-e kapcsolva és az akkumulátor el lett-e távolítva.

## Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

**FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot.

**FIGYELEM:** Az akkumulátor behelyezésekor és eltávolításakor tartsa szorosan a szerszámot és az akkumulátort. Ha a szerszámot és az akkumulátort nem tartja erősen, kicsúszhat a kézből, a szerszám és az akkumulátor megsérülhet és sérülést okozhat.



3. ábra

► 1. Jelzőfények 2. Vezérlő gomb 3. Akkumulátor

Az akkumulátor eltávolításához csúsztassa ki az akkumulátort a szerszámból az előlő gomb segítségével.

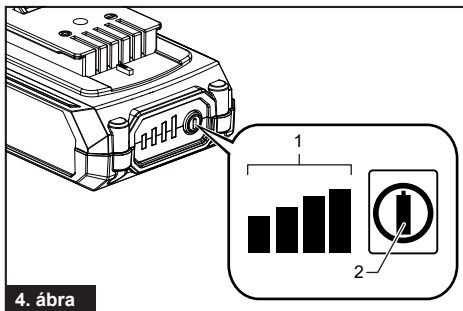
Az akkumulátor behelyezéséhez igazítsa az akkumulátor fülét a házban lévő horonyhoz, és csúsztassa a helyére. Csúsztassa be ütközésig, hogy rögzítse egy csendes kattintással. Ha piros jelzőfény látható, ahogy az ábrán szerepel, akkor nincs megfelelően rögzítve.

**FIGYELEM:** Mindig teljesen helyezze be az akkumulátort, amíg a piros jelzőfény el nem tűnik. Ha nem teszi meg, véletlenül kieshet a szerszámból, és sérülést okozhat Önnek vagy valakinek a közelben.

**FIGYELEM:** Az akkumulátort ne helyezze be erővel. Ha az akkumulátor nem csúszik könnyen, akkor nincs megfelelően behelyezve.

## Az akkumulátor fennmaradó kapacitásának feltüntetése

Nyomja meg az akkumulátor vezérlőgombját, hogy jelezze az akkumulátor fennmaradó energiáját. A jelzőfények néhány másodpercre kigyulladnak.



4. ábra

► 1. Jelzőfények 2. Vezérlő gomb

| Jelzőfények |             |        | Fennmaradó kapacitás       |
|-------------|-------------|--------|----------------------------|
| Világít     | Nem világít | Villog |                            |
| ■ ■ ■ ■     |             |        | 75% – 100%                 |
| ■ ■ ■ □     |             |        | 50% – 75%                  |
| ■ ■ □ □     |             |        | 25% – 50%                  |
| ■ □ □ □     |             |        | 0% – 25%                   |
| ■ □ □ □     |             | ⚡      | Valószínű akkumulátorhiba. |
| □ □ □ □     | ↑ ↓         |        |                            |

**MEGJEGYZÉS:** A felhasználási körülményektől és a környezeti hőmérséklettől függően a jelzés kissé eltérhet a tényleges kapacitástól.

**MEGJEGYZÉS:** Az első jelzőfény (bal szélén) villog, amikor az akkumulátorvédelem beavatkozik.

## A szerszám/akkumulátor védelmi rendszere

A szerszám szerszám/akkumulátor védelmi rendszerrel van felszerelve. Ez a rendszer automatikusan leválasztja a motor áramellátását, így meghosszabbítja az akkumulátor és a szerszám élettartamát. Ha az alábbi feltételek bármelyike bekövetkezik a szerszámmal vagy az akkumulátorral kapcsolatban, a szerszám azonnal leáll működés közben:

### Túlterhelés elleni védelem

Ha az akkumulátort olyan módon üzemeltetik, ami rendellenesen magas áramfelvételt okoz, a szerszám automatikusan leáll, és a fő tápellátás jelzőfénye zölden

villog. Ilyen helyzetben kapcsolja ki a szerszámot, és állítsa le a túlterhelést okozó tevékenységet. Ezután indítsa újra a készüléket.

## Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám vagy az akkumulátor túlmelegszik, a szerszám automatikusan leáll, és a fő tápellátás jelzőfénye pirosan villog. Ebben az esetben várja meg, amíg az akkumulátor és a szerszám lehűl, mielőtt újra bekapcsolná.

**MEGJEGYZÉS:** Magas hőmérsékletű környezetben a túlmelegedés elleni védelem valószínűleg kiold, és a szerszám automatikusan leáll.

## Túlzott lemerülés elleni védelem

Ha az akkumulátor lemerül, a szerszám automatikusan leáll, és a fő tápellátás jelzőfénye pirosan villog. Ebben az esetben vegye ki az akkumulátort, és tölts fel.

## Védelem egyéb okok ellen

A védelmi rendszer úgy van kialakítva, hogy megvédje a szerszámot károsító egyéb okoktól is, és lehetővé teszi a szerszám automatikus leállítását. Ha a szerszám ideiglenesen leállt vagy nem működik, az ok elhárítása érdekében hajtsa végre az alábbi lépéseket.

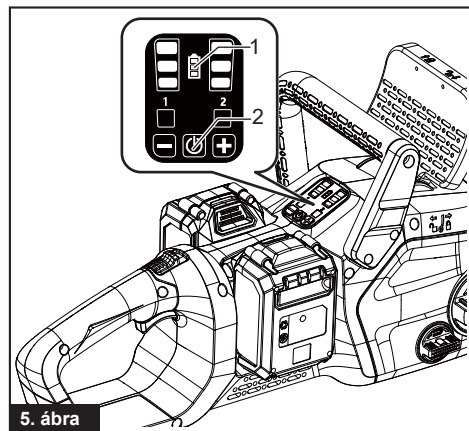
1. Indítsa újra a szerszámot annak ki- és bekapcsolásával.
2. Tölts fel a lemerült akkumulátorokat, vagy cserélje ki őket feltöltött akkumulátorokra.
3. Hagyja lehűlni a szerszámot és az akkumulátorokat.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a szerszám a fent fel nem sorolt ok miatt leáll, kövesse a hibaelhárítási részt.

## Fő tápkapcsoló

**FIGYELMEZTETÉS:** Használaton kívül mindig kapcsolja ki a fő tápkapcsolót.

Nyomja meg a főkapcsolót a szerszám bekapcsolásához. A főkapcsoló jelzőfénye zölden világít. Kikapcsolás-hoz nyomja meg ismét a főkapcsolót.



► 1. Főkapcsoló jelzőfénye 2. Fő tápkapcsoló

**MEGJEGYZÉS:** A fő tápkapcsoló jelzőfénye zölden villog, amikor a kioldókapcsolót olyan körülmények között húzza meg, amikor a működtetés nem lehetséges. A jelzőfény villog, ha a következő feltételek egyike teljesül.

- Amikor a fő tápkapcsolót bekapcsolja, miközben a kioldókar és a kioldókapcsoló le van nyomva.
- Amikor a kioldókapcsolót behúzza, miközben a láncfék be van kapcsolva.
- Amikor a láncfékelt kioldja, miközben a kioldókar és a kioldókapcsoló le van nyomva.

**MEGJEGYZÉS:** Ez a szerszám automatikus kikapcsoló funkcióval rendelkezik. A véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében a főkapcsoló automatikusan kikapcsol, ha a kioldókapcsolót a fő tápkapcsoló bekapcsolása után egy bizonyos ideig nem húzza meg.

## Kapcsoló funkció

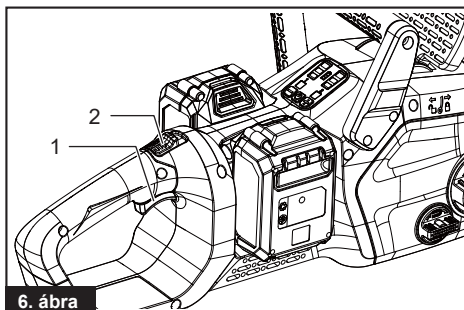
**FIGYELMEZTETÉS:** Az Ön biztonsága érdekében a szerszám kioldókarokkal van felszerelve, amely megakadályozza a szerszám véletlen bekapcsolását. SOHA ne használja a szerszámot, ha egyszerűen a kapcsolókar megnyomásával működik anélkül, hogy megnyomná a kioldókart. MIELŐTT újból használna a szerszámot, a megfelelő javítás érdekében végeztesen javítást hivatalos szervizben.

**FIGYELMEZTETÉS:** SOHA ne rögzítse a kioldókart szalaggal vagy iktassa ki.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt behelyezné az akkumulátort a szerszamba, mindig ellenőrizze, hogy az indítókapcsoló megfelelően működik-e, és elengedéskor visszatér-e „OFF” állásba.

**MEGJEGYZÉS:** Ne húzza az indítókapcsolót nagy erővel anélkül, hogy megnyomná a kioldókart. Ellenkező esetben a kapcsoló tönkre mehet.

A kioldó véletlenszerű elhúzódásának elkerülése érdekében a szerszám kioldókarokkal van felszerelve. A szerszám elindításához nyomja meg a kioldókart, és húzza meg az indítókapcsolót. A szerszám sebessége az indítókapcsoló lenyomásával arányosan növekszik. A leállításához engedje el a kapcsolót.



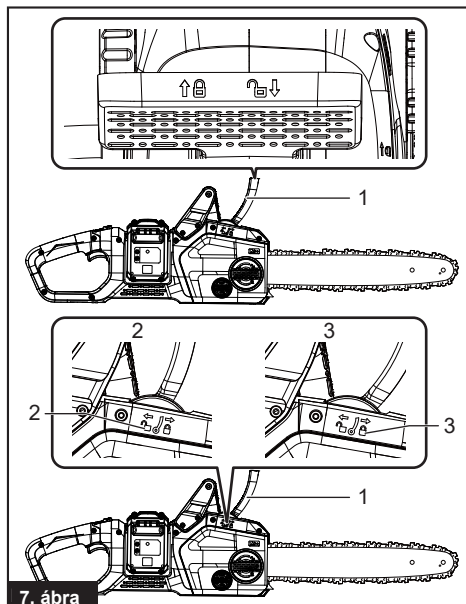
► 1. Indítókapcsoló 2. Kioldókar

## A láncfék ellenőrzése

**FIGYELMEZTETÉS:** Bekapcsoláskor két kézzel tartsa a láncfűrész. Jobb kezével fogja meg a hátsó fogantyút, bal kezével pedig az elülső fogantyút. A vezetőlemez és a lánc nem érintkezhet semmilyen tárggyal.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a fűrészlánc nem áll meg azonnal a teszt során, a fűrészt semmilyen körülmények között sem szabad használni. Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.

1. Nyomja meg a kioldókart, majd húzza meg a kioldókapcsolót. A fűrészlánc azonnal elindul.
2. Nyomja előre az elülső kézvédőt a kézfejjével. Ellenőrizze, hogy a fűrészlánc azonnal leáll-e.



7. ábra

- 1. Elülső kézvédő 2. Kioldott helyzet 3. Zárt helyzet

## Az üzemi fék ellenőrzése

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a láncfűrész nem áll meg egy másodpercen belül a teszt során, hagyja abba a láncfűrész használatát, és vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközpontunkkal.

Indítsa el a láncfűrész, majd engedje el teljesen a kioldókapcsolót. A láncfűrésznek egy másodpercen belül meg kell állnia.

## ÖSSZESZERELÉS

**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt bármilyen munkát végezne a szerszámon, mindig ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolítva.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne érintse meg a fűrészláncot csupasz kézzel. A fűrészlánc kezelésekor mindig viseljen kesztyűt.

### A fűrészlánc felszerelése és eltávolítása

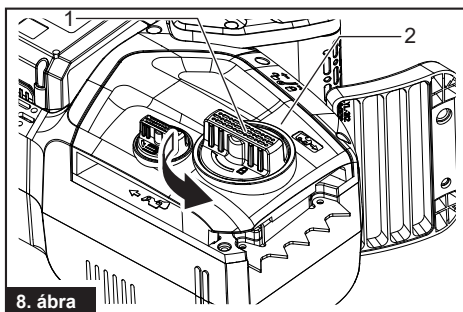
**FIGYELMEZTETÉS:** A fűrészlánc és a vezetéssín használat után még forró. Bármilyen munka előtt várja meg, míg a szerszám kihűl.

**FIGYELMEZTETÉS:** A fűrészlánc felszerelését és eltávolítását tiszta, fűrészportól stb. mentes területen végezze.

### A fűrészlánc felszerelése

A fűrészlánc felszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

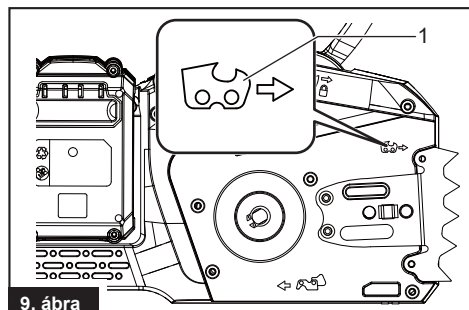
1. Fordítsa el a vezérlőt balra, amíg a láncvédő ki nem oldódik.



8. ábra

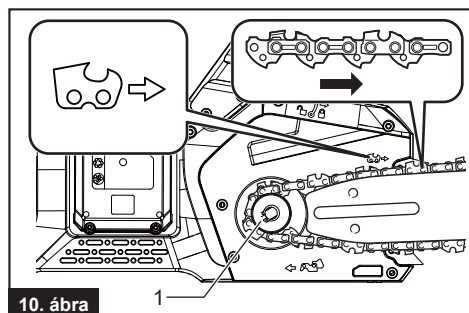
- 1. Kar 2. Láncvédő

2. Vegye le a láncvédőt.
3. Ellenőrizze a fűrészlánc irányát. A fűrészlánc irányának meg kell egyeznie a láncfűrész testén található jelöléssel.



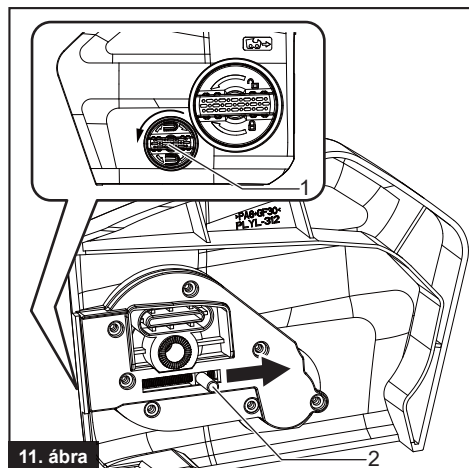
9. ábra

- 1. Jelölés a láncfűrész testén
4. Helyezze a fűrészlánc egyik végét a vezetősín tetejére.
  5. Helyezze a fűrészlánc másik végét a láncra, majd helyezze a vezetősínt a láncfűrész testére.



10. ábra

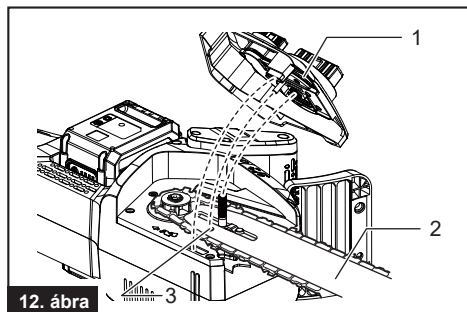
- 1. Lánckerék
6. Forgassa el az állítógombot balra, hogy az állítócsap a nyíl irányába mozduljon.



11. ábra

- 1. Állítógomb 2. Állítócsap

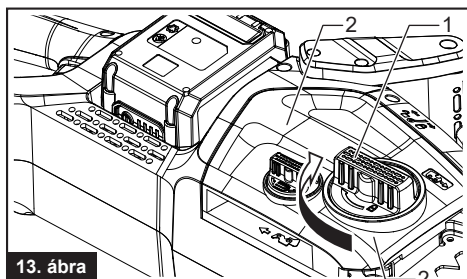
7. Helyezze a láncvédőt a láncfűrészre úgy, hogy az állítócsap a vezetősín kis nyílásába illeszkedjen.



12. ábra

- 1. Láncvédő 2. Vezetőlemez 3. Nyílás

8. Fordítsa el a gombot teljesen jobbra, és fordítsa kissé hátra a kart, hogy megtartsa a laza állapotot a lánc feszességének beállításához.
9. Állítsa be a lánc feszességét. Az eljáráshoz lásd a fűrészlánc feszességének beállításáról szóló részt.
10. Forgassa a gombot jobbra, amíg a láncvédő reteszeli, majd állítsa vissza eredeti helyzetébe.



13. ábra

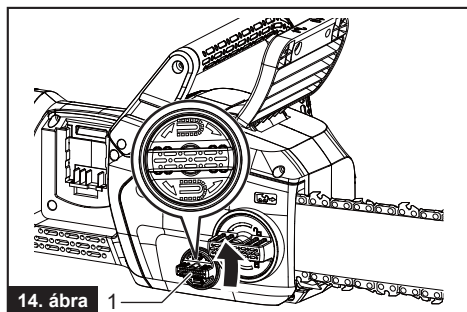
- 1. Gomb 2. Láncvédő



## A fűrészlánc eltávolítása

A fűrészlánc eltávolításakor kövesse az alábbi lépéseket:

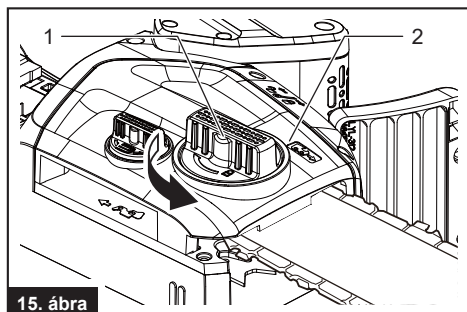
1. Fedél. Oldja ki a láncfékét az első kéz meghúzásával.
2. Forgassa el az állítógombot balra, hogy az állítócsap a nyíl irányába mozduljon.



14. ábra

► 1. Beállítógomb

3. Fordítsa el a kart balra, amíg a láncvédő meglazul.



15. ábra

► 1. Kar 2. Láncvédő

4. Távolítsa el a láncvédőt, majd vegye le a fűrészláncot és a vezetősínt a láncfűrész testéről.

## A fűrészlánc feszességének beállítása

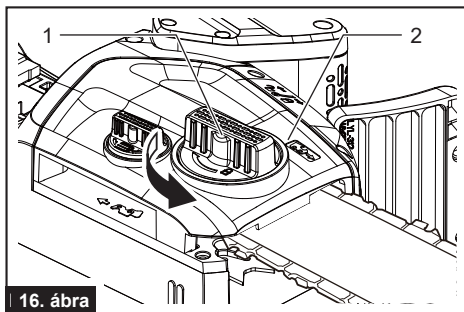
**FIGYELMEZTETÉS:** A fűrészlánc felszerelését és eltávolítását tiszta, fűrészportól stb. mentes területen végezze.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne feszítse túl szorosra a láncot. A fűrészlánc túlzott feszessége a fűrészlánc elszakadását, a vezetősín kopását és az állítógomb károsodását okozhatja.

**FIGYELMEZTETÉS:** A lánc túlzott lazasága miatt a lánc leugorhat a vezetősínről, ami sérülést vagy balesetet okozhat.

A fűrészlánc több óra üzem után meglazulhat. Használat előtt időről időre ellenőrizze a fűrészlánc feszességét.

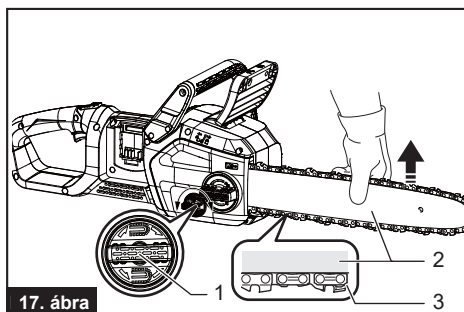
1. A láncvédő kismértékű meglazításához fordítsa el a gombot kissé balra.



16. ábra

► 1. Kar 2. Láncvédő

2. Emelje fel kissé a vezetősín hegyét, és állítsa be a lánc feszességét. A lánc meglazításához fordítsa el az állítógombot balra, a meghúzásához pedig jobbra. Feszítse meg a fűrészláncot úgy, hogy a lánc alja az ábrán látható módon a vezetősínen fekdjön.



17. ábra

► 1. Kar 2. Láncvédő

4. Tartsa kissé kinyújtva a vezetősínt, és húzza meg a láncvédőt. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne lazuljon meg az alsó részén.
5. Állítsa vissza a kart az eredeti helyzetébe.

Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc érintkezik a vezetősín alsó részével.

# HASZNÁLAT

## Kenés

**FIGYELEM:** Ne üzemeltesse a láncfűrész üres tartállyal. Időben töltsse fel az olajat, mielőtt a tartály teljesen kiürülne.

**FIGYELEM:** Ügyeljen arra, hogy az olaj ne kerüljön bőrre és szembe. A szembe jutás irritációt okoz. Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki az érintett szemet tiszta vízzel, majd forduljon orvoshoz.

**FIGYELEM:** Soha ne használjon fáradt olajat. A fáradt olaj rákkeltő anyagokat tartalmaz. A fáradt olajban található szennyeződések az olajszivattyút, a vezetőlemez és a lánc gyorsabb kopását okozzák. A fáradt olaj káros a környezetre.

**MEGJEGYZÉS:** A fűrészlánc első használatakor akár két percig is eltarthat, amíg az olaj keni. Hagyja a fűrész alapjáraton járni, amíg ez meg nem történik.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor először tölti fel a láncot olajjal, vagy amikor a tartály teljesen kiürült, töltsse fel az olajat a töltőnyílás alsó széléig. Ellenkező esetben az olajellátás zavart szenvedhet.

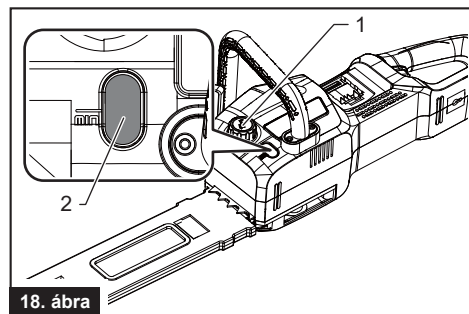
**MEGJEGYZÉS:** Csak RIWALL PRO láncfűrészolajat vagy a piacon kapható, azzal egyenértékű olajat használjon.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne használjon port és részecskéket tartalmazó olajat vagy száradó olajat.

**MEGJEGYZÉS:** Fák metszésekor növényi olajat használjon. Az ásványi olaj káros lehet a fákra.

**MEGJEGYZÉS:** Vágás előtt ellenőrizze, hogy az olajtartály kupakja a helyére van-e csavarva.

A fűrészlánc működés közben automatikusan kenődik. Rendszeresen ellenőrizze az olajtartályban maradt olaj mennyiségét az olajellenőrző ablakon keresztül.

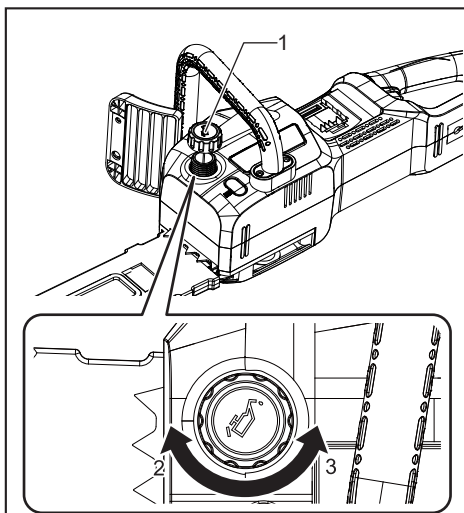


18. ábra

► 1. Az olajtartály kupakja 2. Olajellenőrző ablak

Az olaj feltöltésekor a következő lépéseket kell végrehajtani:

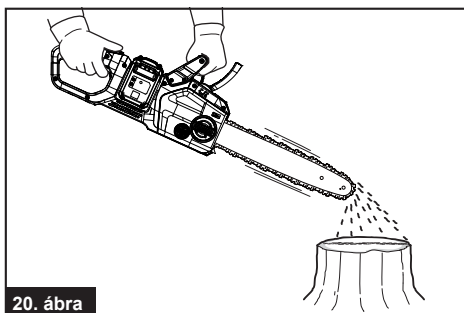
1. Alaposan tisztítsa meg az olajtartály kupakja körüli területet, hogy megakadályozza az olaj bejutását a tartályba.
2. A láncfűrész helyezze oldalra.
3. Nyomja meg az olajtartályon lévő gombot, amíg a másik oldalon lévő gomb fel nem emelkedik, majd fordítsa el az olajtartály kupakjának annak eltávolításához.



19. ábra

► 1. Az olajtartály kupakja 2. Húzza meg: 3. Lazítsa meg

4. Töltsse fel az olajtartályt olajjal. A megfelelő olajmennyiség 200 ml.
5. Csavarja vissza az olajtartály kupakját, és húzza meg.
6. Alaposan törölje le az olajat a láncról.



20. ábra

## Láncfűrészsel való munka

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Tapasztalatlan felhasználónak bakon kell rönköt vágnia.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Előre vágott fa vágásakor használjon biztonságos támasztékot (bak). Ne fogja meg a munkadarabot a lábával, és ne engedje, hogy bárki is fogja.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Rögzítse a gömbölyű munkadarabokat elfordulás ellen.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ha a motor működésben van, egyetlen testrészével se közelítse meg a láncfűrész.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Járó motor mellett tartsa a láncfűrész erősen mindkét kezével.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne nyújtózzon túl meszszire. Mindig álljon stabilan és biztonságosan.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Legyen óvatos, amikor a vezetősín tetejét használja vágáshoz, mert a fűrész beszorulásakor a fűrész Ön felé tolódhat.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne dobja el vagy ejtse le a szerszámt.

**MEGJEGYZÉS:** Ne takarja el a szerszám szellőzőnyílásait.

**MEGJEGYZÉS:** Több vágás esetén a vágások között kapcsolja ki a láncfűrész.

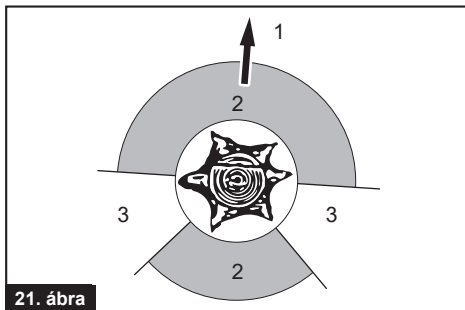
## Favágás

**⚠ FIGYELEM:** A favágást csak képzett személyek végezhetik. A munka veszélyes.

Ha az átlós vágásokat/darabolást és a favágást két vagy több személy végzi egyszerre, a vágástól olyan távolságot kell tartani az átlós vágást/darabolást végzőnek, ami legalább a kivágandó fa magasságának kétszerese. A favágást nem szabad úgy végezni, hogy bármely személyt veszélyeztessen, nekiütdőjön műszaki berendezések bármiféle hálózatának vagy kárt tehessen a tulajdonban. Ha a fa műszaki berendezések valamilyen hálózatával kerül érintkezésbe, ezt a vállalattal azonnal tudatni kell.

A láncfűrész kezelő dolgozónak a terület szélén kell tartózkodnia, a domboldal felé fordulva, mivel a fa valószínűleg legurul vagy lecsúszik a lejtőn.

A vágás megkezdése előtt meg kell tervezni és szabadá kell tenni egy visszavonulási útvonalat. A visszavonulási útvonalnak hátrafelé kell irányulnia, átlósan ellentétesen a várható dőlési vonallal, ahogy látható.



21. ábra

► 1. Favágási irány 2. Veszélyes zóna 3. Menekülési útvonal

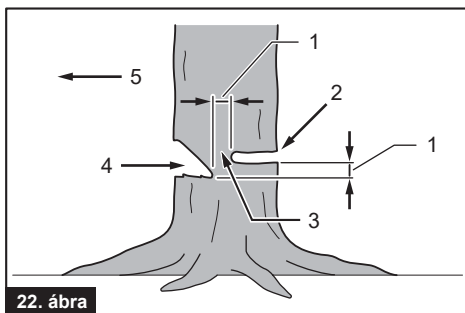
A vágás megkezdése előtt mérlegelje a fa természetes dőlését, a nagyobb ágak elhelyezkedését és a szélirányt, hogy kiértékelhesse a fa dőlési irányát.

Távolítsa el a fáról a szennyeződések, köveket, szögeket, kapcsokat és drótokat.

**Vágóék és kidöntő vágás**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Semmilyen körülmények között ne vágja el a tartórészt. A fa váratlanul kidőlhet.

**MEGJEGYZÉS:** Használjon műanyag vagy alumínium ékeket a hátsó vágás nyitva tartásához. Ne használjon acél ékeket.



22. ábra

► 1. 50 mm 2. Hátsó kidöntő vágás 3. Bevágás 4. Ék alakú vágás 5. Dőlésirány

Vágjon egy ék alakú vágást a fa átmérőjének 1/3-ával megegyezően a dőlésirány szerinti oldalán, az ábrán látható módon. Először végezzen el egy alsó vízszintes bemetszést. Ez segít megelőzni, hogy a fűrész lánc vagy a vezetőlemez megakadjon a bevágás második vágásakor.

A hátsó kidöntő vágást legalább 50 mm-rel magasabban végezze, mint a vízszintes ék alakú vágást, az ábrán látható módon. A hátsó kidöntő vágást vezesse párhuzamosan a bevágás vízszintes vonalával.

A kidöntő vágást úgy végezze el, hogy maradjon elég fa, amely egyfajta zsanérként működik. A zsanér megakadályozza, hogy a fa elforduljon, és rossz irányba dőljön. Ne vágja át a zsanért.

Ahogy a vágás a zsanérhoz közelít, a fának el kell kezdenie dőlni. Ha feltételezhető, hogy a fa esetleg nem a kívánt irányba dől, vagy visszabilenhet és beszoríthatja a fűrészláncot, hagyja abba a vágást a kidöntő vágás befejezése előtt, és használjon egy fa-, műanyag- vagy alumínium éket a bevágás megnyitásához és a fa megfelelő irányba való döntéséhez.

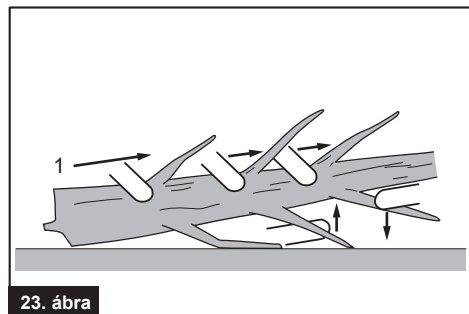
Ha a fa dőlni kezd, húzza ki a láncfűrész, állítsa le a motort, irányítsa a fűrészláncot lefelé, majd használja a betervezett visszavonulási útvonalat. Vigyázzon a feje felett hulló ágakra, és figyeljen rá, hová lép.

## A fa gallyazása

**⚠ FIGYELMEZTETÉS: Csak képzett személyzet végezheti a gallyazást. Visszarúgás veszélye áll fenn.**

A gallyazás azt jelenti, hogy eltávolítják az ágakat a kivágott fáról.

Gallyazáskor hagyja meg a nagyobb alsó ágakat, hogy megtámasszák a törzset a földön. A kisebb ágakat egy vágással távolítsa el az ábrán látható módon. A faszek ágakat alulról felfelé kell vágni, hogy megakadályozza a fűrész láncának megakadását.



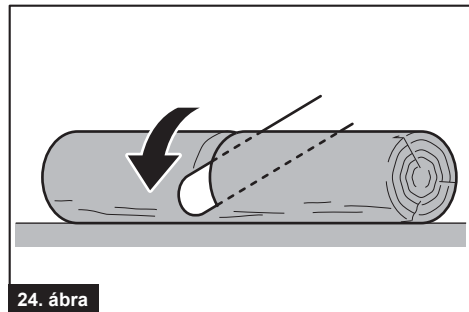
23. ábra

► 1. Gallyázó vágás

## Átlós vágások/törzs rövidítése

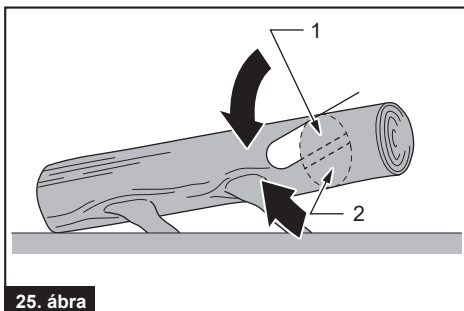
Az átlós vágások/rövidítés a törzs megfelelő hosszra vágását jelenti. Nagyon fontos a stabil állás és az egyenletes súlyelosztás a két láb között. Ha lehetséges, a törzset fel kell emelni és nagy ágak, törzsek vagy rönkök segítségével alá kell támasztani. Tartsa be a könnyű vágás egyszerű alapelveit.

Ha a törzs egész hosszában van alátámasztva, ahogy az ábrán látható, felülről kell vágni.



24. ábra

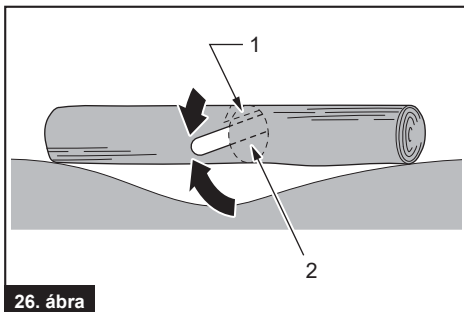
Ha a törzs az egyik végén van alátámasztva, ahogy az ábrán látható, az átmérő 1/3-áig alulról vágjon. Aztán végezze el az alsó 2/3 végső vágását alulról úgy, hogy találkozzon az első vágással.



25. ábra

► 1. Második vágás 2. Első vágás

Ha a törzs mindkét végén alá van támasztva, ahogy az ábrán látható, az átmérő 1/3-áig felülről vágjon. Aztán végezze el az alsó 2/3 végső vágását alulról úgy, hogy találkozzon az első vágással.



26. ábra

► 1. Első vágás 2. Második vágás

Ha az átlós vágás/darabolás lejtőn történik, álljon a törzs mellett a lejtő felé fordulva, ahogy az ábra mutatja. Az ellenőrzés megőrzése érdekében „átvágáskor” a vágás végéhez közeledve enyhítse a vágási nyomást a láncfűrész fogantyújának elengedése nélkül. Ne hagyja, hogy a lánc a földhöz érjen. A vágás befejezése után várjon, amíg a fűrész lánc megáll, mielőtt a láncfűrész átviszi máshová. Amíg az egyik fától a másikig viszi, mindig állítsa le a motort.

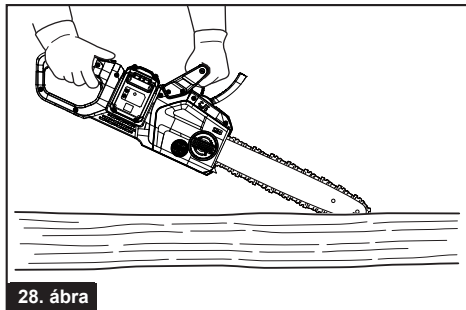


27. ábra

## A szálirány mentén történő vágás

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A szálirány mentén történő vágást csak képzett személyzet végezheti. A visszarúgás sérülésveszélyt jelent.

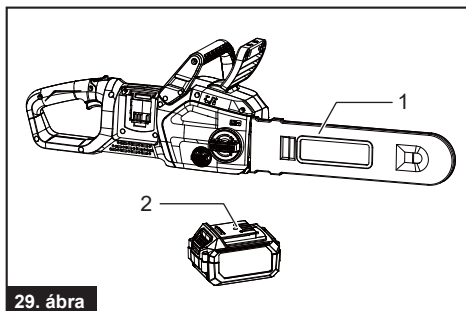
A szálirány mentén történő vágást a lehető legkisebb szögben végezze.



28. ábra

## A szerszám szállítása

A szerszám szállítása előtt mindig húzza be a láncféket, és vegye ki az akkumulátort a szerszámból. Ezt követően tegye vissza a vezetőlemez fedelét.



29. ábra

► 1. A vezetőlemez fedele 2. Akkumulátor

## KARBANTARTÁS

**▲ FIGYELEM:** Az ellenőrzés vagy karbantartás előtt mindig ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolítva.

**▲ FIGYELEM:** Mindig viseljen kesztyűt bármilyen ellenőrzés és karbantartás során.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne használjon benzint, benzolt, hígítót, alkoholt stb. Ez elszíneződést, deformációt vagy repedést okozhat.

A termék BIZTONSÁGA és MEGBÍZHATÓSÁGA érdekében minden javítást, beállítást és karbantartást csak hivatalos RIWALL PRO szervizközpont végezhet, kizárólag az eredeti RIWALL PRO alkatrészek felhasználásával.

## A fűrészlánc élesítése

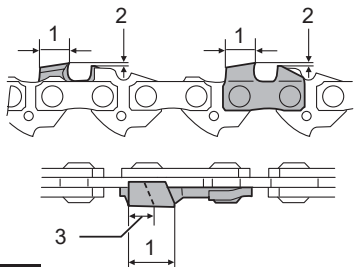
**Élesítse a fűrészláncot, amikor:**

- Nedves fa vágása esetén lisztes por keletkezik;
- A lánc nehezen hatol be a fába még nagy nyomás alkalmazása esetén is;
- A vágóél láthatóan sűrűlt;
- A fűrész jobbra vagy balra húzza be a fát (a fűrészlánc egyenetlen élezése vagy csak az egyik oldali sűrűlés miatt).

Gyakran élezze a fűrészláncot, de egyszerre csak keveset. A normál élezéshez általában két-három reszelővonalas elegendő. Ha a láncot többször megélezte reszelővel, éleztesse meg egy hivatalos szervizközpontban.

**Élezési kritériumok:**

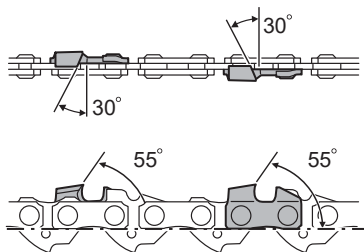
**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A vágóél és a határolófog közötti túlzott távolság növeli a visszarúgás kockázatát.



30. ábra

► 1. Vágófog hossza 2. A vágóél és a határolófog közötti távolság 3. Minimális vágófoghossz (3 mm)

- Minden vágófog hosszának azonosnak kell lennie. A vágófogak eltérő hossza megakadályozza a fűrészlánc sima futását, és a fűrészlánc elszakadását okozhatja.
- Ne élezzen olyan láncot, amelynek a vágófoga rövidebb, mint 3 mm. A láncot egy újra kell cserélni.
- A forgácsvastagságot a határolófog (lekerekített felület) és a vágóél közötti távolság határozza meg.
- A legjobb vágási eredményt a vágóél és a határolófog közötti következő távolsággal érheti el.
  - 91PX lánc: 0,65 mm
  - 80TXL lánc: 0,65 mm

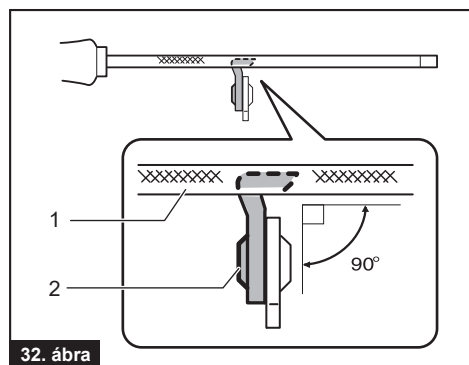


31. ábra

- A 30°-os élezési szögnek minden vágófog esetében azonosnak kell lennie. A vágófogak eltérő szögei durva és egyenetlen futást okoznak, felgyorsítják a kopást és a lánc töréséhez vezetnek.
- Használjon megfelelő kerek reszelőt a foghoz viszonyított megfelelő élezési szög betartására.
  - 91PX lánc: 55°
  - 80TXL lánc: 55°

### Reszelő és reszelővezetés

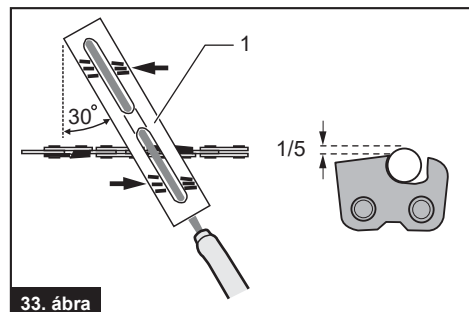
- Használjon speciális kerek reszelőt fűrészláncokhoz (opcionális tartozék) a lánc élezéséhez. A hagyományos kerek reszelő nem alkalmas.
- Az egyes fűrészláncokhoz tartozó kerek reszelő átmérője a következő:
  - 91PX lánc: 4,0 mm
  - 80TXL lánc: 4,0 mm
- A reszelőnek csak előre haladva kell a vágófoghoz nyomódnia. Hátra haladva távolítsa el a reszelőt a vágófogtól.
- Először a legrövidebb vágófogat élezze meg. Ennek a legrövidebb fognak a hossza lesz a szabvány a fűrészlánc összes többi vágófogához.
- Vezesse a reszelőt az ábrán látható módon.



32. ábra

### ► 1. Reszelő 2. Fűrészlánc

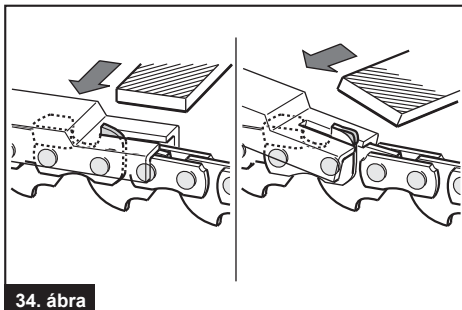
- A reszelő könnyebben vezethető reszelőtartóval (opcionális tartozék). A reszelőtartón jelölések vannak a helyes, 30°-os élezési szöghöz (a jelöléseknek párhuzamosnak kell lenniük a láncban lévő reszelővel), és korlátozza a behatolási mélységet (a reszelőátmérő 4/5-ére).



33. ábra

### ► 1. Reszelőtartó

- A lánc élezése után ellenőrizze a láncátároló fogának magasságát a láncátároló fog szerszámmal (opcionális tartozék).



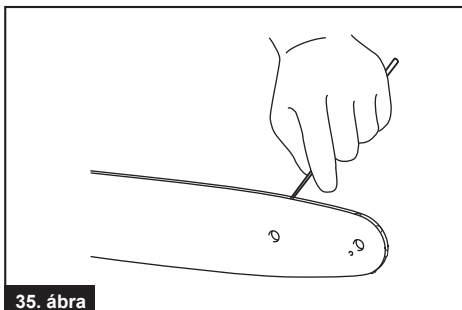
34. ábra

- Távolítsa el minden kiálló anyagot, még kis mennyiségben is, egy speciális lapos reszelővel (opcionális tartozék).
- Kerekítse újra a határolófog elejét.

## A vezetőlemez tisztítása

Forgács és por gyűlhet össze a vezetősín hornyában. Ezek eltömíthetik a vezetősín hornyát és megzavarhatják az olajáramlást.

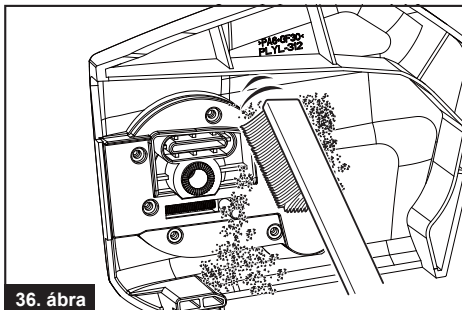
A forgácsot és a port minden alkalommal távolítsa el, amikor élezi vagy cseréli a fűrészláncot.



35. ábra

## A láncburkolat tisztítása

Forgács és por gyűlhet össze a láncvédő belsejében. Vegye le a láncvédőt és a fűrészláncot a szerszámról, majd távolítsa el a forgácsot és a port.



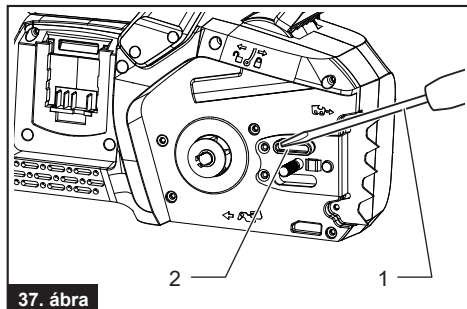
36. ábra



## Az olaj kimeneti nyílásának tisztítása

Működés közben kis mennyiségű por vagy részecske gyűlhet össze az olajkivezető nyílásban. Ez a por vagy részecskék akadályozhatják az olajáramlást, és a teljes láncfűrész elégtelen kenését okozhatják. Ha a vezetősín felső része nincs megfelelően kenve, tisztítsa meg az olajkivezető nyílást az alábbiak szerint.

1. Vegye le a láncvédőt és a fűrészláncot a szerszámról.
2. Használjon laposfejű csavarhúzót stb. a kisebb mennyiségű por vagy részecskék eltávolításához.



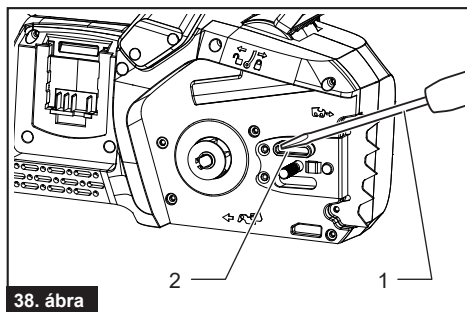
37. ábra

- 1. Lapos csavarhúzó 2. Olajkimeneti nyílás
3. Helyezze vissza az akkumulátort a szerszámba. Húzza meg a ravaszt, hogy az olajkimenetből származó port vagy részecskéket a kifolyó olajjal együtt a láncra öblítse.
  4. Vegye ki az akkumulátort a szerszámból. Szerelje vissza a lánckerék védőt és a fűrészláncot a szerszámról.

## A lánc cseréje

**FIGYELMEZTETÉS:** A kopott lánckerék károsítja az új fűrészláncot. Ebben az esetben cseréltesse ki a lánckereket.

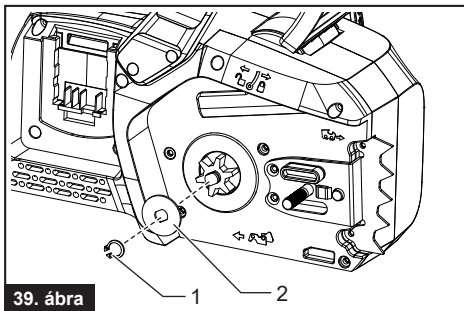
Új fűrészlánc felszerelése előtt ellenőrizze a lánckerék állapotát.



38. ábra

- 1. Lánckerék 2. Tisztítási pontok

Lánckerékcseréje esetén mindig szereljen be egy új biztonsági gyűrűt.



39. ábra

- 1. Biztonsági gyűrű 2. Lánckerék beállító alátét

**MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg arról, hogy a lánckereket az ábrán látható módon helyezze fel.

## Fűrész tárolása

1. Tárolás előtt tisztítsa meg a szerszámot. A lánckerékvédő eltávolítása után távolítsa el az összes forgácsot és fűrészport a fűrészből.
2. Tisztítás után indítsa el a fűrészterhelés nélkül a lánc és a vezetőlemez kenése érdekében.
3. Fedje le a vezetőlemezt annak fedelével.
4. Üritse ki az olajtartályt.

## Utasítások a rendszeres karbantartáshoz

A hosszú élettartam, a károsodás megelőzése és a biztonsági berendezések teljes működőképességének biztosítása érdekében a következő karbantartási munkákat rendszeresen el kell végezni. A garanciális igényeket csak akkor tudjuk elfogadni, ha ezeket a munkákat rendszeresen és megfelelően elvégzik. Az előírt karbantartási munkák elmulasztása balesetekhez vezethet! A láncfűrész felhasználója nem végezhet olyan karbantartási munkákat, amelyek nincsenek leírva a használati utasításban. Ezeket a munkákat kizárólag szakszerviz végezheti.

| Tétel ellenőrzése/üzemidő |                                                              | A kezelés megkezdése előtt | Naponta | Hetente | Minden 3 hónap után | Évente | Tárolás előtt |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------|---------|---------|---------------------|--------|---------------|
| Láncfűrész                | Ellenőrzés.                                                  | ✓                          | -       | -       | -                   | -      | -             |
|                           | Tisztítás.                                                   | -                          | ✓       | -       | -                   | -      | -             |
|                           | Ellenőrzés szakszervizben.                                   | -                          | -       | -       | -                   | ✓      | ✓             |
| Fűrészlánc                | Ellenőrzés.                                                  | ✓                          | -       | -       | -                   | -      | -             |
|                           | Szükség szerinti élezés.                                     | -                          | -       | -       | -                   | -      | ✓             |
| Vezetőlemez               | Ellenőrzés.                                                  | ✓                          | ✓       | -       | -                   | -      | -             |
|                           | Vegye le a láncfűrészről.                                    | -                          | -       | -       | -                   | -      | ✓             |
| Láncfék                   | A működés ellenőrzése.                                       | ✓                          | -       | -       | -                   | -      | -             |
|                           | Rendszeresen ellenőriztesse egy hivatalos szervizközpontban. | -                          | -       | -       | ✓                   | -      | -             |
| A lánc kenése             | Ellenőrizze az olajjáramlást.                                | ✓                          | -       | -       | -                   | -      | -             |
| Indítókapcsoló            | Ellenőrzés.                                                  | ✓                          | -       | -       | -                   | -      | -             |
|                           | Ellenőrzés.                                                  | ✓                          | -       | -       | -                   | -      | -             |
| Az olajtartály kupakja    | Ellenőrizze a feszességet.                                   | ✓                          | -       | -       | -                   | -      | -             |
| Láncfogó                  | Ellenőrzés.                                                  | -                          | -       | ✓       | -                   | -      | -             |
| Csavarok és anyák         | Ellenőrzés.                                                  | -                          | -       | ✓       | -                   | -      | -             |

# PROBLÉMA MEGOLDÁS

Mielőtt szervizt hívna, végezzen saját ellenőrzést. Ha olyan problémát észlel, amely nincs leírva a kézikönyvben, ne próbálja meg szétszerelni a szerszámot. Ehelyett forduljon hivatalos RIWALL PRO szervizközpontokhoz, és javítás-hoz mindig RIWALL PRO alkatrészeket használjon.

| Hiba                                                                                                        | Ok                                                                                  | Intézkedések                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A fűrés nem indul el.                                                                                       | Nincs behelyezve az akkumulátor.                                                    | Helyezzen be egy feltöltött akkumulátort.                                                                      |
|                                                                                                             | Akkumulátor probléma (alacsony feszültség).                                         | Töltse fel az akkumulátort. Ha a töltés nem hatékony, cserélje ki az akkumulátort.                             |
|                                                                                                             | A fő tápkapcsoló ki van kapcsolva.                                                  | A láncfűrész bizonyos tétteléségi idő után automatikusan kikapcsol. Kapcsolja vissza a fő tápkapcsolót.        |
| A fűrészlánc nem mozog.                                                                                     | A láncfék aktiválva van.                                                            | Oldja ki a láncfék.                                                                                            |
| A motor egy idő után leáll.                                                                                 | Az akkumulátor nincs elegendő mértékben feltöltve.                                  | Töltse fel az akkumulátort. Ha a töltés nem hatékony, cserélje ki az akkumulátort.                             |
| Nincs elegendő láncolaj.                                                                                    | Az olajtartály üres.                                                                | Töltse fel az olajtartályt.                                                                                    |
|                                                                                                             | Az olajvezető horony szennyezett.                                                   | Tisztítsa meg a hornyot.                                                                                       |
|                                                                                                             | Helytelen olajáramlás.                                                              | Állítsa be az olajáramlást az állítócsavarral.                                                                 |
| A fűrés nem éri el a maximális fordulatszámot.                                                              | Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve.                                        | Helyezze be az akkumulátort az utasításoknak megfelelően.                                                      |
|                                                                                                             | Az akkumulátor töltöttsége nem elegendő.                                            | Töltse fel az akkumulátort. Ha a töltés nem hatékony, cserélje ki az akkumulátort.                             |
|                                                                                                             | A hajtás nem működik megfelelően.                                                   | Javításért forduljon egy hivatalos szervizközpontoz az Ön régiójában.                                          |
| A fő tápkapcsoló zölden villog.                                                                             | Az indítókapcsolót olyan körülmények között húzza meg, ahol a gép nem működtethető. | Húzza meg az indítókapcsolót a főkapcsoló bekapcsolása és a láncfék kioldása után.                             |
| A lánc nem áll meg, még akkor sem, ha a láncfék aktiválva van:<br><b>Azonnal kapcsolja ki a szerszámot!</b> | A fékszíj elkopott.                                                                 | Javításért forduljon egy hivatalos szervizközpontoz az Ön régiójában.                                          |
|                                                                                                             | A vezetőlemez vagy a lánc laza.                                                     | Állítsa be a lánc vagy a vezetőlemez feszességét.                                                              |
| Rendellenes rezgés:<br><b>Azonnal kapcsolja ki a szerszámot!</b>                                            | A fűrés meghibásodott.                                                              | Javításért forduljon egy hivatalos szervizközpontoz az Ön régiójában.                                          |
|                                                                                                             | A fűrészlánc és a vezetőlemez kombinációja helytelen.                               | Használja a megfelelő fűrészlánc és vezetőlemez kombinációt a műszaki adatokban található információk szerint. |

## VÁLASZTHATÓ TARTOZÉKOK

**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a tartozék vagy kiegészítő ajánlott a jelen kézikönyvben felsorolt. Bármely más tartozék vagy kiegészítő használata személyi sérülés veszélyével járhat. A tartozékokat vagy kiegészítőket csak rendeltetésszerűen használja.

Ha részletesebb információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi RIWALL PRO szervizközponttal.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a standard vezetőlemeztől eltérő hosszúságú vezetőlemezt vásárol, vásárolja meg hozzá a megfelelő vezetőlemezburkolatot is. Illeszkednie kell a láncfűrész vezetőlemezére, és teljesen le kell fednie azt.

**MEGJEGYZÉS:** A felsorolt tételek némelyike standard tartozékként szerepelhet. Egyes adatok országonként változhatnak.

## RIWALL PRO KORLÁTOZOTT GARANCIA

A termékre vonatkozó legfrissebb jótállási feltételeket a mellékelt jótállási jegyen találja.

## TECHNISCHE DATEN

|                                    |                                      |                        |                        |
|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Modell:</b>                     | <b>RACS 4020i SET</b>                |                        |                        |
| Spannung                           | 2x 20 V                              |                        |                        |
| Abmessungen der Führungsschiene    | 16"                                  |                        |                        |
| Kettengeschwindigkeit              | 12/20 m/s                            |                        |                        |
| Leerlaufdrehzahl                   | 6500/10500 U/min                     |                        |                        |
| Öltank                             | 200 ml                               |                        |                        |
| Motor mit Außenrotor               | Bürstenloser Motor mit Direktantrieb |                        |                        |
| Schalldruckpegel am Bedienungsort  | LpA: 91,19 dB (A)      K=3 dB(A)     |                        |                        |
| Gemessener Schallleistungspegel    | LwA: 99,19 dB (A)      K=0,79 dB(A)  |                        |                        |
| Garantierter Schallleistungspegel  | 100 dB (A)                           |                        |                        |
| Vibrationen                        | 1,989 m/s <sup>2</sup>               | 3,055 m/s <sup>2</sup> | K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Kettenverstellrad mit zwei Reglern |                                      |                        |                        |
| Doppeltes Bremssystem              |                                      |                        |                        |

## SICHERHEITSHINWEISE

### Grundlegende Sicherheitswarnungen zu diesem Elektrowerkzeug

**⚠️ WARNUNG:** Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeuggelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen. Die Nichteinhaltung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem Unfall durch elektrischen Strom, einem Brand und/oder einer ernsthaften Verletzung führen.

### Bewahren Sie alle Warnungen und Hinweise zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in allen unten aufgeführten Warnungen bezieht sich auf Ihr elektrisches Werkzeug, das mit Strom (Kabel) oder Akku (ohne Stromkabel) versorgt wird.

#### Sicherheit des Arbeitsbereichs

1. **Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein.** Unordnung und dunkle Arbeitsbereiche ziehen Unfälle an.
2. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in einer explosiven Umgebung, in der zum Beispiel brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub vorhanden sind.** In Elektrowerkzeugen kommt es zur Bildung von Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. **Halten Sie Kinder und andere Personen bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug in sicherer Entfernung.** Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle führen.

#### Elektrische Sicherheit

1. **Die Stecker des elektrischen Werkzeugs müssen der Steckdose entsprechen.** Nehmen Sie am Stecker niemals Änderungen vor. Verwenden Sie für ein geerdetes Elektrowerkzeug keine Verteilersteckdosen. Intakte Stecker und entsprechende

Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

2. **Verhindern Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen, wie Rohre, Heizungskörper, Herde und Kühlschränke.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
3. **Setzen Sie elektrisches Werkzeug nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.** Wasser, das in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
4. **Beschädigen Sie nicht das Stromversorgungskabel.** Verwenden Sie das Stromversorgungskabel niemals zum Tragen des Werkzeugs und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.  
Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über heiße und fettige Oberflächen und nicht über scharfe Kanten führt, und verhindern Sie einen Kontakt des Kabels mit sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Versorgungskabel erhöhen das Risiko eines Unfalls durch elektrischen Strom.
5. **Verwenden Sie bei Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug im Freien ein Verlängerungskabel für Außenbereiche.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
6. **Wenn Sie mit elektrischem Werkzeug in einer feuchten Umgebung arbeiten müssen, verwenden Sie eine Spannungsquelle, die mit einem Stromschutzschalter (GFCI) versehen ist.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
7. **Elektrowerkzeuge können elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die für den Anwender jedoch unschädlich sind.** Personen mit einem Herzschrittmacher und vergleichbaren medizinischen Geräten sollten jedoch den Hersteller des Geräts und/oder den Arzt kontaktieren, die ihnen Informationen bzgl. der Bedienung des Elektrowerkzeugs übermitteln.

#### Sicherheit von Personen

1. **Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug mit Vorsicht vor, achten Sie darauf, was Sie tun, und lassen Sie gesunden Menschenverstand walten.** Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter

**Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Eine kurze Unaufmerksamkeit während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann schwere Verletzungen zur Folge haben.

2. **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Eine Schutzausrüstung, wie zum Beispiel Staubmaske, rutschfeste Schutzhuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter den entsprechenden Bedingungen angewandt werden, verringern das Risiko einer Verletzung.
3. **Verhindern Sie eine versehentliche Inbetriebnahme des Gerätes. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an die Stromquelle, vor dem Anschluss des Akkus, vor dem Ablegen des Werkzeugs und vor dem Transportieren des Werkzeugs, dass der Schalter in ausgeschalteter Position gestellt ist.** Das Tragen von elektrischem Werkzeug mit einem Finger am Hauptschalter oder in unter Spannung stehendem Zustand bei eingeschaltetem Hauptschalter zieht Unfälle an.
4. **Entfernen Sie vor dem Einschalten des elektrischen Werkzeugs Schlüssel und Vorrichtungen zum Einstellen.** Schraubenschlüssel oder andere an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs angebrachte Hilfsmittel können Verletzungen verursachen.
5. **Strecken Sie sich nicht zu weit aus. Halten Sie immer die richtige Stellung und Ihr Gleichgewicht.** So ist eine bessere Bedienung des elektrischen Werkzeugs in unerwarteten Situationen möglich.
6. **Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder lockeren Schmuck. Halten Sie Haare, Bekleidung und Handschuhe außerhalb der Reichweite von beweglichen Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können durch bewegliche Teile erfasst werden.
7. **Wenn das Werkzeug mit einem Anschluss für eine Absaug- und eine Sammelvorrichtung ausgestattet ist, überprüfen Sie, ob diese Vorrichtungen angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung eines Staubfangsystems kann Risiken im Zusammenhang mit Staub verringern.
8. **Verhindern Sie, dass die während der häufigen Anwendung gewonnenen Erfahrungen zu einem allzu großen Selbstvertrauen führen und Sie somit die Sicherheitsgrundsätze für die Arbeit mit dem Werkzeug ignorieren.** Eine unachtsame Tätigkeit kann innerhalb kurzer Zeit zu schweren Verletzungen führen.
9. **Benutzen Sie bei der Anwendung des Elektrowerkzeugs stets eine Schutzbrille zum Schutz der Augen.** Die Brille muss in den Vereinigten Staaten die Anforderungen ANSI Z87.1 erfüllen. Der Arbeitgeber haftet für das Tragen entsprechender persönlicher Arbeitsschutzmittel seitens des Bedieners und sonstiger Personen, die sich in der unmittelbaren Umgebung des Arbeitsbereichs befinden.

#### **Verwendung eines elektrischen Werkzeugs und Pflege dieses Werkzeugs**

1. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie bei jeder Arbeit das richtige Elektrowerkzeug.** Das richtige elektrische Werkzeug führt die Arbeiten besser und sicherer in dem Bereich aus, für den es konstruiert wurde.
2. **Verwenden Sie kein elektrisches Werkzeug, wenn der Schalter dieses Werkzeug nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug mit defektem Hauptschalter ist gefährlich und muss repariert werden.
3. **Trennen Sie vor der Einrichtung, vor dem Austauschen von Zubehör oder vor dem Ablegen**

**des elektrischen Werkzeugs den Stecker von der Versorgungsquelle oder entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, sofern dieser herausnehmbar ist.** Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.

4. **Lagern Sie nicht verwendete elektrische Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und erlauben Sie nicht, dass mit dem Werkzeug oder mit diesen Anweisungen nicht geschulte Personen mit diesem Werkzeug arbeiten.** Ein elektrisches Werkzeug ist in den Händen von nicht geschulten Nutzern gefährlich.
5. **Führen Sie die Wartung des elektrischen Werkzeugs und Zubehörs durch. Kontrollieren Sie bewegliche Teile auf Auslenkungen oder Blockierungen, Beschädigungen der einzelnen Teile und andere Umstände, die den Betrieb des Werkzeugs beeinflussen können. Wenn das elektrische Werkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor der erneuten Verwendung reparieren.** Viele Unfälle sind auf eine unzureichende Wartung des Elektrowerkzeugs zurückzuführen.
6. **Schneidwerkzeuge stets scharf und sauber halten.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verfängen sich weniger und lassen sich leichter bedienen.
7. **Verwenden Sie dieses elektrische Werkzeug, Zubehör und Arbeitswerkzeuge in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und ziehen Sie die Betriebsbedingungen und die durchzuführende Arbeit in Betracht.** Eine Verwendung des Elektrowerkzeugs zu anderen als den bestimmungsgemäßen Zwecken kann gefährlich sein.
8. **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken und sauber und achten Sie darauf, dass sie nicht mit Öl oder Schmierfett verschmutzt sind.** Rutschige Griffe und Griffflächen verhindert eine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
9. **Benutzen Sie keine Textilhandschuhe, die sich bei der Verwendung des Werkzeugs auffangen könnten.** Das Auffangen der Textilhandschuhe durch bewegliche Teile könnte zu Verletzungen führen.

#### **Verwendung von akkubetriebenen Werkzeugen und deren Wartung**

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann eine Brandgefahr darstellen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
2. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung eines anderen Akkus kann eine Verletzungs- oder Brandgefahr zur Folge haben.
3. **Wenn das Akkumodul nicht verwendet wird, halten Sie es von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und sonstigen metallischen Kleinteilen fern, welche die beiden Klemmen verbinden könnten.** Ein Kurzschluss der Akkuklemmen kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Unter ungünstigen Umständen kann aus dem Akku Flüssigkeit spritzen; vermeiden Sie einen Kontakt mit dieser Flüssigkeit.** Sollte es versehentlich zu einem Kontakt kommen, spülen Sie den betroffenen Bereich mit Wasser ab. Sollte die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Die aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

5. **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge.** Beschädigte oder modifizierte Akkus könnten sich unvorhersehbar verhalten und zu einem Brand, einer Explosion oder einer Verletzung führen.
6. **Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug niemals Feuer oder allzu hohen Temperaturen aus.** Sollte der Akku Feuer oder Temperaturen über 130 °C ausgesetzt werden, könnte dies zu einer Explosion führen.
7. **Befolgen Sie alle Ladehinweise und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Bedienungsanleitung angeführten Temperaturbereichs.** Ein falsches Aufladen oder ein Aufladen außerhalb des angeführten Temperaturbereichs könnte den Akku beschädigen oder das Risiko eines Brandes erhöhen.
6. **Halten Sie immer eine stabile Position ein und arbeiten Sie mit der Kettensäge nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Oberfläche stehen.** Rutschige oder instabile Oberflächen können den Verlust des Gleichgewichts oder den Verlust der Kontrolle über die Kettensäge verursachen.
7. **Seien Sie achtsam beim Schneiden von gespannten Ästen, da sie in Richtung des Bedieners zurückschlagen können.** Wenn es zur Lösung der Spannung in den Holzfasern kommt, kann sich ein unter Spannung stehender Ast schlagartig bewegen, und den Bediener schlagen und/oder einen Verlust der Kontrolle über die Kettensäge verursachen.
8. **Geben Sie besonders beim Schneiden von Büschen und jungen Bäumen acht.** Das dünne Material kann durch die Kette der Säge erfasst werden und in Richtung zu Ihnen geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

#### Dienstleistung

1. **Lassen Sie Ihr Werkzeug von einer qualifizierten Fachkraft reparieren und verwenden Sie nur passende Ersatzteile.** Auf diese Weise wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Wartungsarbeiten an den Akkumodulen sind ausschließlich durch den Hersteller oder eine autorisierte Kundendienststelle durchzuführen.
3. **Beachten Sie die Hinweise zur Schmierung und zum Auswechseln von Zubehör.**
4. **Führen Sie keine Modifikationen durch und versuchen nicht das Gerät oder den Akku zu reparieren, ausgenommen von den in den Gebrauchs- und Pflegehinweisen angeführten Tätigkeiten.**
9. **Halten Sie die Kettensäge zum Tragen am vorderen Griff bei ausgeschaltetem Motor und von Ihrem Körper entfernt. Setzen Sie beim Transport oder der Lagerung der Kettensäge immer die Abdeckung der Führungsschiene auf.** Eine richtige Handhabung der Kettensäge kann die Wahrscheinlichkeit einer zufälligen Berührung mit der sich bewegenden Kette der Säge verringern.
10. **Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich Schmierung, Spannung der Kette und dem Auswechseln von Schiene und Kette.** Eine falsche Spannung oder Schmierung der Kette kann deren Reißen verursachen oder die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags erhöhen.
11. **Scheiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht zu Zwecken, für die sie nicht bestimmt ist. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von Kunststoffen, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz bestehen.** Die Verwendung der Kettensäge für Arbeiten, für die sie nicht bestimmt ist, kann eine gefährliche Situation zur Folge haben.

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Kettensägen

1. **Wenn die Kettensäge in Betrieb ist, darf sich kein Teil Ihres Körpers der Sägekette nähern. Überzeugen Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Sägekette keine anderen Gegenstände berührt.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Bedienung der Kettensäge kann eine Erfassung von Kleidung oder des Körpers durch die Sägekette verursachen.
2. **Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und mit der linken Hand am vorderen Handgriff.** Das Halten der Kettensäge in umgekehrter Anordnung der Hand erhöht die Verletzungsgefahr und sie darf so nicht gehalten werden.
3. **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Flächen, da die Kettensäge in Kontakt mit verborgenen elektrischen Leitern kommen kann.** Sollte die Kette der Säge in Kontakt mit einem spannungsführenden Leiter kommen, können auch die nicht isolierten Teile der Kettensäge unter Spannung stehen und der Bediener kann durch elektrischen Strom verletzt werden.
4. **Tragen Sie Augenschutz. Zudem empfehlen wir, weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße zu verwenden.** Entsprechende persönliche Schutzausrüstung verringert das Risiko einer Verletzung durch wegfliegende Teile oder durch versehentliche Berührung der Sägekette.
5. **Betreiben Sie die Kettensäge nicht auf einem Baum, einer Leiter, einem Dach oder einer sonstigen instabilen Unterlage.** Der Betrieb der Kettensäge unter diesen Bedingungen kann zu schweren Verletzungen führen.
12. **Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, bevor Sie die Risiken verstanden haben und wissen, wie Sie diese vermeiden können.** Beim Fällen eines Baumes kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners oder herumstehenden Personen kommen.
13. **Ursachen und Verhinderung eines Rückschlags seitens des Bedieners:** Zu einem Rückschlag kann es kommen, wenn der vordere Teil der Führungsschiene in Kontakt mit einem Objekt kommt oder wenn sich die Sägekette in der Schnittfuge verklemmt. Bei Kontakt des Endstücks der Führungsschiene mit einem Objekt kann es in einigen Fällen zu einem sehr schnellen Wegschleudern der Säge nach hinten und zu einer gleichzeitigen Bewegung der Führungsschiene nach oben und hinten in Richtung zum Bediener kommen.  
Ein Einklemmen der Kette beim Sägen mit dem oberen Teil der Kette kann zu einer schnellen Rückwärtsbewegung der Schiene in Richtung des Bedieners führen.  
Beide Reaktionen können zu einem Verlust der Kontrolle über die Säge und dadurch zu schweren Unfällen führen. Verlassen Sie sich nicht allein auf die Sicherheitseinrichtungen der Säge. Als Benutzer der Kettensäge müssen Sie permanent einige Regeln bezüglich Prävention einhalten, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.  
Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung der Kettensäge und/oder einer falschen



Vorgehensweise oder ungeeigneter Bedingungen und kann durch die unten aufgeführten richtigen Maßnahmen verhindert werden:

- **Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen, wobei Daumen und Finger die Griffe fest umschließen; die Position Ihres Körpers und Ihrer Arme muss es ermöglichen, den Kräften eines Rückschlags standzuhalten.** Die Rückschlagkräfte können durch den Bediener kontrolliert werden, wenn die richtigen Maßnahmen ergriffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht fallen.

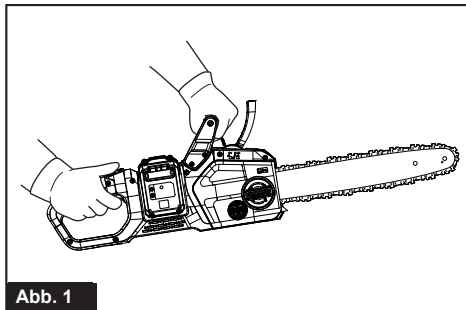


Abb. 1

- **Beim Sägen darf es nicht zu einem Verlust der stabilen Stellung kommen. Sägen Sie höchstens bis zur Höhe Ihrer Schultern.** Dies hilft, eine unbeabsichtigte Berührung mit dem Ende der Führungsschiene zu vermeiden, und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen.
  - **Verwenden Sie nur durch den Hersteller spezifizierte Schienen und Ketten.** Falsche Führungsschienen und -ketten können ein Reißen der Kette und/oder einen Rückschlag verursachen.
  - **Halten Sie die Anweisungen des Herstellers zur Schmierung und dem Schärfen der Kette der Säge ein.** Eine Absenkung des Begrenzungszahns der Kette kann einen verstärkten Rückschlag zur Folge haben.
14. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Entfernen von festsitzendem Material, zur Lagerung oder zur Wartung der Kettensäge.** Der Schalter muss ausgeschaltet und der Akku entfernt sein. Das unerwartete Starten der Kettensäge beim Entfernen von festsitzendem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.

## Weitere Sicherheitshinweise

### Betrieb

1. **Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob die Kettensäge in einwandfreiem Betriebszustand ist und den Sicherheitsvorschriften entspricht. Überprüfen Sie insbesondere, dass:**
  - Die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert;
  - Die Betriebsbremse ordnungsgemäß funktioniert;
  - Die Schiene und die Kettenabdeckung richtig angebracht ist;
  - Die Kette richtig geschärft und ihre Spannung gemäß den Vorschriften eingestellt ist.
2. **Starten Sie die Kettensäge nicht mit aufgesetzter Kettenabdeckung.** Wenn Sie die Kettensäge mit aufgesetzter Kettenabdeckung starten, kann dies dazu führen, dass die Kettenabdeckung nach vorne geschleudert wird, was zu Verletzungen von Personen und Schäden an Gegenständen in der

Umgebung des Bedieners führen kann.

3. **Halten Sie die Griffe trocken und sauber und achten Sie darauf, dass sie nicht mit Öl oder Schmierfett verschmutzt sind.** Durch Öl oder Schmierfett fettige Handgriffe sind rutschig und verursachen einen Verlust der Kontrolle.
4. **Wenn Sie das Gerät auf einer mit Schlamm bedeckten Oberfläche, nassen Hängen oder rutschigen Oberflächen verwenden, achten Sie auf Ihre Körperhaltung.**
5. **Tauchen Sie das Werkzeug nicht in eine Pfütze.**
6. **Lassen Sie Werkzeuge nicht unbeaufsichtigt im Regen stehen.**

## Elektrische Sicherheit und Sicherheit des Akkus

1. **Meiden Sie eine gefährliche Umgebung.** Benutzen Sie das Werkzeug nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung und schützen Sie es vor Regen. Wasser, das in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Stromschlagrisiko.
2. **Setzen Sie Akkus niemals Feuer aus.** Die Batterie könnte explodieren. Die Hinweise für die Entsorgung sind den lokalen Vorschriften zu entnehmen.
3. **Öffnen und deformieren Sie die Akkus nicht.** Der entweichende Elektrolyt ist ätzend und könnte zu Haut- oder Augenverletzungen führen. Bei Verzehr ist dieser giftig.
4. **Laden Sie den Akku nicht bei Regen oder in einer feuchten Umgebung auf.**
5. **Laden Sie den Akku nicht im Freien.**
6. **Fassen Sie das Ladegerät, seinen Stecker und die Klemmen des Ladegeräts nicht mit nassen Händen an.**
7. **Wechseln Sie den Akku nicht bei Regen.**
8. **Wechseln Sie den Akku nicht mit nassen Händen.**
9. **Lassen Sie den Akku nicht im Regen liegen.** Laden, verwenden und lagern Sie den Akku nicht an feuchten oder nassen Orten.
10. **Sorgen Sie dafür, dass die Batterieklappen nicht mit Flüssigkeiten wie Wasser in Berührung kommen, und der Akku nicht in Wasser getaucht wird.** Wenn die Klemmen nass werden oder Flüssigkeit in den Akku gelangt, kann es zu einem Kurzschluss des Akkus und damit zu Überhitzung, Brand oder Explosion kommen.
11. **Nachdem Sie den Akku aus dem Gerät oder Ladegerät entfernt haben, setzen Sie die Abdeckung auf den Akku und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort.**
12. **Wenn der Akku nass geworden ist, gießen Sie das Wasser aus ihm heraus und wischen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch ab.** Trocknen Sie den Akku vor Gebrauch an einem trockenen Ort.

### Wartung und Lagerung

1. **Setzen Sie das Werkzeug bei der Lagerung keiner direkten Sonneneinstrahlung sowie Regen aus und lagern Sie es an einem Ort, der nicht heiß und feucht ist.**

## BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF.

**⚠️ WARNUNG:** VERMEIDEN Sie, dass Bequemlichkeit oder das Kenntnis des Produktes (aufgrund einer wiederholten Benutzung) die strikte Einhaltung der Sicherheitsregeln für das jeweilige Produkt ersetzt. Im Falle der NICHT-EINHALTUNG der in dieser Bedienungsanleitung angeführten Sicherheitsregeln könnte es zu schweren Verletzungen kommen.

## Symbole

Nachstehend sind Symbole für das Werkzeug angeführt.

|                                                                                  |                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| V                                                                                | Volt                                                                  |
| ---                                                                              | Gleichstrom                                                           |
| m/s                                                                              | Meter pro Sekunde                                                     |
| ft/min                                                                           | Spuren pro Minute                                                     |
|  | Teilenummer der entsprechenden Kette der Säge und der Führungsschiene |

## Wichtige Sicherheitshinweise zum Akku

1. **Lesen Sie vor dem Gebrauch des Akkus alle Hinweise und Warnzeichen auf dem (1) Akku-Ladegerät, dem (2) Akku und dem (3) akkubetriebenen Produkt.**
2. **Nehmen Sie den Akku nicht auseinander und modifizieren Sie ihn nicht.** Es könnte zu einem Brand, Überhitzung oder einer Explosion kommen.
3. **Sollte sich die Haltezeit deutlich verkürzen, Gerät nicht mehr benutzen.** Es besteht das Risiko einer Überhitzung, Verbrennung oder Explosion.
4. **Sollte der Elektrolyt in die Augen gelangen, spülen Sie diese mit reinem Wasser aus und suchen unverzüglich ärztliche Hilfe auf.** Dies könnte zu Sehverlust führen.
5. **Schließen Sie den Akku nicht kurz:**
  - (1) **Berühren Sie nicht die Klemmen mit leitendem Material.**
  - (2) **Bewahren Sie den Akku niemals in einen Kasten mit anderen Metallgegenständen auf wie z.B. Nagel, Münzen u. dgl.**
  - (3) **Setzen Sie den Akku niemals Wasser oder Regen aus.**

Beim Kurzschluss des Akkus könnte ein großer Strom durchströmen, es könnte zur Überhitzung, Verbrennung oder Vernichtung kommen.

6. **Lagern Sie das Werkzeug und den Akku niemals an Orten lagern, an denen die Temperatur 50 °C überschreiten könnte.**
7. **Verbrennen Sie niemals den Akku, auch wenn dieser schwer beschädigt oder völlig abgenutzt ist.** Der Akku könnte im Feuer explodieren.
8. **Schlagen Sie keine Nägel in den Akku, schneiden Sie ihn nicht auf, zerschlagen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und schlagen Sie ihn nicht gegen harte Gegenstände.** Dabei könnte es zu einem Brand, Überhitzung oder einer Explosion kommen.
9. **Benutzen Sie niemals einen beschädigten Akku.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen der Gesetzgebung über gefährliche Ware.** Bei kommerziellem Transport z. B. durch Drittfirmen oder Transportdienstleister ist den speziellen Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung besondere Aufmerksamkeit zu widmen. Zum Transport der Ware ist eine Rücksprache mit einem Fachmann für Gefahrgüter erforderlich. Beachten Sie auch eventuelle ausführlichere nationale Vorschriften.

Offene Kontakte sind mit einem Klebeband zu überkleben oder zu verdecken. Verpacken Sie den Akku so, damit er sich in der Verpackung nicht frei bewegen kann.

11. **Entfernen Sie den Akku vor der Entsorgung aus dem Werkzeug und sorgen Sie für seine sichere Entsorgung.** Halten Sie die örtlichen Vorschriften bzgl. der Entsorgung von Akkus ein.
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Wenn Sie die Akkus in nicht kompatible Produkte installieren, könnte dies zu einem Brand, einer Überhitzung, Explosion oder dem Entkommen des Elektrolyts führen.
13. **Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, muss der Akku entfernt werden.**
14. **Während und nach dem Gebrauch kann sich der Akku erwärmen, was zu Verbrennungen oder Verbrennungen durch niedrige Temperaturen führen kann.** Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit heißen Akkus.
15. **Berühren Sie die Klemmen des Werkzeugs nicht unmittelbar nach dem Gebrauch, da sie so heiß sind, dass sie Verbrennungen verursachen können.**
16. **Verhindern Sie, dass Späne, Staub oder Erde an den Klemmen, Öffnungen und Rillen des Akkus haften bleiben.** Dies kann zu Überhitzung, Brand, Explosion des Werkzeugs oder Akkus und damit zu Verbrennungen oder Verletzungen führen.
17. **Sollte das Werkzeug nicht für den Einsatz in der Nähe von Hochspannungsleitungen vorgesehen sein, verwenden Sie den Akku nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen.** Es kann zu einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Werkzeugs oder Akkus kommen.
18. **Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

## BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF.

**⚠ VORSICHT:** Verwenden Sie nur originelle RIWALL PRO Akkus. Die Verwendung von anderen als originellen RIWALL PRO Akkus oder modifizierten Akkus könnte zur Explosion des Akkus, einem anschließenden Brand, Verletzung oder Schaden führen. Außerdem erlischt dadurch die RIWALL PRO Garantie für RIWALL PRO Werkzeuge und das Ladegerät.

## Tipps für die Gewährleistung einer maximalen Lebensdauer des Akkus

1. **Laden Sie den Akku vor dem völligen Entladen auf.** Wenn Sie eine reduzierte Leistung des Werkzeugs bemerken, benutzen Sie es nicht mehr und laden Sie den Akku auf.
2. **Laden Sie niemals einen vollständig geladenen Akku auf.** Ein übermäßiges Aufladen verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
3. **Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 10–40 °C.** Lassen Sie einen heißen Akku vor dem Laden abkühlen.
4. **Wenn Sie den Akku nicht verwenden, nehmen Sie ihn aus dem Werkzeug oder Ladegerät heraus.**
5. **Vor einer längeren Untätigkeit (über 6 Monate) sollte der Akku aufgeladen werden.**

# BESCHREIBUNG DER TEILE

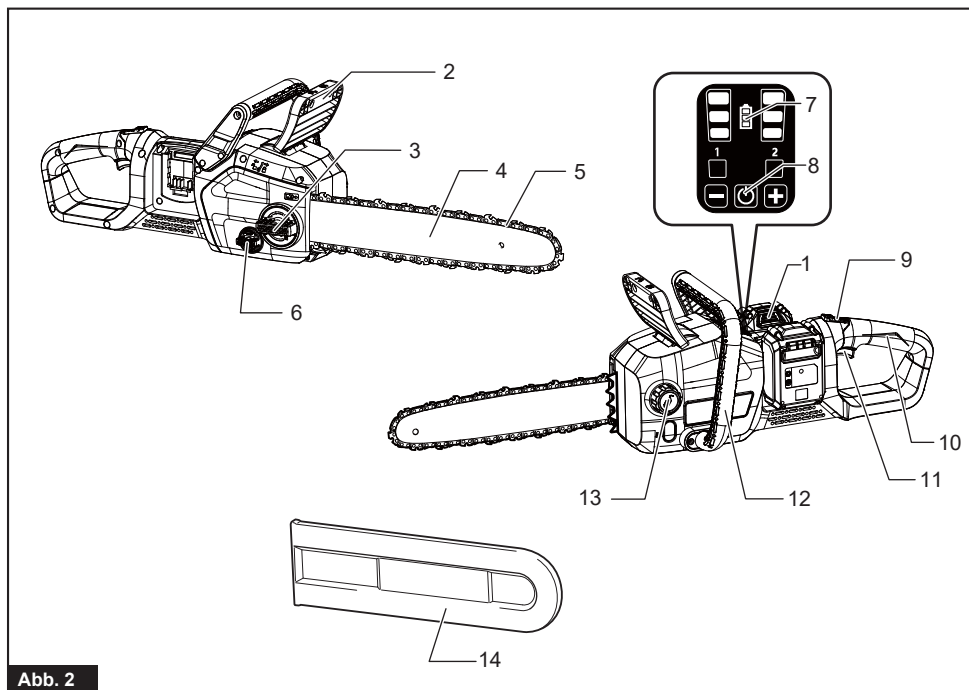


Abb. 2

|    |                    |    |                               |    |                    |
|----|--------------------|----|-------------------------------|----|--------------------|
| 1  | Akku               | 2  | Vorderer Handschutz           | 3  | Bedienknopf        |
| 4  | Führungsschiene    | 5  | Sägekette                     | 6  | Einstellknopf      |
| 7  | Hauptstromanzeige  | 8  | Hauptstromschalter            | 9  | Entriegelungshebel |
| 10 | Hinterer Handgriff | 11 | Auslöseschalter               | 12 | Vorderer Handgriff |
| 13 | Öltankdeckel       | 14 | Abdeckung der Führungsschiene | -  | -                  |

# BESCHREIBUNG DER FUNKTION

**⚠ VORSICHT:** Vor der Einrichtung oder Kontrolle der Funktionsweise des Werkzeugs sollten Sie stets überprüfen, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku herausgenommen ist.

## Installation und Herausnehmen des Akkus

**⚠ VORSICHT:** Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie den Akku installieren oder herausnehmen.

**⚠ HINWEIS:** Halten Sie das Werkzeug beim Installieren und Herausnehmen des Akkus fest in der Hand. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht festhalten, können diese aus den Händen ausrutschen und zu Verletzungen führen.

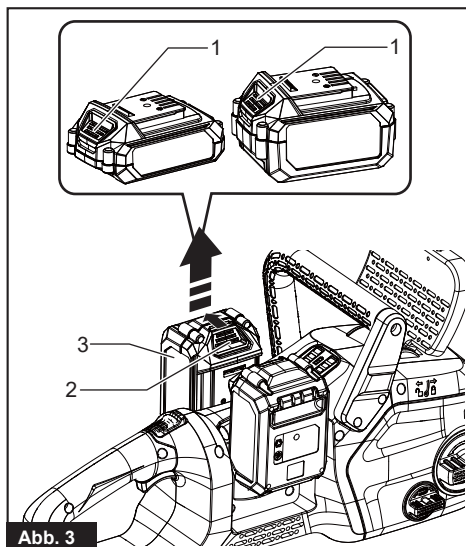


Abb. 3

► 1. Anzeigelichter 2. Kontrolltaste 3. Akku

Wenn Sie den Akku herausnehmen möchten, schieben Sie ihn bei gedrückter Taste an der Vorderseite aus dem Werkzeug heraus.

Wenn Sie den Akku anbringen möchten, richten Sie die Lasche am Akku an der Nut im Gehäuse aus und schieben Sie den Akku ein. Schieben Sie ihn bis zum Anschlag, bis er mit einem leisen Klicken einrastet. Wenn die rote Anzeige gemäß Abbildung zu sehen ist, ist er nicht richtig gesichert.

**⚠ HINWEIS:** Bringen Sie den Akku immer vollständig an, bis die rote Anzeige erlischt. Andernfalls kann er ungewollt aus dem Werkzeug fallen und Sie oder eine Person in der Nähe verletzen.

**⚠ HINWEIS:** Bringen Sie den Akku niemals mit Gewalt an. Kann die Akkueinheit nicht leicht hin- und hergeschoben werden, wurde diese nicht richtig eingeschoben.

## Signalisierung der verbleibenden Akku-Kapazität

Drücken Sie die Kontrolltaste auf der Akkueinheit, um die verbleibende Akku-Kapazität anzuzeigen. Die Anzeigen leuchten für einige Sekunden auf.

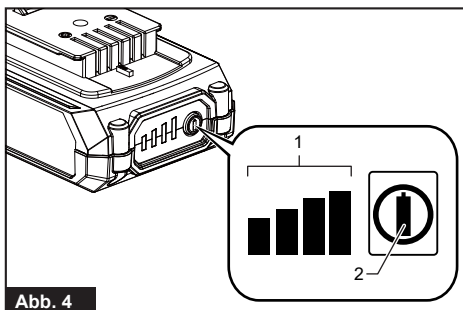


Abb. 4

► 1. Anzeigelichter 2. Kontrolltaste

| Anzeigelichter |                |        | Verbleibende Kapazität             |
|----------------|----------------|--------|------------------------------------|
| Leuchtet       | Leuchtet nicht | Blinkt |                                    |
|                |                |        | 75% bis 100%                       |
|                |                |        | 50% bis 75%                        |
|                |                |        | 25% bis 50%                        |
|                |                |        | 0% bis 25%                         |
|                |                |        |                                    |
|                |                |        | Wahrscheinlicher Defekt des Akkus. |

**HINWEIS:** In Abhängigkeit von den Anwendungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige der aktuellen Akkukapazität etwas abweichen.

**HINWEIS:** Das erste Anzeige (ganz links) blinkt, wenn das Batterieschutzsystem aktiviert wird.

## Werkzeug-/Akku-Schutzsystem

Das Gerät ist mit einem Werkzeug-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System unterbricht automatisch die Stromzufuhr zum Motor und verlängert so die Lebensdauer des Akkus und des Werkzeugs. Wenn eine der folgenden Bedingungen für das Werkzeug oder den Akku eintritt, schaltet sich das Werkzeug während des Betriebs sofort ab:

### Überlastschutz

Wenn der Akku in einer Weise betrieben wird, der ungewöhnlich viel Strom verbraucht, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Hauptanzeige blinkt grün. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und beenden Sie die Tätigkeit, die die Überlastung verursacht hat. Starten Sie dann das Gerät neu.

## Überhitzungsschutz

Bei Überhitzung des Werkzeugs oder Akkus schaltet sich das Werkzeug automatisch ab und die Haupt-Betriebsanzeige leuchtet rot. Warten Sie in diesem Fall, bis der Akku und das Gerät abgekühlt sind, bevor Sie es wieder einschalten.

**HINWEIS:** In Umgebungen mit hohen Temperaturen ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass der Überhitzungsschutz anspricht und das Werkzeug automatisch stoppt.

## Schutz vor Tiefentladung

Wenn der Akku entladen ist, stoppt das Werkzeug automatisch und die Haupt-Betriebsanzeige blinkt rot. Entfernen Sie in diesem Fall den Akku und laden Sie ihn auf.

## Schutz vor anderen Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die zu einer Beschädigung des Werkzeugs führen können, und ermöglicht ein automatisches Stoppen des Werkzeugs. Wenn das Gerät vorübergehend stehen bleibt oder nicht mehr funktioniert, führen Sie alle folgenden Schritte durch, um die Ursachen zu beseitigen.

1. Starten Sie das Gerät neu, indem Sie es aus- und einschalten.
2. Laden Sie leere Akkus auf oder ersetzen Sie sie durch geladene Akkus.
3. Lassen Sie das Gerät und die Akkus abkühlen.

**HINWEIS:** Wenn das Gerät aus einem oben nicht genannten Grund stehen bleibt, befolgen Sie die Anweisungen zum Beheben von Störungen.

## Hauptstromschalter

**⚠ WARNUNG:** Schalten Sie bei Nichtgebrauch immer den Hauptschalter aus.

Drücken Sie den Hauptschalter, um das Gerät einzuschalten. Die Haupt-Betriebsanzeige leuchtet grün. Drücken Sie erneut den Hauptschalter, um das Gerät auszuschalten.

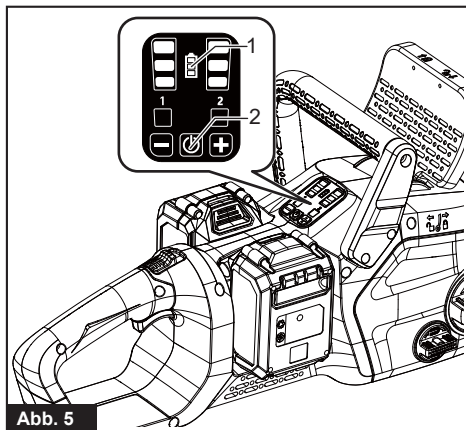


Abb. 5

► 1. Hauptstromanzeige 2. Hauptstromschalter

**HINWEIS:** Die Haupt-Betriebsanzeige blinkt grün, wenn der Auslöseschalter unter Bedingungen gezogen wird, unter denen ein Betrieb nicht möglich ist. Die Anzeige blinkt, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist.

- Wenn Sie den Hauptschalter bei gedrücktem Entriegelungshebel und Auslöseschalter drücken.
- Wenn Sie den Auslöseschalter bei angezogener Kettenbremse betätigen.
- Wenn Sie die Bremse bei gedrücktem Entriegelungshebel und gezogenem Schalter lösen.

**HINWEIS:** Dieses Werkzeug verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, schaltet sich der Hauptschalter automatisch aus, wenn nach dessen Einschalten der Auslöseschalter nicht innerhalb einer bestimmten Zeit gedrückt wird.

## Funktion des Schalters

**⚠ WARNUNG:** Für eine bessere Sicherheit wurde das Werkzeug mit einem Entriegelungshebel ausgestattet, um ein unerwünschtes Einschalten des Werkzeugs zu verhindern. Verwenden Sie das Werkzeug NIEMALS, wenn es beim bloßen Drücken des Auslöseschalters ohne gedrückte Sicherungstaste läuft. Geben Sie das Werkzeug VOR dem nächsten Gebrauch an einer autorisierten Servicestelle ab, die eine ordnungsmäßige Reparatur durchführt.

**⚠ WARNUNG:** Fixieren Sie NIEMALS den Hebel mit einem Band und nehmen Sie diesen niemals außer Betrieb.

**⚠ VORSICHT:** Bevor Sie den Akku installieren, überprüfen Sie stets, ob der Auslöseschalter richtig funktioniert und nach dem Loslassen in die Position „OFF“ zurückkehrt.

**HINWEIS:** Üben Sie keine große Kraft beim Betätigen des Auslöseschalters aus, ohne die Sicherungstaste zu drücken. Der Schalter könnte beschädigt werden.

Um ein unbeabsichtigtes Betätigen des Auslöseschalters zu verhindern, ist das Gerät mit einem Entriegelungshebel ausgestattet. Wenn Sie das Werkzeug starten möchten, drücken Sie den Entriegelungshebel und drücken Sie den ziehen Sie den Auslöseschalter. Die Geschwindigkeit des Werkzeugs erhöht sich mit dem Drücken des Auslöseschalters. Wenn Sie das Werkzeug stoppen möchten, lösen Sie den Auslöseschalter.

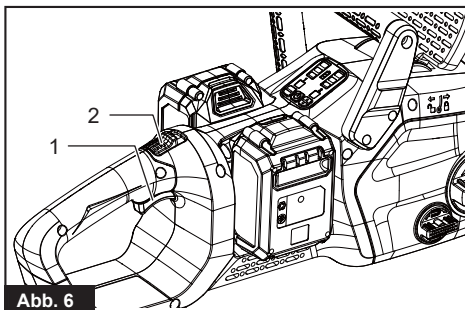


Abb. 6

► 1. Auslöseschalter 2. Entriegelungshebel

## Kontrolle der Kettenbremse

**⚠ VORSICHT:** Halten Sie die Kettensäge beim Einschalten mit beiden Händen fest. Halten Sie die rechte Hand am hinteren Griff und die linke am vorderen Griff. Die Schiene und die Kette dürfen keinen Gegenstand berühren.

**⚠ VORSICHT:** Wenn die Kette der Säge bei Durchführung dieses Tests nicht sofort stoppt, darf die Säge unter keinen Umständen verwendet werden. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

1. Drücken Sie den Entriegelungshebel und ziehen Sie dann den Auslöseschalter. Die Kette der Säge startet sofort.
2. Drücken Sie mit dem Handrücken den vorderen Handschutz nach vorne. Überprüfen Sie, ob die Kette der Säge sofort stoppt.

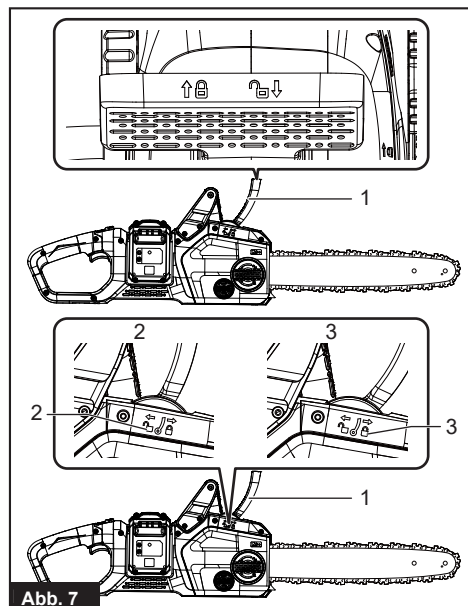


Abb. 7

- 1. Vorderer Handschutz 2. Entriegelte Position  
3. Blockierte Position

## Kontrolle der Betriebsbremse

**⚠ VORSICHT:** Wenn die Kettensäge bei diesem Test nicht innerhalb einer Sekunde stoppt, verwenden Sie die Kettensäge nicht weiter und wenden Sie sich an unseren autorisierten Kundendienst.

Starten Sie die Kettensäge und lassen Sie dann den Auslöseschalter vollständig los. Die Kettensäge muss innerhalb einer Sekunde zum Stillstand kommen.

## MONTAGE

**⚠ VORSICHT:** Vor dem Gebrauch des Werkzeugs sollten Sie stets überprüfen, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku herausgenommen ist.

**⚠ VORSICHT:** Berühren Sie die Kette der Säge nicht mit bloßen Händen. Tragen Sie während der Handhabung mit der Kette stets Handschuhe.

## Anbringen und Abnehmen der Sägekette

**⚠ VORSICHT:** Die Kette und die Führungsschiene sind nach dem Betrieb noch heiß. Lassen Sie das Werkzeug vor der Durchführung jeglicher Arbeiten abkühlen.

**⚠ VORSICHT:** Führen Sie das Anbringen und Abnehmen der Sägekette an einem sauberen Ort ohne Sägespäne usw. durch.

## Anbringen der Sägekette

Führen Sie beim Anbringen der Sägekette folgende Schritte durch:

1. Drehen Sie den Knopf nach links, bis sich die Kettenabdeckung löst.

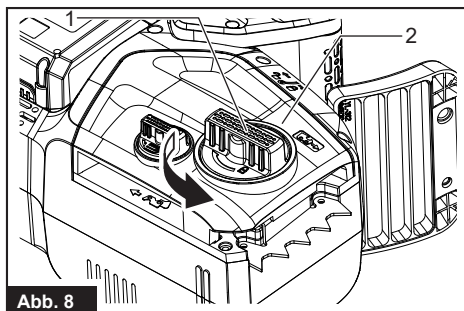
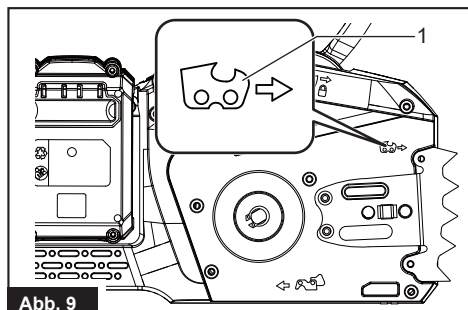


Abb. 8

- 1. Hebel 2. Abdeckung des Kettenrads

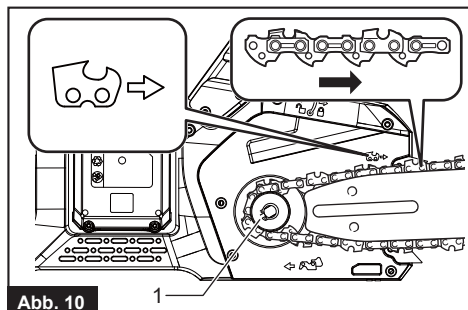


2. Nehmen Sie die Abdeckung des Kettenrads ab.
3. Überprüfen Sie die Richtung der Sägekette. Die Richtung der Sägekette muss mit dem Gehäuse der Kettensäge übereinstimmen.



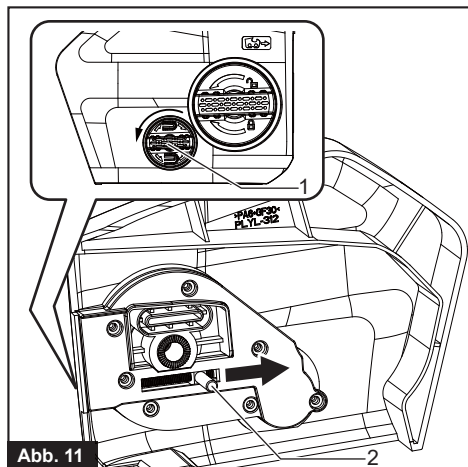
**Abb. 9**

- 1. Markierung am Gehäuse der Kettensäge
4. Setzen Sie ein Ende der Kette auf die Oberseite der Führungsschiene.
5. Setzen Sie das andere Ende der Kette auf die Kette und setzen Sie dann die Führungsschiene auf das Gehäuse der Kettensäge.



**Abb. 10**

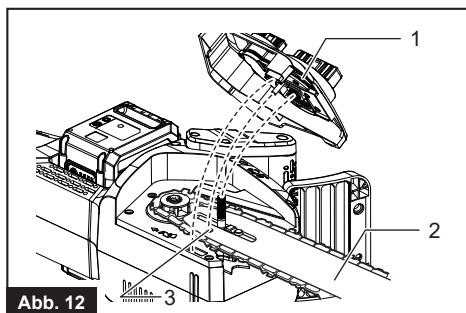
- 1. Kettenrad
6. Drehen Sie den Einstellknopf nach links, damit sich der Einstellstift in Pfeilrichtung bewegt.



**Abb. 11**

- 1. Einstellknopf 2. Einstellknopf

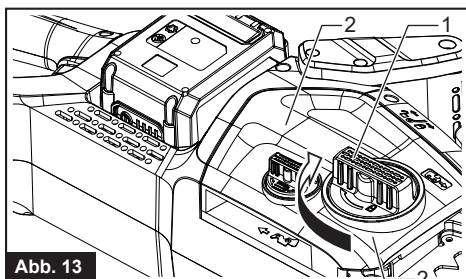
7. Setzen Sie die Abdeckung des Kettenrads so auf die Kettensäge, dass sich der Einstellstift in der kleinen Öffnung in der Führungsschiene befindet.



**Abb. 12**

- 1. Abdeckung des Kettenrads 2. Führungsschiene 3. Öffnung

8. Drehen Sie den Knopf ganz nach rechts und drehen Sie den Hebel etwas nach hinten, um die Kette locker gespannt zu halten.
9. Stellen Sie die Kettenspannung ein. Die Vorgehensweise finden Sie im Abschnitt zur Einstellung der Kettenspannung.
10. Drehen Sie den Knopf nach rechts, bis die Abdeckung des Kettenrads einrastet, und bringen Sie den Knopf dann wieder in seine Ausgangsposition zurück.



**Abb. 13**

- 1. Knopf 2. Abdeckung des Kettenrads

## Abnehmen der Sägekette

Führen Sie beim Abnehmen der Sägekette folgende Schritte durch:

1. Abdeckung. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie die vordere Hand zurückziehen
2. Drehen Sie den Einstellknopf nach links, damit sich der Einstellstift in Pfeilrichtung bewegt.

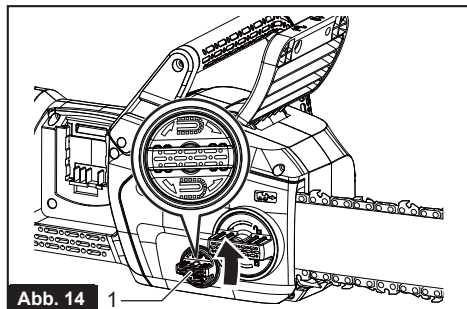


Abb. 14

- 1. Einstellknopf

3. Drehen Sie den Knopf nach links, bis sich die Abdeckung des Kettenrads löst.

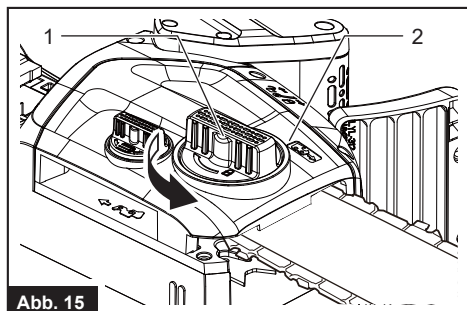


Abb. 15

- 1. Hebel 2. Abdeckung des Kettenrads

4. Entfernen Sie die Abdeckung des Kettenrads ab und nehmen Sie anschließend die Kette und die Führungsschiene vom Gehäuse der Kettensäge ab.

## Einstellen der Kettenspannung

**⚠ VORSICHT:** Führen Sie das Anbringen und Abnehmen der Sägekette an einem sauberen Ort ohne Sägespäne usw. durch.

**⚠ VORSICHT:** Spannen Sie die Kette nicht zu stark. Eine übermäßig gespannte Sägekette kann brechen, die Führungsschiene abnutzen oder den Einstellknopf beschädigen.

**⚠ VORSICHT:** Eine zu lockere Kette kann aus der Führungsschiene springen und Verletzungen oder Unfälle verursachen.

Die Sägekette kann sich nach vielen Betriebsstunden lockern. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch von Zeit zu Zeit die Spannung der Sägekette.

1. Drehen Sie den Knopf ein wenig nach links, um die Abdeckung des Kettenrads zu lösen.

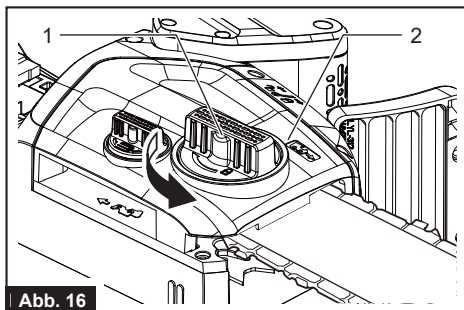


Abb. 16

- 1. Hebel 2. Abdeckung des Kettenrads

2. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene leicht an und stellen Sie die Kettenspannung ein. Drehen Sie den Einstellknopf nach links, um die Kette zu lockern, und nach rechts, um sie zu spannen. Spannen Sie die Sägekette so, dass ihr unterer Teil wie in der Abbildung gezeigt an der Führungsschiene anliegt.

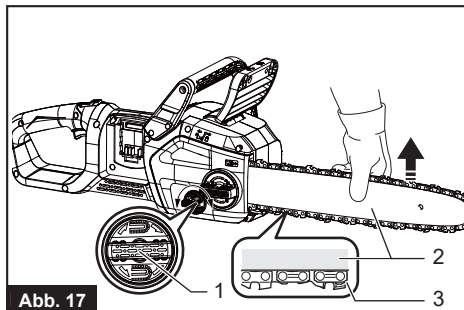


Abb. 17

- 1. Hebel 2. Abdeckung des Kettenrads

4. Halten Sie die Führungsschiene leicht fest und ziehen Sie die Abdeckung des Kettenrads fest. Achten Sie darauf, dass sich die Kette an der Unterseite nicht löst.
5. Bringen Sie den Knopf wieder in seine Ausgangsposition zurück.

Achten Sie darauf, dass die Sägekette an der Unterseite der Schiene anliegt.

# BETRIEB

## Schmierung

**HINWEIS:** Betreiben Sie die Kettensäge nicht mit leerem Tank. Füllen Sie das Öl rechtzeitig nach, bevor der Tank vollständig leer ist.

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass das Öl nicht mit Haut und Augen in Berührung kommt. Kontakt mit den Augen verursacht Reizungen. Bei Kontakt mit den Augen spülen Sie das betroffene Auge sofort mit klarem Wasser aus und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

**HINWEIS:** Verwenden Sie niemals Altöl. Altöl enthält krebserregende Stoffe. Verunreinigungen im Altöl führen zu einem beschleunigten Verschleiß der Ölpumpe, der Schiene und der Kette. Altöl schadet der Umwelt.

**HINWEIS:** Wenn die Kette zum ersten Mal verwendet wird, kann es bis zu zwei Minuten dauern, bis die Schmierwirkung des Öls einsetzt. Lassen Sie die Säge leer laufen, bis dies geschieht.

**HINWEIS:** Beim ersten Nachfüllen der Kette mit Öl oder beim Nachfüllen des Tanks nach dessen vollständiger Entleerung füllen Sie das Öl bis zum unteren Rand der Einfüllöffnung ein. Andernfalls kann die Ölzufuhr beeinträchtigt werden.

**HINWEIS:** Verwenden Sie ausschließlich Kettensägenöl für RIWALL PRO Kettensägen oder ein gleichwertiges, im Handel erhältliches Öl.

**HINWEIS:** Verwenden Sie niemals Öl, das Staub und Partikel enthält, oder Öl, das austrocknet.

**HINWEIS:** Verwenden Sie beim Beschneiden von Bäumen Pflanzenöl. Mineralöl kann Bäumen schaden.

**HINWEIS:** Überprüfen Sie vor dem Schneiden, ob der Deckel des Öltanks fest verschraubt ist.

Die Kette der Säge wird während des Betriebs automatisch geschmiert. Überprüfen Sie regelmäßig die verbleibende Ölmenge im Öltank durch das Ölschauglas.

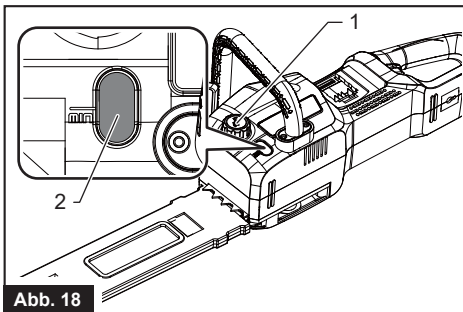


Abb. 18

- 1. Öltankdeckel 2. Öl-Sichtfenster

Befolgen Sie beim Einfüllen von Öl die folgenden Schritte:

1. Reinigen Sie den Bereich um den Deckel des Öltanks gründlich, um zu verhindern, dass Öl in den Tank gelangt.
2. Legen Sie die Kettensäge auf die Seite.
3. Drücken Sie den Knopf am Öltank, damit sich der Knopf auf der anderen Seite hebt, und nehmen Sie dann den Deckel des Öltanks ab, indem Sie ihn drehen.

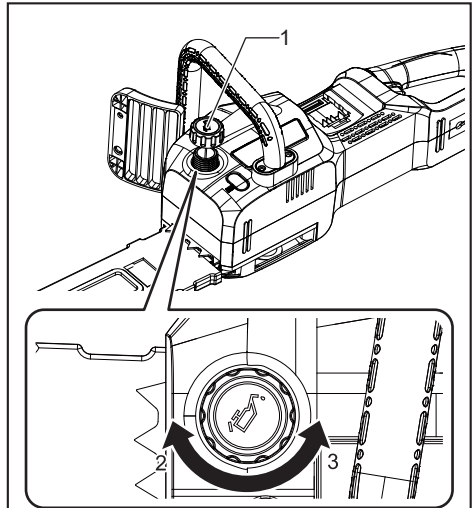


Abb. 19

- 1. Öltankdeckel 2. Festziehen 3. Lösen

4. Füllen Sie den Öltank mit Öl. Die richtige Ölmenge beträgt 200 ml.
5. Schrauben Sie den Deckel des Öltanks auf und ziehen Sie ihn fest.
6. Wischen Sie das gesamte Öl gründlich von der Kette ab.

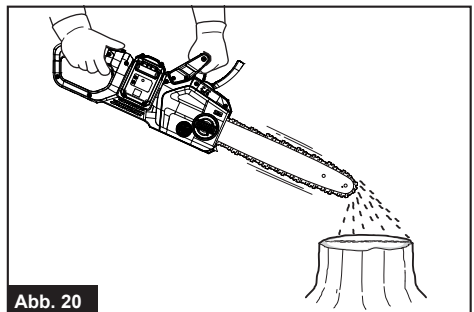


Abb. 20

## Arbeit mit der Kettensäge

**⚠ VORSICHT:** Unerfahrene Benutzer sollten die Stämme auf einer Sägebank schneiden.

**⚠ VORSICHT:** Verwenden Sie beim Schneiden von vorgeschnittenem Holz eine sichere Stütze (Sägebank). Halten Sie das Werkstück nicht mit den Füßen fest und erlauben Sie auch niemanden, es festzuhalten.

**⚠ VORSICHT:** Sichern Sie runde Teile gegen Verdrehen.

**⚠ VORSICHT:** Wenn der Motor in Betrieb ist, darf sich kein Teil Ihres Körpers der Sägekette nähern.

**⚠ VORSICHT:** Wenn der Motor läuft, halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest.

**⚠ VORSICHT:** Strecken Sie sich nicht zu weit aus. Halten Sie immer die richtige Stellung und Ihr Gleichgewicht.

**⚠ VORSICHT:** Wenn Sie beim Schneiden die Oberseite der Führungsschiene verwenden, seien Sie vorsichtig, da die Säge bei einem Verklemmen der Kette in Ihre Richtung gedrückt werden kann.

**HINWEIS:** Werfen Sie Werkzeuge niemals und lassen Sie sie nicht fallen.

**HINWEIS:** Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht mit Werkzeugen abgedeckt werden.

**HINWEIS:** Schalten Sie die Kettensäge zwischen einzelnen Schnitten aus.

## Fällen von Bäumen

**⚠ HINWEIS:** Das Fällen darf nur von geschulten Personen durchgeführt werden. Die Arbeit ist gefährlich.

Beim Ablängen / Kürzen und Fällen eines Stammes durch zwei oder mehrere Personen gleichzeitig, muss der Ort, an dem das Fällen durchgeführt wird, von dem Ort des Ablängens / Kürzens getrennt sein, so dass die Entfernung mindestens dem Zweifachen der Höhe des zu fallenden Baums entspricht. Das Fällen eines Baums darf nicht in einer solchen Weise durchgeführt werden, dass irgendeine Person gefährdet wird, irgendeine Leitung einer technischen Anlage getroffen wird oder irgendein Eigentum beschädigt wird. Wenn ein Baum mit irgendeiner Leitung einer technischen Anlage in Berührung kommt, muss das der jeweiligen Gesellschaft sofort bekannt gegeben werden.

Der Mitarbeiter, der eine Kettensäge bedient, muss sich im Gelände in Richtung des Hangs aufhalten, weil ein Baum wahrscheinlich vom Hang rollt oder rutscht.

Es muss ein Fluchtweg vor dem Beginn des Schneidens geplant und freigehalten werden. Der Fluchtweg muss nach hinten und diagonal entgegengesetzt zur vorausgesetzten Falllinie gerichtet sein, wie dargestellt.

Beurteilen Sie vor dem Beginn des Fällens die natürliche Neigung des Baums, die Platzierung von großen Ästen und die Windrichtung, damit Sie die Fallrichtung des Baumes bewerten können.

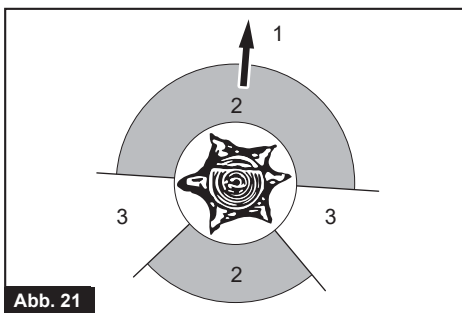


Abb. 21

► 1. Fällrichtung 2. Gefahrenzone 3. Fluchtweg

Entfernen Sie vom Baum Verunreinigungen, Steine, lose Geschosse, Nägel, Klammern und Drähte.

### Ausgeschnittener Keil und hinterer Fällschnitt

**⚠ VORSICHT:** Schneiden Sie unter keinen Umständen die Aufhängung durch. Der Baum kann unerwartet umfallen.

**HINWEIS:** Verwenden Sie Kunststoff- oder Aluminiumkeile, um den hinteren Schnitt offen zu halten. Verwenden Sie keine Stahlkeile.

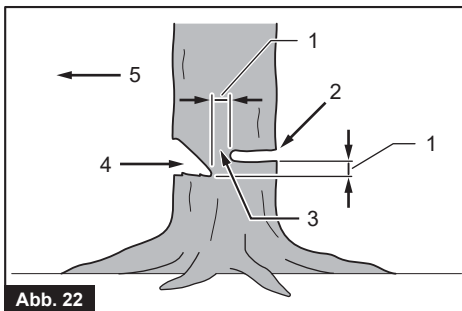


Abb. 22

► 1. 50 mm 2. Hinterer Fällschnitt 3. Einschnitt 4. Ausgeschnittener Keil 5. Fällrichtung

Schneiden Sie einen Keil in 1/3 des Baumdurchmessers auf der Seite in Fällrichtung gemäß der Abbildung. Führen Sie zunächst einen unteren waagerechten Schnitt des Einschnitts durch. Das beugt dem Einklemmen der Kette oder der Führungsschiene bei der Durchführung des zweiten Schnitts des Einschnitts vor.

Führen Sie den hinteren Schnitt gemäß der Abbildung mindestens 50 mm höher als den horizontalen Keilschnitt aus. Führen Sie den hinteren Fällschnitt parallel mit dem horizontalen Einschnitt durch.

Führen Sie den hinteren Fällschnitt so durch, dass ausreichend Holz bleibt, das als Gelenk wirkt. Das Holz des Gelenks verhindert eine Drehung des Baums und den Fall in eine falsche Richtung. Führen Sie keinen Schnitt durch das Gelenk durch.

Sowie sich der Schnitt dem Gelenk nähert, beginnt der Baum zu fallen. Wenn anzunehmen ist, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt, sondern zurückschwingen und die Sägekette einklemmen könnte, stoppen Sie das Sägen vor Beendigung des Fällschnitts und verwenden Sie einen Keil aus Holz, Kunststoff oder Aluminium, um den Schnitt zu öffnen,

so dass der Baum in Richtung der gewünschten Falllinie fällt.

Wenn der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Ketten-  
säge heraus, stoppen Sie den Motor, richten Sie die  
Kette der Säge nach unten, dann verwenden Sie den  
geplanten Fluchtweg. Geben Sie auf fallende Äste über  
dem Kopf acht und schauen Sie, wohin Sie treten.

## Entasten eines Baums

**⚠ VORSICHT: Das Entasten darf nur von geschulten Personen durchgeführt werden. Es besteht die Gefahr eines Rückschlags.**

Entasten bedeutet das Abschneiden von Ästen vom  
gefallenen Baum.

Lassen Sie beim Entasten die größeren unteren Zweige  
übrig, damit sie den Stamm vom Boden abstützen. Ent-  
fernen Sie kleine Äste gemäß der Abbildung mit einem  
Schnitt. Äste unter Spannung müssen von unten nach  
oben geschnitten werden, damit ein Einklemmen der  
Kette der Säge verhindert wird.

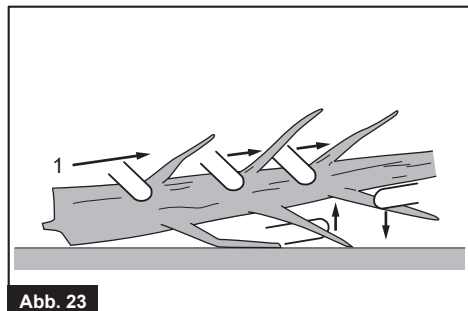


Abb. 23

► 1. Entastungsschnitt

## Durchführung eines Querschnitts / Kürzen eines Stammes

Das Durchführen von Querschnitten / Kürzen bedeutet  
das Schneiden des Stammes in Stücke. Es ist sehr  
wichtig, eine stabile Stellung und eine gleichmäßige  
Verteilung des Gewichts auf beide Füße zu gewährleis-  
ten. Wenn möglich, sollte der Stamm angehoben und  
mit großen Ästen, Stämmen oder Blöcken abgestützt  
werden. Halten Sie die einfachen Grundsätze für ein  
müheloses Schneiden ein.

Wenn der Stamm über die gesamte Länge abgestützt  
ist, wie dargestellt, führen Sie den Schnitt von oben  
durch.

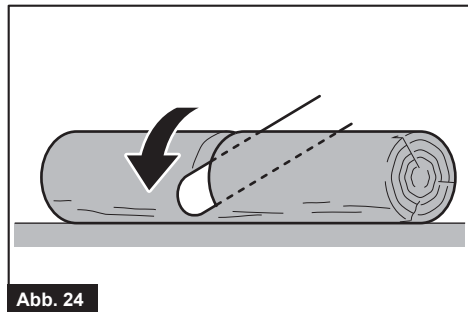


Abb. 24

Wenn der Stamm an einem Ende abgestützt ist, wie  
dargestellt, schneiden Sie 1/3 des Durchmessers von  
unten.

Führen Sie danach den finalen Schnitt von oben so aus,  
dass er sich mit dem ersten Schnitt trifft.

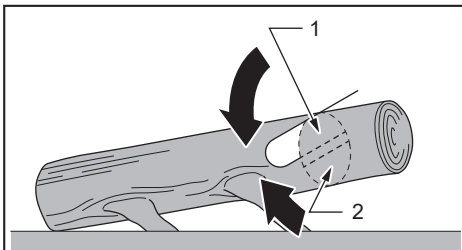


Abb. 25

► 1. Zweiter Schnitt 2. Erster Schnitt

Wenn der Stamm an beiden Enden abgestützt ist, wie  
abgebildet, schneiden Sie 1/3 des Durchmessers von  
oben. Führen Sie danach den finalen Schnitt des unter-  
en 2/3 Stammes von unten aus, damit sich der Schnitt  
mit dem ersten Schnitt trifft.

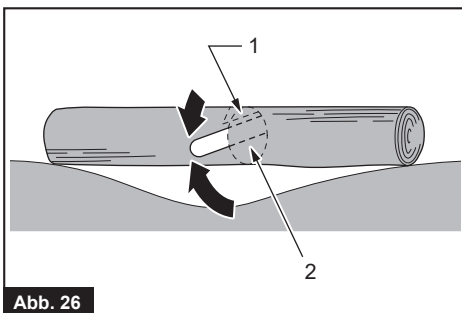


Abb. 26

► 1. Erster Schnitt 2. Zweiter Schnitt

Stehen Sie beim Querschneiden / Kürzen immer auf der  
Seite des Stammes zum Hang, wie abgebildet. Üben Sie  
beim „Durchschneiden“ weniger Schnittdruck nahe des  
Endes des Schnitts, ohne dabei den Handgriff der Ket-  
tensäge zu lösen. Auf diese Weise können Sie die Kon-  
trolle behalten. Lassen Sie nicht zu, dass die Kette den  
Boden berührt. Warten Sie nach der Beendigung des  
Schnitts, bis die Sägekette zum Stillstand gekommen ist,  
bevor Sie die Säge an einen anderen Ort transportieren.  
Stoppen Sie den Motor immer, bevor Sie die Sägekette  
von Baum zu Baum bewegen.



Abb. 27

## Schneiden entlang der Faser

**⚠ VORSICHT:** Das Schneiden entlang der Faser darf nur von geschulten Personen durchgeführt werden. Ein möglicher Rückschlag stellt eine Verletzungsgefahr dar.

Führen Sie das Schneiden entlang der Faser unter einem möglichst kleinen Winkel durch.

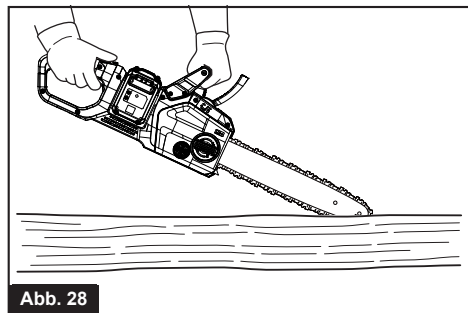


Abb. 28

## Transport des Werkzeugs

Ziehen Sie vor dem Transport des Werkzeugs immer die Kettenbremse an und entfernen Sie den Akku aus dem Gerät. Bringen Sie die Abdeckung der Führungsschiene wieder an.

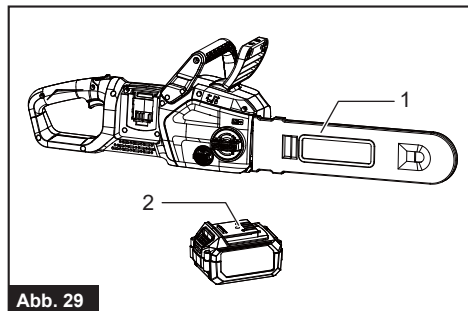


Abb. 29

► 1. Abdeckung der Führungsschiene 2. Akku

## WARTUNG

**⚠ HINWEIS:** Vor der Kontrolle und der Wartung des Werkzeugs sollten Sie stets überprüfen, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku herausgenommen ist.

**⚠ HINWEIS:** Tragen Sie bei allen Inspektions- und Wartungsarbeiten stets Handschuhe.

**HINWEIS:** Benutzen Sie niemals Benzin, Benzol, Verdünner, Alkohol u. dgl. Es könnte zum Ausblasen, zur Deformation oder Rissbildung kommen.

Wegen der SICHERHEIT und der ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts müssen sämtliche Reparaturen, Einrichtungen und Wartungen durch einen autorisierten Kundendienst und Markenservicezentren von RIWALL PULY vorgenommen werden, wobei stets originelles Zubehör von RIWALL PULY benutzt werden muss.

## Schleifen der Sägekette

**Schärfen Sie die Kette der Säge, wenn:**

- Beim Schneiden von feuchtem Holz entsteht mehliges Staub;
- Die Kette dringt selbst bei hohem Druck nur schwer in das Holz ein;
- Die Schneide ist offensichtlich beschädigt;
- Die Säge zieht im Holz nach rechts oder links (aufgrund ungleichmäßiger Schärfung der Sägekette oder Beschädigung nur auf einer Seite).

Schärfen Sie die Kette der Säge häufig, aber jedes Mal nur ein wenig. Bei normalem Schärfen reichen in der Regel zwei bis drei Züge mit der Feile aus. Wenn die Kette mehrmals mit einer Feile geschärft wurde, lassen Sie sie danach in einer autorisierten Servicestelle schärfen.

**Kriterien zum Schärfen:**

**⚠ WARNUNG:** Ein zu großer Abstand zwischen der Schneidkante und dem Begrenzungszahn erhöht die Gefahr eines Rückschlags.

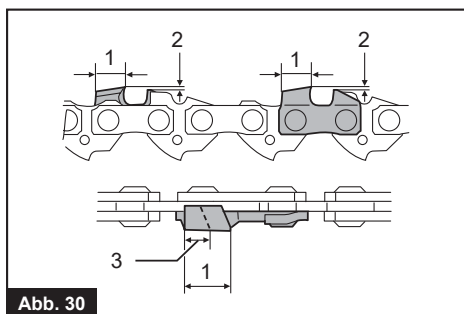


Abb. 30

► 1. Länge des Schneidezahns 2. Abstand zwischen Schneidkante und Begrenzungszahn 3. Minimale Länge des Schneidezahns (3 mm)

- Die Länge aller Schneidezähne muss gleich sein. Unterschiedliche Längen der Schneidezähne verhindern einen reibungslosen Lauf der Sägekette und können zum Reißen der Sägekette führen.
- Schärfen Sie die Kette nicht, wenn die Schnittlänge der Zähne weniger als 3 mm beträgt. Die Kette muss durch eine neue ersetzt werden.
- Die Spanstärke wird durch den Abstand zwischen dem Begrenzungszahn (runde Stirnseite) und der Schneidkante bestimmt.
- Die besten Schnittergebnisse werden bei folgendem Abstand zwischen Schneidkante und Begrenzungszahn erzielt.
  - Kette 91PX: 0,65 mm
  - Kette 80TXL: 0,65 mm

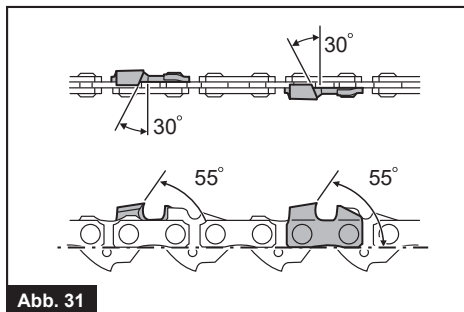


Abb. 31



- Der Schleifwinkel von  $30^\circ$  muss bei allen Schneidezähnen gleich sein. Unterschiedliche Winkel der Schneidezähne verursachen einen unruhigen und ungleichmäßigen Lauf, beschleunigen den Verschleiß und führen zum Reißen der Kette.
- Verwenden Sie eine geeignete Rundfeile, um den richtigen Schleifwinkel zum Zahn einzuhalten.
  - Kette 91PX:  $55^\circ$
  - Kette 80TXL:  $55^\circ$

### Feile und Feilenführung

- Verwenden Sie zum Schärfen der Kette eine spezielle Rundfeile für Kettensägen (optionales Zubehör). Normale Rundfeilen sind nicht geeignet.
- Der Durchmesser der Rundfeile für jede Kettensäge ist wie folgt:
  - Kette 91PX: 4,0 mm
  - Kette 80TXL: 4,0 mm
- Die Feile darf nur bei Vorwärtsbewegung auf den Schneidezahn drücken. Bewegen Sie die Feile beim Zurückziehen vom Schneidezahn weg.
- Schärfen Sie zuerst den kürzesten Schneidezahn. Die Länge dieses kürzesten Schneidezahns wird dann zum Standard für alle anderen Schneidezähne der Kettensäge.
- Führen Sie die Feile gemäß Abbildung.

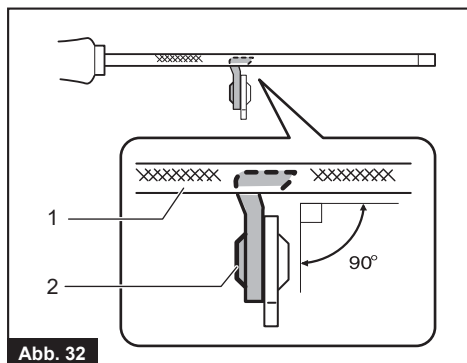


Abb. 32

#### ► 1. Feile 2. Sägekette

- Die Feile lässt sich mit einem Feilenhalter (optionales Zubehör) leichter führen. Der Feilenhalter wurde mit Markierungen versehen, um den richtigen Schleifwinkel von  $30^\circ$  zu gewährleisten (die Markierungen müssen parallel zur Kettenfeile sein) und die Eintauchtiefe (auf  $4/5$  des Feilendurchmessers) zu begrenzen.

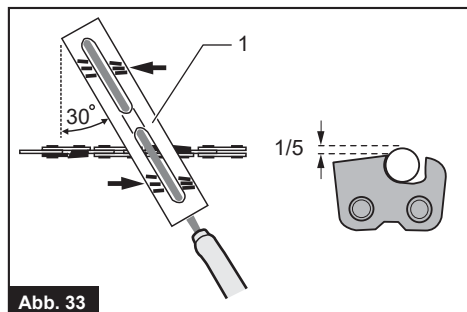


Abb. 33

#### ► 1. Feilenhalter

- Überprüfen Sie nach dem Schärfen der Kette die Höhe des Begrenzungszahns mit einem Tiefenmesser-Feilenführungswerkzeug (optionales Zubehör).

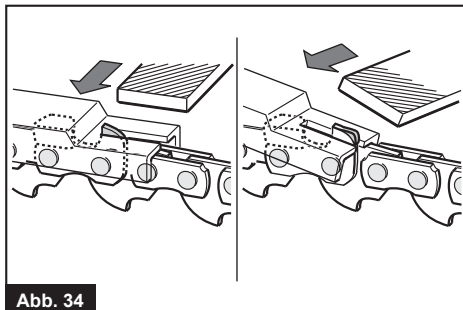


Abb. 34

- Entfernen Sie mit einer speziellen Flachfeile (optionales Zubehör) jegliches überstehende Material, auch wenn es nur wenig ist.
- Runden Sie die Vorderseite des Begrenzungszahns erneut ab.

## Reinigung der Führungsschiene

In der Nut der Führungsschiene können sich Späne und Staub ansammeln. Diese können sich in der Nut der Schiene ansammeln und den Ölfluss beeinträchtigen. Entfernen Sie bei jedem Schärfen oder Wechseln der Sägekette Späne und Staub.

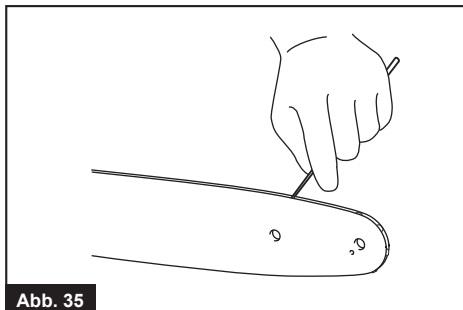


Abb. 35

## Reinigung der Abdeckung des Kettenrads

Im Inneren der Kettenabdeckung sammeln sich Späne und Staub an. Nehmen Sie die Abdeckung des Kettenrads ab und die Kette von dem Werkzeug ab und entfernen Sie dann Späne und Staub.

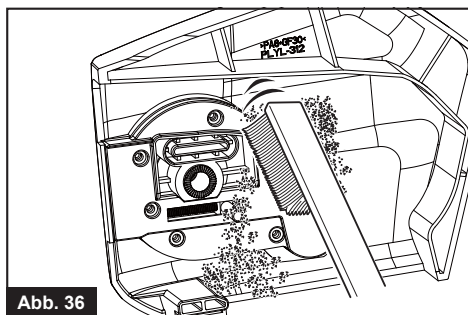


Abb. 36

## Reinigung der Ölaustrittsöffnung

Während des Betriebs können sich kleine Mengen Staub oder Partikel in der Ölaustrittsöffnung ansammeln. Dieser Staub oder diese Partikel können den Ölfluss beeinträchtigen und zu einer unzureichenden Schmierung der gesamten Kettensäge führen. Wenn der obere Teil der Führungsschiene unzureichend geschmiert ist, reinigen Sie die Ölaustrittsöffnung wie folgt.

1. Nehmen Sie die Abdeckung des Kettenrads und die Kette der Säge vom Werkzeug ab.
2. Entfernen Sie mit einem flachen Schraubendreher oder einem ähnlichen Werkzeug kleine Staub- oder Schmutzpartikel.

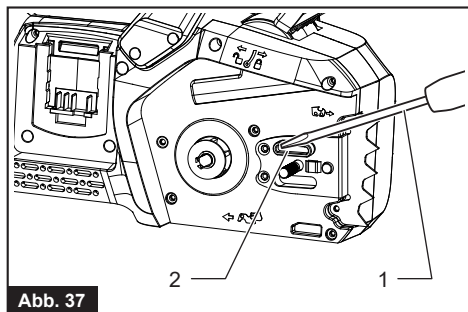


Abb. 37

- 1. Flacher Schraubendreher 2. Ölaustrittsöffnung
3. Setzen Sie den Akku in das Werkzeug ein. Ziehen Sie den Auslöseschalter, damit Staub oder Partikel durch das austretende Öl aus der Ölaustrittsöffnung auf die Kette gespült werden.
4. Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug. Bringen Sie die Abdeckung des Kettenrads und die Kette der Säge erneut am Werkzeug an.

## Auswechseln des Kettenrads

**⚠ VORSICHT:** Ein abgenutztes Kettenrad könnte die neue Sägekette beschädigen. In diesem Fall lassen Sie das Kettenrad auswechseln.

Überprüfen Sie vor dem Anbringen einer neuen Sägekette den Zustand des Kettenrads.

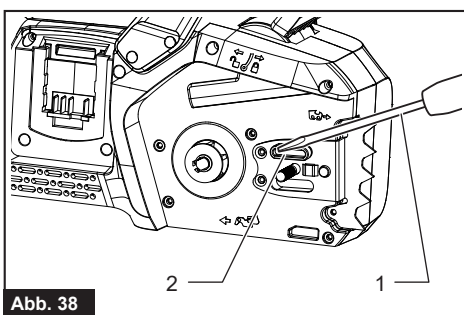


Abb. 38

- 1. Kettenrad 2. Reinigungsstellen

Bringen Sie beim Auswechseln des Kettenrads immer einen neuen Sicherungsring an.

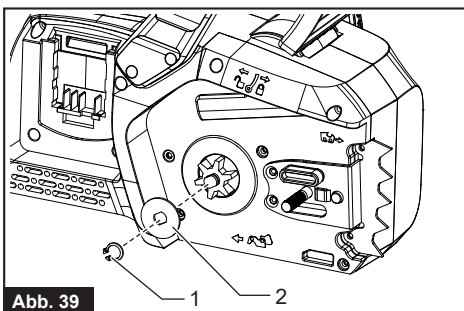


Abb. 39

- 1. Sicherungsring 2. Befestigungsplatte des Kettenrads

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass das Kettenrad gemäß Abbildung angebracht wird.

## Lagerung der Säge

1. Reinigen Sie das Werkzeug vor der Lagerung. Entfernen Sie nach dem Abnehmen der Abdeckung des Kettenrads alle Späne und Sägespäne von der Säge.
2. Lassen Sie die Säge nach der Reinigung ohne Last laufen, um die Kette und die Führungsschiene zu schmieren.
3. Decken Sie die Führungsschiene mit der Abdeckung der Führungsschiene ab.
4. Leeren Sie den Öltank.

## Anweisungen für die regelmäßige Wartung

Um eine lange Lebensdauer, die Vermeidung von Schäden und die volle Funktionsfähigkeit der Sicherheitsvorrichtungen zu gewährleisten, müssen regelmäßig die folgenden Wartungsarbeiten vorgenommen werden. Garantiesprüche können nur anerkannt werden, wenn diese Arbeiten regelmäßig und ordnungsgemäß durchgeführt werden. Die Nichtdurchführung der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten kann zu Unfällen führen! Der Benutzer der Kettensäge darf keine Wartungsarbeiten durchführen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Alle diese Arbeiten dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

| Kontrolle des Teils / Betriebszeit |                                                                    | Vor Beginn der Bedienung | Täglich | Wöchentlich | Alle 3 Monate | Jedes Jahr | Vor der Lagerung |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|-------------|---------------|------------|------------------|
| Kettensäge                         | Kontrolle.                                                         | ✓                        | -       | -           | -             | -          | -                |
|                                    | Reinigung.                                                         | -                        | ✓       | -           | -             | -          | -                |
|                                    | Kontrolle durch autorisierten Kundendienst.                        | -                        | -       | -           | -             | ✓          | ✓                |
| Sägekette                          | Kontrolle.                                                         | ✓                        | -       | -           | -             | -          | -                |
|                                    | Nach Bedarf schärfen.                                              | -                        | -       | -           | -             | -          | ✓                |
| Führungschiene                     | Kontrolle.                                                         | ✓                        | ✓       | -           | -             | -          | -                |
|                                    | Von der Kettensäge abnehmen.                                       | -                        | -       | -           | -             | -          | ✓                |
| Kettenbremse                       | Funktionskontrolle.                                                | ✓                        | -       | -           | -             | -          | -                |
|                                    | Regelmäßig in einer autorisierten Servicestelle überprüfen lassen. | -                        | -       | -           | ✓             | -          | -                |
| Schmierung der Kette               | Ölfluss kontrollieren.                                             | ✓                        | -       | -           | -             | -          | -                |
| Auslöseschalter                    | Kontrolle.                                                         | ✓                        | -       | -           | -             | -          | -                |
|                                    | Kontrolle.                                                         | ✓                        | -       | -           | -             | -          | -                |
| Öltankdeckel                       | Dichtung überprüfen.                                               | ✓                        | -       | -           | -             | -          | -                |
| Kettenführung                      | Kontrolle.                                                         | -                        | -       | ✓           | -             | -          | -                |
| Schrauben und Muttern              | Kontrolle.                                                         | -                        | -       | ✓           | -             | -          | -                |

# PROBLEMLÖSUNG

Bevor Sie den Kundendienst zur Reparatur rufen, führen Sie zunächst eine eigene Kontrolle durch. Wenn Sie ein Problem feststellen, das nicht im Handbuch angegeben wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug auseinanderzunehmen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte RIWALL PRO Servicezentren und verwenden Sie für Reparaturen immer RIWALL PRO-Ersatzteile.

| Störung                                                                                                        | Ursache                                                                                           | Vorkehrungen                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Säge lässt sich nicht starten.                                                                             | Der Akku ist nicht installiert.                                                                   | Installieren Sie einen geladenen Akku.                                                                                    |
|                                                                                                                | Problem mit dem Akku (niedrige Spannung).                                                         | Laden Sie den Akku auf. Wenn das Aufladen nicht funktioniert, tauschen Sie den Akku aus.                                  |
|                                                                                                                | Der Hauptschalter ist ausgeschaltet.                                                              | Die Kettensäge schaltet sich nach einer Weile der Untätigkeit automatisch aus. Schalten Sie den Hauptschalter wieder ein. |
| Die Kette bewegt sich nicht.                                                                                   | Die Kettenbremse ist aktiviert.                                                                   | Lösen Sie die Kettenbremse.                                                                                               |
| Der Motor stoppt nach einer Weile.                                                                             | Der Akku ist nicht vollständig aufgeladen.                                                        | Laden Sie den Akku auf. Wenn das Aufladen nicht funktioniert, tauschen Sie den Akku aus.                                  |
| Mangel an Kettenöl.                                                                                            | Der Öltank ist leer.                                                                              | Füllen Sie den Öltank nach.                                                                                               |
|                                                                                                                | Die Ölführungsnut ist verschmutzt.                                                                | Reinigen Sie die Ölführungsnut.                                                                                           |
|                                                                                                                | Falscher Ölfluss.                                                                                 | Stellen Sie den Ölfluss mit der Einstellschraube ein.                                                                     |
| Die Säge erreicht nicht die maximale Drehzahl.                                                                 | Der Akku ist nicht richtig installiert.                                                           | Installieren Sie den Akku gemäß der Anleitung.                                                                            |
|                                                                                                                | Die Leistung des Akkus ist unzureichend.                                                          | Laden Sie den Akku auf. Wenn das Aufladen nicht funktioniert, tauschen Sie den Akku aus.                                  |
|                                                                                                                | Der Antrieb funktioniert nicht richtig.                                                           | Beauftragen Sie eine autorisierte Servicestelle in Ihrer Region mit der Reparatur.                                        |
| Die Haupt-Betriebsanzeige blinkt grün.                                                                         | Der Auslöseschalter ist unter Bedingungen, unter denen ein Betrieb nicht möglich ist, eingezogen. | Ziehen Sie den Auslöseschalter, nachdem Sie den Hauptschalter eingeschaltet und die Kettenbremse gelöst haben.            |
| Die Kette stoppt nicht, obwohl die Kettenbremse aktiviert ist:<br><b>Schalten Sie das Werkzeug sofort aus!</b> | Der Bremsriemen ist verschlissen.                                                                 | Beauftragen Sie eine autorisierte Servicestelle in Ihrer Region mit der Reparatur.                                        |
| Abnormale Vibrationen:<br><b>Schalten Sie das Werkzeug sofort aus!</b>                                         | Lose Schiene oder Kette.                                                                          | Passen Sie die Spannung der Kette oder der Schiene an.                                                                    |
|                                                                                                                | Fehlfunktion der Säge.                                                                            | Beauftragen Sie eine autorisierte Servicestelle in Ihrer Region mit der Reparatur.                                        |
| Die Kette der Säge kann nicht installiert werden.                                                              | Die Kombination aus Kettensäge und Ketten ist nicht korrekt.                                      | Verwenden Sie die richtige Kombination aus Sägeblatt und Kettenrad gemäß den Angaben in den technischen Daten.            |

## WÄHLBARES ZUBEHÖR

**⚠ VORSICHT:** Dieses Zubehör und diese Aufsätze sind für die in dieser Anleitung aufgeführten RIWALL PRO Werkzeuge empfohlen. Die Verwendung von anderen Zubehörteilen oder Aufsätzen kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie diese Zubehörteile oder Aufsätze nur für den vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Informationen zu diesem Zubehör benötigen, wenden Sie sich an Ihren lokalen RIWALL PRO Kundendienst.

**⚠ WARNUNG:** Wenn Sie eine Führungsschiene mit einer anderen Länge als der standardmäßigen Führungsschiene kaufen, sollten Sie auch eine passende Abdeckung für die Führungsschiene kaufen. Sie muss passen und die Führungsschiene der Kettensäge vollständig abdecken.

**HINWEIS:** Einige Artikel in der Liste können Teil des Standardzubehörs sein. Die technischen Angaben können in einzelnen Ländern variieren.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE RIWALL PRO

Die aktuellen Garantiebedingungen für dieses Produkt finden Sie im beiliegenden Garantieschein.

## DANE TECHNICZNE

|                                                            |                                             |                        |                        |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Model:                                                     | RACS 4020i SET                              |                        |                        |
| Napięcie                                                   | 2x 20V                                      |                        |                        |
| Rozmiary prowadnicy                                        | 16"                                         |                        |                        |
| Prędkość łańcucha                                          | 12/20 m/s                                   |                        |                        |
| Obroty na biegu jałowym                                    | 6500/10500 obr./min                         |                        |                        |
| Zbiornik oleju                                             | 200 ml                                      |                        |                        |
| Silnik z zewnętrznym wirnikiem                             | Silnik bezszczotkowy z napędem bezpośrednim |                        |                        |
| Poziom mocy akustycznej oddziałującej na pozycji obsługi   | LpA: 91,19 dB (A)                           | K=3 dB(A)              |                        |
| Zmierzony poziom mocy akustycznej                          | LwA: 99,19 dB (A)                           | K=0,79 dB(A)           |                        |
| Gwarantowany poziom mocy akustycznej                       | 100 dB (A)                                  |                        |                        |
| Drgania                                                    | 1,989 m/s <sup>2</sup>                      | 3,055 m/s <sup>2</sup> | K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Pokrętko regulacji łańcucha z dwoma elementami sterującymi |                                             |                        |                        |
| Podwójny układ hamulcowy                                   |                                             |                        |                        |

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Podstawowe ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia elektrycznego

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, wskazówki, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z niniejszym urządzeniem elektrycznym. Nieprzestrzeganie podanych poniżej zaleceń może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru i/lub poważnych obrażeń.

## Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki do późniejszego użytku.

Termin „urządzenie elektryczne” we wszystkich poniższych ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia elektrycznego zasilanego z sieci (za pomocą kabla) lub akumulatora (bez kabla zasilającego).

## Bezpieczne miejsce pracy

1. **Obszar roboczy musi być czysty i dobrze oświetlony.** Bałagan i ciemne pomieszczenia powodują wypadki.
2. **Nie używaj urządzenia elektrycznego w środowisku wybuchowym, w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** W urządzeniu elektrycznym dochodzi do powstawania iskier, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
3. **Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym dzieci i osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.** Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli.

## Bezpieczeństwo elektryczne

1. **Wtyczki urządzenia elektrycznego muszą być kompatybilne z gniazdkiem.** Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku uziemionego urządzenia elektrycznego nie używaj żadnych rozgałęźników. Oryginalne

wtyczki i kompatybilne gniazdzka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2. **Nie dopuść do kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** Gdy ciało jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
3. **Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgoci.** Woda, która przeniknie do urządzenia elektrycznego, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
4. **Nie uszkadzaj kabla zasilającego. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia tego urządzenia i nie pociągaj za ten element, gdy odłączasz wtyczkę z gniazdzka sieciowego.** Zadbaj o to, aby kabel zasilający nie dotykał gorących i tłustych powierzchni ani ostrych krawędzi i nie dopuść do jego kontaktu z częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splecione kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
5. **Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym na zewnątrz skorzystaj z przedłużacza przeznaczanego do użytku na dworze.** Użycie kabla przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
6. **Jeśli musisz pracować z urządzeniem elektrycznym w wilgotnym środowisku, skorzystaj ze źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (GFCI).** Użycie wyłącznika GFCI obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
7. **Urządzenie elektryczne może wytwarzać pole elektromagnetyczne (EMF), które jest nieszkodliwe dla użytkownika.** Osoby korzystające z kardiostymulatorów lub podobnych urządzeń medycznych powinny jednak skontaktować się z producentem swojego urządzenia i/lub lekarzem oraz uzyskać informacje dotyczące obsługi tego urządzenia elektrycznego.

## Bezpieczeństwo osób

1. **Podczas pracy z narzędziem elektrycznym zachowaj ostrożność, patrz na to, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek.** Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli jesteś zmęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieostrożności podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może skutkować poważnymi urazami.

2. **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze noś okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask ochronny lub ochronniki słuchu używane w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko obrażeń.
3. **Nie dopuść do przypadkowego uruchomienia urządzenia.** Przed podłączeniem do źródła zasilania lub przed podłączeniem baterii, przed odstawieniem urządzenia do przechowania oraz przed jego przeniesieniem upewnij się, czy przełącznik jest nastawiony na pozycję wyłączone. Przeniesienie narzędzia elektrycznego z palcem umieszczonym na głównym przełączniku, jeśli przełącznik jest nastawiony na pozycję włączone, może spowodować obrażenia.
4. **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń klucze montażowe i inne wyposażenie.** Klucze montażowe lub wyposażenie przymocowane do poruszających się części narzędzia elektrycznego mogą spowodować obrażenia.
5. **Nie wychylaj się zbyt daleko. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę.** Dzięki temu możliwa jest lepsza kontrola elektronarzędzia w niespodziewanych sytuacjach.
6. **Noś odpowiednią odzież.** Nie noś luźniej odzieży ani biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice poza zasięgiem poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą wplątać się w poruszające się części.
7. **Jeśli narzędzie jest wyposażone w podłączenie do urządzenia odkurzającego lub zbiorczego, upewnij się, że urządzenia te są podłączone i prawidłowo używane.** Korzystanie z urządzeń do odsysania pyłu może ograniczyć ryzyko związane z pyłem.
8. **Nie dopuść, aby doświadczenie uzyskane poprzez częste użytkowanie narzędzia dało Ci nadmierną pewność siebie skutkującą ignorowaniem zasad bezpieczeństwa przy pracy z narzędziem.** Nieuważne działanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.
9. **Podczas używania urządzenia elektrycznego zawsze korzystaj z okularów ochronnych.** Okulary muszą w USA spełniać wymagania ANSI Z87.1. Pracodawca odpowiada za używanie odpowiednich środków ochrony osobistej przez operatorów i inne osoby znajdujące w najbliższym otoczeniu stanowiska pracy.

#### **Korzystanie z urządzenia elektrycznego i jego konserwacja**

1. **Nie przeciążaj urządzenia elektrycznego.** Do pracy używaj odpowiednich elektronarzędzi. Właściwe narzędzie elektryczne wykonuje pracę lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego jest przeznaczone.
2. **Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeśli włącznik tego narzędzia nie włącza się i nie wyłącza.** Każde narzędzie elektryczne z uszkodzonym włącznikiem głównym jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
3. **Przed wykonaniem regulacji, wymianą wyposażenia lub przed odłożeniem urządzenia do przechowania odłącz wtyczkę od źródła zasilania lub, o ile to możliwe, wyjmij z urządzenia akumulator.** Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
4. **Nieużywane narzędzie elektryczne należy odłożyć do przechowania poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom nieznanym jego działania lub niniejszych zaleceń, by z nim pracowały.**

Narzędzie elektryczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników jest niebezpieczne.

5. **Dokonuj konserwacji narzędzia elektrycznego i wyposażenia.** Sprawdź, czy nie doszło do odchylenia lub zablokowania ruchomych części, uszkodzenia poszczególnych komponentów lub innych zdarzeń mogących mieć wpływ na pracę narzędzia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed ponownym użyciem napraw je. Nieodpowiednia konserwacja urządzeń elektrycznych stanowi przyczynę wielu wypadków.
6. **Dbaj, by narzędzia tnące były ostre i czyste.** Dzięki prawidłowemu utrzymaniu elementów tnących z ostrymi ostrzami elementy te rzadziej się blokują i można je łatwiej obsługiwać.
7. **Korzystaj z tego narzędzia elektrycznego, wyposażenia i narzędzi roboczych zgodnie z niniejszymi zaleceniami i bierz pod uwagę warunki i charakter wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie narzędzi elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może być niebezpieczne.
8. **Dbaj o to, aby uchwyty oraz powierzchnie chwytowe były suche, czyste i niezanieczyszczone olejem lub smarem.** Śliskie rączki oraz powierzchnie chwytowe uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę nad narzędziem w nieprzewidywanych sytuacjach.
9. **Podczas używania narzędzia nie używaj tekstylnych rękawic, które mogą zostać wciągnięte do urządzenia.** Wciągnięcie rękawic roboczych przez ruchome części może spowodować obrażenia ciała.

#### **Użytkowanie i konserwacja urządzenia zasilanego akumulatorem**

1. **Akumulator ładuj wyłącznie przy pomocy ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatorów, może stwarzać zagrożenie pożarowe w przypadku jej użycia z innym akumulatorem.
2. **Urządzeń elektrycznych używaj wyłącznie z dedykowanymi akumulatorami.** Użycie akumulatora innego niż zalecany może stwarzać ryzyko obrażeń ciała lub pożaru.
3. **Jeśli moduł akumulatorowy nie jest używany, nie przechowuj go w pobliżu innych przedmiotów metalowych, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie obu zacisków.** Spicie zacisków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
4. **Przy niekorzystnych warunkach z akumulatora może wyciekać ciecz; unikaj kontaktu z nią.** W przypadku przypadkowego kontaktu z cieczą, zanieczyszczony obszar należy przepłukać wodą. W przypadku przeniknięcia cieczy do oczu należy się skonsultować z lekarzem. Ciecz z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia.
5. **Nie używaj akumulatora lub narzędzia, jeśli jest uległy one uszkodzeniu lub jeśli zostały poddane modyfikacji.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, w wyniku czego może dojść do pożaru, wybuchu lub obrażeń.
6. **Akumulatora i narzędzia nie należy narażać na działanie ognia oraz zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
7. **Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj modułu akumulatorowego ani narzędzia poza zakresem temperatur podanych w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie



lub ładowanie poza podanym zakresem może uszkodzić akumulator lub zwiększyć ryzyko pożaru.

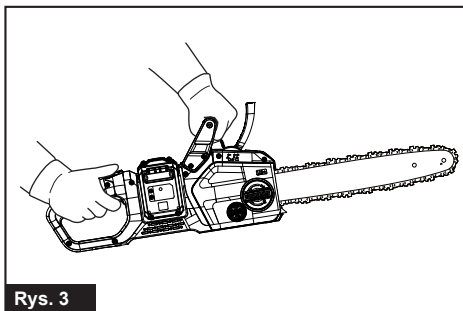
## Usługa

1. **Naprawę urządzenia należy zlecać wykwalifikowanemu technikowi, do napraw powinno się używać wyłącznie zalecanych części zamiennych.** Pozwoli to zachować bezpieczeństwo urządzenia elektrycznego.
2. **Nigdy nie wykonuj serwisu uszkodzonych akumulatorów.** Serwis modułów akumulatorowych może zostać wykonany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.
3. **Przestrzegaj wskazówek dotyczących smarowania i wymiany akcesoriów.**
4. **Nie ingeruj ani nie próbuj naprawiać urządzenia ani akumulatora z wyjątkiem czynności opisanych w instrukcji obsługi.**

## Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa pił łańcuchowych

1. **Do łańcucha pracującej piły łańcuchowej nie należy zbliżać żadnej części ciała. Przed uruchomieniem piły łańcuchowej upewnij się, czy łańcuch nie dotyka innych przedmiotów.** Chwila nieuwagi podczas obsługi piły łańcuchowej może spowodować wciągnięcie do niej odzieży lub części ciała.
2. **Zawsze trzymaj piłę łańcuchową prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą ręką za przedni uchwyt.** Trzymanie piły przy odwrotnym ułożeniu rąk zwiększa ryzyko obrażeń, w związku z tym nie należy nigdy trzymać narzędzia w ten sposób.
3. **Piłę łańcuchową trzymaj wyłącznie za izolowane części, ponieważ istnieje ryzyko kontaktu łańcucha piły z ukrytymi częściami przewodów elektrycznych.** Jeśli dojdzie do kontaktu łańcucha z przewodem pod napięciem, pod napięciem mogą się znaleźć również nieizolowane części urządzenia elektrycznego, co stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
4. **Używaj ochrony wzroku. Ponadto zalecamy korzystanie z innych środków ochrony indywidualnej głowy, rąk, nóg i stóp.** Odpowiednie środki ochrony indywidualnej obniżają ryzyko powstania obrażeń na skutek odrzucanych ułamków lub przypadkowego kontaktu z łańcuchem piły.
5. **Nie używaj piły na drzewie, na drabinie, na dachu lub na niestabilnej powierzchni.** Używanie piły w takich warunkach może spowodować poważne obrażenia.
6. **Zawsze zachowuj należyłą stabilność i pracę z pilarką łańcuchową wyłącznie stojąc na twardej, bezpiecznej i równej powierzchni.** Śliskie lub niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad urządzeniem elektrycznym.
7. **Podczas cięcia naprężonej gałęzi uważaj na odrzut.** Jeśli dojdzie do zwolnienia napięcia we włókna drzewa, naprężona gałąź może spowodować uderzenie obsługi i/lub utratę jej kontroli nad piłą łańcuchową.
8. **Zwróć szczególną uwagę podczas cięcia krzewów i młodych drzew.** Cienki materiał może zostać zablokowany przez łańcuch pilarki i odrzucony w Twoim kierunku oraz spowodować, że utracisz równowagę.
9. **Przenoś piłę łańcuchową za przedni uchwyt z wyłączonym silnikiem i z dala od ciała. Pilarkę należy transportować oraz przechowywać z założoną pokrywą prowadnicy.** Prawidłowe obchodzenie się z piłą łańcuchową obniża prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z poruszającym się łańcuchem pilarki.

10. **Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany prowadnicy i łańcucha.** Nieprawidłowe napięcie lub smarowanie łańcucha może spowodować jego przerwanie lub zwiększyć prawdopodobieństwo odrzutu.
11. **Tnij wyłącznie drewno. Nie używaj piły łańcuchowej do celów, do których nie jest przeznaczona.** Na przykład: nie używaj piły łańcuchowej do cięcia plastiku, muru lub materiałów budowlanych niewykonanych z drewna. Używanie piły łańcuchowej do pracy niezgodnej z jej przeznaczeniem może spowodować niebezpieczną sytuację.
12. **Nie próbuj ścinać drzew, dopóki nie zrozumiesz zagrożeń i sposobów zapobiegania im.** Podczas ścinania drzew może dojść do poważnych obrażeń operatora lub osób postronnych.
13. **Przyczyną i zapobieganie odrzutowi – operator:** Odrzut może nastąpić podczas kontaktu przedniej części prowadnicy z obiektem lub gdy cięty materiał zablokuje łańcuch w miejscu cięcia. Przy kontakcie końcowej części prowadnicy z obiektem w niektórych wypadkach może nastąpić bardzo szybkie odrzucenie piły do tyłu oraz jednoczesny ruch prowadnicy do góry i do tyłu w kierunku operatora. Zablokowanie górnej części łańcucha w miejscu cięcia może doprowadzić do szybkiego ruchu prowadnicy w kierunku operatora. Obie te reakcje mogą spowodować utratę kontroli nad pilarką, co może skutkować poważnymi obrażeniami. Nie polegaj wyłącznie na elementach zabezpieczających piły. Jako użytkownik piły łańcuchowej musisz stale przestrzegać kilku zasad profilaktyki, które pozwolą zapobiec wypadkom i urazom. Odrzut wynika z nieprawidłowego użycia urządzenia i/lub nieprawidłowej czynności roboczej czy też niewłaściwych warunków. Aby do niego nie dopuścić, stosuj się do poniższych zasad:
  - **Trzymaj piłę mocno oburącz, obejmując kciukiem i palcami jej uchwyt; pozycja ciała i rąk musi umożliwiać stawianie oporu sile odrzutu.** W przypadku podjęcia odpowiednich kroków, operator może kontrolować siłę odrzutu. Nie dopuść do upuszczenia pilarki łańcuchowej.



Rys. 3

- **Podczas nie może dojść do utraty stabilnej postawy ciała. Cięcie należy wykonywać maksymalnie do wysokości ramion.** Pozwoli to uniknąć nieumyślnego kontaktu z czubkiem prowadnicy i umożliwi lepszą kontrolę nad pilarką łańcuchową w nieprzewidywanych sytuacjach.
- **Używaj wyłącznie rekomendowanych przez producenta prowadnic i łańcuchów zapasowych.** Niewłaściwe prowadnice i łańcuchy zamienne mogą spowodować przerwanie łańcucha i/lub wystąpienie odrzutu.
- **Przestrzegaj zaleceń producenta dotyczących smarowania i ostrzenia łańcucha piły.**

Obniżenie zęba ograniczającego łańcucha może prowadzić do zwiększenia siły odrzutu.

14. **Podczas usuwania zakleszczonego materiału, przechowywania lub serwisowania piły należy przestrzegać wszystkich instrukcji. Przelącznik musi być wyłączony, a akumulator wyjęty.** Nieoczekiwane uruchomienie piły podczas usuwania zakleszczonego materiału lub podczas serwisowania może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

## Dalsze wskazówki bezpieczeństwa

### Eksploatacja

1. **Przed przystąpieniem do pracy sprawdź, czy piła jest sprawna i czy jej stan techniczny odpowiada zapisom bezpieczeństwa. Sprawdź w szczególności, czy:**
  - Hamulec łańcucha działa prawidłowo;
  - Hamulec operacyjny działa prawidłowo;
  - Prowadnica łańcucha i osłona zębataki są prawidłowo zamontowane;
  - Prawidłowe naostrożenie łańcucha oraz jego napięcie zgodnie z przepisami.
2. **Piły łańcuchowej nie należy uruchamiać z założoną osłoną łańcucha.** Uruchomienie piły z założoną osłoną łańcucha może spowodować odrzucenie osłony do przodu, co może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem przedmiotów znajdujących się w otoczeniu operatora.
3. **Dbaj, aby uchwyty były suche i czyste oraz aby nie były zanieczyszczone olejem lub smarem.** Uchwyty zatłuszczone olejem lub smarem są śliskie i powodują utratę kontroli.
4. **Podczas korzystania z narzędzia na błotnistej powierzchni, mokrym zboczu lub śliskiej powierzchni należy zwracać uwagę na swoją postawę.**
5. **Nie zanurzaj narzędzia w kałuży.**
6. **Nie zostawiaj narzędzia bez nadzoru na deszczu.**

## Bezpieczeństwo elektryczne i bezpieczeństwo akumulatora

1. **Unikaj pracy w niebezpiecznym środowisku.** Urządzenia nie używaj w środowisku wilgotnym, mokrym, narzędzie chroń przed deszczem. Woda, która przedostanie się do narzędzia, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
2. **Nie narażaj akumulatorów na działanie ognia.** Ogień stwarza zagrożenie wybuchu ogniu. Instrukcje użycia znajdź w lokalnych przepisach.
3. **Nie otwieraj ani nie deformuj akumulatorów.** Wyciekający elektrolit jest żrący i może spowodować obrażenia skóry lub oczu. W przypadku spożycia jest trujący.
4. **Nie ładuj akumulatora w deszczu ani w mokrym otoczeniu.**
5. **Nie ładuj akumulatora na zewnątrz.**
6. **Nie wolno obsługiwać ładowarki, wtyczki ładowarki ani zacisków ładowarki mokrymi rękami.**
7. **Nie wymieniał akumulatora podczas deszczu.**
8. **Nie wymieniał akumulatora mokrymi rękami.**
9. **Nie należy pozostawiać akumulatora na deszczu. Nie ładuj, nie używaj ani nie przechowuj akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu.**
10. **Nie moczyć zacisków akumulatora płynami takimi jak woda i nie zanurzaj akumulatora.** Jeśli zaciski ulegną zamoczeniu lub do akumulatora dostanie się ciecz, może dojść do zwarcia akumulatora, co grozi przegrzaniem, pożarem lub wybuchem.
11. **Po wyjęciu akumulatora z urządzenia lub ładowarki należy złożyć pokrywę akumulatora i przechowywać go w suchym miejscu.**

12. **Jeśli akumulator ulegnie zamoczeniu, należy wylać wodę, a następnie wytrzeć go suchą szmatką. Przed użyciem wysusz akumulator w suchym miejscu.**

### Konserwacja i przechowywanie

1. **Podczas przechowywania narzędzi nie należy wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub deszczu i przechowywać je w miejscu wolnym od ciepła i wilgoci.**

## ZACHOWAJ TE ZALECENIA.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** NIE DOPUŚĆ do tego, aby wygoda lub znajomość produktu (uzyskana przez wielokrotne użytkowanie) skłoniły Cię do rezygnacji ze ścisłego przestrzegania zasad bezpieczeństwa tego produktu. NIEPRZESTRZEGANIE zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia.

## Symbole

Poniżej podano symbole wykorzystane dla narzędzia.

|                                                                                   |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| v                                                                                 | wolty                                                   |
| ---                                                                               | prąd stały                                              |
| m/s                                                                               | metrów na sekundę                                       |
| ft/min                                                                            | stóp na minutę                                          |
|  | numer części odpowiedniej piły łańcuchowej i prowadnicy |

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

1. **Przed użyciem akumulatora przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia na (1) ładowarce akumulatora, (2) akumulatorze oraz (3) produkcie wykorzystującym akumulator.**
2. **Nie należy demontować ani modyfikować akumulatora.** Mogłoby to doprowadzić do pożaru lub wybuchu.
3. **Jeśli wydajność znacznie się skróci, natychmiast przerwij użytkowanie.** Powstaje ryzyko przegrzania, możliwych oparzeń i wybuchu.
4. **Jeśli elektrolit przeniknie do oczu, przepłucz je czystą wodą i natychmiast skonsultuj się z lekarzem.** Może dojść do utraty wzroku.
5. **Nie doprowadzaj do zwarcia akumulatora:**
  - (1) Nie dotykaj złącz materiałem będącym przewodnikiem.
  - (2) Nie przechowuj akumulatora w szafce z innymi metalowymi przedmiotami, na przykład gwoździami, monetami itp.
  - (3) Nie narażaj akumulatora na działanie wody ani deszczu.

W przypadku spięcia akumulatora przepływałby prąd, mogłoby dojść do przegrzania, poparzeń i zniszczeń.
6. **Narzędzia i akumulatora nie przechowuj i nie używaj w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 50°C.**

7. **Nie spalaj akumulatora, nawet gdy jest on poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulator może w ogniu wybuchnąć.**
8. **Nie wolno wbijać gwoździ w akumulator, przecinać go, łamać, upuszczać ani uderzać nim o twarde przedmioty.** Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. **Nie używaj uszkodzonego akumulatora.**
10. **Załączone akumulatory litowo-jonowe podlegają prawodawstwu o niebezpiecznych towarach.** Podczas transportu komercyjnego, na przykład za pośrednictwem stron trzecich, usługodawców transportowych, szczególną uwagę należy zwrócić na specjalne wymagania dotyczące pakowania i oznaczenia. Podczas przygotowywania transportu konieczna jest konsultacja ze specjalistą do spraw materiałów niebezpiecznych. Zwróć także uwagę na ewentualne bardziej szczegółowe przepisy krajowe. Otwarte kontakty zaklej taśmą lub zakryj, a akumulator zapakuj tak, aby nie mógł się poruszać w opakowaniu.
11. **Podczas utylizacji akumulatora należy wyjąć go z urządzenia i zapewnić jego bezpieczną utylizację. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji akumulatorów.**
12. **Akumulatorów należy używać wyłącznie z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zainstalowanie akumulatorów w niekompatybilnych produktach może skutkować pożarem, przegrzaniem, wybuchem lub wyciekami elektrolitu.
13. **Jeśli narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator.**
14. **W trakcie i po zakończeniu użytkowania akumulator może się nagrzewać, co może powodować oparzenia lub oparzenia niskotemperaturowe. Zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z akumulatorami.**
15. **Nie należy dotykać zacisków narzędzia bezpośrednio po użyciu, ponieważ są one wystarczająco gorące, aby spowodować oparzenia.**
16. **Nie wolno dopuścić do przyklejenia się wiórów, kurzu lub brudu do zacisków, otworów i rowków akumulatora.** Może to spowodować nagrzanie, pożar, eksplozję narzędzia lub akumulatora, a w konsekwencji oparzenia lub obrażenia ciała.
17. **Jeśli narzędzie nie obsługuje pracy w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy używać akumulatora w pobliżu linii wysokiego napięcia.** Narzędzie lub akumulator mogą działać nieprawidłowo lub zostać uszkodzone.
18. **Akumulator przechowuj poza zasięgiem dzieci.**

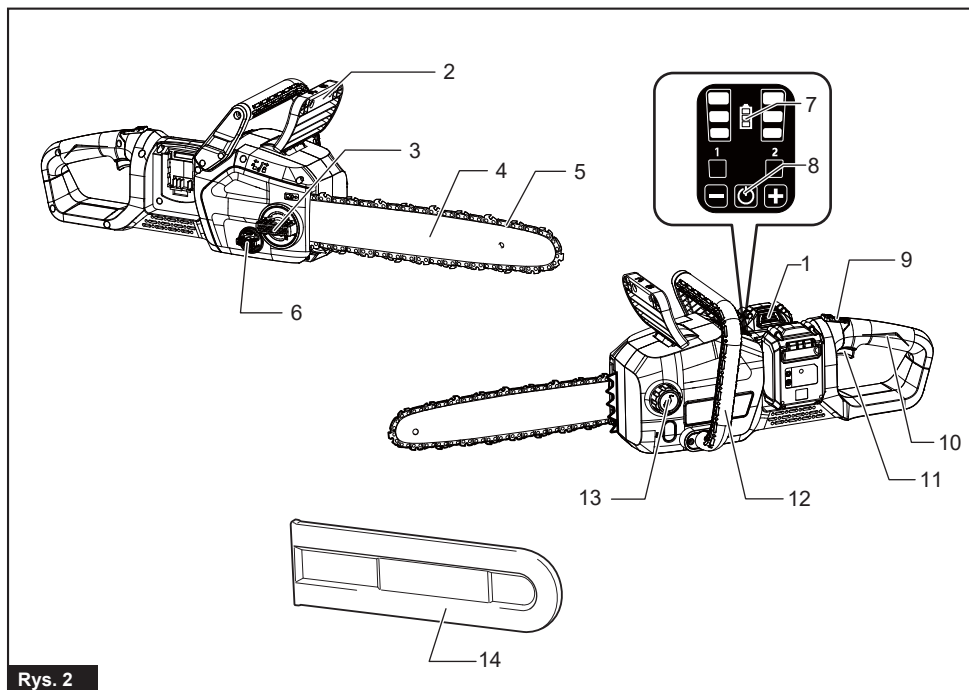
## ZACHOWAJ TE ZALECENIA.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Używaj tylko oryginalnych akumulatorów RIWALL PRO. Wykorzystanie innych niż oryginalne akumulatory RIWALL PRO lub zmodyfikowanych akumulatorów może spowodować wybuch akumulatora, a w konsekwencji pożar, obrażenia i szkody. Może też skutkować utratą gwarancji RIWALL PRO na narzędzia RIWALL PRO i ładowarkę.

## Rady, jak zachować maksymalną żywotność akumulatora

1. **Akumulator ładuj przed pełnym rozładowaniem. Zawsze, gdy zaobserwujesz niższą wydajność narzędzia, przestań je używać i naładuj akumulator.**
2. **Nigdy nie ładuj w pełni naładowanego akumulatora. Nadmierne ładowanie skraca żywotność akumulatora.**
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia wynoszącej 10–40°C. Przed ładowaniem należy odczekać, aż gorący akumulator ostygnie.**
4. **Nieużywany akumulator należy wyjąć z narzędzia lub ładowarki.**
5. **Przed długotrwałą przerwą w eksploatacji (dłuższą niż sześć miesięcy) naładuj akumulator.**

# OPIS ELEMENTÓW



Rys. 2

|    |                           |    |                            |    |                      |
|----|---------------------------|----|----------------------------|----|----------------------|
| 1  | Akumulator                | 2  | Przednia osłona ręki       | 3  | Przycisk             |
| 4  | Prowadnica                | 5  | Łańcuch pilarki            | 6  | Pokrętło regulacji   |
| 7  | Główny wskaźnik zasilania | 8  | Główny wyłącznik zasilania | 9  | Dźwignia zwalniająca |
| 10 | Tylna rękojeść            | 11 | Włącznik uruchamiający     | 12 | Przednia rękojeść    |
| 13 | Korek zbiornika na olej   | 14 | Osłona prowadnicy          | -  | -                    |

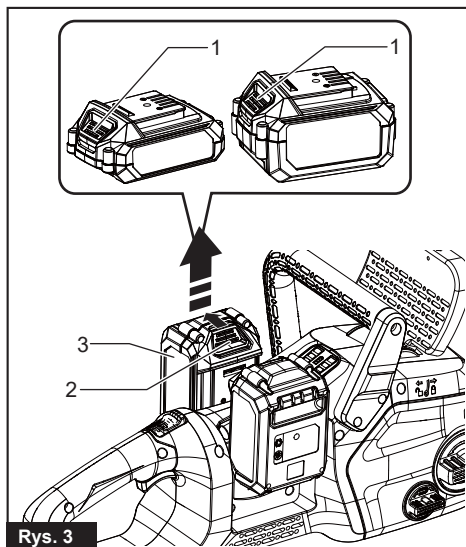
## OPIS FUNKCJI

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed regulacją oraz kontrolą działania urządzenia sprawdź zawsze, czy narzędzie jest wyłączone i czy wyjęty jest z niego akumulator.

## Instalacja i wyjęcie akumulatora

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed instalacją lub wyjęciem akumulatora zawsze wyłącz urządzenie.

**⚠ UWAGA:** Podczas instalacji i wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać urządzenie i akumulator. Jeśli narzędzie i akumulator nie są mocno trzymane mogą wypaść z rąk, narzędzie i akumulator może zostać uszkodzony i spowodować obrażenia.



**Rys. 3**

- 1. Światła wskaźnika 2. Przycisk kontrolny  
3. Akumulator

Jeśli chcesz wyjąć akumulator, wysuń go z urządzenia przy przesuniętych przodnich przyciskach.

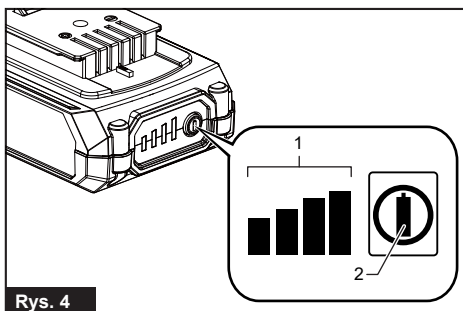
Jeśli chcesz zainstalować akumulator, ustaw języczek na akumulatorze naprzeciw rowka w obudowie i wsuń go na miejsce. Dośnuj do oporu – usłyszysz kliknięcie wskazujące na zamocowanie akumulatora. Czerwony wskaźnik na górnej części przycisku wskazuje, że akumulator nie jest prawidłowo zainstalowany.

**⚠ UWAGA:** Akumulator należy zawsze zamontować w pełnym zakresie – powinna zniknąć czerwona kontrolka. W przypadku niezastosowania się do tej zasady, akumulator może przypadkowo wypaść z urządzenia powodując obrażenia ciała operatora lub znajdujących się w pobliżu osób.

**⚠ UWAGA:** Nie instaluj akumulatora z użyciem siły. Jeśli akumulator nie przesuwa się lekko, nie jest prawidłowo zainstalowany.

## Sygnalizacja pozostałego naładowania akumulatora

Wciśnij przycisk kontrolny na jednostce akumulatora, aby sygnalizować pozostałe naładowanie akumulatora. Światła wskaźnika się zapala na kilka sekund.



Rys. 4

- 1. Światła wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

| Światła wskaźnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                         | Pozostałe naładowanie              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  Świeci                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  Nie świeci |  Mruga |                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                              |                                                                                         | 75% do 100%                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                              |                                                                                         | 50% do 75%                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                              |                                                                                         | 25% do 50%                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                              |                                                                                         | 0% do 25%                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                              |                                                                                         |                                    |
| <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;">   </div> <div style="margin: 0 10px;">             ↑<br/>↓           </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;">   </div> </div> |                                                                                              |                                                                                         | Prawdopodobna usterka akumulatora. |

**INFORMACJA:** W zależności od warunków użycia i temperatury otoczenia sygnalizacja może się lekko różnić od aktualnego stanu naładowania.

**INFORMACJA:** Pierwsza kontrolka (po lewej stronie) miga, gdy zadziałał system ochrony akumulatora.

## System ochrony urządzenia/ akumulatora

Urządzenie jest wyposażone w system ochronny narzędzia/akumulatora. System ten automatycznie odłącza zasilanie silnika, co wydłuża żywotność akumulatora i narzędzia. Jeśli wystąpi którykolwiek z poniższych warunków dotyczących narzędzia lub akumulatora, urządzenie wyłączy się natychmiast podczas pracy:

## Ochrona przed przeciążeniem

Gdy akumulator jest używany w sposób, który powoduje pobór prądu, który jest ponadstandardowo wysoki, narzędzie automatycznie zatrzyma się, a główny wskaźnik zasilania miga na zielono.

W takiej sytuacji wyłącz narzędzie i przerwij działanie, które spowodowało przeciążenie. Następnie ponownie uruchom urządzenie.

## Ochrona przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania narzędzia lub akumulatora narzędzie zatrzyma się automatycznie, a główna kontrolka zasilania zaświeci się na czerwono. W takim przypadku przed ponownym włączeniem należy odczekać do czasu ostygnięcia akumulatora i narzędzia.

**INFORMACJA:** W środowisku o wysokiej temperaturze istnieje duże prawdopodobieństwo, że zadziała zabezpieczenie przed przegrzaniem i narzędzie zatrzyma się automatycznie.

## Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, narzędzie zatrzyma się automatycznie, a główna kontrolka zasilania będzie migać na czerwono. W takim przypadku wyjmij akumulator i naładuj go.

## Ochrona przed innymi przyczynami

System ochrony jest również przeznaczony do innych przyczyn, które mogą spowodować uszkodzenie narzędzia i umożliwia automatyczne zatrzymanie narzędzia. Jeśli narzędzie tymczasowo zatrzymało się lub przestało działać, wykonaj wszystkie poniższe czynności, aby wyeliminować przyczynę.

1. Uruchom ponownie narzędzie, wyłączając je i włączając ponownie.
2. Naładuj rozładowane akumulatory lub wymień je na naładowane.
3. Poczekaj, aż urządzenie i akumulatory ostygną.

**INFORMACJA:** Jeśli narzędzie zatrzyma się z powodu przyczyny niewymienionej powyżej, należy postępować zgodnie z sekcją rozwiązywania problemów.

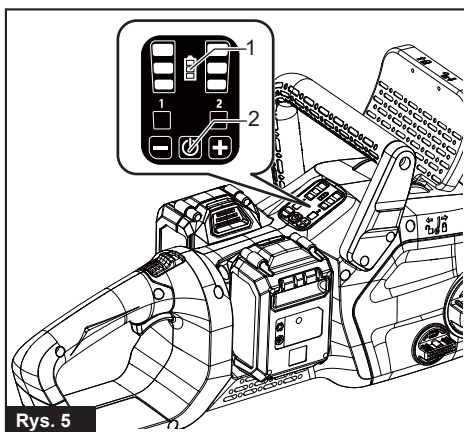
## Główny wyłącznik zasilania

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Zawsze wyłączaj główny wyłącznik zasilania, gdy urządzenie jest bezczynne.

Naciśnij główny wyłącznik zasilania, aby włączyć narzędzie. Główna kontrolka zasilania świeci na zielono. Aby wyłączyć, naciśnij ponownie wyłącznik główny zasilania.

**INFORMACJA:** Główna kontrolka zasilania miga na zielono, gdy przełącznik rozruchu jest zaciągnięty w warunkach, w których praca nie jest możliwa. Kontrolka miga, gdy spełniony jest jeden z poniższych warunków.

- Po włączeniu głównego wyłącznika zasilania przy naciśnięciu dźwigni zabezpieczającej i wciśniętym przycisku uruchamiającym.
- Po pociągnięciu przełącznika uruchamiającego zaciągniętym hamulcu łańcucha.
- Po zwolnieniu hamulca łańcucha przy wciśniętej dźwigni zabezpieczającej i wciśniętym przycisku uruchamiającym.



Rys. 5

► 1. Główny wskaźnik zasilania 2. Główny wyłącznik zasilania

**INFORMACJA:** Narzędzie posiada funkcję automatycznego wyłączania. Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu, główny wyłącznik zasilania jest automatycznie wyłączany, gdy wyłącznik rozruchu nie zostanie zaciągnięty przez określony czas po włączeniu głównego wyłącznika zasilania.

## Funkcja wyłącznika

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Dla Twojego bezpieczeństwa narzędzie zostało wyposażone w dźwignię zabezpieczającą, która zapobiega przypadkowemu włączeniu narzędzia. NIGDY nie używaj narzędzia, jeśli działa ono przy samym wciśnięciu wyłącznika rozruchu – bez wciśnięcia dźwigni zabezpieczającej. PRZED kolejnym użyciem przełącz narzędzie autoryzowanemu serwisowi do naprawy.

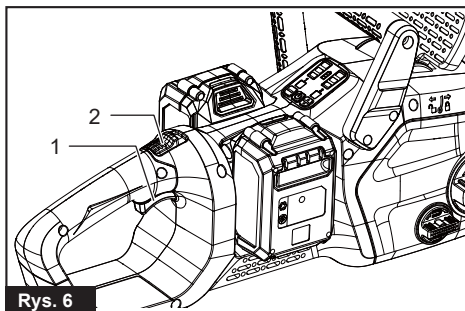
**⚠ OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie blokuj dźwigni taśmą i nie dezaktywuj tego elementu.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed instalacją akumulatora sprawdź zawsze, czy wyłącznik działa i czy po zwolnieniu wraca do pozycji „OFF”.

**INFORMACJA:** Nie pociągaj za dużą siłą za włącznik uruchamiający bez wciśnięcia dźwigni zabezpieczającej. Mogłoby to spowodować zniszczenie włącznika.

Aby zapobiec przypadkowemu pociągnięciu za wyłącznik, narzędzie wyposażono w dźwignię zabezpieczającą. Jeżeli chcesz uruchomić narzędzie, wciśnij dźwignię i pociągnij za włącznik. Prędkość narzędzia zwiększa się w miarę przyciskania włącznika uruchamiającego. Aby je zatrzymać, zwolnij włącznik.





Rys. 6

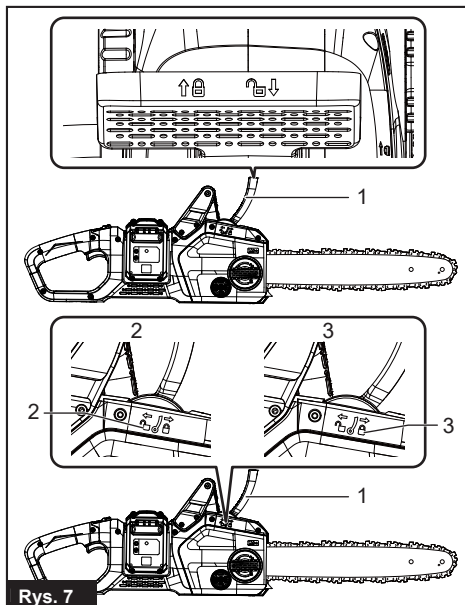
► 1. Włącznik uruchamiający 2. Dźwignia zwalniająca

## Kontrola hamulca łańcucha

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy należy piłę mocno trzymać oburącz. Prawą rękę trzymaj na tylnym uchwycie, a lewą na przednim. Prowadnica i łańcuch nie mogą stykać się z żadnymi przedmiotami.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Jeśli łańcuch pilarki nie zatrzyma się natychmiast podczas wykonywania tego testu, pilarka nie może być w żadnym wypadku używana. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

1. Naciśnij dźwignię zabezpieczającą, a następnie pociągnij włącznik uruchamiający. Piła łańcuchowa uruchomi się natychmiast.
2. Popchnij przednią pokrywę grzbietem dłoni od przodu. Sprawdź, czy piła łańcuchowa zatrzymuje się natychmiast.



Rys. 7

- 1. Przednia osłona 2. Odblokowana pozycja  
3. Pozycja zablokowana

## Kontrola hamulca roboczego

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Jeśli podczas tego testu piła nie zatrzyma się w ciągu jednej sekundy, należy zaprzestać jej używania i skontaktować z autoryzowanym serwisem.

Uruchom piłę łańcuchową, a następnie całkowicie zwolnij włącznik spustowy. Piła musi się zatrzymać w ciągu jednej sekundy.

## MONTAŻ

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nad narzędziem zawsze skontroluj, czy narzędzie jest wyłączone i czy został wyjęty akumulator.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie dotykaj łańcucha piły gołymi rękami. Podczas manipulacji łańcuchem zawsze używaj rękawic.

## Montaż i demontaż piły łańcuchowej

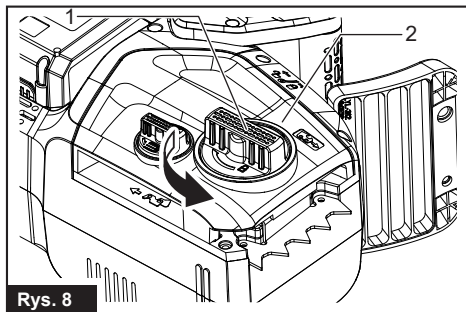
**⚠ OSTRZEŻENIE:** Po zakończeniu pracy piła łańcuchowa i prowadnica są nadal gorące. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac należy odczekać, aż narzędzie ostygnie.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Procedura montażu i demontażu piły łańcuchowej powinna być przeprowadzana w czystym miejscu, wolnym od trocin itp.

## Montaż łańcucha piły

Podczas montażu łańcucha piły należy wykonać następujące czynności:

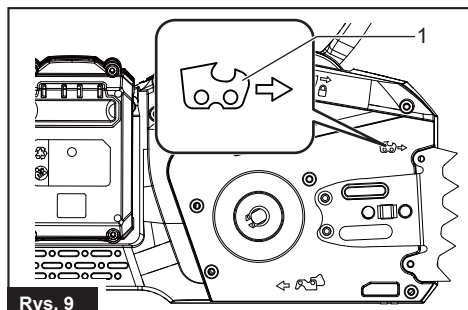
1. Obracaj przycisk obrotowy w lewo, aż osłona zębataki zostanie zwolniona.



Rys. 8

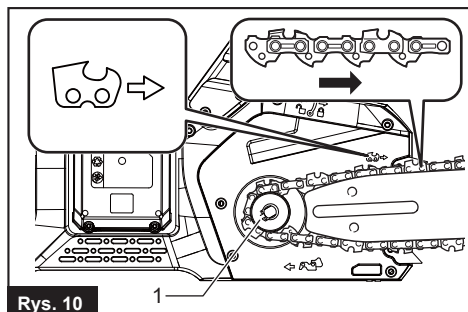
- 1. Dźwignia 2. Osłona zębataki

2. Zdejmij osłonę zębátki.
3. Sprawdź kierunek łańcucha piły. Kierunek łańcucha piły musi być zgodny z oznaczeniem na korpusie piły łańcuchowej.



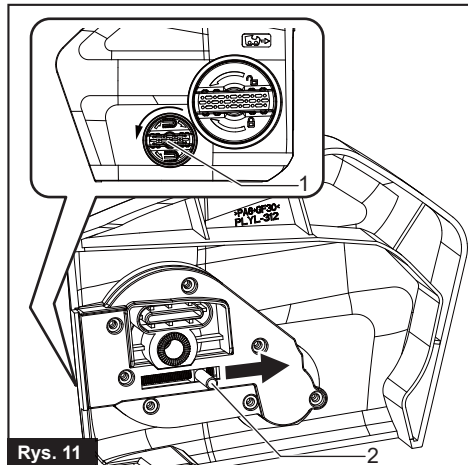
Rys. 9

- 1. Oznaczenie na korpusie piły łańcuchowej
4. Umieść jeden koniec łańcucha na końcu prowadnicy.
5. Umieść drugi koniec łańcucha na zębátce, a następnie umieść prowadnicę na korpusie piły łańcuchowej.



Rys. 10

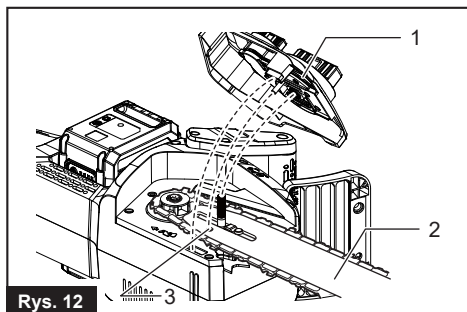
- 1. Zębátka
6. Obróć pokrétło regulacji w lewo, aby przesunąć trzpień regulacyjny w kierunku wskazanym strzałką.



Rys. 11

- 1. Pokrétło regulacji 2. Sworzeń regulacyjny

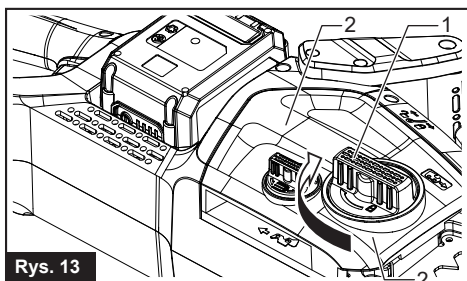
7. Umieść osłonę zębátki na pile łańcuchowej w taki sposób, aby sworzeń regulacyjny znajdował się w małym otworze w prowadnicy.



Rys. 12

- 1. Osłona zębátki 2. Prowadnica 3. Otwór

8. Przekręć pokrétło całkowicie w prawo i obróć dźwignię nieco do tyłu, aby zachować pozycję luzu do regulacji napięcia łańcucha.
9. Wyreguluj napięcie łańcucha. Procedura znajduje się w sekcji dotyczącej regulacji napięcia łańcucha.
10. Obróć pokrétło regulacji w prawo, aż pokrywa zębátki zablokuje się na miejscu, a następnie przywróć ją do pierwotnego położenia.



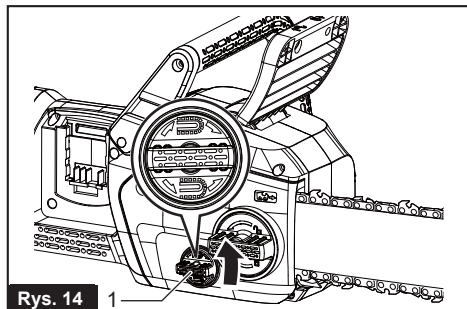
Rys. 13

- 1. Element sterujący 2. Osłona zębátki

## Zdjęcie łańcucha z piły

Podczas demontażu łańcucha z piły należy wykonać następujące czynności:

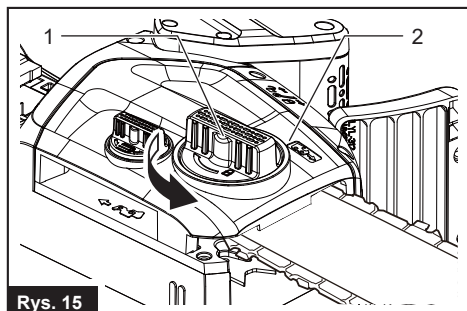
1. osłona. Zwolnij hamulec łańcucha, pociągając przednią rękę.
2. Obróć pokrętkę regulacji w lewo, aby przesunąć trzpień regulacyjny w kierunku wskazanym strzałką.



Rys. 14

- 1. Pokrętło regulacji

3. Obróć dźwignię w lewo, aż osłona zębatki zostanie zwolniona.



Rys. 15

- 1. Dźwignia 2. Osłona zębatki

4. Zdejmij osłonę zębatki, a następnie zdejmij łańcuch i prowadnicę z korpusu piły.

## Regulacja naciągu łańcucha

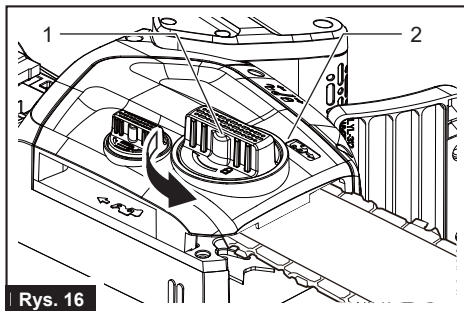
**⚠ OSTRZEŻENIE:** Procedura montażu i demontażu piły łańcuchowej powinna być przeprowadzana w czystym miejscu, wolnym od trocin itp.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie napinaj łańcucha zbyt mocno. Zbyt duże napięcie piły łańcuchowej może spowodować jej pęknięcie, zużycie prowadnicy i uszkodzenie pokrętła regulacji.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Zbyt luźny łańcuch może zeszkodzić z prowadnicy i spowodować obrażenia lub wypadek.

Łańcuch piły może poluzować się po wielu godzinach pracy. Przed użyciem należy od czasu do czasu sprawdzić napięcie łańcucha.

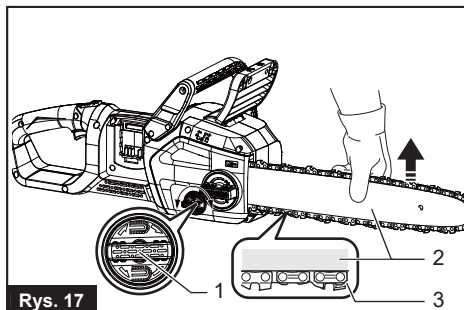
1. Obróć przycisk obrotowy lekko w lewo, aby lekko poluzować osłonę zębatki.



Rys. 16

- 1. Dźwignia 2. Osłona zębatki

2. Lekko unieś końcówkę prowadnicy i wyreguluj napięcie łańcucha. Obróć pokrętkę regulacji w lewo, aby poluzować łańcuch i w prawo, aby go napisać. Napnij piłę łańcuchową tak, aby jej dolna część przylegała do prowadnicy, jak pokazano na rysunku.



Rys. 17

- 1. Dźwignia 2. Osłona zębatki

4. Lekko przytrzymaj prowadnicę i dokręć osłonę łańcucha. Upewnij się, że łańcuch nie poluzował się na dole.
5. Przywróć dźwignię do pierwotnego położenia.

Upewnij się, że łańcuch piły znajduje się blisko dolnej części prowadnicy.

# EKSPLOATACJA

## Smarowanie

**⚠ UWAGA:** Nie używaj piły łańcuchowej z pustym zbiornikiem. Uzupelnij olej w odpowiednim czasie, zanim zbiornik całkowicie się opróżni.

**⚠ UWAGA:** Upewnij się, że olej nie wchodzi w kontakt ze skórą i oczami. Kontakt z oczami powoduje podrażnienie. W przypadku kontaktu z oczami należy natychmiast przemyć uszkodzone oko czystą wodą, a następnie skontaktować się z lekarzem.

**⚠ UWAGA:** Nigdy nie używaj zużytego oleju. Zużyty olej zawiera substancje rakotwórcze. Zanieczyszczenia w zużytym oleju spowodują przyspieszone zużycie pompy olejowej, prowadzący do uszkodzenia łańcucha. Zużyty olej szkodzi środowisku.

**INFORMACJA:** W przypadku pierwszego użycia piły łańcuchowej, naoliwienie łańcucha może potrwać do dwóch minut. Pozostaw piłę na biegu jałowym, aż to nastąpi.

**INFORMACJA:** Podczas napełniania oleju łańcuchowego po raz pierwszy lub uzupełniania zbiornika oleju po jego całkowitym opróżnieniu, olej należy wlać do dolnej części wlewu. W przeciwnym razie może dojść do przerwania dopływu oleju.

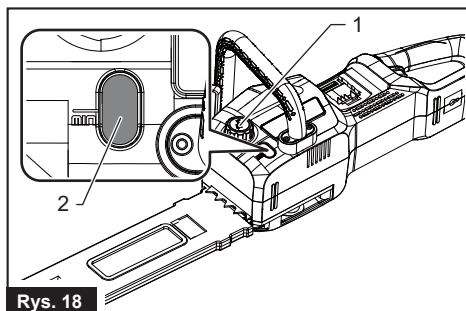
**INFORMACJA:** Należy używać wyłącznie oleju do pił łańcuchowych RIWALL PRO lub jego odpowiednika dostępnego na rynku.

**INFORMACJA:** Nigdy nie używaj oleju zawierającego pył i cząsteczki lub wysychającego oleju.

**INFORMACJA:** Podczas przycinania drzew należy używać oleju roślinnego. Olej mineralny może szkodzić drzewom.

**INFORMACJA:** Przed cięciem sprawdź, czy korek wlewu oleju jest dokręcony.

Łańcuch piły jest automatycznie smarowany podczas pracy narzędzia. Okresowo sprawdzaj ilość oleju pozostałego w zbiorniku oleju przez okienko kontroli oleju.

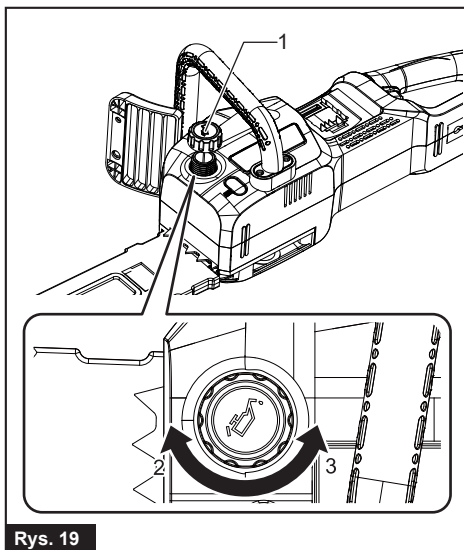


Rys. 18

► 1. Korek zbiornika oleju 2. Okienko rewizyjne zbiornika oleju

Podczas wlewania oleju należy wykonać następujące czynności:

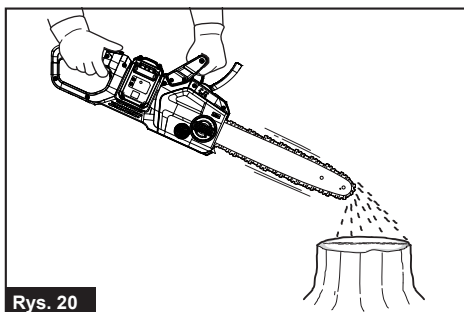
1. Dokładnie oczyść okolice korka wlewu oleju, aby zapobiec przedostawaniu się oleju do zbiornika.
2. Połóż piłę łańcuchową na równej powierzchni.
3. Naciśnij przycisk na zbiorniku oleju tak, aby przycisk po drugiej stronie podniósł się, a następnie zdejmij korek wlewu oleju, obracając go.



Rys. 19

► 1. Korek zbiornika oleju 2. Dokręć 3. Poluzuj

4. Napełnij zbiornik oleju olejem. Prawidłowa ilość oleju wynosi 200 ml.
5. Zakręć i dokręć korek wlewu oleju.
6. Dokładnie wytrząśnij olej z łańcucha.



Rys. 20

## Obsługa piły łańcuchowej

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Niedoświadczony użytkownik powinien przycinać pnie na koźle.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas cięcia wstępnie przyciętego drewna należy używać bezpiecznej podpory (koziółka). Nie przytrzymuj przedmiotu obrabianego, naciskając go stopami i nie pozwalaj nikomu go przytrzymywać.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Zabezpiecz okrągłe elementy przed obracaniem się.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Do łańcucha pracującej piły łańcuchowej nie należy zbliżać żadnej części ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy należy mocno trzymać piłę oburącz.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie wychylaj się zbyt daleko. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Zachowaj ostrożność podczas korzystania z górnej części prowadnicy podczas cięcia, ponieważ piła może zostać popchnięta w kierunku użytkownika, jeśli łańcuch nączy utknienie.

**INFORMACJA:** Nigdy nie rzucaj narzędziami ani nie pozwól im upaść.

**INFORMACJA:** Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych narzędzia.

**INFORMACJA:** W przypadku wykonywania wielu cięć należy wyłączać piłę między kolejnymi cięciami.

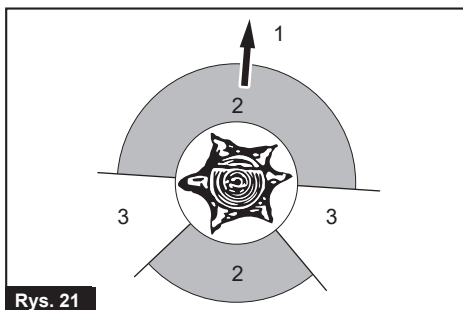
## Wycinka drzewa

**⚠ UWAGA:** Wycinka drzew może być przeprowadzana wyłącznie przez przeszkolone osoby. Praca jest niebezpieczna.

Podczas dokonywania cięć poprzecznych/przycinania i ścinania drzew przez dwie lub więcej osób jednocześnie, operacje ścinania powinny być oddalone od operacji przycinania na odległość równą co najmniej dwukrotności wysokości ścinanego drzewa. Nie wolno ścinać drzewa w sposób, który stanowiłby zagrożenie dla jakiegokolwiek osoby, spowodowałby naruszenie jakiegokolwiek sieci urządzeń technicznych lub uszkodzenie mienia. Jeśli drzewo dostanie się do kontaktu z jakimkolwiek siecią urządzeń technicznych, należy natychmiast powiadomić o tym odpowiednią firmę.

Pracownik obsługujący pilarkę łańcuchową musi znajdować się po stronie zbocza, ponieważ drzewo po upadku prawdopodobnie stoczy się lub osunie ze zbocza.

Przed rozpoczęciem ścinania należy zaplanować drogę ewakuacyjną. Droga ewakuacyjna powinna zmierzać do tyłu po przekątnej w kierunku przeciwnym do zakładanej linii upadku drzewa, tak jak pokazano na ilustracji.



Rys. 21

► 1. Kierunek ścinki drzew 2. Niebezpieczna strefa 3. Droga ewakuacyjna

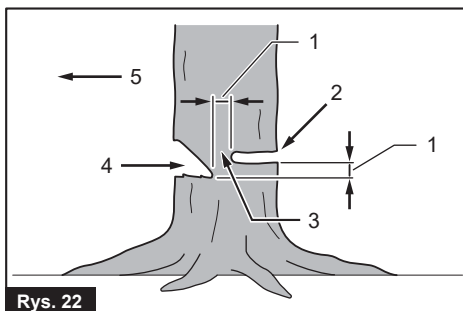
Przed rozpoczęciem ścinania dokonaj oceny pochylenia drzewa, rozmieszczenia dużych konarów i kierunku wiatru, aby ustalić kierunek upadku drzewa.

Usuń z drzewa zanieczyszczenia, kamienie, gwoździe, klamry i druty.

### Wycięty klin i tylne cięcie obalające

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Pod żadnym pozorem nie należy przecinać zawiasu. Drzewo może spaść niespodziewanie.

**INFORMACJA:** Użyj plastikowych lub aluminiowych klinów, aby utrzymać otwarte tylne cięcie. Nie używaj stalowych klinów.



Rys. 22

► 1. 50 mm 2. Tylne cięcie obalające 3. Nacięcie 4. Wycięty klin 5. Kierunek upadku

Wytnij klin do 1/3 średnicy drzewa po stronie w kierunku upadku, jak pokazano na rysunku. Dokonaj najpierw dolnego poziomego nacięcia. Dzięki temu łańcuch pilarki lub prowadnica nie zostaną zablokowane przy wykonywaniu drugiego nacięcia.

Jak pokazano na ilustracji, poprowadź tylne cięcie obalające co najmniej 50 mm poziome cięcie klinowe. Wykonaj tylne cięcie obalające poziomo, podobnie jak nacięcie poziome.

Wykonaj tylne cięcie obalające tak, aby dostateczna ilość drewna mogła spełniać rolę przegubu. Drewno przegubu zapobiega przekręceniu się drzewa i jego upadkowi w niewłaściwym kierunku. Nie przecinaj przegubu.

Drzewo powinno zacząć upadać w momencie zbliżania się pilarką do przegubu. Jeśli przewidujesz, że drzewo może upaść w innym kierunku niż pożądanym lub może się cofnąć i zablokować łańcuch pilarki, przerwij ścinanie przed dokończeniem cięcia łamiącego i użyj klina z drewna, plastiku lub aluminium, aby poszerzyć miejsce cięcia i obalić drzewo w kierunku zgodnym z pożądaną linią upadku.

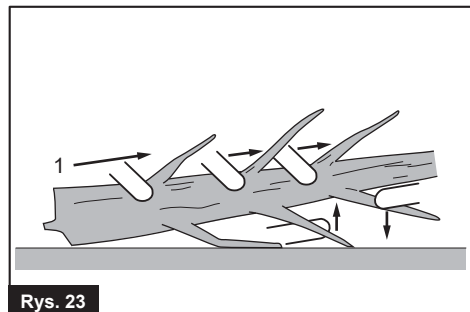
Kiedy drzewo zaczyna spadać, wyciągnij pilarkę, zatrzymaj silnik, skieruj łańcuch pilarki w dół, a następnie oddal się po zaplanowanej drodze ewakuacyjnej. Uważaj na gałęzie spadające ponad głową i patrz pod nogi.

## Usuwanie gałęzi

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Okrzesywanie mogą wykonywać wyłącznie przeszkolone osoby. Istnieje ryzyko odrutu.

Proces ten polega na usunięciu gałęzi ze ściętego drzewa.

Podczas usuwania gałęzi należy pozostawić spodnie konary, aby podparły pień o ziemię. Jak pokazano na ilustracji, usunąć małe gałęzie jednym cięciem. Naprężone gałęzie muszą być ścinane od spodu w kierunku do góry, aby nie dopuścić do zablokowania łańcucha pilarki.



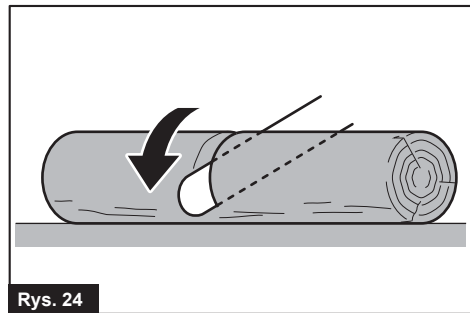
Rys. 23

► 1. Okrzesywanie

## Wykonywanie cięć poprzecznych/skracanie pnia

Wykonywanie cięć poprzecznych/skracanie oznacza cięcie pnia na kawałki. Bardzo ważne jest zapewnienie stabilnej pozycji i równomiernego rozkładu wagi na obie nogi. Jeśli to możliwe, pień należy podnieść i podeprzeć za pomocą dużych konarów, pni lub belek. Przestrzegaj podstawowych zasad łatwego cięcia.

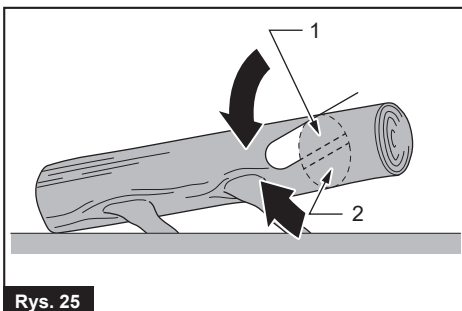
Jeśli pień jest podparty wzdłuż całej swojej długości tak, jak pokazano na ilustracji, cięcia dokonuje się od góry.



Rys. 24

Jeśli pień jest podparty na jednym końcu tak, jak pokazano na ilustracji, dokonaj przecięcia 1/3 średnicy od spodu.

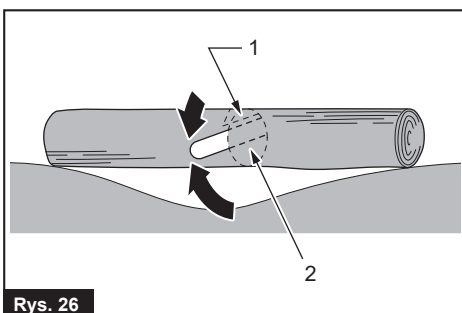
Następnie wykonaj ostateczne cięcie od góry tak, aby połączyło się ono z pierwszym cięciem.



Rys. 25

► 1. Drugie cięcie 2. Pierwsze cięcie

Jeśli pień jest podparty na obu końcach tak, jak pokazano na ilustracji, dokonaj nacięcia 1/3 średnicy od góry. Następnie wykonaj ostateczne cięcie spodnich 2/3 od spodu tak, aby połączyło się ono z pierwszym cięciem.



Rys. 26

► 1. Pierwsze cięcie 2. Drugie cięcie

Podczas cięcia/skracania wykonywanego na zboczu, stój zawsze po tej stronie pnia, która znajduje się w kierunku zgodnym ze zboczem tak, jak pokazano na ilustracji. Podczas dokonywania „przecięcia” w celu zachowania kontroli zwolnij nacisk na pilarkę w pobliżu końca cięcia, nie wypuszczając uchwytu pilarki łańcuchowej. Nie dopuść, aby łańcuch dotykał ziemi. Po zakończeniu ścinania poczekaj do zatrzymania łańcucha, zanim zaczniesz przemieszczać pilarkę. Przed jej przemieszczeniem od jednego drzewa do następnego, zatrzymaj silnik.



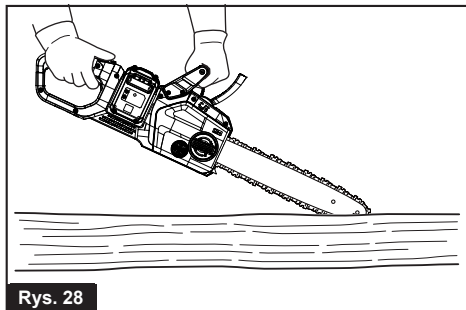
Rys. 27



## Cięcie wzdłuż włókien

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Cięcie wzdłuż włókien może być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolone osoby. Ewentualny odrzut stwarza ryzyko obrażeń.

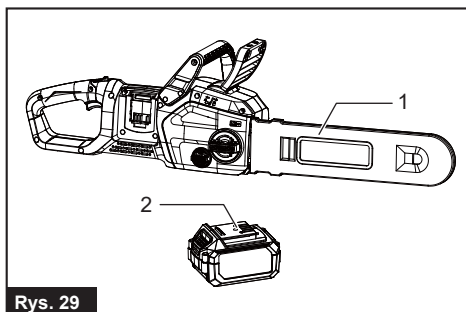
Tnij wzdłuż włókien pod najmniejszym możliwym kątem.



Rys. 28

## Przenoszenie narzędzi

Przed przystąpieniem do przenoszenia narzędzia należy zawsze zaciągnąć hamulec łańcucha i wyjąć z niego akumulator. Następnie założyć osłonę prowadnicy.



Rys. 29

► 1. Osłona prowadnicy 2. Akumulator

## KONSERWACJA

**⚠ UWAGA:** Przed rozpoczęciem kontroli lub konserwacji zawsze sprawdź, czy narzędzie jest wyłączone i czy wyjęto akumulator.

**⚠ UWAGA:** Podczas wykonywania przeglądów i konserwacji należy zawsze nosić rękawice.

**INFORMACJA:** Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalnika, alkoholu itp. Mogłoby dojść do wyblędnięcia, deformacji lub popękania.

Ze względu na zagwarantowanie BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszystkie naprawy, regulacja i konserwacja muszą być wykonywane w autoryzowanych lub firmowych serwisach RIWALL PRO, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części RIWALL PRO.

## Ostrzenie łańcucha pilarki

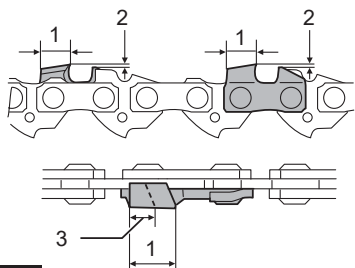
**Naostrz łańcuch pily, gdy:**

- Cięcie mokrego drewna powoduje powstawanie pyłu;
- Łańcuch z trudnością przechodzi przez drewno nawet przy wysokim nacisku;
- Krawędź tnąca jest wyraźnie uszkodzona;
- Pila ściąga w prawo lub w lewo w drewnie (z powodu nierównomiernego naostrzenia łańcucha pily lub uszkodzenia tylko z jednej strony).

Ostrz pilę łańcuchową często, ale za każdym razem tylko trochę. Do normalnego ostrzenia wystarczy zazwyczaj dwa do trzech pociągnięć pilnikiem. Jeśli łańcuch był kilkakrotnie ostrzony pilnikiem, należy zlecić jego naostrzenie autoryzowanemu warsztatowi.

**Kryteria ostrzenia:**

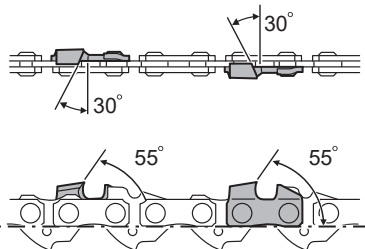
**⚠ OSTRZEŻENIE:** Zbyt duża odległość między krawędzią tnącą a zębem ograniczającym zwiększa ryzyko odrzutu.



Rys. 30

► 1. Długość zęba tnącego 2. Odległość między krawędzią tnącą a zębem ograniczającym 3. Minimalna długość zęba tnącego (3 mm)

- Długość wszystkich zębów tnących musi być taka sama. Różne długości zębów tnących uniemożliwiają płynną pracę pily łańcuchowej i mogą powodować jej pęknięcie.
- Nie należy ostrzyć łańcucha o długości zębów tnących mniejszej niż 3 mm. Łańcuch należy wymienić na nowy.
- Grubość wióra zależy od odległości między zębem ograniczającym (zaokrągloną powierzchnią) a krawędzią tnącą.
- Najlepsze wyniki cięcia uzyskuje się przy następującej odległości między krawędzią tnącą a zębem ograniczającym:
  - Łańcuch 91PX: 0,65 mm
  - Łańcuch 80TXL: 0,65 mm

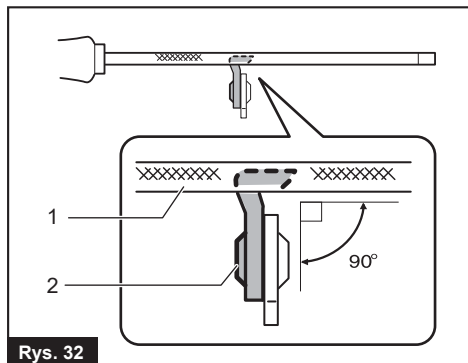


Rys. 31

- Kąt szlifowania 30° musi być taki sam dla wszystkich zębów tnących. Różne kąty zębów tnących powodują szorstką i nierówną pracę, przyspieszając zużycie i prowadzą do zerwania łańcucha.
- Użyj odpowiedniego okrągłego pilnika, aby zapewnić prawidłowy kąt szlifowania zęba.
  - Łańcuch 91PX: 55°
  - Łańcuch 80TXL: 55°

#### Pilnik i prowadzenie pilnika

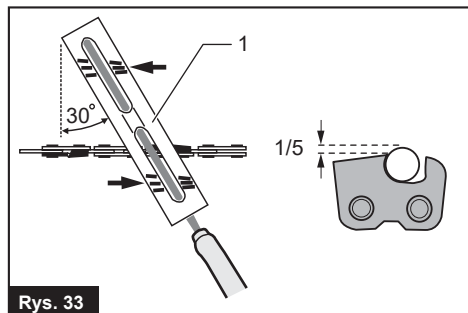
- Do ostrzenia piły łańcuchowej należy używać specjalnego pilnika do pił łańcuchowych (akcesorium opcjonalne). Zwykle okrągłe pilniki nie są odpowiednie.
- Średnica pilnika okrągłego dla każdej piły łańcuchowej jest następująca:
  - Łańcuch 91PX: 4,0 mm
  - Łańcuch 80TXL: 4,0 mm
- Pilnik musi naciskać na ząb tnący tylko podczas ruchu do przodu. Podczas ruchu do tyłu należy odsunąć pilnik od zęba tnącego.
- Najpierw naostrz najkrótszy ząb tnący. Długość tego najkrótszego zęba staje się następnie standardem dla wszystkich pozostałych zębów tnących piły łańcuchowej.
- Poprowadź pilnik w sposób pokazany na ilustracji.



Rys. 32

#### ► 1. Pilnik 2. Łańcuch pilarki

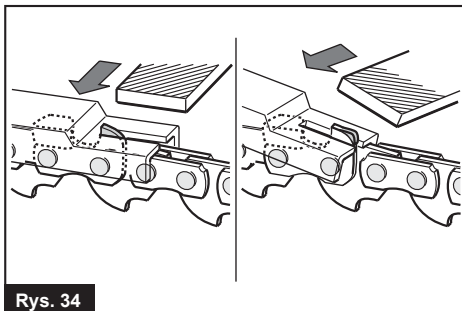
- Pilnik można łatwiej prowadzić za pomocą uchwytu na pilnik (akcesorium opcjonalne). Uchwyt pilnika posiada oznaczenia dla prawidłowego kąta szlifowania 30° (oznaczenia muszą być równoległe do pilnika łańcuchowego) i ogranicza głębokość wcięcia (do 4/5 średnicy pilnika).



Rys. 33

#### ► 1. Uchwyt na pilnik

- Po naostrzeniu łańcucha należy sprawdzić wysokość zęba ograniczającego za pomocą narzędzia do zębów ograniczających łańcucha (akcesorium opcjonalne).

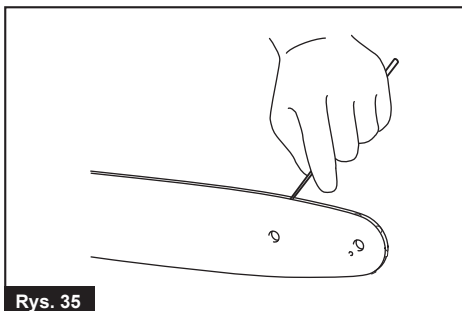


Rys. 34

- Użyj specjalnego płaskiego pilnika (akcesorium opcjonalne), aby usunąć wystający materiał, nawet jeśli jest on niewielki.
- Ponownie zaokrąglij przód zęba ograniczającego.

## Czyszczenie prowadnicy

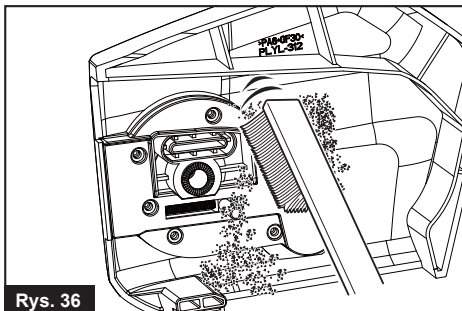
W rowku prowadnicy mogą gromadzić się wióry i pył. Mogą one nagromadzić się w szynie prowadnicy i zakłócić przepływ oleju. Usuwać wióry i pył przy każdym ostrzeniu lub wymianie łańcucha piły.



Rys. 35

## Czyszczenie osłony łańcucha

Wewnątrz osłony łańcucha gromadzą się wióry i kurz. Zdejmij osłonę piły łańcuchowej i łańcuch z narzędzia, a następnie usuń wióry i pył.

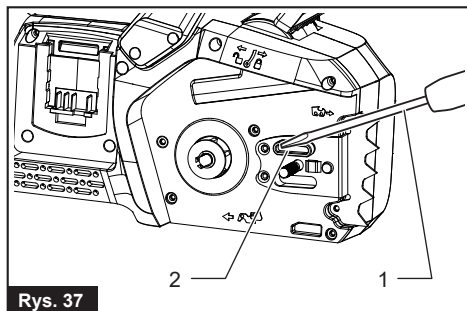


Rys. 36

## Czyszczenie wylotu oleju

Podczas pracy w otworze wylotowym oleju mogą gromadzić się niewielkie ilości pyłu lub cząstek stałych. Ten pył lub cząstki mogą zakłócać przepływ oleju i powodować niewystarczające smarowanie całej piły. Jeśli górna część prowadnicy jest niewystarczająco nasmarowana, wyczyść wylot oleju w następujący sposób.

1. Zdejmij osłonę zębátki i łańcuch z narzędzia.
2. Usuń niewielkie ilości kurzu lub cząstek za pomocą płaskiego śrubokręta itp.



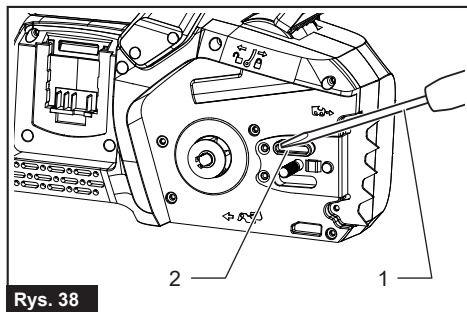
Rys. 37

- 1. Śrubokręt płaski 2. Wylot oleju
3. Włóż akumulator do narzędzia. Pociągnij przełącznik rozrusznika, aby wypłukać kurz lub cząsteczki z otworu wylotowego oleju, a olej wypłynie na łańcuch.
  4. Wyjmij akumulator z urządzenia. Załóż osłonę zębátki łańcuch z powrotem na narzędzie.

## Wymiana zębátki

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Zużyta zębátka może uszkodzić nowy łańcuch piły. W takim przypadku należy wymienić łańcuch.

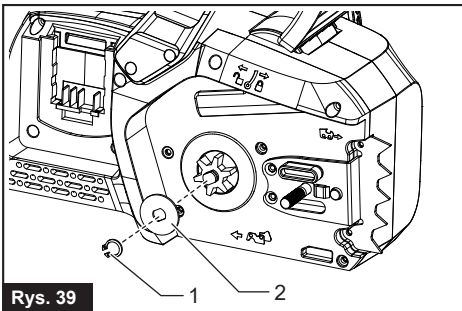
Przed założeniem nowego łańcucha należy sprawdzić jej stan.



Rys. 38

- 1. Zębátka 2. Punkty czyszczenia

Podczas wymiany łańcucha należy zawsze założyć nowy pierścień zabezpieczający.



Rys. 39

- 1. Pierścień zabezpieczający 2. Podkładka regulująca zębátki

**INFORMACJA:** Upewnij się, że podkładka została założona tak, jak pokazano na rysunku.

## Przechowywanie piły

1. Przed dłuższą przerwą w eksploatacji urządzenie należy wyczyścić. Po zdjęciu osłony zębátki z piły należy usunąć wszystkie wióry i trociny.
2. Po wyczyszczeniu uruchom piłę bez obciążenia, tak aby nasmarować łańcuch i prowadnicę.
3. Zakryj prowadnicę osłoną.
4. Opróżnij zbiornik oleju.

## Wskazówki dotyczące regularnej konserwacji

Aby zapewnić długą żywotność, zapobiec uszkodzeniom i zapewnić pełną funkcjonalność elementów zabezpieczających, należy regularnie przeprowadzać następujące czynności konserwacyjne. Roszczenia gwarancyjne mogą zostać uznane tylko wtedy, gdy konserwacja jest realizowana regularnie i należyście. Niewykonanie zalecanych czynności konserwacyjnych może skutkować wypadkami! Użytkownikowi piły nie wolno wykonywać prac konserwacyjnych, których nie opisano w instrukcji obsługi. Wszelkie prace tego typu może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany serwis.

| Kontrola pozycji/czas pracy |                                                      | Przed rozpoczęciem obsługi | Codziennie | Co tydzień | Co 3 miesiące | Raz w roku | Przed dłuższą przerwą w eksploatacji |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------|------------|------------|---------------|------------|--------------------------------------|
| Piła łańcuchowa             | Kontrola.                                            | ✓                          | -          | -          | -             | -          | -                                    |
|                             | Czyszczenie.                                         | -                          | ✓          | -          | -             | -          | -                                    |
|                             | Kontrola w autoryzowanym serwisie.                   | -                          | -          | -          | -             | ✓          | ✓                                    |
| Łańcuch pilarki             | Kontrola.                                            | ✓                          | -          | -          | -             | -          | -                                    |
|                             | W razie potrzeby naostriżyć.                         | -                          | -          | -          | -             | -          | ✓                                    |
| Prowadnica                  | Kontrola.                                            | ✓                          | ✓          | -          | -             | -          | -                                    |
|                             | Usunąć piłę łańcuchową.                              | -                          | -          | -          | -             | -          | ✓                                    |
| Hamulec łańcucha            | Kontrola działania.                                  | ✓                          | -          | -          | -             | -          | -                                    |
|                             | Zlecona regularna kontrola w autoryzowanym serwisie. | -                          | -          | -          | ✓             | -          | -                                    |
| Smarowanie łańcucha         | Sprawdź przepływ oleju.                              | ✓                          | -          | -          | -             | -          | -                                    |
| Włącznik uruchamiający      | Kontrola.                                            | ✓                          | -          | -          | -             | -          | -                                    |
|                             | Kontrola.                                            | ✓                          | -          | -          | -             | -          | -                                    |
| Korek zbiornika na olej     | Sprawdź szczelność.                                  | ✓                          | -          | -          | -             | -          | -                                    |
| Wychwytnik łańcucha         | Kontrola.                                            | -                          | -          | ✓          | -             | -          | -                                    |
| Śruby i nakrętki            | Kontrola.                                            | -                          | -          | ✓          | -             | -          | -                                    |

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zanim skontaktujesz się z serwisem w sprawie naprawy, przeprowadź najpierw samodzielną kontrolę. W przypadku stwierdzenia problemu, którego nie wyjaśniono w instrukcji, nie podejmuj się demontażu urządzenia. Zamiast tego skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym RIWALL PRO a do napraw należy używać zawsze części zamiennych RIWALL PRO.

| Usterka                                                                                                 | Przyczyna                                                                              | Kroki                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piła nie uruchamia się.                                                                                 | Nie włożono akumulatora.                                                               | Załaduj naładowany akumulator.                                                                                   |
|                                                                                                         | Usterka akumulatora (niskie napięcie).                                                 | Naładuj akumulator. Jeśli ładowanie nie przynosi efektu, wymień akumulator.                                      |
|                                                                                                         | Główny wyłącznik zasilania jest wyłączony.                                             | Narzędzie po pewnym czasie bezczynności automatycznie się zatrzyma. Ponownie włącz główny wyłącznik zasilania.   |
| Łańcuch się nie porusza.                                                                                | Hamulec łańcucha jest aktywowany.                                                      | Zwolnij hamulec łańcucha.                                                                                        |
| Silnik po chwili eksploatacji zatrzymuje się.                                                           | Akumulator nie jest wystarczająco naładowany.                                          | Naładuj akumulator. Jeśli ładowanie nie przynosi efektu, wymień akumulator.                                      |
| Niewystarczająca ilość oleju łańcuchowego.                                                              | Zbiornik oleju jest pusty.                                                             | Uzupelnij zbiornik oleju.                                                                                        |
|                                                                                                         | Rówek przewodnicy oleju jest zabrudzony.                                               | Wyczyść rowek.                                                                                                   |
|                                                                                                         | Nieprawidłowy przepływ oleju.                                                          | Wyreguluj przepływ oleju za pomocą śruby regulacyjnej.                                                           |
| Piła nie osiąga maksymalnych obrotów.                                                                   | Akumulator nie został prawidłowo zainstalowany.                                        | Zainstaluj akumulator zgodnie z instrukcją.                                                                      |
|                                                                                                         | Niewystarczająca moc akumulatora.                                                      | Naładuj akumulator. Jeśli ładowanie nie przynosi efektu, wymień akumulator.                                      |
|                                                                                                         | Napęd nie działa prawidłowo.                                                           | Zleć naprawę autoryzowanemu serwisowi w Twojej okolicy.                                                          |
| Główna kontrolka zasilania miga na zielono.                                                             | Włącznik uruchamiający jest zaciągnięty w warunkach, w których praca nie jest możliwa. | Zaciągnij włącznik uruchamiający po włączeniu głównego wyłącznika zasilania i odblokowaniu hamulca łańcucha.     |
| Łańcuch nie zatrzyma się nawet po włączeniu hamulca łańcucha:<br><b>Bezzwłocznie wyłącz urządzenie!</b> | Pasek hamulca jest zużyty.                                                             | Zleć naprawę autoryzowanemu serwisowi w Twojej okolicy.                                                          |
| Nadmierne wibracje:<br><b>Bezzwłocznie wyłącz urządzenie!</b>                                           | Poluzowana listwa lub łańcuch.                                                         | Wyreguluj napięcie łańcucha lub listwy.                                                                          |
|                                                                                                         | Nieprawidłowe działanie piły.                                                          | Zleć naprawę autoryzowanemu serwisowi w Twojej okolicy.                                                          |
| Nie można zamontować piły łańcuchowej.                                                                  | Połączenie piły łańcuchowej i łańcucha nie jest prawidłowe.                            | Zastosuj właściwą kombinację piły łańcuchowej i łańcucha zgodnie z informacjami zawartymi w danych technicznych. |

## AKCESORIA OPCJONALNE

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Niniejsze akcesoria lub końcówki są zalecane do użytku z narzędziami RIWALL PRO wymienionymi w niniejszej instrukcji. Korzystanie z innych akcesoriów / przystawek może stwarzać ryzyko obrażeń ciała. Akcesoriów / przystawek należy używać tylko zgodnie z określonym przeznaczeniem.

Jeśli potrzebujesz bardziej dokładnych informacji na temat takich akcesoriów, skontaktuj się z lokalnym centrum serwisowym RIWALL PRO.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W przypadku zakupu prowadnicy o długości innej niż standardowa, należy dokupić odpowiednią osłonę. Musi być ona odpowiednio dopasowana i całkowicie zakrywać prowadnicę piły łańcuchowej.

INFORMACJA: Niektóre pozycje na liście mogą być akcesoriami standardowymi. Niektóre dane mogą się różnić w zależności od kraju.

## OGRANICZONA GWARANCJA RIWALL PRO

Najnowsze warunki gwarancji mające zastosowanie do tego produktu znajdują się w załączonej karcie gwarancyjnej.

## TEHNIČKI PODACI

|                                              |                                       |                        |                        |
|----------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Model:</b>                                | <b>RACS 4020i SET</b>                 |                        |                        |
| Napon                                        | 2x 20 V                               |                        |                        |
| Dimenzije vodilice                           | 16"                                   |                        |                        |
| Brzina lanca                                 | 12/20 m/s                             |                        |                        |
| Broj okretaja u praznom hodu                 | 6500/10500 ok/min                     |                        |                        |
| Spremnik za ulje                             | 200 ml                                |                        |                        |
| Motor s vanjskim rotorom                     | Motor s direktnim pogonom bez četkica |                        |                        |
| Razina zvučnog tlaka na mjestu rukovatelja   | LpA: 91,19 dB (A)      K=3 dB(A)      |                        |                        |
| Izmjerena razina zvučne snage                | LwA: 99,19 dB (A)      K=0,79 dB(A)   |                        |                        |
| Zajamčena razina zvučne snage                | 100 dB (A)                            |                        |                        |
| Vibracije                                    | 1,989 m/s <sup>2</sup>                | 3,055 m/s <sup>2</sup> | K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Kotčić za podešavanje lanca s dvije kontrole |                                       |                        |                        |
| Dvostruki kočni sustav                       |                                       |                        |                        |

## SIGURNOSNE UPUTE

### Osnovna sigurnosna upozorenja za električni alat

**⚠ UPOZORENJE:** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepoštivanje svih uputa u nastavku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

### Sačuvajte sva upozorenja i upute za kasniju upotrebu.

Pojam „električni alat“ u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na vaš električni alat koji se napaja iz mreže (kabelom) ili akumulatorom (bez kabela).

#### Sigurnost radnog prostora

- Radni prostor mora biti čist i dobro osvijetljen.** Nered i mračni prostori mogu izazvati nesreće.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnom okolišu,** kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i druge osobe na sigurnoj udaljenosti** kada radite s električnim alatom. Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

#### Električna sigurnost

- Utičać električnog alata mora odgovarati utičnici.** Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač. **Ne koristite razdjelne utičnice s uzemljenim električnim alatima.** Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama** kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. U tom slučaju postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električni alat kiši ili vlazi.** Voda koja dospije u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

- Nemojte oštetiti kabel za napajanje.** Nikada nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje ovog alata i nemojte povlačiti za kabel kada izvlačite utikač iz utičnice. **Držite kabel za napajanje** podalje od vrućih i masnih površina, oštih rubova i dalje od pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Koristite produžni kabel za vanjsku upotrebu** kada radite s električnim alatom na otvorenom. Korištenje kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako morate raditi s električnim alatom u vlažnom okruženju,** koristite napajanje opremljeno strujnom zaštitnom sklopkom (GFCI). Korištenje strujne zaštitne sklopke GFCI smanjuje rizik od strujnog udara.
- Električni alati mogu generirati elektromagnetska polja (EMF) koja su bezopasna za korisnika.** Međutim, korisnici pacemakera ili sličnih medicinskih uređaja trebaju se obratiti proizvođaču svog uređaja i/ili svom liječniku za informacije o radu ovog električnog alata.

#### Sigurnost osoba

- Pri radu s električnim alatom budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum.** Nemojte koristiti električni alat kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu vida.** Osobna zaštitna oprema, kao što je maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi u odgovarajućim uvjetima, smanjuje rizik od ozljeda.
- Spriječite slučajno uključivanje.** Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja ili prije spajanja akumulatora, prije nego što odložite ovaj alat ili prije no što ga prenosite. Nošenje električnog alata s prstom na glavnom prekidaču ili električnog alata s uključenim glavnim prekidačem povećava vjerojatnost nesreće.
- Uklonite ključeve ili alate za podešavanje prije nego što uključite električni alat.** Ključevi ili alati



u blizini rotirajućeg dijela električnog alata mogu uzrokovati ozljede.

5. **Nemojte se previše istežati. Pazite na pravilno držanje i ravnotežu cijelo vrijeme.** Time je omogućena bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.
6. **Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova.** Široku odjeću, nakit ili dugi kosu mogu zahvatiti pomični dijelovi.
7. **Ako alat ima mogućnost spajanja uređaja za usisavanje i skupljanje, provjerite jesu li ti uređaji pravilno spojeni i upotrebljavani.** Korištenje uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti rizike povezane s prašinom.
8. **Ne dopustite da vas iskustvo stečeno čestom upotrebom alata učini previše samouvjerenim, pa da zatim da zanemarite sigurnosne smjernice za alat.** Nepažljiv rad može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.
9. **Uvijek nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči prilikom korištenja električnih alata.** U SAD-u, naočale moraju ispunjavati zahtjeve ANSI Z87.1. Poslodavac je odgovoran za korištenje odgovarajuće osobne zaštitne opreme od strane rukovatelja i drugih osoba u neposrednoj blizini radnog područja.

#### Upotreba i održavanje električnog alata

1. **Ne preopterećujte električne alate. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Odgovarajući električni alat obavit će posao bolje i sigurnije u opsegu za koji je dizajniran.
2. **Nemojte koristiti električne alate ako prekidač ne uključuje i isključuje električni alat.** Svaki električni alat s neispravnim glavnim prekidačem opasan je i mora se popraviti.
3. **Isključite utikač iz izvora napajanja ili izvadite akumulator iz alata, ako se može ukloniti, prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili spremanja električnih alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
4. **Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s tim električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste.** Električni alat je opasan u rukama neobučanih korisnika.
5. **Provodite održavanje električnih alata i pribora. Provjerite postoje li neusklađenosti ili blokiranje pokretnih dijelova, oštećenja pojedinačnih dijelova i drugih uvjeta koji mogu utjecati na rad alata. Ako je električni alat oštećen, dajte ga popraviti prije ponovne uporabe.** Mnoge nezgode uzrokovane su nedovoljnim održavanjem električnih alata.
6. **Držite alate za rezanje ostrim i čistim.** Pravilno održavani rezni alati s ostrim rubovima rjeđe će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati.
7. **Koristite ovaj električni alat, pribor i radne alate u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir uvjete rada i posao koji se izvodi.** Korištenje električnog alata u druge svrhe od onih za koje je namijenjen može biti opasno.
8. **Ručke i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima i bez ulja ili masti.** Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
9. **Ne nosite tekstilne radne rukavice koje se mogu zapetljati prilikom korištenja alata.** Zaglavljivanje tekstilnih radnih rukavica u pokretnim dijelovima može uzrokovati ozljede.

#### Korištenje i održavanje alata s akumulatorom

1. **Punite samo punjačem koji je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu akumulatora može stvoriti opasnost od požara kada se koristi s drugim akumulatorom.
2. **Koristite električne alate samo s posebnom navedenim akumulatorima.** Korištenje bilo kojeg drugog akumulatora može dovesti do opasnosti od ozljeda ili požara.
3. **Kada se akumulatorski modul ne koristi, nemojte ga stavljati u blizinu drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu izazvati spajanje između dva terminala.** Kratki spoj na terminalima akumulatora može uzrokovati opekline ili požar.
4. **U nepovoljnim uvjetima, iz akumulatora može prskati tekućina; izbjegavajte kontakt.** U slučaju slučajnog dodira, isperite zahvaćeno područje vodom. Ako vam ta tekućina dospije u oči, potražite liječničku pomoć. Tekućina koja prska iz akumulatora može izazvati nadraživanje ili opekline.
5. **Nemojte koristiti oštećeni ili modificirani akumulator ili alat.** Oštećeni ili modificirani akumulatori mogu se ponašati nepredvidivo i dovesti do požara, eksplozije ili tjelesnih ozljeda.
6. **Ne izlažite akumulator ili alat vatri ili prekomjernoj toplini.** Izloženost vatri ili temperaturama iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.
7. **Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti akumulator ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u priručniku.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan navedenog raspona može oštetiti akumulator ili povećati rizik od požara.

#### Servis

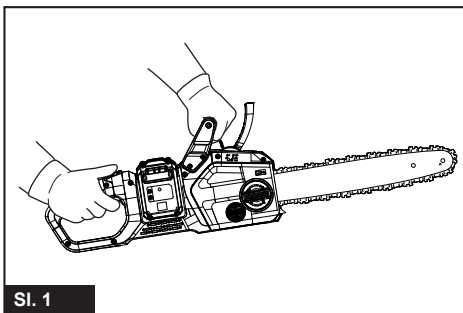
1. **Neka vaš alat poprave kvalificirani serviseri i koristite samo odgovarajuće rezervne dijelove.** Na taj način će se održati sigurnost električnog alata.
2. **Nikada ne servisirajte oštećene akumulatore.** Akumulatorske module smije servisirati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.
3. **Slijedite upute za podmazivanje i zamjenu pribora.**
4. **Ne mijenjajte niti ne pokušavajte popravljati uređaj ili akumulator osim kako je opisano u uputama za uporabu i održavanje.**

#### Opća sigurnosna upozorenja za motorne pile

1. **Kada motorna pila radi, niti jedan dio vašeg tijela ne smije biti blizu lanca pile.** Prije nego što pokrenete motornu pilu, uvjerite se da lanac pile ne dodiruje druge predmete. Trenutak nepažnje tijekom rada s motornom pilom može uzrokovati zaplitanje odjeće ili dijela tijela u lanac pile.
2. **Uvijek držite motornu pilu desnom rukom na stražnjoj ručki, a lijevom na prednjoj ručki.** Držanje motorne pile obratno od navedenog povećava rizik od ozljeda i zato se nikada ne smije držati na taj način.
3. **Držite motornu pilu samo za izolirane površine za hvatanje, jer lanac pile može doći u kontakt sa skrivenim električnim ožičenjem.** Ako lanac pile dođe u kontakt s naponom, neizolirani dijelovi motorne pile također mogu biti pod naponom, a električna struja može ozlijediti operatera.
4. **Koristite zaštitu vida. Također preporučujemo korištenje dodatne osobne zaštitne opreme za glavu, ruke, noge i stopala.** Odgovarajuća

osobna zaštitna oprema smanjit će rizik od ozljeda od letećih krhotina ili slučajnog kontakta s lancem pile.

5. **Ne koristite motornu pilu na drvetu, ljestvama, krovu ili bilo kojoj nestabilnoj površini.** Rad motorne pile u ovim uvjetima može rezultirati ozbiljnim ozljedama.
6. **Uvijek održavajte odgovarajuću stabilnost i uvijek koristite motornu pilu samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Klizave ili nestabilne površine mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole nad motornom pilom.
7. **Pazite na povratni udar prilikom rezanja napete grane.** Ako napetost u vlaknima drva popusti, istegnuta grana može udariti rukovatelja i/ili uzrokovati gubitak kontrole nad motornom pilom.
8. **Budite posebno oprezni pri rezanju grmlja i mladih stabala.** Tanak materijal može biti zahvaćen lancem pile i odbačen prema vama ili vas izbaciti iz ravnoteže.
9. **Motornu pilu nosite držeći je za prednju ručku s isključenim motorom i dalje od tijela.** Uvijek postavite poklopac vodilice kada transportirate ili skladištite motornu pilu. Ispravno rukovanje motornom pilom može smanjiti mogućnost slučajnog kontakta s lancem pile u pokretu.
10. **Sljedite upute za podmazivanje, zatezanje lanca te zamjenu vodilice i lanca.** Neispravno zatezanje ili podmazivanje lanca može uzrokovati njegovo pucanje ili povećati vjerojatnost povratnog udara.
11. **Pilite isključivo drvo. Nemojte koristiti motornu pilu u svrhe za koje nije namijenjena.** Na primjer: ne koristite motornu pilu za rezanje plastike, cigle ili građevinskih materijala koji nisu od drveta. Korištenje motorne pile za rad koji nije onaj za koji je namijenjena može dovesti do opasne situacije.
12. **Ne pokušavajte posjeci stablo dok ne shvatite rizike i kako ih spriječiti.** Prilikom sječe stabla mogu se dogoditi ozbiljne ozljede rukovatelja ili prolaznika.
13. **Uzroci i sprječavanje povratnog udara od strane operatera:** Do povratnog udara može doći kada prednji dio vodilice dođe u kontakt s predmetom ili kada materijal koji se reže priklješti lancu u rezu. Kada zadnji dio vodilice dođe u kontakt s predmetom, u nekim slučajevima, pila se može vrlo brzo odbaciti unatrag, a vodilica se može istovremeno kretati prema gore i unatrag prema operateru. Priklještenje lanca u rezu prilikom rezanja vrhom lanca može dovesti do brzog pomicanja vodilice prema operateru. Obje ove reakcije mogu dovesti do gubitka kontrole nad pilom, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne uređaje pile. Kao korisnik motorne pile, uvijek morate sljediti nekoliko preventivnih pravila kako biste izbjegli nesreće ili ozljede. Povratni udar rezultat je nepravilne uporabe motorne pile i/ili nepravilnog radnog postupka ili uvjeta i može se spriječiti poduzimanjem ispravnih mjera navedenih u nastavku:
  - **Čvrsto držite palčeve i prste oko ručki motorne pile, s obje ruke na pili; položaj vašeg tijela i ruku mora omogućiti otpor silama povratnog udara.** Operater može kontrolirati sile povratnog udara ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza. Ne dopustite da motorna pila padne.



Sl. 1

- **Tijekom rezanja ne smije doći do gubitka stabilnog položaja i rezanje ne smije biti više od visine ramena.** To pomaže u sprječavanju nenamjernog kontakta s vrhom vodilice i omogućuje bolju kontrolu motorne pile u neočekivanim situacijama.
  - **Koristite samo zamjenske vodilice i lance koje je odredio proizvođač.** Neispravne vodilice i lanci mogu uzrokovati lom lanca i/ili povratni udar.
  - **Sljedite upute proizvođača za podmazivanje i oštrenje lanca pile.** Spuštanje graničnika lanca može dovesti do povećanog trzaja.
14. **Sljedite sve upute prilikom uklanjanja zaglavljenog materijala, skladištenja ili servisiranja motorne pile.** Prekidač za napajanje mora biti isključen, a akumulator izvađen. Neočekivano pokretanje motorne pile prilikom uklanjanja zaglavljenog materijala ili tijekom servisiranja može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

## Dodatne sigurnosne upute

### Rad

1. **Prije početka rada provjerite je li motorna pila u ispravnom radnom stanju i je li njezino stanje u skladu sa sigurnosnim propisima. Posebno provjerite sljedeće:**
  - Kočnica lanca ispravno radi;
  - Radna kočnica ispravno radi;
  - Vodilica i štitnik lanca su ispravno postavljeni;
  - Lanac je pravilno naoštren, a njegova napetost je u skladu s propisima.
2. **Ne pokrećite motornu pilu s pričvršćenim štitnikom lanca.** Pokretanje motorne pile s pričvršćenim štitnikom lanca može uzrokovati odbacivanje štitnika lanca prema naprijed, što može dovesti do tjelesnih ozljeda i oštećenja predmeta u blizini operatera.
3. **Držite ručke suhima, čistima i bez ulja ili masti.** Ručke masne od ulja ili masti su skliske i uzrokuju gubitak kontrole.
4. **Prilikom korištenja alata na blatnavor površini, mokroj padini ili skliskoj površini, obratite pozornost na svoje držanje.**
5. **Ne uranjajte alat u lokvu.**
6. **Ne ostavljajte alate bez nadzora vani na kiši.**

## Električna sigurnost i sigurnost akumulatora

1. **Izbjegavajte opasna okruženja.** Ne koristite alat u vlažnim ili mokrim uvjetima i zaštitite ga od kiše. Voda koja dospije u alat povećava rizik od strujnog udara.
2. **Ne izlažite akumulator vatri.** Čelija može eksplodirati. Za upute o odlaganju pogledajte lokalne propise.
3. **Ne otvarajte i ne deformirajte akumulator.** Elektrolit koji istječe je nadražujući i može uzrokovati oštećenje kože ili oka. Otrovan je ako se proguta.
4. **Ne punite akumulator na kiši ili u vlažnom okruženju.**
5. **Ne punite akumulator na otvorenom.**
6. **Ne rukujte punjačem, njegovim utikačem ili priključcima punjača mokrim rukama.**
7. **Ne mijenjajte akumulator po kiši.**
8. **Ne mijenjajte akumulator mokrim rukama.**
9. **Ne ostavljajte akumulator na kiši. Ne punite, koristite ili pohranjujte akumulator na vlažnom ili mokrom mjestu.**
10. **Ne namačite terminale akumulatora tekućinom poput vode i ne uranjajte akumulator.** Ako se terminali smoče ili tekućina uđe u akumulator, može doći do kratkog spoja akumulatora i rizika od pregrijavanja, požara ili eksplozije.
11. **Nakon što izvadite akumulator iz uređaja ili punjača, vratite poklopac baterije na akumulator i pohranite ga na suhom mjestu.**
12. **Ako se akumulator smoči, izlijte vodu iz njega, a zatim ga obrišite suhom krpom. Prije upotrebe osušite akumulator na suhom mjestu.**

### Održavanje i skladištenje

1. **Prilikom skladištenja alata, nemojte ga izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili kiši i pohranite ga na mjestu koje nije vruće ili vlažno.**

## SAČUVAJTE OVE UPUTE.

**⚠ UPOZORENJE:** NE DOPUSTITE da praktičnost proizvoda ili poznatost (stečena višekratnom uporabom) nadjača striktno pridržavanje pravila o sigurnosti proizvoda. **NEPOŠTIVANJE** sigurnosnih pravila u ovom korisničkom priručniku može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

## Simboli

Ispod su simboli koji se koriste za alate.

|                                                                                    |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| v                                                                                  | volti                           |
| ---                                                                                | istosmjerna struja              |
| m/s                                                                                | metara u sekundi                |
| ft/min                                                                             | stopa u minuti                  |
|  | broj dijela odgovarajućeg lanca |
|  | pile i vodicice                 |

## Važne sigurnosne upute za akumulator

1. **Prije uporabe akumulatora pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču akumulatora, (2) akumulatoru i (3) proizvodu koji koristi akumulator.**
2. **Ne rastavljajte i ne modificirajte akumulator.** To bi moglo uzrokovati požar, pregrijavanje ili eksploziju.
3. **Ako trajanje akumulatora postane prekratko, odmah prekinite s radom.** Postoji opasnost od pregrijavanja, mogućih opekline i eksplozije.
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah potražite liječničku pomoć. Može doći do gubitka vida.**
5. **Ne izazivajte kratki spoj akumulatora:**
  - (1) Ne dodirujte terminale bilo kakvim vodljivim materijalom.
  - (2) Nemojte skladištiti akumulator u kutiji s drugim metalnim predmetima kao što su čavli, kovanice itd.
  - (3) Ne izlažite akumulator vodi ili kiši.**Ako je akumulator u kratkom spoju, mogla bi nastati jaka struja, moglo bi doći do pregrijavanja, opekline, pa čak i uništenja.**
6. **Ne skladištite i ne koristite alat i akumulator na mjestima gdje temperatura može prijeći 50°C.**
7. **Nemojte spaljivati akumulator, čak ni ako je ozbiljno oštećen ili potpuno istrošen.** Akumulator može eksplodirati u požaru.
8. **Ne zabijajte čavle u akumulator, ne režite ga, ne lomite ga, ne ispuštajte ga i ne udarajte o tvrde predmete.** To bi moglo uzrokovati požar, pregrijavanje ili eksploziju.
9. **Nemojte koristiti oštećeni akumulator.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu zakonu o opasnim robama.** Za komercijalni prijevoz od strane, primjerice, trećih osoba, prijevoznicičke službe moraju obratiti pozornost na posebne zahtjeve pakiranja i označavanja. Prilikom pripreme prijevoza robe potrebna je konzultacija sa stručnjakom za opasne materijale. Također obratite pozornost na sve detaljnije nacionalne propise. Zalijepite ili prekritje otvorene kontakte i spakirajte akumulator tako da se ne može pomicati u paketu.
11. **Prilikom odlaganja akumulatora, izvadite ga iz alata i osigurajte sigurno odlaganje. Slijedite lokalne propise o odlaganju akumulatora.**
12. **Koristite akumatore samo s proizvodima koje je odredila tvrtka Makita.** Ugrađnja akumulatora u nekompatibilne proizvode može uzrokovati požar, pregrijavanje, eksploziju ili curenje elektrolita.
13. **Ako se alat ne koristi dulje vrijeme, potrebno je izvaditi akumulator.**
14. **Akumulator se može zagrijati tijekom i nakon upotrebe, što može uzrokovati opekline ili opekline niske temperature. Budite oprezni pri rukovanju vrućim akumulatorima.**

15. Ne dodirujte terminale alata odmah nakon upotrebe, jer su dovoljno vrući da izazovu opekline.
16. Ne dopustite da se strugotine, prašina ili prljavština zalijepe za terminale, rupe i uture akumulatora. To može dovesti do zagrijavanja, požara, eksplozije alata ili akumulatora, što može uzrokovati opekline ili ozljede.
17. Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih dalekovoda, nemojte koristiti akumulator u blizini visokonaponskih dalekovoda. To može uzrokovati kvar ili oštećenje alata ili akumulatora.
18. Akumulator držite izvan dohвата djece.

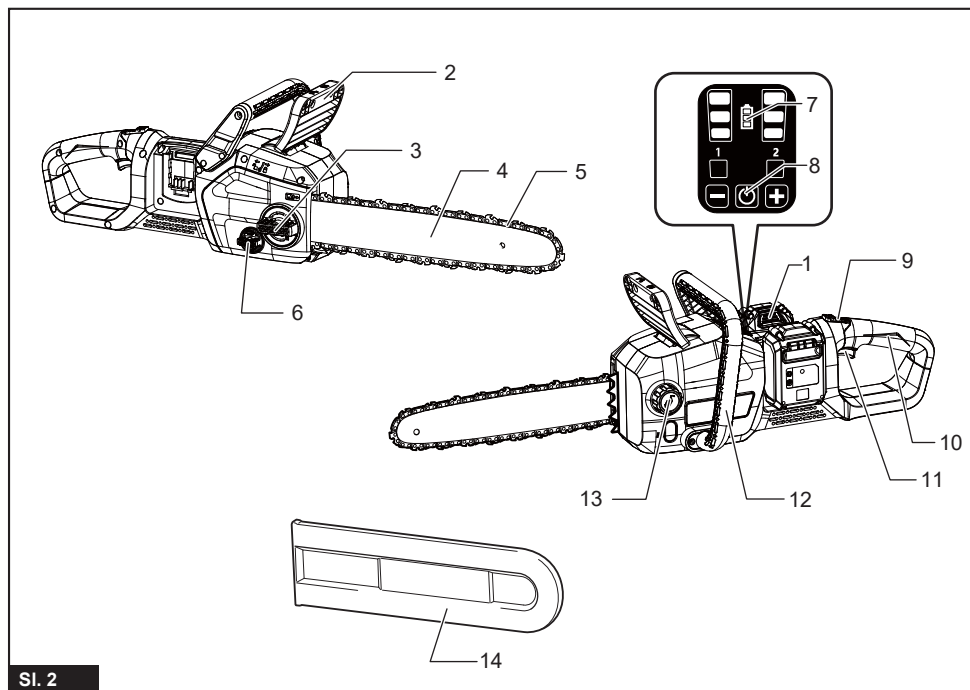
## SAČUVAJTE OVE UPUTE.

**⚠ UPOZORENJE:** Koristite samo originalne RIWALL PRO akumulator. Korištenje akumulatora koji nisu originalni RIWALL PRO ili modificiranih akumulatora može uzrokovati eksploziju akumulatora, što može rezultirati požarom, ozljedama i oštećenjem. To također rezultira prestankom jamstva RIWALL PRO na RIWALL PRO alat i punjač.

## Savjeti za održavanje maksimalnog vijeka trajanja akumulatora

1. Napunite akumulator prije nego što se potpuno isprazni. Kad god primijetite lošiji učinak alata, zaustavite rad i napunite akumulator.
2. Nikada ne punite potpuno napunjeni akumulator. Prekomjerno punjenje skraćuje vijek trajanja akumulatora.
3. Punite akumulator na sobnoj temperaturi od 10–40 °C. Prije punjenja pustite vrući akumulator da se ohladi.
4. Kada se akumulator ne koristi, izvadite ga iz alata ili punjača.
5. Prije dugotrajne neaktivnosti (duže od šest mjeseci), napunite akumulator.

## OPIS DIJELOVA



Sl. 2

|    |                            |    |                              |    |                      |
|----|----------------------------|----|------------------------------|----|----------------------|
| 1  | Akumulator                 | 2  | Prednji poklopac             | 3  | Gumb                 |
| 4  | Vodilica                   | 5  | Lanac pile                   | 6  | Gumb za podešavanje  |
| 7  | Glavni indikator napajanja | 8  | Glavni prekidač za napajanje | 9  | Poluga za otpuštanje |
| 10 | Stražnja ručka             | 11 | Prekidač za pokretanje       | 12 | Prednja ručka        |
| 13 | Čep spremnika za ulje      | 14 | Poklopac vodilice            | -  | -                    |

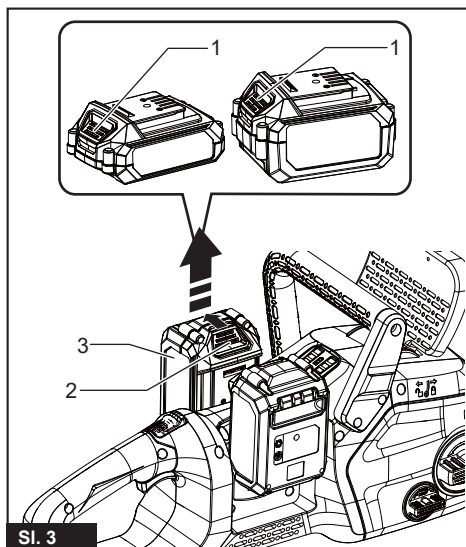
## OPIS FUNKCIJA

**⚠ UPOZORENJE:** Uvijek se uvjerite da je alat isključen i da je akumulator izvađen prije bilo kakvih podešavanja ili provjere funkcije alata.

## Ugradnja i uklanjanje akumulatora

**⚠ UPOZORENJE:** Uvijek isključite alat prije postavljanja ili uklanjanja akumulatora.

**⚠ UPOZORENJE:** Čvrsto držite alat i akumulator kada postavljate i uklanjate bateriju. Ako alat i akumulator ne držite čvrsto, mogu vam iskliznuti iz ruku, što može oštetiti alat i akumulator i uzrokovati ozljede.



Sl. 3

► 1. Svjetla indikatora 2. Kontrolni gumb 3. Akumulator

Ako želite ukloniti akumulator, izvucite ga iz alata dok pritisćete gumb na prednjoj strani.

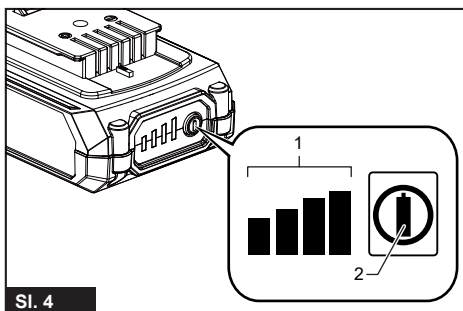
Za ugradnju akumulatora, poravnajte jezičak na akumulatoru s utorom u kućištu i gurnite ga na mjesto. Gurnite ga do kraja tako da sjedne na mjesto uz lagani klik. Ako je crveni indikator vidljiv kao što je prikazano na slici, nije pravilno pričvršćen.

**⚠ UPOZORENJE:** Uvijek do kraja instalirajte akumulator dok crveno svjetlo ne nestane. Ako to ne učinite, može slučajno ispasti iz alata i ozlijediti vas ili nekoga u blizini.

**⚠ UPOZORENJE:** Ne postavljajte akumulator na silu. Ako akumulator ne klizi lako, nije ispravno umetnut.

## Signalizacija preostalog kapaciteta akumulatora

Pritisnite kontrolnu tipku na akumulatorskoj jedinici za provjeru preostalog kapaciteta akumulatora. Svjetla indikatora će svijetliti nekoliko sekundi.



Sl. 4

► 1. Svjetla indikatora 2. Gumb za provjeru

| Svjetla indikatora |             |         | Preostali kapacitet      |
|--------------------|-------------|---------|--------------------------|
| Svijetli           | Ne svijetli | Treperi |                          |
|                    |             |         | 75% do 100%              |
|                    |             |         | 50% do 75%               |
|                    |             |         | 25% do 50%               |
|                    |             |         | 0% do 25%                |
|                    |             |         | Mogući kvar akumulatora. |
|                    |             |         |                          |

**NAPOMENA:** Ovisno o uvjetima uporabe i temperaturi okoline, signalizacija se može malo razlikovati od stvarnog kapaciteta.

**NAPOMENA:** Prva indikatorska lampica (krajnje lijeva) treperi kada se aktivira sustav zaštite akumulatora.

## Sustav zaštite alata/akumulatora

Alat je opremljen sustavom zaštite alata/akumulatora. Ovaj sustav automatski isključuje napajanje motora, čime se produljuje vijek trajanja akumulatora i alata. Ako se pojavi bilo koji od sljedećih uvjeta za alat ili akumulator, alat će se odmah isključiti tijekom rada:

## Zaštita od preopterećenja

Kada se akumulator koristi na način koji uzrokuje neobično visoku potrošnju struje, alat se automatski zaustavlja i glavna lampica indikatora napajanja treperi zeleno. U takvoj situaciji isključite alat i zaustavite aktivnost koja je uzrokovala preopterećenje. Zatim ponovno pokrenite uređaj.

## Zaštita od preopterećenja

Ako se alat ili akumulator pregrije, alat će se automatski zaustaviti, a glavni indikator napajanja će svijetliti crveno. U tom slučaju pričekajte da se akumulator i alat ohlade prije nego što ga ponovno uključite.

**NAPOMENA:** U okruženju s visokom temperaturom postoji velika vjerojatnost da će se zaštita od pregrijavanja aktivirati i alat će se automatski zaustaviti.

## Zaštita od dubokog pražnjenja

Kada se akumulator isprazni, alat se automatski zaustavlja, a glavni indikator napajanja treperi crveno. U tom slučaju izvadite akumulator i napunite ga.

## Zaštita od drugih uzroka

Zaštitni sustav je također dizajniran za druge uzroke koji mogu oštetiti alat i omogućuje automatsko zaustavljanje alata. Ako je alat privremeno stao ili je prestao raditi, izvršite sve sljedeće korake kako biste uklonili uzrok.

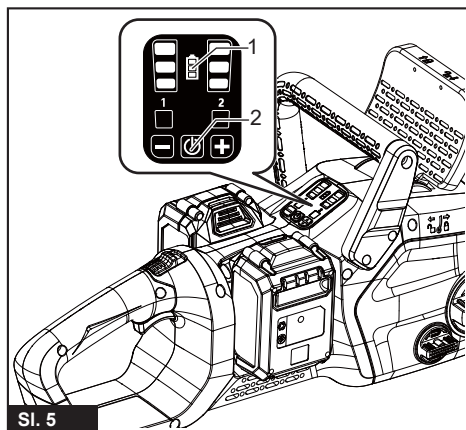
1. Ponovno pokrenite alat tako da ga isključite i ponovno uključite.
2. Napunite ispražnjene akumulatorne ili ih zamijenite napunjenima.
3. Pustite da se stroj i akumulatori ohlade.

**NAPOMENA:** Ako se alat zaustavi zbog razloga koji nije naveden gore, slijedite odjeljak za rješavanje problema.

## Glavni prekidač za napajanje

**⚠ UPOZORENJE:** Uvijek isključite glavni prekidač kada se ne koristi.

Za uključivanje alata pritisnite glavni prekidač. Glavni indikator napajanja svijetli zeleno. Za isključivanje, ponovno pritisnite glavni prekidač.



Sl. 5

► 1. Glavni indikator napajanja 2. Glavni prekidač za napajanje

**NAPOMENA:** Glavni indikator napajanja treperi zeleno kada se okidač pritisne u stanju u kojem rad nije moguć. Indikatorska lampica treperi kada je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta.

- Kada uključite glavni prekidač dok držite pritisnutu polugu za otpuštanje i prekidač za pokretanje.
- Kada povučete prekidač s uključenom kočnicom lanca.
- Kada otpustite kočnicu lanca s pritisnutom ručicom za otpuštanje prekidačem za pokretanje.

**NAPOMENA:** Ovaj alat ima funkciju automatskog isključivanja. Kako bi se spriječilo nenamjerno pokretanje, glavni prekidač se automatski isključuje ako se prekidač ne pritisne određeno vrijeme nakon uključivanja glavnog prekidača.

## Funkcija prekidača

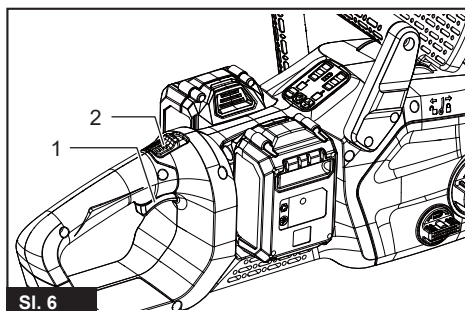
**⚠ UPOZORENJE:** Radi vaše sigurnosti, alat je opremljen polugom za otpuštanje koja sprječava slučajno uključivanje alata. **NIKADA** ne koristite alat ako se pokreće jednostavnim pritiskom na prekidač bez pritiskanja poluge za otpuštanje. **PRIJE** daljnje upotrebe, odnesite alat u ovlaštenu servisnu centar radi pravilnog popravka.

**⚠ UPOZORENJE:** **NIKADA** ne lijepite trakom ili ne onesposobljavajte polugu za otpuštanje.

**⚠ UPOZORENJE:** Prije postavljanja akumulatora na alat, uvijek provjerite radi li prekidač za pokretanje i vraća li se u položaj "OFF" kada se otpusti.

**NAPOMENA:** Ne povlačite okidač pretjeranom silom bez pritiskanja poluge za otpuštanje. Prekidač bi se mogao oštetiti.

Kako bi se spriječilo nenamjerno povlačenje prekidača, alat je opremljen polugom za otpuštanje. Za pokretanje alata pritisnite polugu za otpuštanje i povucite prekidač. Brzina alata povećava se proporcionalno vremenu pritiskanja prekidača. Za zaustavljanje, otpustite prekidač.



Sl. 6

► 1. Prekidač za pokretanje 2. Poluga za otpuštanje

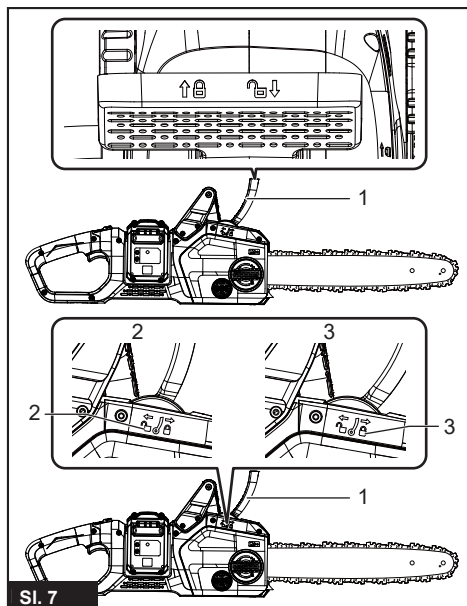


## Provjera kočnice lanca

**⚠ UPOZORENJE:** Držite motornu pilu s obje ruke kada je uključujete. Držite stražnju ručku desnom rukom, a prednju ručku lijevom rukom. Vodilica i lanac ne smiju biti u kontaktu ni s jednim predmetom.

**⚠ UPOZORENJE:** Ako se lanac pile ne zaustavi odmah nakon provođenja ovog testa, pila se ne smije koristiti ni pod kojim uvjetima. Obratite se ovlaštenom servisu.

1. Pritisnite polugu za otpuštanje, a zatim povucite prekidač. Lanac pile se odmah pokreće.
2. Gornjom stranom ruke gurnite prednji poklopac prema naprijed. Provjerite zaustavlja li se lanac pile odmah.



- 1. Prednji poklopac 2. Otključan položaj 3. Zaključan položaj

## Provjera radne kočnice

**⚠ UPOZORENJE:** Ako se motorna pila ne zaustavi unutar jedne sekunde tijekom ovog testa, prestanite koristiti motornu pilu i obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Pokrenite motornu pilu, a zatim potpuno otpustite prekidač. Motorna pila mora se zaustaviti unutar jedne sekunde.

## SASTAVLJANJE

**⚠ UPOZORENJE:** Uvijek provjerite je li alat isključen i je li akumulator izvađen prije izvođenja bilo kakvih radova na alatu.

**⚠ UPOZORENJE:** Ne dodirujte lanac pile golim rukama. Uvijek nosite rukavice pri rukovanju lancem pile.

## Postavljanje i skidanje lanca pile

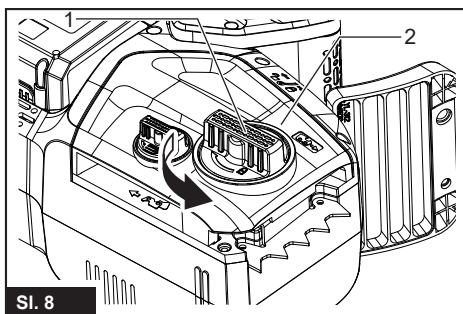
**⚠ UPOZORENJE:** Lanac pile i vodilica još su uvijek vrući nakon upotrebe. Prije bilo kakvog rada na alatu, ostavite ga da se ohladi.

**⚠ UPOZORENJE:** Postupak postavljanja i skidanja lanca pile izvršite u čistom području bez piljevine itd.

## Postavljanje lanca pile

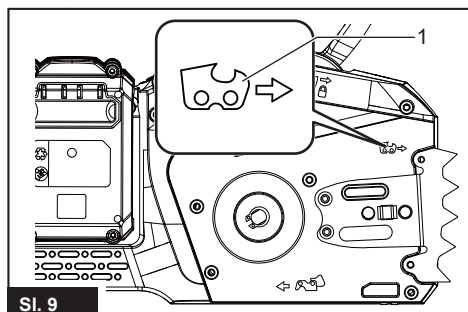
Prilikom postavljanja lanca pile, izvršite sljedeće korake:

1. Okrenite gumb ulijevo dok se poklopac lanca ne otpusti.



- 1. Poluga 2. Poklopac lanca

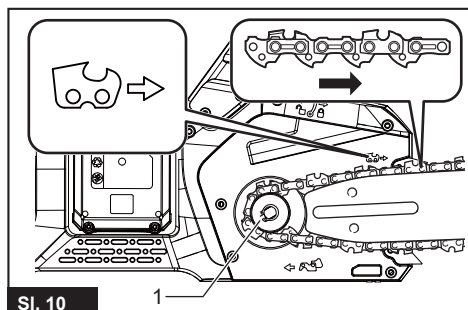
2. Skinite poklopac lanca.
3. Provjerite smjer lanca pile. Smjer lanca pile mora odgovarati oznaci na tijelu motorne pile.



Sl. 9

- 1. Oznake na tijelu motorne pile

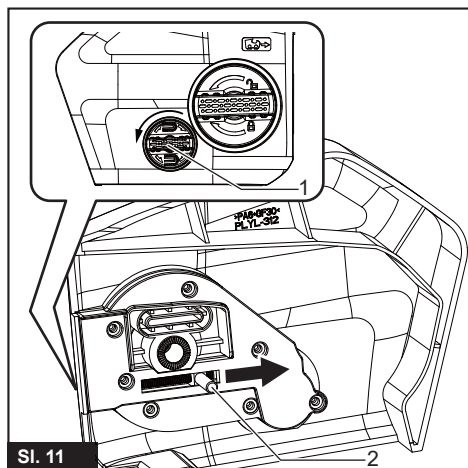
4. Postavite jedan kraj lanca pile na vrh vodilice.
5. Postavite drugi kraj lanca pile na lančanic, a zatim postavite vodilicu na tijelo motorne pile.



Sl. 10

- 1. Lančanic

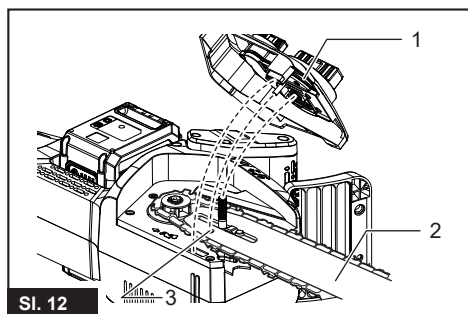
6. Okrenite gumb za podešavanje ulijevo kako biste pomaknuli iglu za podešavanje u smjeru strelice.



Sl. 11

- 1. Gumb za podešavanje 2. Igla za podešavanje

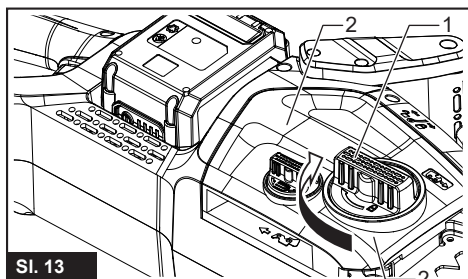
7. Postavite poklopac lanca na motornu pilu tako da se klin za podešavanje nalazi u maloj rupi na vodilici.



Sl. 12

- 1. Poklopac lanca 2. Vodilica 3. Otvor

8. Okrenite gumb za podešavanje skroz udesno i lagano okrenite polugu unatrag kako biste održali opušteno stanje za podešavanje napetosti lanca.
9. Podesite napetost lanca. Za postupak pogledajte odjeljak o podešavanju napetosti lanca pile.
10. Okrenite gumb za podešavanje u smjeru kazaljke na satu dok se poklopac lanca ne zaključa, a zatim ga vratite u prvobitni položaj.



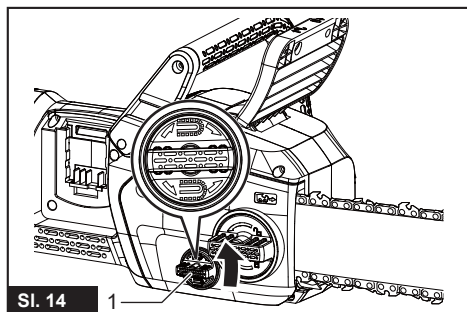
Sl. 13

- 1. Gumb za podešavanje 2. Poklopac lanca

## Skidanje lanca pile

Prilikom skidanja lanca pile, izvršite sljedeće korake:

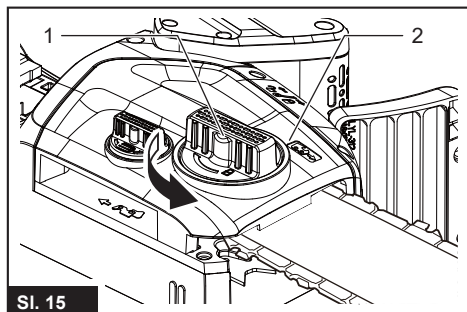
1. poklopac. Otpustite kočnicu lanca povlačenjem prednjom rukom.
2. Okrenite gumb za podešavanje ulijevo kako biste pomaknuli iglu za podešavanje u smjeru strelice.



Sl. 14

- 1. Gumb za podešavanje

3. Okrenite polugu ulijevo dok se poklopac lanca ne otpusti.



Sl. 15

- 1. Poluga 2. Poklopac lanca

4. Skinite poklopac lanca, a zatim skinite lanac pile i vodilicu s tijela motorne pile.

## Podešavanje napetosti lanca pile

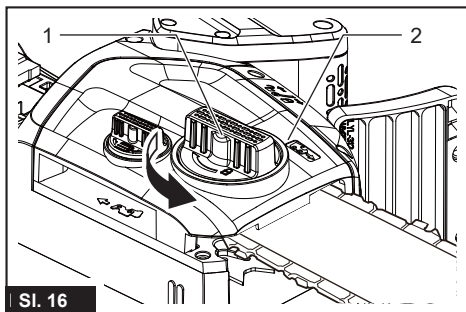
**⚠ UPOZORENJE:** Postupak postavljanja i skidanja lanca pile izvršite u čistom području bez piljevine itd.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte previše zatezati lanac. Prevelika napetost lanca pile može uzrokovati njegovo pucanje, trošenje vodilice i oštećenje gumba za podešavanje.

**⚠ UPOZORENJE:** Prelav lanac može iskočiti s vodilice i uzrokovati ozljedu ili nesreću.

Lanac pile može se olabaviti nakon mnogo sati rada. Prije upotrebe s vremena na vrijeme provjerite napetost lanca pile.

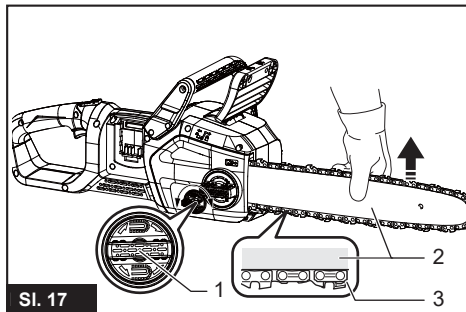
1. Lagano okrenite gumb ulijevo kako biste malo olabavili poklopac lanca.



Sl. 16

- 1. Poluga 2. Poklopac lanca

2. Lagano podignite vrh vodilice i podesite napetost lanca. Okrenite gumb za podešavanje ulijevo za otpuštanje lanca i udesno za zatezanje. Zategnite lanac pile tako da njegov donji dio leži na vodilici kao što je prikazano.



Sl. 17

- 1. Poluga 2. Poklopac lanca

4. Držite vodilicu malo dalje i zategnite poklopac lanca. Pazite da se lanac ne olabavi s donje strane.
5. Vratite polugu u prvobitni položaj.

Pazite da je lanac pile u ravni s dnom vodilice.

# POKRETANJE

## Podmazivanje

**⚠ UPOZORENJE:** Ne koristite motornu pilu s praznim spremnikom. Dolijte ulje na vrijeme prije nego što se spremnik potpuno isprazni.

**⚠ UPOZORENJE:** Pazite da ulje ne dođe u kontakt s kožom ili očima. Kontakt s očima uzrokuje iritaciju. U slučaju kontakta s očima, odmah isperite zahvaćeno oko čistom vodom, a zatim se obratite liječniku.

**⚠ UPOZORENJE:** Nikada ne koristite otpadno ulje. Otpadno ulje sadrži kancerogene tvari. Nečistoće u otpadnom ulju uzrokovat će ubrzano trošenje pumpe za ulje, vodilice i lanca. Otpadno ulje šteti okolišu.

**NAPOMENA:** Prilikom prve upotrebe lanca pile, može potrajati i do dvije minute prije no što ulje za lanac počne djelovati. Pustite pilu da radi u praznom hodu dok se to ne dogodi.

**NAPOMENA:** Prilikom prvog punjenja lanca uljem ili ponovnog punjenja spremnika nakon što je potpuno ispražnjen, napunite ulje do donjeg ruba grla za punjenje. U suprotnom, opskrba uljem može biti poremećena.

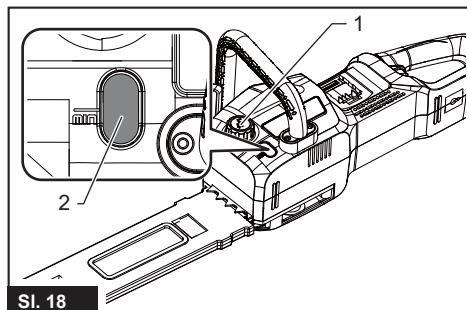
**NAPOMENA:** Koristite samo RIWALL PRO ulje za lanac motorne pile ili ekvivalentno ulje dostupno na tržištu.

**NAPOMENA:** Nikada ne koristite ulje koje sadrži prašinu i čestice ili ulje koje se suši.

**NAPOMENA:** Koristite biljno ulje prilikom orezivanja drveća. Mineralno ulje može oštetiti drveće.

**NAPOMENA:** Prije rezanja provjerite je li čep spremnika ulja pričvršćen vijkom.

Lanac pile se automatski podmazuje tijekom rada alata. Redovito provjeravajte količinu preostalog ulja u spremniku ulja kroz prozorčić za pregled ulja.

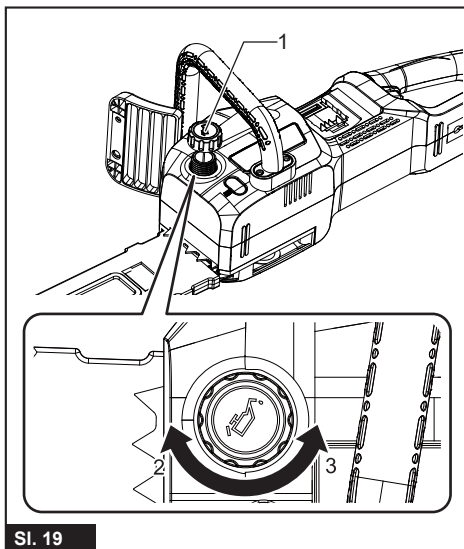


Sl. 18

► 1. Čep spremnika za ulje 2. Prozor za pregled ulja

Prilikom punjenja ulja, izvršite sljedeće korake:

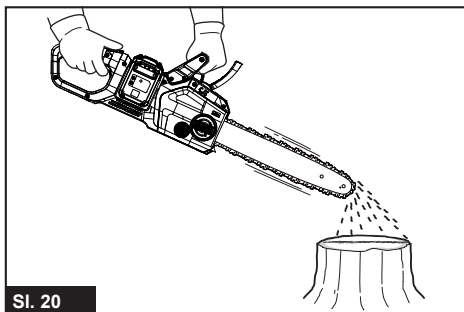
1. Temeljito očistite područje oko čepa spremnika za ulje kako biste spriječili ulazak ulja u spremnik.
2. Položite motornu pilu na bok.
3. Pritisnite gumb na spremniku ulja dok se gumb na drugoj strani ne podigne, a zatim okrenite da biste uklonili čep spremnika ulja.



Sl. 19

► 1. Čep spremnika za ulje 2. Zategnuti 3. Otpustiti

4. Napunite spremnik ulja uljem. Točna količina ulja je 200 ml.
5. Zavrnite čep spremnika ulja i pritegnite ga.
6. Temeljito obrišite svo ulje s lanca.



Sl. 20

## Rad s motornom pilom

**⚠ UPOZORENJE:** Neiskusni korisnik trebao bi rezati trupce na potpori.

**⚠ UPOZORENJE:** Prilikom rezanja prethodno izrezanog drva koristite sigurnu potporu. Ne držite radni komad nogama i ne dopustite nikome da ga drži.

**⚠ UPOZORENJE:** Sprječite rotaciju okruglih dijelova.

**⚠ UPOZORENJE:** Kada motor radi, niti jedan dio vašeg tijela ne smije biti blizu lanca pile.

**⚠ UPOZORENJE:** Dok motor radi, čvrsto držite motornu pilu s obje ruke.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte se previše istezati. Pazite na pravilno držanje i ravnotežu cijelo vrijeme.

**⚠ UPOZORENJE:** Budite oprezni prilikom rezanja gornjim dijelom vodilice jer se lanac pile može gurnuti prema vama.

**NAPOMENA:** Nikada ne bacajte ili ispuštajte alat.

**NAPOMENA:** Ne prekrivajte ventilacijske otvore alata.

**NAPOMENA:** Prilikom više rezova, isključite motornu pilu između rezova.

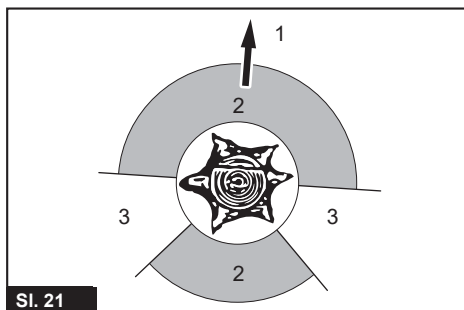
### Sječa stabla

**⚠ UPOZORENJE:** Sječu smiju obavljati samo obučene osobe. Posao je opasan.

Prilikom istovremenog izvođenja poprečnog rezanja/skraćivanja i sječe od strane dvije ili više osoba, operacije sječe moraju biti odvojene od operacija poprečnog rezanja/skraćivanja udaljenošću jednakom najmanje dvostrukoj visini stabla koje se siječe. Sječa stabala ne smije se provoditi na način koji ugrožava bilo koju osobu, pogađa mrežu tehničke opreme ili uzrokuje bilo kakvu štetu na imovini. Ako drvo dođe u kontakt s bilo kojom mrežom tehničke opreme, tvrtka mora biti odmah obaviještena.

Operater motorne pile mora ostati na strani terena okrenutoj prema padini, jer će se drvo vjerojatno otkotrljati ili skliznuti niz padinu.

Prije početka rezanja potrebno je isplanirati i očistiti put za povlačenje. Put za evakuaciju mora biti usmjeren unatrag i dijagonalno suprotno od očekivane linije pada, kao što je prikazano.



► 1. Smjer sječe 2. Opasna zona 3. Put za evakuaciju

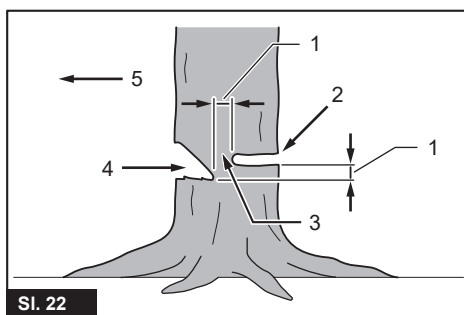
Prije nego što počnete s sječom, procijenite prirodni nagib stabla, raspored velikih grana i smjer vjetra kako biste procijenili smjer u kojem će stablo pasti.

Uklonite prljavštinu, kamenje, labave izdanke, čavle, spajalice i žice s drveta.

### Klinasti rez i stražnji rez

**⚠ UPOZORENJE:** Ni pod kojim uvjetima nemojte rezati okove. Drvo može neočekivano pasti.

**NAPOMENA:** Upotrijebite plastične ili aluminijske klinove kako biste držali stražnji rez otvorenim. Ne koristite čelične klinove.



► 1. 50 mm 2. Stražnji rez 3. Urez 4. Klinasti rez 5. Smjer pada

Izrežite klin duljine 1/3 promjera stabla sa strane u smjeru pada kao što je prikazano. Prvo napravite donji vodoravni rez ureza. To će spriječiti da se lanac pile ili vodilica priklješte prilikom drugog reza.

Kao što je prikazano, stražnji rez za obaranje napravite najmanje 50 mm viši od vodoravnog klinastog reza.

Napravite stražnji rez za obaranje paralelno s vodoravnim urezom.

Napravite stražnji rez za obaranje tako da ostane dovoljno drva koje će poslužiti kao spoj. Spojno drvo sprječava okretanje i pad stabla u pogrešnom smjeru. Ne režite kroz spoj.

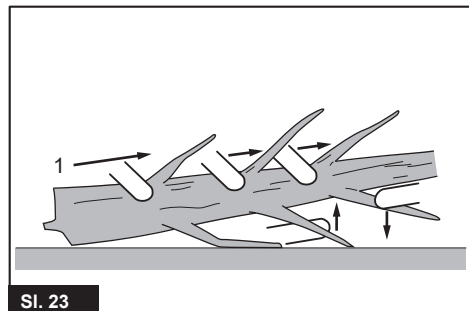
Kako se rez približava spoju, drvo bi trebalo početi padati. Ako je vjerojatno da stablo neće pasti u željenom smjeru ili da će se zaljuljati unatrag i priklještit lanac pile, prekinite rezanje prije dovršetka reza i upotrijebite klin od drveta, plastike ili aluminija kako biste otvorili rez i prekllopili stablo u smjeru željene linije pada.

Kada drvo počne padati, izvucite motornu pilu, zaustavite motor, usmjerite lanac pile prema dolje, a zatim upotrijebite planirani put za povlačenje. Pazite na grane koje padaju iznad glave i pazite gdje stajete.

## Orezivanje stabla

**⚠ UPOZORENJE:** Orezivanje smiju provoditi samo obučene osobe. Postoji rizik od povratnog udara.

Orezivanje znači uklanjanje grana s posječenog stabla. Prilikom orezivanja ostavite veće donje grane kako biste poduprli deblo od tla. Uklonite male grane jednim rezom kao što je prikazano. Žive grane moraju se rezati odozgo prema gore kako bi se spriječilo priklještenje lanca pile.



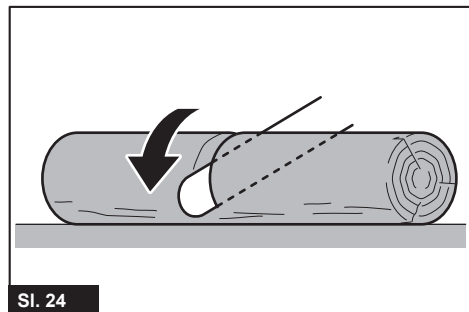
Sl. 23

► 1. Rez za orezivanje

## Izrada poprečnih rezova / skraćivanje debela

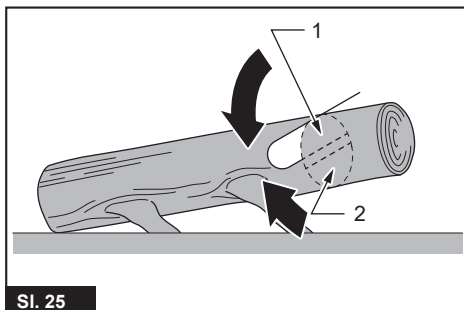
Poprečno rezanje/skraćivanje znači rezanje trupa na komade. Vrlo je važno osigurati stabilan stav i ravnomjernu raspodjelu težine na obje noge. Ako je moguće, deblo treba podići i poduprijeti velikim granama, trupcima ili balvanima. Slijedite jednostavna pravila za jednostavno rezanje.

Kada je deblo poduprto cijelom svojom duljinom, kao što je prikazano, rez se radi odozgo.



Sl. 24

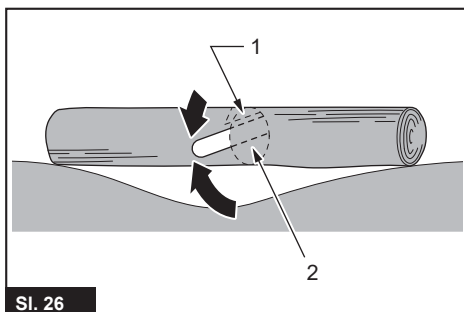
S deblo poduprtim na jednom kraju kao što je prikazano, odrežite 1/3 promjera od dna. Zatim napravite završni rez odozgo tako da se poklopi s prvim rezom.



Sl. 25

► 1. Drugi rez 2. Prvi rez

S deblo poduprtim na oba kraja kao što je prikazano, odrežite 1/3 promjera od dna. Zatim napravite završni rez donjih 2/3 od dna kako biste se poklopili s prvim rezom.



Sl. 26

► 1. Prvi rez 2. Drugi rez

Prilikom poprečnog rezanja/skraćivanja na kosini, uvijek stanite na stranu trupa okrenutu prema gore, kao što je prikazano. Prilikom „rezanja“, otpustite pritisak rezanja pri kraju reza kako biste zadržali kontrolu bez otpuštanja ručke motorne pile. Ne dopustite da lanac dodirne tlo. Nakon završetka rezanja, pričekajte da se lanac pile zaustavi prije nego što pomaknete motornu pilu. Uvijek zaustavite motor prije prelaska s drveta na drvo.



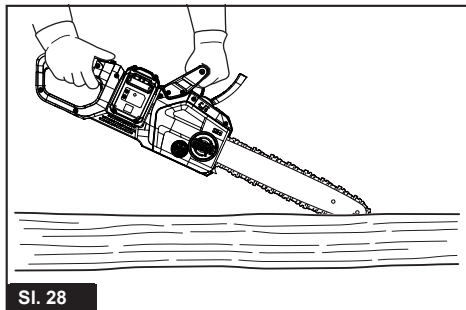
Sl. 27



## Rezanje uzduž vlakana

**⚠ UPOZORENJE:** Rezanje uzduž vlakana smiju izvoditi samo obučene osobe. Mogući povratni udar predstavlja rizik od ozljede.

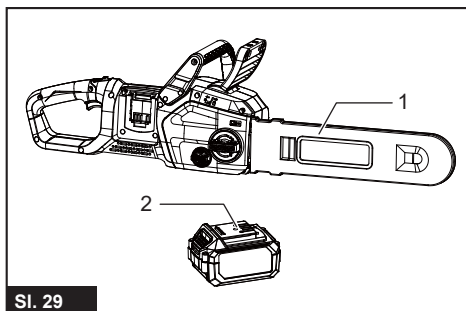
Režite uzduž vlakana pod najmanjim mogućim kutom.



Sl. 28

## Nošenje alata

Uvijek aktivirajte kočnicu lanca i izvadite akumulator iz alata prije nošenja. Zatim vratite poklopac vodilice.



Sl. 29

► 1. Poklopac vodilice 2. Akumulator

## ODRŽAVANJE

**⚠ UPOZORENJE:** Uvijek se uvjerite da je alat isključen i da je akumulator izvađen prije bilo kakvog pregleda ili održavanja.

**⚠ UPOZORENJE:** Uvijek nosite rukavice prilikom bilo kakvog pregleda i održavanja.

**NAPOMENA:** Nikada ne koristite benzin, benzen, razrjeđivač, alkohol itd. To može uzrokovati bljeđenje, deformaciju ili pucanje.

Kako bi se osigurala SIGURNOST i POUZDANOST proizvoda, sve popravke, podešavanja i održavanje potrebno je obavljati u ovlaštenim ili službenim RIWALL PRO servisnim centrima, koristeći samo originalne RIWALL PRO rezervne dijelove.

## Oštrenje lanca pile

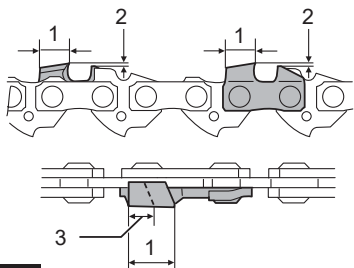
**Naoštrite lanac pile kada:**

- Prilikom rezanja vlažnog drva nastaje brašnasta prašina;
- Lanac teško prodire u drvo čak i pri primjeni velikog pritiska;
- Oštrica je očito oštećena;
- Pila povlači drvo udesno ili ulijevo (zbog neravnog oštrenja lanca pile ili oštećenja samo na jednoj strani).

Često oštrite lanac pile, ali samo malo po malo. Za normalno oštrenje obično su dovoljna dva do tri poteza turpijom. Ako je lanac nekoliko puta naoštren turpijom, odnesite ga naoštriti u ovlašteni servisni centar.

**Kriteriji oštrenja:**

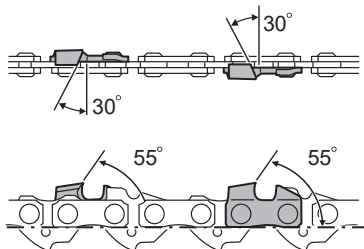
**⚠ UPOZORENJE:** Prevelika udaljenost između rezne oštrice i zuba graničnika povećava rizik od povratnog udara.



Sl. 30

► 1. Duljina reznog zuba 2. Udaljenost između rezne oštrice i graničnog zuba 3. Minimalna duljina reznog zuba (3 mm)

- Duljina svih reznih zuba mora biti ista. Različite duljine reznih zuba sprječavaju glatko okretanje lanca pile i mogu uzrokovati pucanje lanca pile.
- Ne oštrite lanac s duljinom reznih zuba kraćom od 3 mm. Lanac je potrebno zamijeniti novim.
- Debljina strugotine određena je udaljenošću između graničnog zuba (okrugle površine) i rezne oštrice.
- Najbolji rezultati rezanja postižu se sljedećom udaljenošću između rezne oštrice i graničnog zuba.
  - Lanac 91PX: 0,65 mm
  - Lanac 80TXL: 0,65 mm

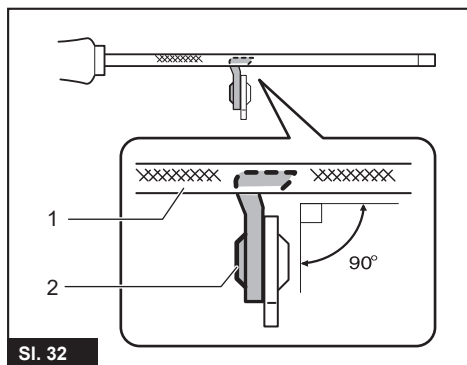


Sl. 31

- Kut brušenja od 30° mora biti isti za sve rezne zube. Različiti kutovi reznih zuba uzrokuju grub i neravnomjeran rad, ubrzavaju trošenje i dovode do loma lanca.
- Za održavanje ispravnog kuta brušenja u odnosu na zub koristite odgovarajuću okruglu turpiju.
  - Lanac 91PX: 55°
  - Lanac 80TXL: 55°

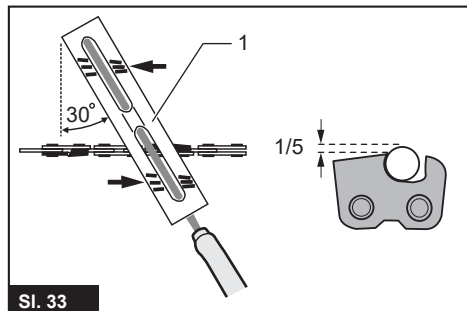
#### Turpija i turpijanje

- Za oštrenje lanca koristite posebnu okruglu turpiju za lanac pile (dodatni pribor). Obične okrugle turpije nisu prikladne.
- Promjer okrugle turpije za svaki lanac pile je sljedeći:
  - Lanac 91PX: 4,0 mm
  - Lanac 80TXL: 4,0 mm
- Turpija mora pritiskati samo na rezni zub prilikom kretanja naprijed. Pomicanjem unatrag, odmaknite turpiju od reznog zuba.
- Prvo naoštrite najkraći rezni zub. Duljina ovog najkraćeg zuba tada postaje standard za sve ostale rezne zube na lancu pile.
- Turpijajte kao što je prikazano na slici.



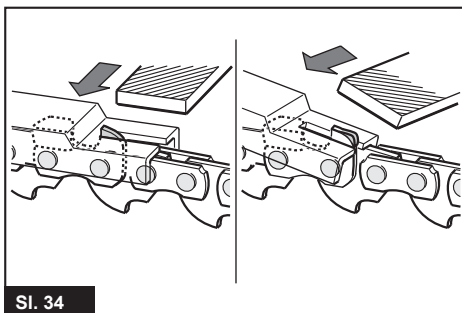
#### ► 1. Turpija 2. Lanac pile

- Turpijanje je lakše kada se koristi držač turpije (dodatni pribor). Držač turpije ima oznake za ispravan kut brušenja od 30° (oznake moraju biti paralelne s turpijom za lanac) i ograničava dubinu prodiranja (na 4/5 promjera turpije).



#### ► 1. Držač turpije

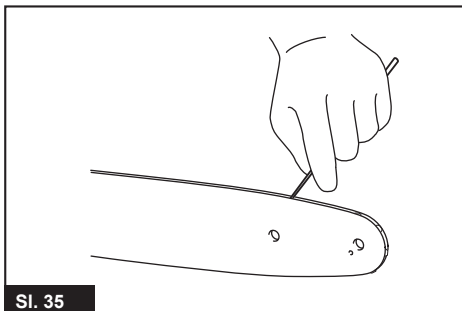
- Nakon oštrenja lanca, provjerite visinu zuba graničnika pomoću alata za zube graničnika lanca (dodatni pribor).



- Za uklanjanje izbočenog materijala, čak i male količine, koristite posebnu ravnu turpiju (dodatni pribor).
- Ponovno zaoblite prednji dio graničnog zuba.

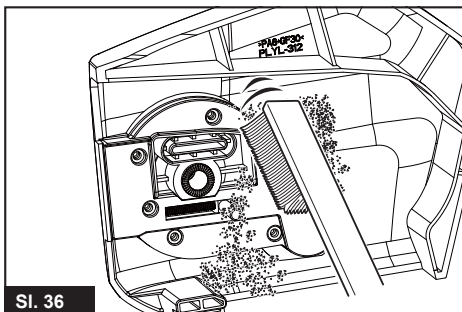
### Čišćenje vodilice

U toru vodilice mogu se nakupiti strugotine i prašina. Mogu začepiti žlijeb vodilice i poremetiti protok ulja. Uklonite strugotine i prašinu svaki put kada oštrite ili mijenjate lanac pile.



### Čišćenje poklopca lanca

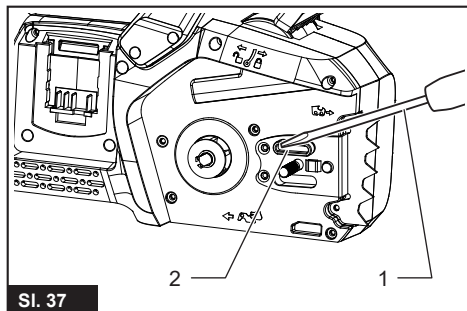
Strugotina i prašina nakupljaju se unutar poklopca lanca. Skinite poklopac lanca i lanac pile s alata, a zatim uklonite sve strugotine i prašinu.



## Čišćenje otvora za ispuštanje ulja

Tijekom rada, mala količina prašine ili čestica može se nakupiti u izlazu ulja. Ova prašina ili čestice mogu ometati protok ulja i uzrokovati nedovoljno podmazivanje cijele motorne pile. Ako gornji dio vodilice nije dovoljno podmazan, očistite otvor za ispuštanje ulja na sljedeći način.

1. Skinite štitnik lanca i lanac pile s alata.
2. Za uklanjanje malih količina prašine ili čestica upotrijebite plosnati odvijač ili slično.



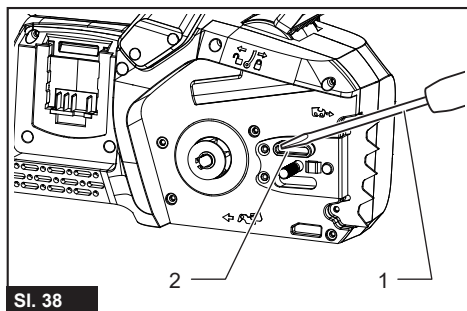
Sl. 37

- 1. Ravni odvijač 2. Otvor za ispuštanje ulja
3. Umetnite akumulator u alat. Povucite prekidač kako biste isprali prašinu ili čestice iz otvora za ulje tako da pustite ulje teći na lanac.
  4. Izvadite akumulator iz alata. Vratite štitnik lanca i lanac pile na alat.

## Zamjena lančanika

**⚠ UPOZORENJE:** Istrošeni lančanik oštećuje novi lanac pile. U tom slučaju, zamijenite lančanik.

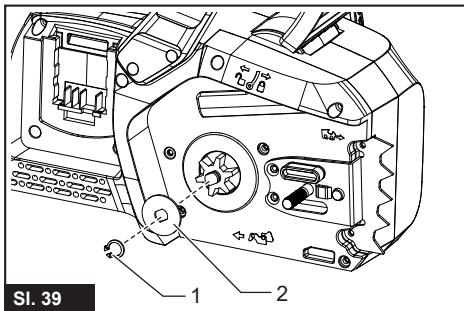
Prije ugradnje novog lanca pile, provjerite stanje lančanika.



Sl. 38

- 1. Lančanik 2. Mjesta za čišćenje

Uvijek ugradite novi osigurač prilikom zamjene lančanika.



Sl. 39

- 1. Osigurač 2. Podloška za podešavanje lanca

**NAPOMENA:** Pazite da je lančanik postavljen kao što je prikazano.

## Skladištenje pile

1. Očistite alat prije skladištenja. Nakon skidanja poklopca lanca, uklonite svu strugotinu i piljevinu iz pile.
2. Nakon čišćenja, pokrenite pilu bez opterećenja kako biste podmazali lanac i vodilicu.
3. Pokrijte vodilicu poklopcem vodilice.
4. Ispraznite spremnik ulja.

## Upute za redovito održavanje

Kako bi se osigurao dugi vijek trajanja, spriječila oštećenja i osigurala puna funkcionalnost sigurnosnih značajki, sljedeće održavanje treba redovito provoditi. Jamstveni zahtjevi mogu se prihvatiti samo ako se ti radovi izvode redovito i pravilno. Neizvršavanje propisanog održavanja može dovesti do nesreća! Korisnik motorne pile ne smije obavljati radove održavanja koji nisu opisani u uputama za uporabu. Sve ove radove mora obavljati isključivo ovlašteni servisni centar.

| Provjera stavke/vrijeme rada |                                                       | Prije početka rada | Dnevno | Tjedno | Svaka 3 mjeseca | Svake godine | Prije spremanja |
|------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|--------|--------|-----------------|--------------|-----------------|
| Motorna pila                 | Provjera.                                             | ✓                  | -      | -      | -               | -            | -               |
|                              | Čišćenje.                                             | -                  | ✓      | -      | -               | -            | -               |
|                              | Provjera u ovlaštenom servisu.                        | -                  | -      | -      | -               | ✓            | ✓               |
| Lanac pile                   | Provjera.                                             | ✓                  | -      | -      | -               | -            | -               |
|                              | Oštrenje prema potrebi.                               | -                  | -      | -      | -               | -            | ✓               |
| Vodilica                     | Provjera.                                             | ✓                  | ✓      | -      | -               | -            | -               |
|                              | Skinite s motorne pile.                               | -                  | -      | -      | -               | -            | ✓               |
| Kočnica lanca                | Provjera funkcije.                                    | ✓                  | -      | -      | -               | -            | -               |
|                              | Redovito provjeravajte u ovlaštenom servisnom centru. | -                  | -      | -      | ✓               | -            | -               |
| Podmazivanje lanca           | Provjerite protok ulja.                               | ✓                  | -      | -      | -               | -            | -               |
| Prekidač za pokretanje       | Provjera.                                             | ✓                  | -      | -      | -               | -            | -               |
|                              | Provjera.                                             | ✓                  | -      | -      | -               | -            | -               |
| Čep spremnika za ulje        | Provjerite ima li curenja.                            | ✓                  | -      | -      | -               | -            | -               |
| Hvatač lanca                 | Provjera.                                             | -                  | -      | ✓      | -               | -            | -               |
| Vijci i matice               | Provjera.                                             | -                  | -      | ✓      | -               | -            | -               |

# RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego što pozovete servis, prvo izvršite pregled samostalno. Ako otkrijete problem koji nije objašnjen u priručniku, nemojte pokušavati rastavljati alat. Umjesto toga, obratite se ovlaštenim servisnim centrima tvrtke RIWALL PRO i uvijek koristite rezervne dijelove tvrtke RIWALL PRO za popravke.

| Kvar                                                                                      | Uzrok                                                   | Mjere                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pila se neće pokrenuti.                                                                   | Akumulator nije ugrađen.                                | Ugradite napunjeni akumulator.                                                                                      |
|                                                                                           | Problem s akumulatorom (nizak napon).                   | Napunite akumulator. Ako punjenje nije učinkovito, zamijenite akumulator.                                           |
|                                                                                           | Glavni prekidač je isključen.                           | Motorna pila će se automatski isključiti nakon određenog razdoblja neaktivnosti. Ponovno uključite glavni prekidač. |
| Lanac pile se ne pomiče.                                                                  | Kočnica lanca je aktivirana.                            | Otpustite kočnicu lanca.                                                                                            |
| Motor se zaustavlja nakon nekog vremena rada.                                             | Akumulator nije dovoljno napunjen.                      | Napunite akumulator. Ako punjenje nije učinkovito, zamijenite akumulator.                                           |
| Nedostatak ulja za lanac.                                                                 | Spremnik za ulje je prazan.                             | Napunite spremnik ulja.                                                                                             |
|                                                                                           | Utor za usmjeravanje ulja je prijav.                    | Očistite otor.                                                                                                      |
|                                                                                           | Nepravilan protok ulja.                                 | Podesite protok ulja pomoću vijka za podešavanje.                                                                   |
| Pila ne postiže maksimalnu brzinu.                                                        | Akumulator nije ispravno spojen.                        | Ugradite akumulator prema uputama.                                                                                  |
|                                                                                           | Snaga akumulatora je nedovoljna.                        | Napunite akumulator. Ako punjenje nije učinkovito, zamijenite akumulator.                                           |
|                                                                                           | Pogon ne radi ispravno.                                 | Za popravak se obratite ovlaštenom servisnom centru u vašoj regiji.                                                 |
| Glavni indikator napajanja treperi zeleno.                                                | Prekidač je povučen u uvjetima u kojima rad nije moguć. | Povucite okidač nakon što uključite glavni prekidač i otpustite kočnicu lanca.                                      |
| Lanac se ne zaustavlja iako je kočnica lanca aktivirana:<br><b>Odmah isključite alat!</b> | Kočioni remen je istrošen.                              | Za popravak se obratite ovlaštenom servisnom centru u vašoj regiji.                                                 |
| Nenormalne vibracije:<br><b>Odmah isključite alat!</b>                                    | Labava vodilica ili lanac.                              | Podesite napetost lanca ili vodilice.                                                                               |
|                                                                                           | Kvar pile.                                              | Za popravak se obratite ovlaštenom servisnom centru u vašoj regiji.                                                 |
| Lanac pile se ne može postaviti.                                                          | Kombinacija lanca pile i vodilice je neispravna.        | Koristite ispravnu kombinaciju lanca pile i vodilice prema informacijama u tehničkim podacima.                      |

## DODATNA OPREMA

**⚠ UPOZORENJE:** Ovaj pribor ili nastavci preporučuju se za korištenje s RIWALL PRO alatima navedenim u ovom priručniku. Korištenje bilo kojeg drugog pribora ili nastavaka može predstavljati rizik od tjelesnih ozljeda. Koristite pribor ili nastavak samo za njegovu namjenu.

Ako vam je potrebna pomoć s detaljnijim informacijama o ovom priboru, obratite se lokalnom RIWALL PRO servisnom centru

**⚠ UPOZORENJE:** Ako kupite vodilicu drugačije duljine od standardne vodilice, uz nju kupite i odgovarajući poklopac vodilice. Mora odgovarati i potpuno prekrivati vodilicu motorne pile.

**NAPOMENA:** Neke stavke na popisu mogu biti uključene kao standardni pribor. Neki podaci mogu se razlikovati ovisno o zemlji

## RIWALL PRO OGRANIČENO JAMSTVO

Molimo pogledajte priloženi jamstveni list za najnovije jamstvene uvjete koji se primjenjuju na ovaj proizvod.

## TEHNIČNI PODATKI

|                                                     |                                         |                        |                        |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Model:                                              | RACS 4020i SET                          |                        |                        |
| Napetost                                            | 2x 20 V                                 |                        |                        |
| Dimenzije meča                                      | 16"                                     |                        |                        |
| Hitrost verige                                      | 12/20 m/s                               |                        |                        |
| Vrtljaji praznega teka                              | 6500/10500 vrt./min                     |                        |                        |
| Rezervoar za olje                                   | 200 ml                                  |                        |                        |
| Motor z zunanjim rotorjem                           | Brezkrtalni motor z neposrednim pogonom |                        |                        |
| Raven zvočnega tlaka na mestu upravljalca           | LpA: 91,19 dB (A)      K=3 dB(A)        |                        |                        |
| Izmerjena raven zvočne moči                         | LwA: 99,19 dB (A)      K=0,79 dB(A)     |                        |                        |
| Zajamčena raven zvočne moči                         | 100 dB (A)                              |                        |                        |
| Vibracije                                           | 1,989 m/s <sup>2</sup>                  | 3,055 m/s <sup>2</sup> | K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Regulacijsko kolesce verige z dvema upravljalnikoma |                                         |                        |                        |
| Dvojni sistem zavore                                |                                         |                        |                        |

## VARNOSTNI NAPOTKI

### Osnovna varnostna opozorila za električne naprave

**⚠ SVARILLO:** Preberite vsa varnostna opozorila, napotke, ilustracije in specifikacije, priložene temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih napotkov lahko privede do električnega udara, požara in/ali hude telesne poškodbe.

### Shranite vsa svarila in napotke za poznejšo uporabo.

Izraz »električno orodje« se v vseh spodaj navedenih svarilih nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (s kablom) ali z akumulatorjem (brez napajalnega kabla).

#### Varnost delovišča

- Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Delo v temnih in neurejenih prostorih poveča nevarnost poškodb.
- Z električnim orodjem ne delajte v eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** V električnem orodju prihaja do iskenja, kar lahko povzroči vžig prahu ali plinov.
- Pri delu z električnim orodjem ohranjajte otroke in druge osebe na varni razdalji.** Motena pozornost lahko povzroči izgubo nadzora.

#### Električna varnost

- Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici.** Vtiča nikakor ne spreminjajte. Na ozemljenem električnem orodju ne uporabljajte nobenih razdelilnikov. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Preprečite tesnen stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Če v notranjost električnega orodja vdre

- voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- Ne poškodujte napajalnega kabla.** Napajalnega kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje orodja in ne vlecite za kabel, ko ga odklapljate od vtičnice. Pazite, da napajalni kabel ne poteka čez vroče ali mastne površine oz. da ga ne vlečete čez ostre robove in se izogibajte stiku kabla s premikajočimi se deli. Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.
- Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabljajte podaljšek, ki je namenjen zunanji uporabi.** Uporaba kabla za zunanjo uporabo zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- Če morate električno orodje uporabljati v vlažnih prostorih, uporabljajte zaščitno stikalo (GFCI).** Uporaba zaščitnega stikala GFCI zmanjšuje nevarnost poškodb zaradi električnega udara.
- Električno orodje lahko ustvarja elektromagnetno polje (EMF), ki je za uporabnike neškodljivo.** Toda uporabniki srčnih spodbujevalnikov ali podobnih medicinskih naprav bi morali za informacije glede uporabe tega električnega orodja stopiti v stik s proizvajalcem svoje naprave in/ali svojim zdravnikom.

#### Varnost oseb

- Pri delu z električnim orodjem bodite nenehno pozorni, glejte, kaj delate in uporabljajte zdravo pamet.** Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti pri delu z električnim orodjem lahko povzroči resne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Osebna zaščitna oprema, kot so protiprašna maska, nedrseča zaščitna obutev, varnostna čelada ali zaščita za sluh, ki jo uporabljate v ustreznih pogojih, zmanjša nevarnost poškodb.
- Preprečite nehoten zagon.** Preden priključite električno orodje na vir napajanja ali preden priključite akumulator, pred odlaganjem orodja ali pred prenašanjem tega orodja preverite, ali je stikalo v položaju izklopa. Prenajanje električnega orodja s prstom na glavnem stikalu ali napajalnega električnega orodja, če je glavno stikalo v položaju vklopa, lahko privede do nesreč.



4. **Preden vklopite električno orodje, odstranite nastavitvene ključe in priprave.** Ključi ali elementi, pritrjeni na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzročijo poškodbe.
5. **Ne stegujte se predaleč. Vedno pazite na ravnotežje in pravilno telesno držo.** Na ta način boste lažje upravljali električno orodje v nepričakovanih okoliščinah.
6. **Pravilno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** Lase, oblačila in rokavice držite izven premičnih delov. Ohlapna oblačila, lasje ali nakit se lahko ujamejo v premične dele.
7. **Če je orodje opremljeno za priključitev sesalne ali zbiralne naprave, se prepričajte, da so te naprave priključene in se uporabljajo pravilno.** Uporaba naprave za zbiranje prahu lahko zmanjša tveganja, povezana s prahom.
8. **Ne dopustite, da bi vas izkušnje, pridobljene z redno uporabo orodja, naredile preveč samozavestne, da bi potem zanemarili varnostna načela za delo z orodjem.** Nepazljiva dejavnost lahko v delčku sekunde povzroči hude telesne poškodbe.
9. **Pri uporabi električnega orodja vedno nosite zaščitna očala za zaščito oči.** V ZDA morajo očala izpolnjevati zahteve ANSI Z87.1. Delodajalec je odgovoren za uporabo ustrezne osebne zaščitne opreme s strani operaterjev in drugih oseb v neposredni bližini delovnega območja.

#### Uporaba električnega orodja in skrb za to orodje

1. **Ne preobremenjujte električnega orodja. Za izvajano delo uporabljajte pravo električno orodje.** Ustrezno električno orodje izvede nalogo bolje in varneje, če je uporabljeno na način, za katerega je bilo konstruirano.
2. **Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo tega orodja ne vkaplja in izkaplja.** Vsako električno orodje z nedelujočim glavnim stikalom je nevarno in mora biti popravljeno.
3. **Pred izvajanjem nastavitve, pred zamenjavo dodatkov ali pred shranjevanjem električnega orodja odklopite vtič od vira napajanja ali iz orodja vzemite akumulator, če je odstranljiv.** Ti previdnostni varnostni ukrepi zmanjšajo možnost nehotenega zagona električnega orodja.
4. **Ko električnega orodja ne uporabljate, ga shranjujte izven dosega otrok in preprečite, da bi ga uporabljale osebe, ki niso seznanjene z njegovim delovanjem in navodili za uporabo.** Električno orodje je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarno.
5. **Vzdržujte električno orodje in dodatke.** Preverite odklone ali blokade premičnih delov, poškodbe posameznih delov in druge dejavnike, ki lahko vplivajo na delovanje orodja. Če je električno orodje poškodovano, pred ponovno uporabo zagotovite njegovo popravilo. Veliko nesreč je povzročenih zaradi nezadostnega vzdrževanja električnega orodja.
6. **Rezalna orodja ohranjajte ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in jih je lažje upravljati.
7. **To električno orodje, dodatke in delovne pripomočke uporabljajte v skladu s temi napotki in upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za druge namene, kot je predvideno, je lahko nevarna.
8. **Ročaji in površine za oprijem naj bodo čisti in suhi, pazite, da ne bodo umazani z oljem ali mazivom.** Spolzki ročaji in površine, predvidene za oprijem, ne omogočajo varnega rokovanja in nadzora nad orodjem v nepričakovanih situacijah.

9. **Pri uporabi orodja ne nosite tekstilnih delovnih rokavic, ki se lahko ujamejo.** Ujetje tekstilnih delovnih rokavic v premične dele lahko povzroči telesne poškodbe.

#### Uporaba in vzdrževanje akumulatorskega orodja

1. **Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za en tip akumulatorja, lahko predstavlja nevarnost požara, če je uporabljen z drugim akumulatorjem.
2. **Električno orodje uporabljajte samo s posebej zasnovanimi akumulatorji.** Uporaba kateregakoli drugega akumulatorja lahko povzroči tveganje za poškodbe ali požar.
3. **Če akumulatorskega modula ne uporabljate, ga ne odlagajte v bližini drugih kovinskih predmetov, kot so pisarniške sponke, kovanci, ključi, želblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo povezavo med obema sponkama.** Kratki stik sponk akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
4. **V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja izteče tekočina; preprečite stik z njo.** Če pride do naključnega stika, prizadeto mesto sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
5. **Ne uporabljajte poškodovanega oziroma modificiranega akumulatorja ali orodja.** Poškodovani ali modificirani akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
6. **Akumulator ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
7. **Upoštevajte vse napotke za polnjenje in akumulatorja ali orodja ne polnite zunaj temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje zunaj določenega temperaturnega razpona lahko poškoduje akumulator ali poveča nevarnost požara.

#### Servis

1. **Zaupajte popravilo svojega orodja kvalificiranemu servisu in uporabljajte samo skladne nadomestne dele.** Na ta način bo zagotovljena varna uporaba električnega orodja.
2. **Nikoli ne izvajajte servisa poškodovanih akumulatorjev.** Servis akumulatorskih modulov lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen servis.
3. **Upoštevajte navodila za mazanje in zamenjavo opreme.**
4. **Ne spreminjajte in ne poskušajte popravljati naprave ali akumulatorja, razen dejavnosti, navedenih v napotkih za uporabo in vzdrževanje.**

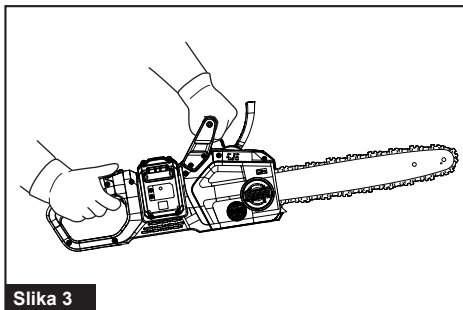
### Splošna varnostna opozorila za verižno žago

1. **Če je motorna žaga prižgana, se noben del vašega telesa ne sme približati verigi žage.** Preden žago zaženete, se prepričajte, da se veriga žage ne dotika drugih predmetov. Trenutek nepozornosti lahko povzroči ujetje oblačila ali dela telesa v motorno žago.
2. **Verižno žago vedno držite z desno roko za zadnji ročaj in z levo roko za sprednji ročaj.** Držanje verižne žage v nasprotni razporeditvi rok poveča tveganje za telesne poškodbe in se nikoli ne sme izvajati.
3. **Verižno žago držite samo za izolirane površine, saj veriga žage lahko pride v stik s skritimi električnimi vodniki.** Če veriga žage pride v stik

vodnikom pod napetostjo, lahko tudi neizolirani deli žage pridejo pod napetost in operaterja žage bi lahko poškodoval električni tok.

4. **Uporabljajte zaščito za oči. Priporočamo tudi uporabo druge osebne zaščitne opreme za glavo, roke, noge in stopala.** Ustrezna osebna zaščitna delovna oprema zmanjša nevarnost poškodb zaradi delcev, ki odletijo od žage, ali če pride do naključnega stika z verigo žage.
5. **Verižne žage ne uporabljajte na drevesu, lestvi, strehi ali katerikoli nestabilni podlagi.** Uporaba verižne žage v takih pogojih lahko povzroči hude telesne poškodbe.
6. **Vedno ohranjajte ustrezno stabilnost in z verižno žago vedno delajte le, ko stojite na trdni, varni in ravni površini.** Spolzke ali nestabilne površine lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad verižno žago.
7. **Pri žaganju napete veje pazite na povratni udarec.** Če se napetost v vlaknih lesa sprosti, lahko napeta veja udari operaterja in/ali povzroči izgubo nadzora nad verižno žago.
8. **Bodite izjemno previdni pri žaganju grmov in mladih dreves.** Tanek material se lahko ujame v verigo žage in se odbije nazaj proti vam, zaradi česa lahko izgubite ravnotežje.
9. **Verižno žago prenašajte za sprednji ročaj z izklopljenim motorjem in stran od svojega telesa.** Pri prevozu ali shranjevanju verižne žage vedno namestite pokrov meča. Pravilno rokovanje z verižno žago lahko zmanjša nevarnost nehotenega stika s premikajočo se verigo žage.
10. **Upoštevajte navodila glede mazanja, napetja verige ter menjave meča in verige.** Nepravilno napetje ali mazanje lahko povzroči strganje verige ali poveča verjetnost povratnega udarca.
11. **Žagajte le les. Verižne žage ne uporabljajte za namene, za katere ni predvidena. Na primer: ne uporabljajte verižne žage za žaganje plastike, zidovja ali drugih nelesenih gradbenih materialov.** Uporaba verižne žage za drugo delo, za katero ni predvidena, lahko povzroči nevarne situacije.
12. **Ne poskušajte podirati dreves, dokler ne razumete tveganj in kako jih preprečiti.** Pri podiranju drevesa lahko pride do hudih telesnih poškodb operaterja ali prisotnih oseb.
13. **Vzroki in preprečevanje povratnega udarca na strani operaterja:** Do povratnega udarca lahko pride, ko sprednji del meča pride v stik s predmetom ali ko žagani material v rezu stisne verigo. Pri stiku končnega dela meča s predmetom lahko v nekaterih primerih pride do zelo hitrega odboja žage nazaj in do sočasnega premika meča navzgor ter nazaj v smeri operaterja. Stisk verige v rezu pri žaganju z zgornjim delom verige lahko privede do hitrega povratnega premika meča v smeri operaterja. Oba ta odziva lahko povzročita izgubo nadzora nad žago in s tem tudi hude poškodbe. Ne zanašajte se le na varnostne naprave žage. Kot uporabnik verižne žage morate vedno upoštevati več pravil glede preventive, da ne bi prišlo do nesreč ali telesnih poškodb. Povratni udarec je posledica napačne uporabe verižne žage in/ali slabe delovnega postopka oziroma pogojev ter ga je mogoče preprečiti z izvajanjem pravih spodaj naštetih ukrepov:
  - **Z obema rokama trdno držite ročaj verižne žage, s palcema in prsti obdajte ročaja, telo in roko pa postavite tako, da se lahko uprete silam povratnega udarca.** Sile povratnega

udarca operater lahko nadzoruje, če izvede pravilne ukrepe. Ne dopustite, da bi verižno žago izpustili.



Slika 3

- **Pri žaganju ne sme priti do izgube stabilnega položaja in žagajte najvišje do višine ramen.** To pomaga preprečiti nenameren stik konca meča in omogoča boljši nadzor nad verižno žago v nepričakovanih situacijah.
  - **Uporabljajte samo nadomestne meče in verige, ki jih specifiira proizvajalec.** Nepravilni meči in verige lahko povzročijo pretrganje verige in/ali povratni udarec.
  - **Upoštevajte napotke proizvajalca glede mazanja in ostrenja verige žage.** Znižanje omejevalnega zoba verige lahko povzroči okrepitev povratnega udarca.
14. **Pri odstranjevanju zataknjenega materiala, shranjevanju ali servisiranju verižne žage upoštevajte vse napotke. Stikalo mora biti izklopljeno, akumulator pa odstranjen.** Nepričakovan zagon verižne žage med odstranjevanjem zataknjenega materiala ali pri servisu lahko povzroči hude telesne poškodbe.

## Drugi varnostni napotki

### Delovanje

1. **Pred začetkom dela preverite, ali je verižna žaga v dobrem delovnem stanju in ali njeno stanje ustreza varnostnim predpisom. Preverite zlasti, ali:**
  - Veriga zavore deluje pravilno;
  - Delovna zavora deluje pravilno;
  - Je pravilno nameščen meč in pokrov verižnika;
  - Je pravilno naostrena veriga in je njena napetost v skladu s predpisi.
2. **Verižne žage ne zaganjajte z nameščenim pokrovom verige.** Zagon verižne žage z nameščenim pokrovom verige lahko povzroči, da pokrov verige odleti naprej, kar lahko privede do poškodb oseb in predmetov v bližini operaterja.
3. **Ohranjajte ročaje suhe, čiste in pazite na to, da ne bodo umazani z oljem ali mazalno mastjo.** Ročaji, ki so mastni od olja ali mazalne masti, so spolzki in povzročajo izgubo nadzora.
4. **Pri uporabi orodja na blatni površini, mokrem pobočju ali spolzki površini bodite pozorni na svoje držo.**
5. **Ne potaplajte orodja v luže.**
6. **Ne puščajte orodja brez nadzora zunaj na dežju.**

## Električna varnost in varnost akumulatorja

1. **Izogibajte se nevarnih okolij.** Orodja ne uporabljajte v vlažnih ali mokrih razmerah ter ga zaščitite pred dežjem. Voda, ki vdre v orodje, poveča nevarnost električnega udara.
2. **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju.** Celica lahko eksplodira. Napotke za odstranjevanje poiščite v lokalnih predpisih.
3. **Akumulatorja ne odpirajte in ne deformirajte.** Iztekajoči elektrolit je jedeč in lahko povzroči poškodbe kože ali oči. V primeru zaužitja je strupen.
4. **Akumulatorja ne polnite v dežju ali mokrem okolju.**
5. **Akumulatorja ne polnite zunaj.**
6. **Ne rokujte s polnilnikom, njegovim vtičem in s sponkami polnilnika z mokrimi rokami.**
7. **Akumulatorja ne menjujte v dežju.**
8. **Akumulatorja ne menjujte z mokrimi rokami.**
9. **Akumulatorja ne puščajte v dežju.** Akumulatorja ne polnite, ne uporabljajte in ne shranjujte na vlažnem ali mokrem mestu.
10. **Sponk akumulatorja ne namakajte v tekočino, na primer vodo, in akumulatorja ne potaplajte.** Če se sponke zmočijo ali v akumulator pride tekočina, lahko pride do kratkega stika akumulatorja in nastanka nevarnosti za pregretje, požar ali eksplozijo.
11. **Po odstranitvi akumulatorja iz stroja ali polnilnika na akumulator namestite pokrov in ga shranite na suho mesto.**
12. **Če se akumulator zmoči, iz njega zlijte vodo in ga nato obrišite s suho tkanino.** Pred uporabo akumulator posušite na suhem mestu.

### Vzdrževanje in shranjevanje

1. **Pri shranjevanju orodja ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali dežju in ga shranite na mestu, kjer ni vroče ali vlažno.**

## SHRANITE TE NAPOTKE.

**⚠ SVARILO:** NE DOVOLITE, da bi udobnost ali poznavanje izdelka (pridobljena z večkratno uporabo) nadomestila strogo upoštevanje varnostnih pravil za zadevni izdelek. V primeru NEUPOŠTEVANJA varnostnih pravil iz teh navodil za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb.

## Simboli

Spodaj so navedeni simboli, ki se uporabljajo za orodje.

|                                                                                    |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| V                                                                                  | volti                         |
| — — —                                                                              | enosmerni tok                 |
| m/s                                                                                | metri na sekundo              |
| ft/min                                                                             | čevlji na minuto              |
|  | številka dela ustrezne verige |
|  | žage in meča                  |

## Pomembni varnostni napotki za akumulator

1. **Pred uporabo akumulatorja preberite vse napotke in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.**
2. **Akumulatorja ne razstavljajte in ne spreminjajte.** Lahko bi prišlo do požara, pregrevanja ali eksplozije.
3. **Če se vzdržljivost pretrirano skrajša, takoj ustavite delovanje.** Nastaja nevarnost pregretja, možnih opeklin in eksplozije.
4. **Če elektrolit pride v stik z očmi, jih izperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč.** Lahko pride do izgube vida.
5. **Ne povzročajte kratkega stika akumulatorja:**
  - (1) Ne dotikajte se sponk s katerikoli prevodnim materialom.
  - (2) Akumulatorja ne shranjujte v posodo z drugimi kovinskimi predmeti, kot so žebli, kovanci itd.
  - (3) Akumulatorja ne izpostavljajte vodi ali dežju.

Pri kratkem stiku akumulatorja bi lahko prišlo do pretoka velikega toka, pregretja, opeklin in tudi uničenja.
6. **Orodja in akumulatorja ne shranjujte in ne uporabljajte na mestih, kjer lahko temperatura preseže 50 °C.**
7. **Akumulatorja ne sežigajte niti, kadar je močno poškodovan ali povsem izrabljen.** Akumulator lahko v ognju eksplodira.
8. **V akumulator ne zabijajte žebeljev, ne režite ga, ne lomite ga, ne spuščajte ga na tla in z njim ne udarjajte ob trde predmete.** Pri tem bi lahko prišlo do požara, pregrevanja ali eksplozije.
9. **Ne uporabljajte poškodovanega akumulatorja.**
10. **Vsebovani litij-ionski akumulatorji so predmet zakonodaje o nevarnem blagu.** Pri komercialnem transportu, na primer v izvedbi tretjih oseb ali špediterjev, je treba biti pozoren na posebne zahteve za pakiranje in označevanje.

Pri pripravi blaga za transport se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne materiale. Bodite pozorni tudi na morebitno podrobnejšo nacionalno zakonodajo.

Odpрте kontakte prelepitate s trakom ali jih zakrijte, akumulator pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne bo mogel premikati.
11. **Pri odstranjevanju akumulatorja le-tega vzemite iz orodja in poskrbite za varno odstranjevanje.** Upošteвайте lokalne predpise v zvezi z odlaganjem akumulatorjev.
12. **Akumulatorje uporabljajte samo z izdelki, ki jih je določila družba Makita.** Namestitev akumulatorjev v nezdružljive izdelke lahko povzroči požar, pregretje, eksplozijo ali iztekanje elektrolita.
13. **Če se orodje dlje časa ne uporablja, je treba ven iz njega vzeti akumulator.**
14. **Med uporabo in po njej se lahko akumulator segreje, kar lahko povzroči opekline ali nizkotemperaturne opekline.** Pri rokovanju z vročimi akumulatorji bodite previdni.

15. Ne dotikajte se sponk orodja takoj po uporabi, ker so dovolj vroče, da lahko povzročijo opekline.
16. Ne dopustite, da se na sponkah, v odprtinah in utorih akumulatorja nabirajo odrezki, prah ali zemlja. To lahko povzroči pregrevanje, požar, eksplozijo orodja ali akumulatorja in posledične opekline ali telesne poškodbe.
17. Če orodje ne podpira uporabe v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorja ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov. Lahko bi prišlo do okvare ali poškodbe orodja oziroma akumulatorja.
18. Akumulator hranite izven dosega otrok.

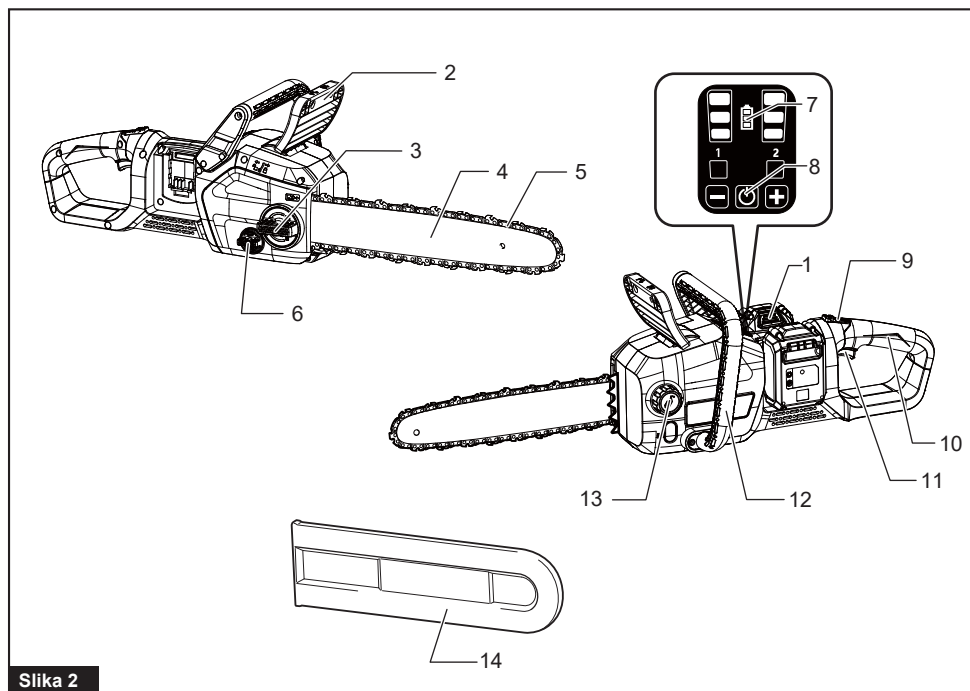
## SHRANITE TE NAPOTKE.

**⚠ OPOZORILO:** Uporabljajte samo originalne akumulatorje RIWALL PRO. Uporaba akumulatorjev, ki niso originalni akumulatorji RIWALL PRO, ali modificiranih akumulatorjev lahko povzroči eksplozijo akumulatorja in posledičen požar, telesne poškodbe in gmatno škodo. Posledica tega je tudi prenehanje veljavnosti garancije RIWALL PRO na orodje RIWALL PRO in polnilnik.

## Nasveti za ohranjanje maksimalne življenjske dobe akumulatorja

1. Akumulator polnite, preden se povsem izprazni. Vedno, ko opazite manjšo zmogljivost orodja, ustavite delovanje in napolnite akumulator.
2. Nikoli ne polnite povsem napoljenega akumulatorja. Prekomerno polnjenje krajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Akumulator polnite pri temperaturi 10–40 °C. Pred polnjenjem pustite, da se vroč akumulator ohladi.
4. Če se akumulator ne uporablja, ga vzemite iz orodja ali polnilnika.
5. Pred dolgotrajno nedejavnostjo (daljšo od šestih mesecev) akumulator napolnite.

## OPIS DELOV



Slika 2

|    |                                  |    |                          |    |                           |
|----|----------------------------------|----|--------------------------|----|---------------------------|
| 1  | Akumulator                       | 2  | Sprednji ščitnik za roko | 3  | Gumb                      |
| 4  | Meč                              | 5  | Veriga žage              | 6  | Nastavitveni upravljalnik |
| 7  | Glavna kontrolna lučka napajanja | 8  | Glavno stikalo napajanja | 9  | Ročica za sproščanje      |
| 10 | Zadnji ročaj                     | 11 | Zagonsko stikalo         | 12 | Sprednji ročaj            |
| 13 | Pokrovček rezervoarja za olje    | 14 | Pokrov meča              | -  | -                         |

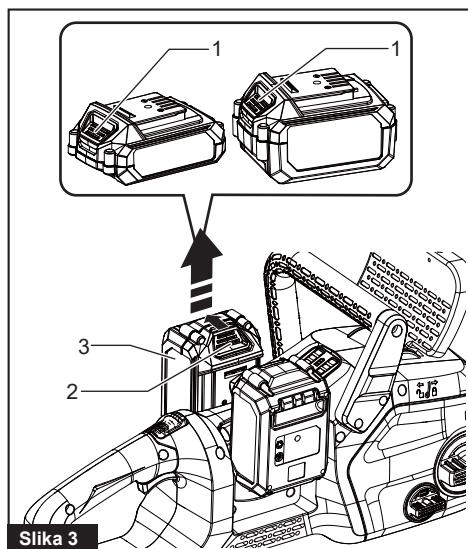
## OPIS FUNKCIJ

**⚠ OPOZORILO:** Pred nastavitvijo in pregledom delovanja orodja vedno preverite, ali je orodje izklopljeno in ali je akumulator odstranjen.

## Namestitev in odstranitev akumulatorja

**⚠ OPOZORILO:** Pred namestitvijo ali odstranitvijo akumulatorja orodje vedno izklopite.

**⚠ OPOZORILO:** Pri nameščanju in odstranjevanju akumulatorja čvrsto držite orodje in akumulator. Če orodja in akumulatorja ne držite čvrsto, vam lahko zdrsne iz rok, zaradi česar se lahko orodje in akumulator poškodujeta ali pa povzročita telesne poškodbe.



Slika 3

► 1. Lučke prikaza 2. Kontrolni gumb 3. Akumulator

Če želite odstraniti akumulator, ga izvlecite iz orodja ob pomaknem gumbu na sprednjem delu.

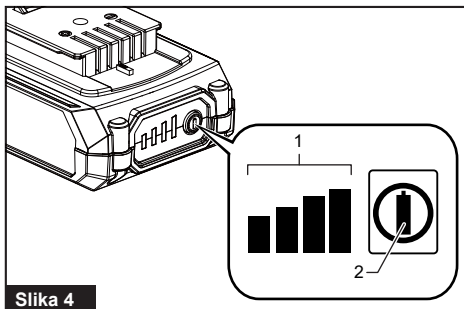
Če želite namestiti akumulator, nastavite jeziček na akumulatorju proti utoru v ohišju in ga potisnite na mesto. Potisnite ga čisto do konca, da se zasliši s tihim klikom. Če je viden rdeči kazalec, kot je prikazano na sliki, potem ni pravilno pritrjen.

**⚠ OPOZORILO:** Akumulator vedno povsem namestite, da izgine rdeča kontrolna lučka. Če tega ne storite, lahko nehote pade iz orodja in povzroči poškodbo vam ali komu v bližini.

**⚠ OPOZORILO:** Akumulatorja ne nameščajte s silo. Če se enota akumulatorja ne pomika zlahka, ni vstavljena pravilno.

## Prikaz preostale kapacitete akumulatorja

Pritisnite na kontrolni gumb na enoti akumulatorja za prikaz preostale kapacitete akumulatorja. Lučke prikaza se prižgejo za nekaj sekund.



Slika 4

► 1. Lučke prikaza 2. Kontrolni gumb

| Lučke prikaza |          |        | Preostala kapaciteta          |
|---------------|----------|--------|-------------------------------|
| Sveti         | Ne sveti | Utripa |                               |
|               |          |        | 75% do 100%                   |
|               |          |        | 50% do 75%                    |
|               |          |        | 25% do 50%                    |
|               |          |        | 0% do 25%                     |
|               |          |        |                               |
|               |          |        | Verjetna napaka akumulatorja. |

**OPOMBA:** Odvisno od pogojev uporabe in temperature okolice se prikaz lahko rahlo razlikuje od trenutne kapacitete.

**OPOMBA:** Prva lučka prikaza (povsem levo) utripa v primeru posega sistema zaščite akumulatorja.

## Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom orodja/akumulatorja. Ta sistem samodejno odklopi napajanje motorja, s čimer se podaljšuje življenjska doba tako akumulatorja kot orodja. Orodje se bo med obratovanjem nemudoma izklopilo, če bo pri orodju ali akumulatorju nastopil kateri od spodaj navedenih pogojev:

### Zaščita pred preobremenitvijo

Ko akumulator deluje na način, ki povzroča nenormalno visok odjem toka, se orodje samodejno ustavi in glavna kontrolna lučka napajanja utripa zeleno. V taki situaciji izklopite orodje in ustavite dejavnost, ki je povzročila preobremenitev. Nato napravno ponovno zaženite.



## Zaščita pred pregretjem

Če se orodje ali akumulator pregreje, se orodje samodejno ustavi in glavna kontrolna lučka napajanja sveti rdeče. V takem primeru pred ponovnim vklopom počakajte, da se akumulator in orodje ohladita.

**OPOMBA:** V okolju z visoko temperaturo je velika verjetnost, da se bo zaščita pred pregretjem aktivirala in se bo orodje samodejno ustavilo.

## Zaščita pred globoko izpraznitvijo

Pri izpraznitvi akumulatorja se orodje samodejno ustavi in glavna kontrolna lučka napajanja utripa rdeče. V takem primeru akumulator vzemite ven in ga napolnite.

## Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je predviden tudi za druge vzroke, ki lahko poškodujejo orodje, in omogoča samodejno zaustavitev orodja. Če se je orodje začasno ustavilo ali prenehalo delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

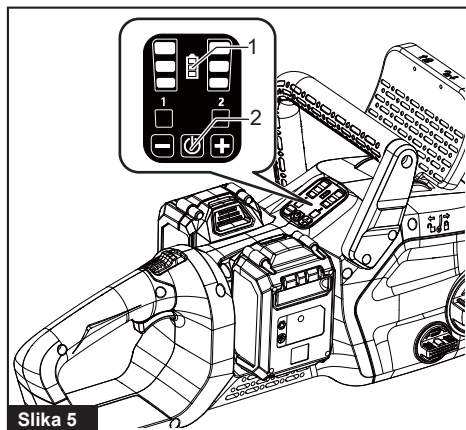
1. Ponovno zaženite orodje tako, da ga izklopite in ponovno vklopite.
2. Napolnite izpraznjene akumulatorje ali jih zamenjajte z napolnjenimi.
3. Pustite, da se stroj in akumulatorji ohladijo.

**OPOMBA:** Če se orodje ustavi kot posledica vzroka, ki ni naveden zgoraj, sledite navodilom v delu za odpravljanje napak.

## Glavno stikalo napajanja

**⚠ SVARILO:** V primeru nedejavnosti vedno izklopite glavno stikalo napajanja.

Za vklop orodja pritisnite na glavno stikalo napajanja. Glavna kontrolna lučka napajanja sveti zeleno. Za izklop ponovno pritisnite na glavno stikalo napajanja.



Slika 5

► 1. Glavna kontrolna lučka napajanja 2. Glavno stikalo napajanja

**OPOMBA:** Glavna kontrolna lučka napajanja utripa zeleno, ko je zagonsko stikalo potegnjeno v pogojih, ko delovanje ni možno. Kontrolna lučka utripa ob izpolnitvi enega od naslednjih pogojev.

- Ko vklopite glavno stikalo napajanja ob pritisnjeni ročici za sproščanje in zagonskem stikalu.
- Ko potegnete za zagonsko stikalo ob aktivirani zavori verige.
- Ko sprostite zavoro verige ob pritisnjeni ročici za sproščanje in potegnjenem zagonskem stikalu.

**OPOMBA:** To orodje ima funkcijo samodejnega izklopa napajanja. Da se prepreči nenamerni zagon, se glavno stikalo napajanja samodejno izklopi, če po vklopu glavnega stikala zagonsko stikalo v določenem času ni potegnjeno.

## Funkcije stikala

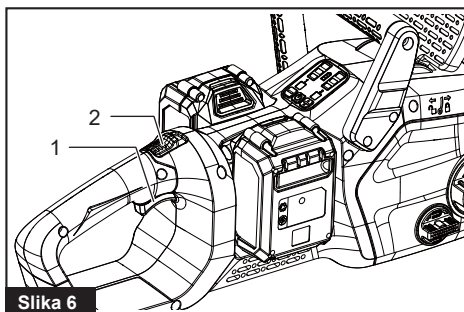
**⚠ SVARILO:** Za vašo varnost je orodje opremljeno z ročico za sproščanje, ki preprečuje neželjen vklop orodja. **NIKOLI** ne uporabljajte orodja, če se zažene že, ko samo pritisnete na zagonsko stikalo, ne da bi pritisnili na ročico za sproščanje. **PRED** naslednjo uporabo orodje zaupajte pooblaščenemu servisnemu centru z namenom izvedbe ustreznega popravila.

**⚠ SVARILO:** **NIKOLI** ne fiksirajte ročice za sproščanje z lepilnim trakom in je ne onemogočajte.

**⚠ OPOZORILO:** Pred namestitvijo akumulatorja na orodje vedno preverite pravilno delovanje zagonskega stikala in njegovo vračanje v položaj »OFF« po sprostitvi.

**OPOMBA:** Ne vlecite za zagonsko stikalo z veliko močjo, ne da bi pritisnili na ročico za sproščanje. Stikalo bi se lahko uničilo.

Da bi se preprečil nehoteni poteg zagonskega stikala, je orodje opremljeno z ročico za sproščanje. Če želite orodje zagnati, stisnite ročico za sproščanje in potegnite za zagonsko stikalo. Hitrost orodja se povečuje sorazmerno s pritiskom zagonskega stikala. Za ustavitev sprostite zagonsko stikalo.



Slika 6

► 1. Zagonsko stikalo 2. Ročica za sproščanje

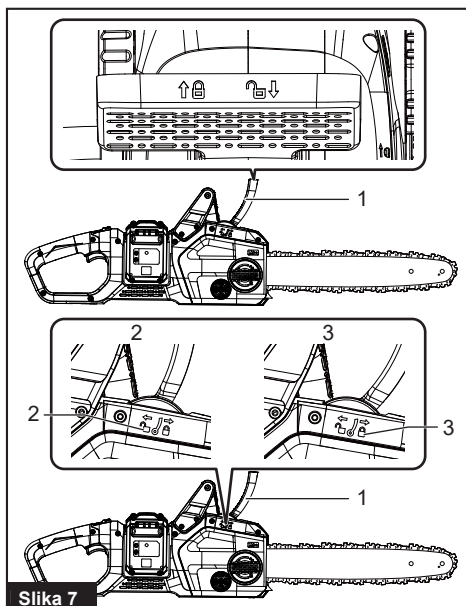


## Pregled zavore verige

**⚠ OPOZORILO:** Pri vklapljanju držite verižno žago z obema rokama. Z desno roko držite zadnji ročaj, z levo roko pa držite sprednji ročaj. Meč in veriga ne smeta biti v stiku z nobenim predmetom.

**⚠ OPOZORILO:** Če se pri izvajanju tega testa veriga žage ne ustavi takoj, se žaga v nobenem primeru ne sme uporabljati. Obrnite se na pooblašeni servis.

1. Pritisnite na ročico za sproščanje in nato potegnite za zagonsko stikalo. Veriga žage se bo takoj zagnala.
2. S hrbtno stranjo roke potisnite sprednji ščitnik za roko naprej. Preverite, ali se veriga žage takoj ustavi.



Slika 7

- 1. Sprednji ščitnik za roko 2. Odklenjeni položaj  
3. Zaklenjeni položaj

## Pregled delovne zavore

**⚠ OPOZORILO:** Če se verižna žaga pri tem testu ne ustavi v eni sekundi, prenehajte z uporabo verižne žage in se obrnite na naš pooblašeni servisni center.

Zaženite verižno žago, nato pa povsem sprostite sprožilec stikala. Verižna žaga se mora ustavi v eni sekundi.

## MONTAŽA

**⚠ OPOZORILO:** Pred izvajanjem kakršnihkoli del na orodju vedno preverite, ali je orodje izklopljeno in ali je akumulator odstranjen.

**⚠ OPOZORILO:** Ne dotikajte se verige žage z golimi rokami. Pri rokovanju z verigo žage vedno uporabljajte rokavice.

## Namestitev in snetje verige žage

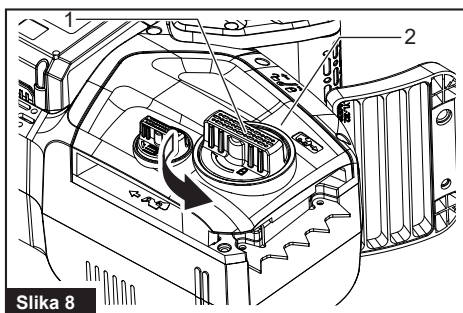
**⚠ OPOZORILO:** Veriga žage in meč sta po delovanju še vedno vroča. Pred izvajanjem kakršnihkoli del na orodju počakajte, da se orodje ohladi.

**⚠ OPOZORILO:** Postopek namestitve in snetja verige žage izvajajte na čistem mestu brez žagovine ipd.

## Namestitev verige žage

Pri namestitvi verige izvedite naslednje korake:

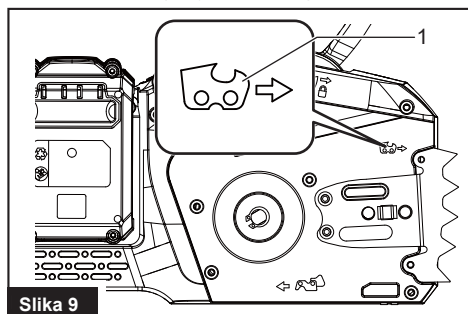
1. Vrtite upravljalnik v levo, dokler se ne sprostí pokrov verižnika.



Slika 8

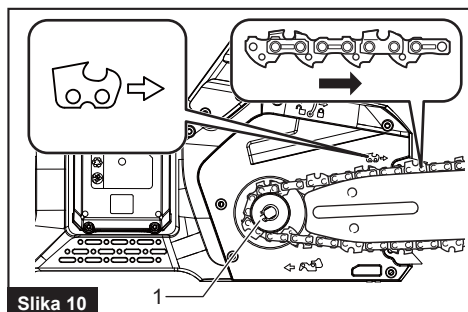
- 1. Ročica 2. Pokrov verižnika

2. Snemite pokrov verižnika.
3. Preverite smer verige. Smer verige se mora ujemati z oznako na ogrodju verižne žage.



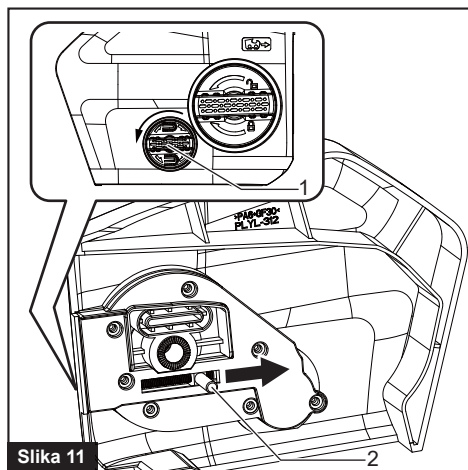
► 1. Oznaka na ogrodju verižne žage

4. En konec verige natakните na vrh meča.
5. Drugi konec verige natakните na verižnik in nato meč natakните na ogrodje verižne žage.



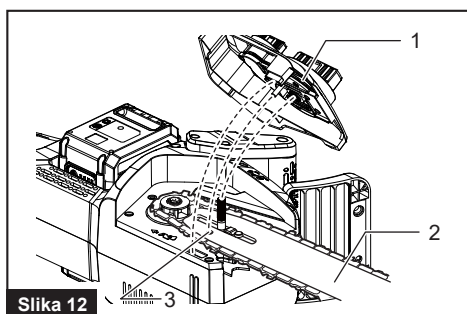
► 1. Verižnik

6. Vrtite nastavitveni upravljalnik v levo, da se nastavitveni zatič pomakne v smeri puščice.



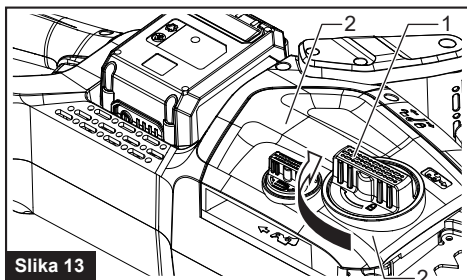
► 1. Nastavitveni upravljalnik 2. Nastavitveni zatič

7. Namestite pokrov verižnika na verižno žago tako, da se bo nastavitveni zatič nahajal v majhni odprtini v meču.



► 1. Pokrov verižnika 2. Meč 3. Odprtina

8. Vrtite upravljalnik popolnoma v desno in obrnite ročico malce nazaj, da ohranite ohlapno stanje za nastavitve napetosti verige.
9. Nastavite napetost verige. Postopek poiščite v delu za nastavitve napetosti verige žage.
10. Vrtite upravljalnik v desno, dokler se pokrov verižnika ne pričvrsti, nato pa ga vrnite v prvotni položaj.

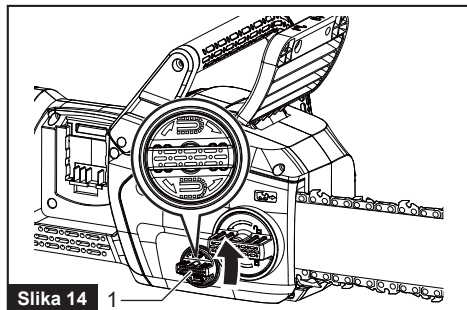


► 1. Upravljalnik 2. Pokrov verižnika

## Snejte verige žage

Pri snemanju verige izvedite naslednje korake:

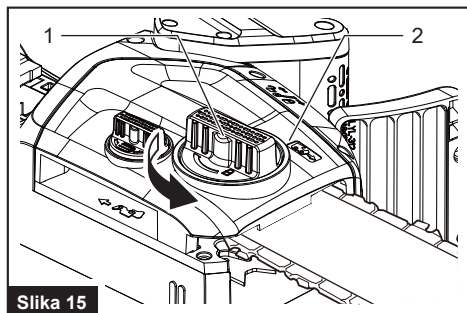
1. pokrov. Sprostite zavoro verige s potegom sprednje roke.
2. Vrtite nastavitveni upravljalnik v levo, da se nastavitveni zatič pomakne v smeri puščice.



Slika 14

- 1. Nastavitveni upravljalnik

3. Vrtite ročico v levo, dokler se ne sprostí pokrov verižnika.



Slika 15

- 1. Ročica 2. Pokrov verižnika

4. Snemite pokrov verižnika in nato snemite verigo žage ter meč z ogrodja verižne žage.

## Nastavitev napetosti verige žage

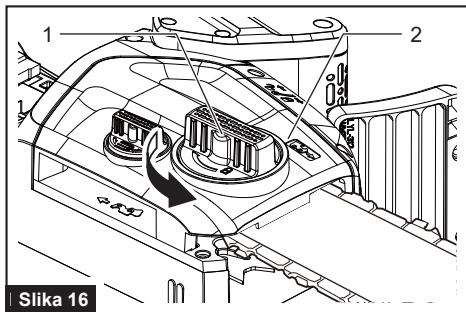
**⚠ OPOZORILO:** Postopek namestitve in snetja verige žage izvajajte na čistem mestu brez žagovine ipd.

**⚠ OPOZORILO:** Verige ne napenjajte premočno. Prekomerna napetost verige lahko povzroči njeno strganje, obrabo meča in poškodbo nastavitvenega upravljalnika.

**⚠ OPOZORILO:** Preveč ohlapna veriga lahko izskoči iz meča in povzroči telesne poškodbe ali nesrečo.

Veriga žage se lahko po številnih urah delovanja sprosti. Pred uporabo občasno preverite napetosti verige žage.

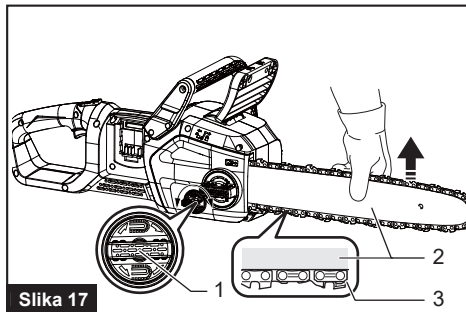
1. Vrtite upravljalnik malce v levo, da se rahlo sprostí pokrov verižnika.



Slika 16

- 1. Ročica 2. Pokrov verižnika

2. Rahlo dvignite konico meča in nastavite napetost verige. Vrtite nastavitveni upravljalnik v levo, da verigo sprostite, in v desno, da jo napnete. Verigo žage napnite tako, da se bo njen spodnji del prilegal meču v skladu s prikazom.



Slika 17

- 1. Ročica 2. Pokrov verižnika

4. Meč še malce pridržite in zategnite pokrov verižnika. Pazite, da se veriga na spodnji strani ne bi sprostila.
5. Vrnite ročico v prvotni položaj.

Pazite, da se bo veriga žage prilegala spodnjemu delu meča.

# DELOVANJE

## Mazanje

**⚠ OPOZORILO:** Ne uporabljajte verižne žage s praznim rezervoarjem. Olje dolijte pravočasno, preden se rezervoar popolnoma izprazni.

**⚠ OPOZORILO:** Pazite, da olje ne pride v stik s kožo in očmi. Stik z očmi povzroča draženje. V primeru stika z očmi takoj izperite prizadeto oko s čisto vodo in se nato posvetujte z zdravnikom.

**⚠ OPOZORILO:** Nikoli ne uporabljajte odpadnega olja. Odpadno olje vsebuje rakotvorne snovi. Onesnaževala v odpadnem olju povzročajo pospešeno obrabo oljne črpalke, meča in verige. Odpadno olje je škodljivo za okolje.

**OPOMBA:** Pri prvi uporabi verige žage lahko traja do dve minuti, da nastane učinek mazanja verige z oljem. Pustite žago teči v prazno, dokler se to ne zgodi.

**OPOMBA:** Pri prvem polnjenju olja za verigo ali dolivanju v rezervoar po njegovi popolni izpraznitvi olje napolnite do spodnjega roba polnilnega vratu. Sicer bo morda motena dobava olja.

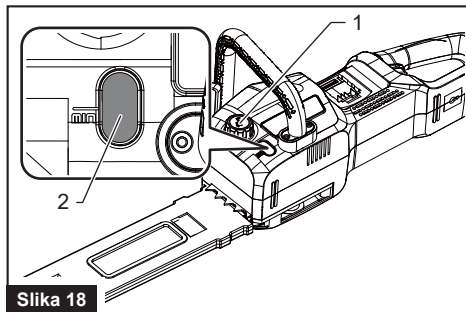
**OPOMBA:** Uporabljajte izključno olje za verige za verižne žage RIWALL PRO ali enakovredno olje, ki je na voljo na trgu.

**OPOMBA:** Nikoli ne uporabljajte olja, ki vsebuje prah in delce, ali sušljivega olja.

**OPOMBA:** Pri obrezovanju dreves uporabljajte rastlinsko olje. Mineralno olje lahko škoduje drevesom.

**OPOMBA:** Pred žaganjem preverite, ali je pokrovček rezervoarja za olje privit na svoje mesto.

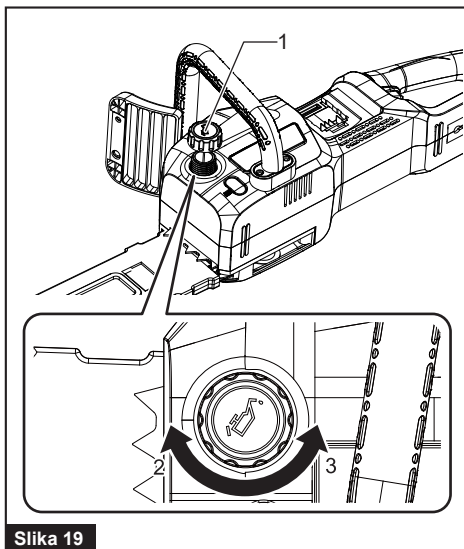
Veriga žage se med delovanjem orodja samodejno maže. Redno preverjajte količino preostalega olja v rezervoarju za olje skozi okence za pregled olja.



► 1. Pokrovček rezervoarja za olje 2. Okence za pregled olja

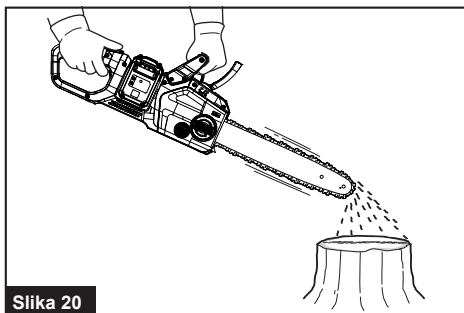
Pri polnjenju olja izvedite naslednje korake:

1. Temeljito očistite okolico pokrovčka rezervoarja za olje, da olje ne bi prišlo v rezervoar.
2. Položite verižno žago na bok.
3. Pritisnite gumb na rezervoarju za olje, da se bo gumb na drugi strani dvignil, nato pa z zasukom snemite pokrovček rezervoarja za olje.



► 1. Pokrovček rezervoarja za olje 2. Zategnite 3. Popustite

4. Napolnite rezervoar za olje z oljem. Prava količina olja je 200 ml.
5. Privijte pokrovček rezervoarja za olje in ga zategnite.
6. Temeljito obrišite vse olje z verige.



Slika 20

## Delo z verižno žago

**⚠ OPOZORILO:** Neizkušeni uporabniki naj deblo žagajo na kozi.

**⚠ OPOZORILO:** Pri žaganju pred tem narezanega lesa uporabljajte varno oporo (kozo). Obdelovanca ne držite z nogami in ne dovolite, da ga drži kdo drug.

**⚠ OPOZORILO:** Okrogle kose zavarujte pred obračanjem.

**⚠ OPOZORILO:** Če je motor prižgan, se noben del vašega telesa ne sme približati verigi žage.

**⚠ OPOZORILO:** Če je motor v teku, držite verižno žago čvrsto z obema rokama.

**⚠ OPOZORILO:** Ne stegujte se predaleč. Vedno pazite na ravnotežje in pravilno telesno držo.

**⚠ OPOZORILO:** Ko pri žaganju uporabljate zgornjo stran meča, bodite previdni, ker se lahko žaga v primeru zatika verige potisne proti vam.

**OPOMBA:** Orodja nikoli ne mečite in ne puščajte, da bi padlo.

**OPOMBA:** Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin orodja.

**OPOMBA:** Pri izvajanju več rezov verižno žago med rezi izklaplajte.

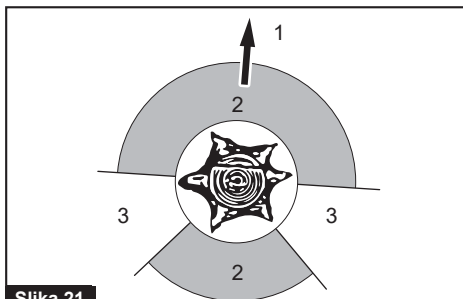
## Podiranje dreves

**⚠ OPOZORILO:** Podiranje lahko izvajajo samo usposobljene osebe. Delo je nevarno.

Pri izvajanju prečnih rezov/krajsanj in podiranju dreves, ki ga opravljata dve ali več oseb hkrati, mora biti operacija podiranja oddaljena od opravljanja prečnih rezov/krajsanj za razdaljo, ki je enaka najmanj dvakratniku višine podiranega drevesa. Podiranje dreves se ne sme izvajati na način, ki ogroža ljudi, poškoduje omrežje tehnične opreme ali povzroči kakršnokoli škodo na premoženju. Če drevo pride v stik s katerikoli omrežjem tehnične opreme, je treba o tem takoj obvestiti podjetje.

Operater verižne žage mora ostati na strani terena po pobočju navzgor, saj se bo drevo verjetno skotalilo ali zdrsnilo po pobočju navzdol.

Pred začetkom žaganja je treba načrtovati in sprostiti pot umika. Pot umika mora biti usmerjena nazaj in diagonalno nasprotno od predvidene linije padca, prikazano.



Slika 21

► 1. Smer podiranja 2. Nevarno območje 3. Pot umika

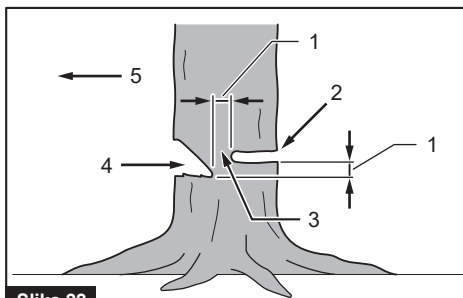
Pred začetkom podiranja presodite naravni naklon drevesa, razmestitev večjih vej ter smer vetra, da boste ocenili smer padanja drevesa.

Z drevesa odstranite nečistočo, kamenje, žebelje, sponke in žice.

**Izrez klina in zadnji podiralni rez**

**⚠ OPOZORILO:** V nobenem primeru ne prerežite tečaja. Drevo lahko nepričakovano pade.

**OPOMBA:** Za zadržanje odprtja zadnjega reza uporabite plastične ali aluminijaste kline. Ne uporabljajte jeklenih klinov.



Slika 22

► 1. 50 mm 2. Zadnji podiralni rez 3. Zareza 4. Izrez klina 5. Smer padca

Izrežite klin do 1/3 premera drevesa na strani v smeri padca v skladu s prikazom. Najprej naredite spodnji vodoravni rez zareze. S tem preprečite stisk verige žage ali meča pri izvajanju drugega reza zareze.

V skladu s prikazom izvedite zadnji podiralni rez najmanj 50 mm višje od horizontalnega reza klina. Podiralni rez vodite vodoravno s horizontalnim rezom zareze. Izvedite zadnji podiralni rez tako, da bo ostalo dovolj lesa, ki bo deloval kot sklep. Les sklepa preprečuje zasuk drevesa in padanje v napačno smer. Ne izvajajte reza skozi sklep.

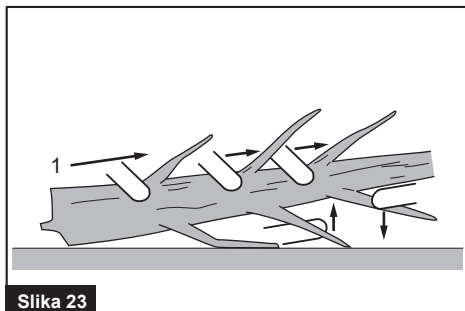
Ko se rez približuje sklepu, bi drevo moralo začeti padati. Če je mogoče predvideti, da drevo morda ne bo padlo v želeno smer ali bo morda zanihalo nazaj in stisnilo verigo žage, prenehajte z žaganjem, preden končate podiralni rez, in uporabite lesen, plastični ali aluminijasti klin, da odprete rez in da bo drevo padlo v smeri želene linije padca.

Ko drevo prične padati, izvlecite verižno žago, ustavite motor, usmerite verigo navzdol, nato pa uporabite načrtovano pot umika. Pazite na padajoče veje nad glavo in glejte, kam stopate.

## Čiščenje drevesa

**⚠ OPOZORILO:** Čiščenje drevesa lahko izvajajo samo usposobljene osebe. Obstaja nevarnost povratnega udarca.

Čiščenje pomeni odstranjevanje vej s podprtega drevesa. Pri čiščenju pustite večje spodnje veje, da bodo opora deblu pred tlemi. V skladu s prikazom majhne veje odstranjujte z enim rezom. Napete veje je treba rezati od spodaj navzgor, da se prepreči stisk verige žage.



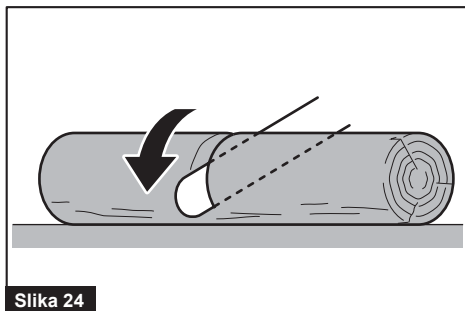
Slika 23

► 1. Čistilni rez

## Izvajanje prečnih rezov/krajšanje debla

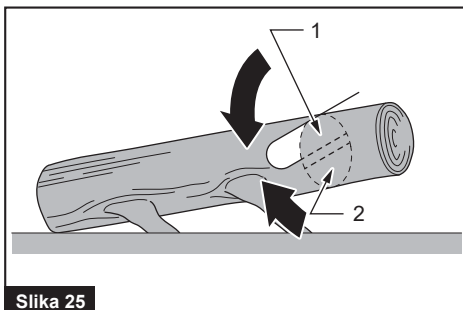
Izvajanje prečnih rezov/krajšanje pomeni žaganje debla na dolžine. Zelo je pomembno, da zagotovite stabilno držo in enakomerno razporeditev teže na obe nogi. Če je mogoče, deblu dvignite in podprite z velikimi vejami, debli ali kosi lesa. Upoštevajte preprosta načela enostavnega rezanja.

Če je deblu podprto po celi dolžini, kot prikazano, se rez izvaja od zgoraj.



Slika 24

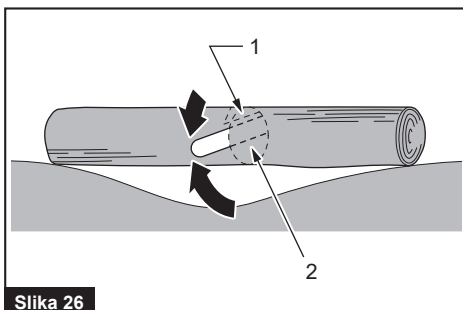
Če je deblu podprto na enem koncu, kot je prikazano, prerežite 1/3 premera od spodaj. Potem izvedite končni rez od zgoraj, da se srečate s prvim rezom.



Slika 25

► 1. Drugi rez 2. Prvi rez

Če je deblu podprto na obeh koncih, kot je prikazano, prerežite 1/3 premera od zgoraj. Potem izvedite končni rez spodnjih 2/3 od spodaj, da se srečate s prvim rezom.



Slika 26

► 1. Prvi rez 2. Drugi rez

Pri prečnem rezanju/krajšanju na pobočju vedno stojte na strani debla po pobočju navzgor, kot je prikazano. Pri »žaganju skozi« za ohranjanje nadzor sprostite rezalni tlak blizu konca reza, ne da bi sprostili oprijem ročajev verižne žage. Ne dovolite, da se veriga dotakne tal. Po končanem rezu počakajte, da se veriga žage ustavi, preden verižno žago premestite. Preden se premaknete od drevesa do drevesa, vedno ustavite motor.



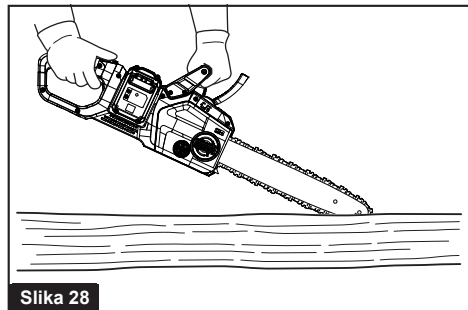
Slika 27



## Rezanje vzdolž vlaken

**⚠ OPOZORILO:** Rezanje vzdolž vlaken lahko izvajajo samo usposobljene osebe. Možen povratni udarec predstavlja tveganje za telesne poškodbe.

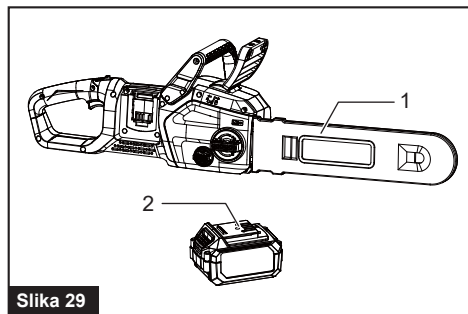
Rezanje vzdolž vlaken izvajajte pod čim manjšim kotom.



Slika 28

## Prenašanje orodja

Pred prenašanjem orodja vedno aktivirajte zavoro verige in iz orodja vzemite akumulator. Potem namestite nazaj pokrov meča.



Slika 29

► 1. Pokrov meča 2. Akumulator

## VZDRŽEVANJE

**⚠ OPOZORILO:** Pred izvajanjem pregleda ali vzdrževanja vedno preverite, ali je orodje izklopljeno in ali je akumulator odstranjen.

**⚠ OPOZORILO:** Pri izvajanju kakršnihkoli pregledov in vzdrževanja vedno uporabljajte rokavice.

**OPOMBA:** Nikoli ne uporabljajte bencina, bencena, razredčila, alkohola ipd. To bi lahko povzročilo razbarvanje, deformacijo ali razpoke.

Da bi zagotovili VARNOST in ZANESLJIVOST izdelka, se morajo vsa popravila, nastavitve in vzdrževanje izvajati v pooblaščenih servisih ali servisih blagovne znamke RIWALL PRO, ob izključni uporabi originalnih nadomestnih delov RIWALL PRO.

## Brušenje verige žage

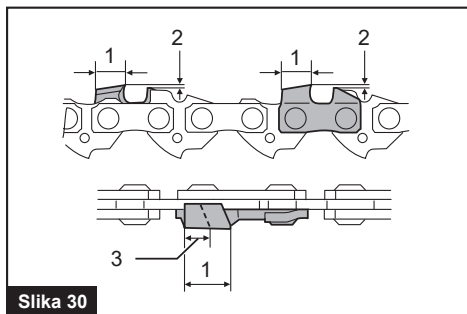
**Brušenje verige žage izvedite, ko:**

- Pri žaganju vlažnega lesa nastaja mokast prah;
- Veriga težko prodira skozi les tudi ob večjem pritisku;
- Rezalni rob je vidno poškodovan;
- Žaga v lesu vleče desno ali levo (zaradi neenakomernega ostrenja verige žage ali poškodbe le z ene strani).

Verigo žage ostrite pogosto, vendar vsakič le malo. Pri običajnem ostrenju po navadi zadostujejo dva do trije hodi pile. Če je bila veriga večkrat naostrena s pilo, jo dajte naostriiti pri pooblaščenem servisu.

**Merila ostrenja:**

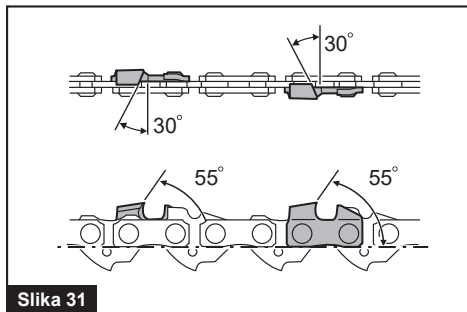
**⚠ SVARILO:** Prevelika razdalja med rezalnim robom in omejevalnim zobom povečuje nevarnost povratnega udarca.



Slika 30

► 1. Dolžina rezalnega zoba 2. Razdalja med rezalnim robom in omejevalnim zobom 3. Minimalna dolžina rezalnega zoba (3 mm)

- Dolžina vseh rezalnih zob mora biti enaka. Različne dolžine rezalnih zob preprečujejo gladek tek verige žage in lahko povzročijo, da veriga počí.
- Verige ne ostrite z dolžino rezalnih zob, ki je krajša od 3 mm. Verigo je treba zamenjati za novo.
- Debelina odrezka je odvisna od razdalje med omejevalnim zobom (okroglo čelo) in rezalnim robom.
- Najboljši rezultati rezanja se dosežejo pri naslednji razdalji med rezalnim robom in omejevalnim zobom.
  - Veriga 91PX: 0,65 mm
  - Veriga 80TXL: 0,65 mm

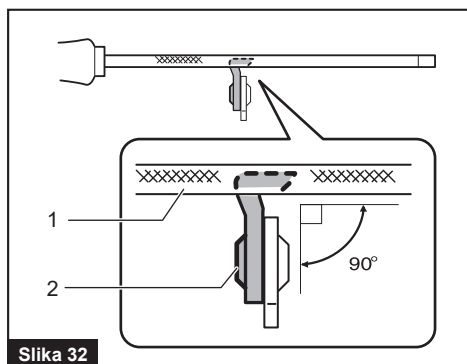


Slika 31

- Kot brušenja 30° mora biti enak pri vseh rezalnih zobeh. Različni koti rezalnih robov povzročajo grob in neenakomeren tek, pospešujejo obrabo in vodijo do poka verige.
- Uporabljajte primerno okroglo pilo, da ohranite pravi kot brušenja zoba.
  - Veriga 91PX: 55°
  - Veriga 80TXL: 55°

#### Pila in vodenje pile

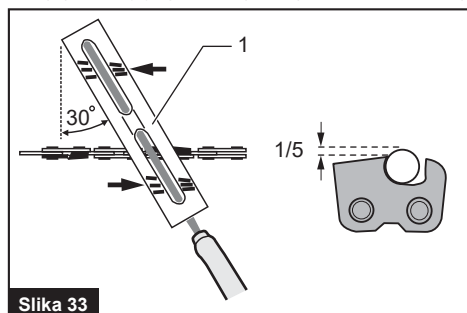
- Za ostrenje verige uporabljajte posebno okroglo pilo za verige (izbirna oprema). Običajne okrogle pile niso primerne.
- Premer okrogle pile za vsako verigo pile je sledeč:
  - Veriga 91PX: 4,0 mm
  - Veriga 80TXL: 4,0 mm
- Pila mora pritiskati na rezalni zob samo pri gibanju naprej. Pri gibanju nazaj pilo odmaknite od rezalnega roba.
- Najprej ostrite najkrajši rezalni zob. Dolžina tega najkrajšega zoba bo potem postala standard za vse ostale rezalne zobe verige.
- Pilo vodite v skladu s prikazom na sliki.



Slika 32

#### ► 1. Pila 2. Veriga žage

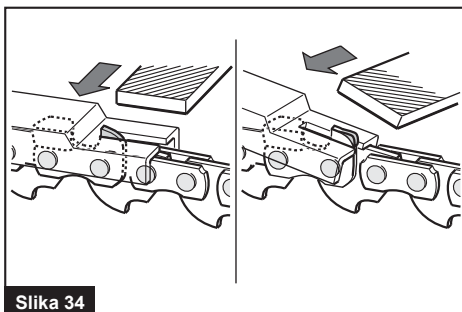
- Pilo je lažje voditi z uporabo držala pile (izbirna oprema). Držalo pile ima oznake za pravi kot brušenja 30° (oznake morajo biti vzporedne s pilo za verigo) in omejuje globino ugreza (na 4/5 premera pile).



Slika 33

#### ► 1. Držalo pile

- Po naostritvi verige preverite višino omejevalnega zoba z orodjem za omejevalne zobe verige (izbirna oprema).

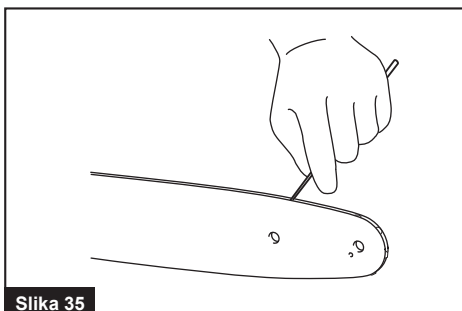


Slika 34

- S posebno ploščato pilo (izbirna oprema) odstranite ves odvečen material, tudi če gre za majhno količino.
- Ponovno zaoblite sprednji del omejevalnega zoba.

### Čiščenje meča

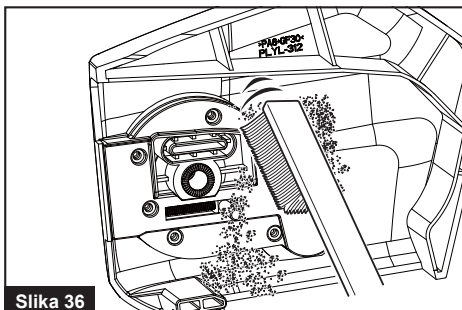
V utoru meča se lahko kopičijo odrezki in prah. Ti lahko zapolnijo utor meča in motijo pretok olja. Pri vsakem ostrenju ali menjavi verige odstranite odrezke in prah.



Slika 35

### Čiščenje pokrova verižnika

Znotraj pokrova verižnika se kopičijo odrezki in prah. Snemite pokrov verižnika in verigo z orodja in potem odstranite odrezke ter prah.

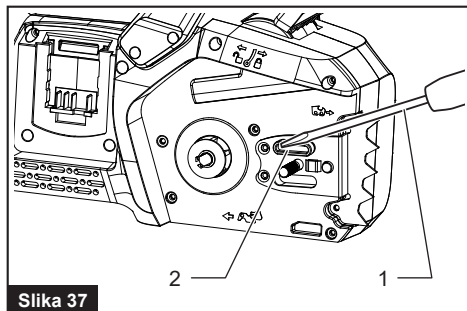


Slika 36

## Čiščenje izstopne odprtine olja

Med delovanjem se v izhodni odprtini olja lahko kopiči majhna količina prahu ali delcev. Ta prah ali delci lahko ovirajo pretok olja in povzročajo nezadostno mazanje cele verižne žage. Če je zgornji del meča premalo namazan, očistite izstopno odprtino olja na naslednji način.

1. Snemite pokrov verižnika in verigo z orodja.
2. S ploščatim izvijačem ipd. odstranite majhno količino prahu ali delcev.



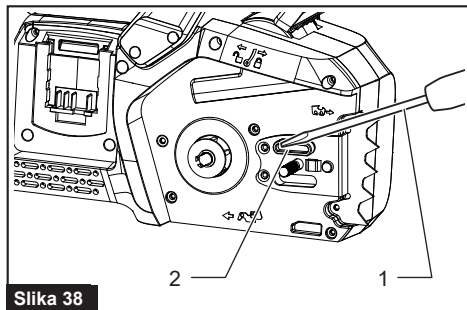
Slika 37

- 1. Ploščati izvijač 2. Izstopna odprtina olja
3. Vstavite akumulator v orodje. Potegnite za zagonsko stikalo, da se iz izstopne odprtine olja izločijo prah ali delci z izstopajočim oljem za verigo.
  4. Iz orodja vzemite akumulator. Namestite pokrov verižnika in verigo nazaj na orodje.

## Menjava verižnika

**⚠ OPOZORILO:** Obrabljen verižnik bo poškodoval novo verigo žage. V tem primeru dajte verižnik zamenjati.

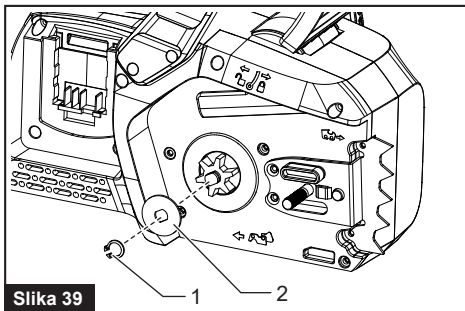
Pred namestitvijo nove verige žage preverite stanje verižnika.



Slika 38

- 1. Verižnik 2. Mesta čiščenja

Pri menjavi verižnika vedno namestite nov varnostni obroč.



Slika 39

- 1. Varnostni obroč 2. Podložka za postavitev verižnika

**OPOMBA:** Pazite na to, da bo verižnik nameščen v skladu s sliko.

## Shranjevanje žage

1. Pred shranjevanjem orodje očistite. Po odstranitvi pokrova verižnika iz žage odstranite vse odrezke in žagovino.
2. Po očiščenju zaženite žago brez obremenitve, da se namažeta veriga in meč.
3. Pokrijte meč s pokrovom meča.
4. Izpraznite rezervoar za olje.

## Navodila za redno vzdrževanje

Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo, preprečili poškodbe in zagotovili polno funkcionalnost varnostnih elementov, je treba redno izvajati naslednje vzdrževanje. Garancijske zahtevke je mogoče priznati le, če se ta dela izvajajo redno in pravilno. Neizvajanje predpisanih vzdrževalnih del lahko privede do nesreč! Uporabnik verižne žage ne sme izvajati vzdrževalnih del, ki niso opisana v navodilih za uporabo. Vsa ta dela mora izvajati izključno pooblaščen servis.

| Element pregleda / obdobje    |                                                 | Pred začetkom uporabe | Dnevno | Tedensko | Vsake 3 mesece | Vsako leto | Pred shranjevanjem |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|--------|----------|----------------|------------|--------------------|
| Verižna žaga                  | Pregled.                                        | ✓                     | -      | -        | -              | -          | -                  |
|                               | Čiščenje.                                       | -                     | ✓      | -        | -              | -          | -                  |
|                               | Pregled pri pooblaščenem servisu.               | -                     | -      | -        | -              | ✓          | ✓                  |
| Veriga žage                   | Pregled.                                        | ✓                     | -      | -        | -              | -          | -                  |
|                               | Naostritev po potrebi.                          | -                     | -      | -        | -              | -          | ✓                  |
| Meč                           | Pregled.                                        | ✓                     | ✓      | -        | -              | -          | -                  |
|                               | Odstranite z verižne žage.                      | -                     | -      | -        | -              | -          | ✓                  |
| Zavora verige                 | Pregled delovanja.                              | ✓                     | -      | -        | -              | -          | -                  |
|                               | Dajte v redni pregled pri pooblaščenem servisu. | -                     | -      | -        | ✓              | -          | -                  |
| Mazanje verige                | Preverite pretok olja.                          | ✓                     | -      | -        | -              | -          | -                  |
| Zagonsko stikalo              | Pregled.                                        | ✓                     | -      | -        | -              | -          | -                  |
|                               | Pregled.                                        | ✓                     | -      | -        | -              | -          | -                  |
| Pokrovček rezervoarja za olje | Preverite tesnost.                              | ✓                     | -      | -        | -              | -          | -                  |
| Lovilnik verige               | Pregled.                                        | -                     | -      | ✓        | -              | -          | -                  |
| Vijaki in matice              | Pregled.                                        | -                     | -      | ✓        | -              | -          | -                  |

# ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden pokličete na servis za popravilo, najprej opravite lastni pregled. Če odkrijete težavo, ki ni pojasnjena v priročniku, ne poskušajte razstaviti orodja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servisni center RIWALL PRO in za popravila vedno uporabljajte nadomestne dele RIWALL PRO.

| Težava                                                                                     | Vzrok                                                            | Ukrep                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žaga se ne zažene.                                                                         | Ni nameščen akumulator.                                          | Namestite napolnjen akumulator.                                                                              |
|                                                                                            | Težava akumulatorja (nizka napetost).                            | Napolnite akumulator. Če polnjenje ni učinkovito, zamenjajte akumulator.                                     |
|                                                                                            | Glavno stikalo napajanja je izklopljeno.                         | Verižna žaga se po določenem času nedejavnosti samodejno izklopi. Ponovno vklopite glavno stikalo napajanja. |
| Veriga žage se ne premika.                                                                 | Aktivirana je zavora verige.                                     | Sprostite zavoro verige.                                                                                     |
| Motor se po trenutku delovanja ustavi.                                                     | Akumulator ni dovolj napolnjen.                                  | Napolnite akumulator. Če polnjenje ni učinkovito, zamenjajte akumulator.                                     |
| Pomanjkanje olja za verigo.                                                                | Rezervoar za olje je prazen.                                     | Napolnite rezervoar za olje.                                                                                 |
|                                                                                            | Vodilni utor olja je onesnažen.                                  | Očistite utor.                                                                                               |
|                                                                                            | Nepravilen pretok olja.                                          | Pretok olja prilagodite z nastavitvenim vijakom.                                                             |
| Žaga ne dosega najvišjih vrtljajev.                                                        | Akumulator ni pravilno nameščen.                                 | Namestite akumulator v skladu z navodili.                                                                    |
|                                                                                            | Zmogljivost akumulatorja ni zadostna.                            | Napolnite akumulator. Če polnjenje ni učinkovito, zamenjajte akumulator.                                     |
|                                                                                            | Pogon ne deluje pravilno.                                        | Zahtevajte popravilo pri pooblaščenem servisnem centru vašega območja.                                       |
| Glavna kontrolna lučka napajanja utripa zeleno.                                            | Zagonsko stikalo je potegnjeno v pogojih, ko delovanje ni možno. | Potegnite zagonsko stikalo po vklopu glavnega stikala napajanja in odvrtnu zavore verige.                    |
| Veriga se ne ustavi, čeprav je zavora verige aktivirana:<br><b>Takoj izklopite orodje!</b> | Zavorni trak je obrabljen.                                       | Zahtevajte popravilo pri pooblaščenem servisnem centru vašega območja.                                       |
| Neobičajne vibracije:<br><b>Takoj izklopite orodje!</b>                                    | Sproščen meč ali veriga.                                         | Uredite napetost verige ali meča.                                                                            |
|                                                                                            | Napačno delovanje pile.                                          | Zahtevajte popravilo pri pooblaščenem servisnem centru vašega območja.                                       |
| Verige žage ni mogoče namestiti.                                                           | Kombinacije verige žage in verižnika ni pravilna.                | Uporabite pravo kombinacijo verige žage in verižnika v skladu z informacijami v tehničnih podatkih.          |

## IZBIRNA OPREMA

**⚠ OPOZORILO:** Ta oprema ali dodatki so priporočeni za uporabo z orodjem RIWALL PRO, navedenim v tem priročniku. Uporaba katerekoli druge opreme ali dodatkov lahko predstavlja nevarnost telesnih poškodb. Opremo ali dodatke uporabljajte samo za predvideni namen.

Če potrebujete pomoč s podrobnejšimi informacijami o tej opremi, se obrnite na lokalni servisni center RIWALL PRO.

**⚠ SVARILO:** Če kupite meč, ki ni standardne dolžine, morate z njim kupiti tudi ustrezen pokrov meča. Mora ustrezati in v celoti pokrivati meč verižne žage.

OPOMBA: Nekateri artikli na seznamu so lahko del standardne opreme. Nekateri podatki se lahko v posameznih državah razlikujejo.

## OMEJENA GARANCIJA RIWALL PRO

Za najnovejše garancijske pogoje, ki veljajo za ta izdelek, si oglejte priložen garancijski list.

# Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím (základní záruka). Na motory Briggs Stratton, Honda a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda a Kohler. Na zboží značky Palram se poskytuje vedle základní záruky i další záruka po dobu 10 let na prorozavění a zkrěhnutí použitých materiálů. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

## Rozsah záruky:

Ze záruky jsou vymyty veškeré díly a součásti podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohyblivé části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, kládny řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdová obložení. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecné závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili. Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží. Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby. Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012 Sb..

## Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu (autorizovaný servis). Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace. Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a sériové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu. Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vylít nespotebovanou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabaláním zásluky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

## Prodloužená záruka:

Prodávající poskytuje na zboží prosloužoucí záruku na celkovou dobu záruky 4 roky za těchto podmínek. Zboží je v materiálech prodávajícího (zejm. katalogy, letáky, webové stránky, atd.) označeno symbolem „prodloužená záruka 4 roky“. Kupující v průběhu posledního kalendářního měsíce před uplynutím základní záruky (24 měsíců od převzetí zboží) předloží výrobek autorizovanému servisu ke kontrole. Výrobek kupující předá, případně zašle autorizovanému servisu spolu se záručním listem, na kterém servis vyznačí záznam o provedení kontroly. Náklady na dopravu (zaslání) zboží ke kontrole hradí kupující. Náklady na provedení kontroly (práce servisního technika, náhradní díly a součásti, výměna směsí, olejů a jiných substancí) hradí kupující. Pokud oprava provedená při kontrole splňuje podmínky záruční opravy, kupující náklady na provedení opravy (náhradní díly, práce technika) nehradí. Převzetím zboží po provedení kontroly začíná běžet kupujícímu prodloužená záruka v délce 24 měsíců. Pro rozsah této záruky a způsob uplatnění práv platí shora uvedená ustanovení o základní záruce. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruky, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace.

## Identifikace zboží:

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Výrobek.....      | Typ .....         |
| Výrobní č.....    | Modelové č. ....  |
| Den prodeje ..... | Razítko prodejce: |

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití - např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první po třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka.....

IČO :..... DIČ :.....

podpis zákazníka



Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (s výrobkem, obalu či v dokumentaci platí):

Výrobek nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepřítichým způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



## Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

| Datum servisní prohlídky | Datum příští servisní prohlídky | Razítko servisu | Provedené práce |
|--------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------|
|                          |                                 |                 |                 |
|                          |                                 |                 |                 |
|                          |                                 |                 |                 |
|                          |                                 |                 |                 |
|                          |                                 |                 |                 |
|                          |                                 |                 |                 |

## Záznamy o záručních opravách

| Datum přijetí | Datum opravy | Razítko servisu | Popis závady a provedené práce |
|---------------|--------------|-----------------|--------------------------------|
|               |              |                 |                                |
|               |              |                 |                                |
|               |              |                 |                                |
|               |              |                 |                                |

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na [www.eshop.garland.cz](http://www.eshop.garland.cz).



# Záručný list

Tieto Záručné podmienky (ďalej len „ZP“) platia len pre produkty značky GARLAND a Riwall PRO dodaných zákazníkom v Slovenskej republike prostredníctvom distribučného reťazca spoločnosti GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 506 01 Jičín, IČ: 60108461, DIČ: CZ60108461, spoločnosť registrovaná v OR u KS v Hradci Králové 17. 11. 1993, oddiel C, vložka 5276 (ďalej tiež len „Produkty“ a Spoločnosť“) určené pre konečných spotrebiteľov na použitie v domácnosti (ďalej uvádzané ako: „konečný spotrebiteľ“) podliehajúce podmienkam uvedeným v týchto ZP.

1. Uplatňovanie zodpovednosti za vady produktov vyrábaných výrobcou môžu byť uplatňované iba konečnými spotrebiteľmi (ďalej uvádzané ako: „koneční spotrebiteľia“), ktorí si produkt zakúpili v distribučnom reťazci spoločnosti, resp. u iných predávajúcich v Slovenskej republike.
2. Tieto záručné podmienky výrobcu neobmedzujú zákonné nároky, ktoré pre uplatňovanie zodpovednosti za vady predávaných produktov pre konečných spotrebiteľov vyplývajú podľa §§ 619 - 627 Občianskeho zákonníka a ktoré sú uplatniteľné voči predávajúcemu výrobcu. Predávajúci poskytuje spotrebiteľovi záručnú dobu za akosť produktov spôsobom, v rozsahu, so záručnou dobou, s obsahom a za podmienok, vyplývajúcich pre záručnú dobu v zmysle § 620 ods. 1 občianskeho zákonníka a týchto ZP.
3. Výrobca poskytuje na produkty značky GARLAND a Riwall PRO záručnú dobu 2 roky odo dňa zakúpenia produktov. Ak je na predávanej veci, jej obale alebo návode k nej pripojenom vyznačená lehota na použitie, záručná doba sa neskončí pred uplynutím lehoty na použitie.
4. U výrobkov značky Riwall PRO, Scheppach, Elpumps je možné predĺžiť záručnú dobu o ďalších 24 mesiacov, za splnenia podmienky, ktorou je vykonanie servisných prehliadok výrobku v rozsahu: prvá servisná prehliadka do 12 mesiacov od kúpy výrobku, druhá servisná prehliadka, najneskôr do 24 mesiacov od kúpy výrobku. Práva spotrebiteľa na uplatnenie zodpovednosti za vady výrobku v zákonom stanovenej záručnej dobe týmto nie sú dotknuté. Predávajúci výrobok značky Riwall PRO, Scheppach, Elpumps si môže účtovať náklady na vykonanie servisných prehliadok, len za účelom predĺženia záručnej doby o ďalších 24 mesiacov.
5. Na uvedené výrobky sa spotrebiteľom poskytuje záručná doba, ako je uvedená v tomto záručnom liste, za podmienok dodržania spôsobu uvedenia do prevádzky, používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako aj návodom na obsluhu výrobku. Záručná doba začína plynúť dňom predaja výrobku konečnému spotrebiteľovi
6. Záručná doba pre nový výrobok, ktorý je zakúpený fyzickou alebo právnickou osobou na účely podnikania alebo inej podnikateľskej činnosti, alebo na výkon povolania, je 12 mesiacov.
7. Záručná doba na použitý výrobok je 12 mesiacov.
8. Práva zo zodpovednosti za vady (reklamácie) si spotrebiteľ uplatňuje priamo u predávajúceho, alebo v jednom z nižšie uvedených servisných stredísk.
9. Zákazník si uplatňuje reklamáciu v záručnej dobe, bez zbytočného odkladu po zistení vady, aby nedochádzalo k jej zhoršovaniu. Zákazník pri reklácii preukazuje oprávnenie na uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady predložením čistého a kompletného výrobku s výrobným štítkom, zbaveného pohonnej hmoty, vrátane príslušenstva, originálu dokladu o kúpe, alebo vyplneného a potvrdeného originálu záručného listu/ v prípade, že bol vydaný/. Zákazník pri vybavovaní reklamácie vyžaduje potrebnú súčinnosť pri overení existencie reklamovanej závery, ako aj pri vybavovaní reklamácie.
10. Predávajúci, resp. autorizované servisné stredisko zabezpečí vybavenie spotrebiteľskej reklamácie zákonom stanoveným spôsobom, v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť dňom nasledujúcim po prijatí reklamácie u predávajúceho, resp. u autorizovanom servisnom stredisku.
11. Doba od uplatnenia práva zo zodpovednosti za vady produktu až do doby, keď kupujúci po ukončení reklamačného konania bol povinný vec prevziať, sa do záručnej doby nepočíta.
12. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predaná vec pri prevzatí kupujúcim.
13. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené neodborným a nevhodným používaním produktu, používaním produktu v rozpore s návodom na obsluhu, používaním produktu na iný účel, než na aký je určený, nesprávnym alebo nedbanlivým zaobchádzaním s produktom, vinou obsluhy výrobku, chybnou montážou alebo chybným uvedením do prevádzky zo strany zákazníka, neodbornými zmenami alebo opravami produktu vykonanými tretími osobami, iným neodborným zásahom do produktu, mechanickým poškodením produktu, nesprávnou údržbou, zanedbaním údržby produktu, použitím neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva, použitím nevhodného paliva, zrejým preťažením produktu v dôsledku prekročenia hornej hranice výkonu, bežným mechanickým opotrebovaním dielov spôsobeným prevádzkou produktu, ako aj na poškodenie produktu v dôsledku jeho znečistenia, nehodu alebo živelnou pohromou, nevhodným, resp. nesprávnym skladovaním. Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady produktu, ktoré znižujú hodnotu produktu alebo obmedzujú jeho použiteľnosť len v nepatrnom rozsahu.
14. V prípade použitého produktu sa záruka nevzťahuje na vadu, na ktorú bola poskytnutá zľava.
15. Za bežné opotrebovanie dielov spôsobených prevádzkou produktu sa považuje najmä opotrebovanie: dielov, ktoré režu, drvia, rozdeľujú, pohybujú alebo vedú látky a materiály (napr. nože akéhokoľvek druhu, sekáče, britvy, ostria, pilové listy, kovadliny, nákovky, nožové kotúče, vyžinače, rezné lanká, zhrňacie listy a dopravné závitovky pre snežné frézy, vyhadzovacie kanály a pod.), prvkov prenášajúcich silu (napr. klinové, ozubené remene, iné remene, reťaze, bowdenové lanká a pod.), trecích plôch brzd a spojok, ložísk, elektrických dielcov (napr. spínače a relé, žiarovky, signalizačné svetlá, kontrolky, kabeľá a pod.), koles, (napr. pneumatiky), koles s pásovým dopravníkom, podporné kladky a pod.), náterov, motorov (najmä všetky pohyblivé diely, všetky diely vystavené pôsobeniu výfukových plynov, startovacie zariadenie, elektrické a elektronické diely, vzduchové filtre, zapalovacie sviečky a koncovky zapalovacieho kábla a pod.), zdrojov energie (akumulátory, batérie), ako aj ostatných dielov, ku ktorých opotrebovanie bežne dochádza pri prevádzke produktu (najmä skrutkové spoje, metlové štetiny, umývacie stierky, gumové čeluste, drevené časti násad a pod.).
16. Práva zo záruky nemožno uplatniť v prípadoch, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na produkte, ako aj v prípadoch, keď sa reklamovaný produkt neshoduje s produktom uvedeným v predložených dokladoch.
17. Práva zo zodpovednosti za vady vecí, pre ktoré platí záručná doba, zaniknú, ak sa neuplatnili v záručnej dobe.
18. Pri uplatňovaní zodpovednosti za vady predávaných produktov sa postupuje podľa § 619 - 627 Občianskeho zákonníka a § 18 a § 18a zákona č.250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskor. Predpisov

## Poučenie

podľa § 19 zákona č.18/2017 Z.z.

Dotknutá osoba/spotrebiteľ/:

Meno a priezvisko:

Adresa: Telefónne číslo

email:

(ďalej len dotknutá osoba)

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno a právna forma:

Sídlo:

IČO:

Kontaktné údaje:

(tel. číslo/email/fax) :

Spracovanie osobných údajov na účely uskutočnenia objednávky

1. Účel spracúvania osobných údajov: vystavenie daňového dokladu, kontaktovanie zákazníka ohľadom objednávky, plnenie zmluvy, vybavovanie uplatňovania zodpovednosti za vady predaných výrobkov – vyplývajúce z plnenia zmluvy.
  2. Právny základ spracúvania osobných údajov: a) Spracúvanie osobných údajov (meno, priezvisko, titul, ulica a číslo, PSČ, mesto) je nevyhnutné podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, predovšetkým podľa zákona č. 250/20074 Z. z., Občianskeho zákonníka.
  3. Oprávnené záujmy prevádzkovateľa podľa § 13 ods. 1 písm. f): nevyžaduje sa
  4. Identifikácia príjemcu alebo kategórie príjemcu: servisné strediska nižšie uvedené
  5. Prenos osobných údajov do tretej krajiny: neaplikuje sa
  6. Doba uchovávania osobných údajov: 4 roky
  7. Dotknutá osoba má právo: - požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby, o právach na opravu osobných údajov, na vymazanie osobných údajov, na obmedzenie spracúvania osobných údajov, - namietat spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo kedykoľvek svoje súhlas odvolať, právo podať návrh na začatie konania podľa § 100,
  8. Poskytovanie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzatvorenie zmluvy. Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje, v prípade neposkytnutia osobných údajov nemôže dôjsť k uzatvoreniu zmluvy.
  9. Prevádzkovateľ nemá zavedené automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania podľa § 28 ods. 1 a 10.
- Prevádzkovateľ spracováva osobné údaje len za účelom uzatvorenia zmluvy, reklamačného konania a na iný účel prevádzkovateľa nebude osobné údaje spracovávať.

## Identifikácia tovaru:

Výrobok.....

Typ .....

Výrobné č. ....

Modelové č. ....

Deň predaja.....

Pečiatka predajcu:



Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii) platí:

S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácností, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejavovať v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

## Záznamy o servisnej prehliadke

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku a je vykonávaná na náklady zákazníka.

| Dátum servisné prehliadky | dátum budúcej servisnej prehliadky | Pečiatka servisu | Vykonané práce |
|---------------------------|------------------------------------|------------------|----------------|
|                           |                                    |                  |                |
|                           |                                    |                  |                |
|                           |                                    |                  |                |
|                           |                                    |                  |                |
|                           |                                    |                  |                |
|                           |                                    |                  |                |

## Záznamy o záručných opravách

| Dátum prijatia | Dátum opravy | Pečiatka servisu | Popis závady a vykonanej práce |
|----------------|--------------|------------------|--------------------------------|
|                |              |                  |                                |
|                |              |                  |                                |
|                |              |                  |                                |
|                |              |                  |                                |

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na [www.garland.sk](http://www.garland.sk).



Cub Cadet



ARNOLD

Agri-Fab

RYOBI



Riwall PRO



TurfMaster

# JÓTÁLLÁSI JEGY

*Kérjük, hogy a jótállási jegyet gondosan őrizze meg!*

## 1. ÁLTALÁNOS ADATOK

Vállalkozás neve és címe:

.....  
.....

*Vállalkozás bélyegzőlenyomata*

.....  
*A jótállási jegy kiállítása során a vállalkozás képviselőjében eljáró személy aláírása<sup>1</sup>*

Termék megnevezése:.....

Termék típusa:.....

Termék gyártási száma/egyedi azonosítója (amennyiben van):

.....

Gyártó / Forgalmazó neve és címe:

*GARLAND distributor, s.r.o.  
Šturmová 1307, 506 01 Jičín, Česká Republika  
Adószám: CZ-60108461  
Cégjegyzékszám: 60108461  
Cégbejegyzés: Zaps. v OR u KS v HK v oddíl. C vl.5276*

A termék fogyasztó részére történő átadásának időpontja: .....

Az üzembe helyezés<sup>2</sup> időpontja: .....

A vásárlás (szerződéskötés) időpontja:.....

Termék eladási ára<sup>3</sup> :

.....

---

<sup>1</sup> Elektronikus dokumentum esetén az elektronikus aláírás feltüntetése szükséges.

<sup>2</sup> A vállalkozás vagy közreműködője általi üzembe helyezés esetén töltendő ki.

<sup>3</sup> Az eladási ár feltüntetése a jelenleg hatályos jogszabályok alapján nem kötelező, azonban a jótállás időtartamának megállapítása és az esetlegesen felmerülő jogviták könnyebb rendezése érdekében célszerű megjelölni! Gyakorlati szempontból célszerű a nyugtát, számlát a jótállási jegyhez tűzni.

## A jótállás időtartama:

A fogyasztói szerződés keretében vásárolt, jelen jótállási jegyen feltüntetett új, tartós fogyasztási cikk termék(ek)re a Gyártó/Forgalmazó az alábbi időre és feltételekkel vállal jótállást (garanciát):

• Scheppach, Scheppach Special Edition, Woodster, DWT, Kity termék(ek) Riwall, Riwall PRO és GTM Professional

- 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év jótállás, amely további 2 évvel meghosszabbítható, valamint

- 250.000,- Ft eladási ár felett 3 év kötelező jótállás, amely további 1 évvel meghosszabbítható.

A jótállás fentiek szerinti meghosszabbításához szükséges, hogy a fogyasztó a terméket garanciális szerviz felülvizsgálatra beszovaltassa a vásárlás / üzembe helyezés időpontjától számított:

- 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén a 24. (huszonnegyedik) hónap folyamán, illetve

- 250.000,- Ft feletti vételár esetén 36. (harminchatodik) hónap folyamán.

A garanciális szerviz felülvizsgálattal kapcsolatos költségek a fogyasztót terhelik. A meghosszabbított garancia időtartama alatt a szervizelésre nem vonatkozik a jogszabályban előírt határidő. Amennyiben az érintett termék beépített Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler motorral került értékesítésre, a termék motorjára értelemszerűen a Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler mindenkor jótállási feltételei vonatkoznak.

• MWH márkájú kerti bútorok: 3 év gyártói garancia • Palram márkájú üvegházak, kerti házak, kocsibeálók és kerti pavilonok: 10 év gyártói garancia<sup>4</sup> • Palram márkájú pergolák: 7 év gyártói garancia<sup>5</sup>

• Minden további, fentebb fel nem sorolt termékre az alábbiak szerinti jótállás vonatkozik, azaz 10.000,- Ft-ot elérő, de 100.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év;

100.000,- Ft-ot meghaladó, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év;

250.000,- Ft eladási ár felett 3 év.

A nem fogyasztói szerződés keretében vásárolt, illetve professzionális vagy kölcsönzői célú

felhasználásra szánt, jelen jótállási jegyen feltüntetett új, tartós fogyasztási cikk termék(ek) esetén a vásárlás / üzembe helyezés napjától számított 6 hónap kijavítási garancia illetve 1 év kellékszavatosság vonatkozik a gyártási eredetű hibák kijavítására.

A jótállás érvényesíthetőségének határideje<sup>6</sup>.....

A jótállás érvényesíthetőségének meghosszabbított határideje<sup>7</sup>.....

**A termék kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a kijavításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta!**

## 2. JAVÍTÓSZOLGÁLAT, SZERVIZ

Fogyasztó a Gyártó/Forgalmazó hivatalos honlapján feltüntetett javítószolgálat(ok)nál, szerviz(ek)nél közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét, melynek elérhetősége:

<http://garland.hu/markaszervizek/>

<sup>4</sup> Az adott termék használati utasításában feltüntetett feltételek szerint.

<sup>5</sup> Az adott termék használati utasításában feltüntetett feltételek szerint.

<sup>6</sup> A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a Felek között létrejött szerződés teljesítésétől, vagyis a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásától vagy az üzembe helyezésének napjával kezdődik! Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

<sup>7</sup> „A jótállás időtartama” részben részletezett, a kötelező jótálláson felül 2 vagy 1 évvel meghosszabbított jótállás esetén, a jótállás meghosszabbításához szükséges felülvizsgálatot végző szerviz tölti.

### 3. KIJAVÍTÁSI IGÉNY TELJESÍTÉSE

#### Az első kijavítás esetén kitöltendő!

Az első kijavítás iránti igény bejelentésének időpontja:.....

Az első kijavításra történő átvételnek az időpontja:.....

Hiba oka:.....  
.....  
.....

Az első alkalommal történő kijavítás módja:.....  
.....

A termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontja:.....

#### A második kijavítás esetén kitöltendő!

A második kijavítás iránti igény bejelentésének időpontja:.....

A második kijavításra történő átvételnek az időpontja:.....

Hiba oka:.....  
.....  
.....

A második alkalommal történő kijavítás módja:.....  
.....

A termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontja:.....

#### A harmadik kijavítás esetén kitöltendő!

A harmadik kijavítás iránti igény bejelentésének időpontja:.....

A harmadik kijavításra történő átvételnek az időpontja:.....

Hiba oka:.....  
.....  
.....

A harmadik alkalommal történő kijavítás módja:.....  
.....

A termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontja:.....

### 4. KICSERÉLÉS IRÁNTI IGÉNY TELJESÍTÉSE VAGY A VÉTELÁR VISSZATÉRÍTÉSE<sup>8</sup>

a ) A termék kicserélése megtörtént:.....

b) A termék vételárának visszatérítése megtörtént:.....

---

<sup>8</sup> A két lehetőség közül csak az egyik töltendő ki! A nem megfelelőt kérjük áthúzni!



## 5. A FOGYASZTÓ JÓTÁLLÁSBÓL EREDŐ JOGAI

### I. Általános szabályok

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait – így különösen, de nem kizárólagosan a kellék- és termékszavatossági, illetve kárértítési jogait – nem érinti.

A jótállási kötelezettségek teljesítése és az azzal kapcsolatos költségek a fogyasztási cikk eladóját terhelik.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetők, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

Amennyiben a jótállási jegyet a fogyasztó részére nem adják át, a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni akkor is, ha a fogyasztó az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, nyugtát vagy számlát bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal (pl. blokkal) érvényesíthetők.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásának, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezésnek a napjával kezdődik, ennek dátumát a jótállási jegyen rögzítették.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a felek között létrejött szerződés teljesítésétől, vagyis a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásától vagy az üzembe helyezésének napjával kezdődik és a termék árától függően 2, vagy 3 évig tart.

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozással közölni. Fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó a felelős.

A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett bármelyik békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet.

### II. Jótállási jogok

A jótállás keretében belül a jótállási igénye alapján a fogyasztó választása szerint:

- **kijavítást vagy kicserélést igényelhet**, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállás teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet;
- az ellenszolgáltatás (termék ára) arányos **leszállítást igényelheti**, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy
- a szerződéstől **elállhat**, ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Ilyenkor a termék vételára visszajár a fogyasztónak.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szerint.

### **Kijavítás, kicserélés szabályai**

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A fogyasztó a kijavítás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.

A kijavítás során a termékbe kizárólag új alkatrész építhető be.

### **Javítási és csere határidők**

a) A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a **kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.**

**Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás legkésőbb a 15. napon a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról.** A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

**Ha a fent megjelölt jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.** Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton, nyugtán, számlán<sup>9</sup> feltüntetett vételárat **nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.**

Ha a fogyasztási cikk **kijavítására a javítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor**, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a **harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni.** Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton, nyugtán, számlán<sup>10</sup> feltüntetett vételárat a **harmincnapos javítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.**

b) Ha a jótállási jegyen rögzített **jótállási időtartam** alatt a fogyasztási cikk **három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik** - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a fogyasztó a vonatkozó jogszabályok alapján nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás **köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.** Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton, nyugtán, számlán<sup>11</sup> feltüntetett **vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.**

c) Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

---

<sup>9</sup> Kizárólag az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számla vagy nyugta fogadható el, amely követelmény a jótállási jegy által megkövetelt számlák, nyugták, bizonylatok mindegyike esetén alkalmazandó.

<sup>10</sup> Id. 7. lábjegyzet

<sup>11</sup> Id. 7. lábjegyzet

## Javítás helyszíne

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - a járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

## III. Kivételek:

A jótállási felelősségvállalás - különösen, de nem kizárólag – az alábbi esetkörökre nem terjed ki:

- szakszerűtlen üzembe helyezés, ha az üzembe helyezést nem a vállalkozás vagy annak megbízottja végezte el, továbbá ha a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza,
- nem rendeltetésszerű használat,
- karbantartási kötelezettség elmulasztása,
- helytelen tárolás, kezelés, rongálás,
- amennyiben a hibát elemi kár, természeti csapás okozta.

## IV. A garancia meghosszabbításhoz szükséges felülvizsgálati kötelezettség<sup>12</sup>

A fogyasztó a garancia meghosszabbításhoz szükséges felülvizsgálati kötelezettségének legkésőbbi időpontja<sup>13</sup>.....

A garancia meghosszabbításhoz szükséges felülvizsgálati kötelezettség felmerülő költségei a fogyasztót terhelik!

**A KERESKEDŐ A TERMÉK ÉRTÉKESÍTÉSEKOR KÖTELES A JÓTÁLLÁSI JEGYEN ÉS A TERMÉKEN LEVŐ TÍPUST ÉS GYÁRTI SZÁMOT EGYEZTETNI, A JÓTÁLLÁSI JEGYET A VÁSÁRLÁS / ÜZEMBE HELYEZÉS DÁTUMÁNAK FELTÜNTETÉSÉVEL HITELESÍTENI (ALÁÍRÁS, BÉLYEGZŐ) ÉS AZT A VÁSÁRLÓNAK ÁTADNI. AZ IDŐSZAKOS FELÜLVIZSGÁLATOT, ILLETVE A JAVÍTÁST VÉGZŐ FORGALMAZÓ / KERESKEDŐ / SZERVIZ KÖTELES AZ IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ BEJEGYZÉSEK, ILLETVE A JÓTÁLLÁSI JEGYNEK VONATKOZÓ ROVATAIT HIÁNYTALANUL ÉS PONTOSAN KITÖLTENI!**

**A 151/2003. (IX.22.) kormányrendelet alapján jótállásköteles termékek felsorolása az alábbi címen érhető el, amelyet a QR-kód leolvasásával meg is nyíthat okostelefonján:**

<https://www.fogyasztovedelem.kormany.hu/#/jotallaskotelesmerkek>



<sup>12</sup> Nem kötelező

<sup>13</sup> A garancia meghosszabbításhoz szükséges felülvizsgálat elmulasztásával a „A jótállás időtartama” részben feltüntetett 2, illetve 1 évvel történő garancia meghosszabbodás lehetősége automatikusan megszűnik.

GARLAND distributor, s.r.o., Šturmova 1307, Jičín, Czech Republic

CZ prolašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství  
SK prehlasuje nasledujúcu zuhu podľa smernice EU a nariadení pre výrobok  
PL deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami  
SI izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel  
HU az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre  
DE erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtline und Normen für den Artikel  
GB hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article  
FR déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article  
IT dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo  
HR ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjernici-a i normama za sljedece artikle

RACS 40201 SET AKKUMULÁTOROVÁ PILA / AKKUMULÁTOROVÁ PILA / AKKUS FÜRÉSZ / PILA BEZPRZEWODOWA / BEŽIČNA PILA / AKU-SÄGE / CORDLESS CHAINSAW /  
RACS 40201 AKKUMULÁTORSKA ŽAGA

Výrobní označení / výrobné označenie / Oznaczenie produkcji / Oznaka proizvođnje / Gyártási megnevezés / Produktionsbezeichnung / Production designation / Designation de production /  
Designazione di produzione / Oznaka proizvođnje:

PLYL-312

|   |             |
|---|-------------|
|   | 2009/105/EC |
| X | 2014/35/EU  |
|   | 2006/28/EC  |
|   | 2005/32/EC  |
| X | 2014/30/EU  |
|   | 2004/22/EC  |
|   | 1999/5/EC   |
|   | 97/23/EC    |
|   | 90/396/EC   |
| X | 2011/65/EU  |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | 89/686/EC_96/58/EC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| X | 2006/42/EC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| X | 2000/14/EC_2005/88/EC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| X | Hladina akustického výkonu / Poziom mocy akustycznej / Raven<br>zvčne moči / Hangteljesítményszint / Schallleistungspegel / Sound<br>power level / Niveau de puissance sonore / Livello di potenza sonora /<br>Razina zvuka:<br>naměřená/nameraná/zmierzone/merjeno/mért/gemessen/measured/mesuré/<br>misurato/lzmjerena: L <sub>WA</sub> = 99,19 dB(A)<br>garantovaná/gwarantowane/zajamčeno/garantált/garantert/guaranteed/garanti/<br>garantito/zajamčena<br>L <sub>WA</sub> = 100 dB(A)<br>Změřeno v/Namereno v/Mierzono w/Merjeno na/Mérve/Gemessen bei/<br>Measured at/Mesuré à/Misurato a/lzmjereno u: |
|   | 2002/88/EC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

EN 60745-1; EN 60745-2; EN ISO 10517; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 11680; EN 60335-1; EN 60335-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Jičín, 16.12. 2025

Vladek Trenka, jednatel

Osoba poverená kompletácii technické dokumentace / Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie / Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej / Ime in naslov osebe, pooblaščenega za sestavo tehnične dokumentacije / A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy neve és címe / Name und Adresse der Person, die berechtigt ist, die technische Datei zu erstellen / Name and address of the person authorised to compile the technical file / Nom et adresse de la personne autorisée à établir le dossier technique / Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico / Ime i adresa osebe ovlaštene za sestavljanje tehnične dokumentacije: Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21, Czech Republic